Limburgs Dagblad

vrijdag 7 september 1973.

55e jaargang no. 208.

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES

Septempera-tuur

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100

Harrier bij Koningsbosch neergestort: piloot gered

Van onze verslaggever

KONINGSBOSCH — Een straaljager van het type Hawker-Harrier van de luchtmachtbasis Wildenrath (Dld.) is donderdagmorgen om tien uur in de gemeente Echt neergestort. Het toestel kwam terecht in een stuk akkerland tussen Maria Hoop en Koningsbosch op tweehonderd meter afstand van een woonhuis dat in aanbouw is en van een boerderij. Landbouwer P. Goertz uit Koningsbosch was vlakbij aan het werk en zag het toestel recht op zich af komen. Hij dook in paniek een sloot in.

Over honderden meters lagen de wrakstukken van 't toestel verspreid. Ook de scherpe munitie van de jager lag overal tussen de gewassen op 't veld. De piloot van de Harrier, RAF squadron-leader major David Edmonston uit Wildenrath kon zich met zijn schietstoel redden. Licht gewond aan zijn gezicht en voorhoofd telefoneerde hij zelf vanuit een boerderij in de buurt om hulp. Met een speciale leger-ambulance werd hij daarna opgehaald en naar de vliegbasis teruggebracht.

Met een drietal soortgelijke Harriers voerde majoor Edmonston in de lucht een aantal oefeningen formatievliegen uit. Volgens landbouwer Goertz kreeg het toestel boven Koningsbosch motorstoring, maakte het zich los uit de formatie en verongelukte het tijdens een poging om op geringe hoogte terug te keren naar het vliegveld. Majoor Edmonston verklaarde tegenover de marechaussee dat de motor uitviel en dat hij snel hoogte verloor. Hij stuurde zijn toestel in de richting van een bouwland tussen twee boerderijen en liet het daar neerstorten.

„Ik dacht al dat het niet goed zat toen ik het geluid van de machine hoog in de lucht hoorde. Dat was niet normaal. Toen ik het ding recht op me af zag komen, net boven de grond, schrok ik me wild. Ik sprong nog net op tijd, helemaal automatisch, de sloot in. Daarna zag ik alleen nog maar een regen van roet en onverbrande benzine over het land en veel vuur.', aldus de heer Goertz die kort na het ongeluk diep onder de indruk van het gebeurde was.

Direct na de ramp begonnen teams van de Nederlandse en de Engelse luchtmacht aan een onderzoek naar de oorzaak van de motorstoring in de verkoolde wrakstukken. Het onderzoek zal enkele dagen duren. Het toestel wordt voortdurend streng bewaakt omdat er zich nog explosieve onderdelen in het toestel en in de directe omgeving op het veld bevinden. De schade aan de veldgewassen is aanzienlijk.



● Het nog rokende wrak in de akkers bij Koningsbosch.

van de hoofdredacteur

...de gevleugelde woorden die ...het kader van het heersende ...koninginnefeest zijn gesproken, ...hoort zeker de opmerking van ...Bernhard in Tilburg. ...De jarenlange, nogal negatieve ...uitingen ten opzichte van de ...monarchie", zag hij ruimschoots ...door de aanhankelijkheid die de vorstin en haar familie ...momenteel tegemoet golft. En ...kunnen vaststellen „dat ...gelukkig hier nog even be-...zijn als in Indonesië". ...het de tropische warmte in ...die de prins deze vergelijking ingaf, of wilde hij ook een ...deze moraal laten door-...dringen: dat een volk, waar-...in de monarchie ontvallen is ...aan het Indonesische, haar ...terugwerkende kracht waar-...?

...de prins ook dát bedoelde, ...hij wat Nederland betreft, ...gerust zijn. We zullen deze monarchie nog niet willen wegdoen, ...voor we iets beters hebben. En ...beters is waarschijnlijk ner-...gens ter wereld te vinden. ...Morgen Hoogheid.

Het weer in Limburg

...en zaterdag zal Limburg ...zweten afzien, want het zal ...overwegend zonnig zijn met ...temperaturen van 27 tot 31 ...De kans op een lokale on-...weer blijft klein. Meest zwak-...wind uit zuid tot zuidwest.

...en in het oosten van het ...land het vandaag beduidend ...warm zijn. Hoewel het hier ...zonnig zal zijn verwacht ...temperaturen van respectieve-...lijk ...en 28 graden.

elders

	half bew.	27
	onbewolkt	21
	licht bew.	31
	half bew.	29
	licht bew.	27
	onbewolkt	27
	onbewolkt	30
	onbewolkt	31
	onbewolkt	31
	weerlicht	31

...OP:	06.01	ONDER: 19.14
...OP:	16.50	ONDER: 00.08
...OP:	06.03	ONDER: 19.12
...OP:	17.16	ONDER: 01.13

...ders

Het wordt soms mooi gezegd en toch klinkt het dan bedonderd. Zoals in de gisteren uitgekomen nota over „Agressieve criminaliteit in Limburg", overigens een constructief stuk. Daar is te lezen, dat men voor assistentie in te vormen gemeenschapscen-...voor kinderen best gebruik kan ...van de diensten van „werk-...vaders". Sorry, samenstellers ...deze nota, maar dat steekt. Dat ...bijna als in de dertiger ...toen werkloosheid een vast ...gegeven was, waarvan ...kon maken. Iets (en veel) ...die werkloosheid: ja. Mèt ...werkloosheid: nee. Kwestie van ...En ook: hebben nog-...heden bij jongeren, ge-...in voornoemde nota, ...mede een rechtstreek-...met de werkloosheid van

BROMFIETS-BATALJON

.... Haalt ....

Beleid vakcentrales in 1974

160 gulden per procent prijsstijging

AMSTERDAM — Het centrale thema van het door de drie vakcentrales (NVV, NKV en CNV) in 1974 te voeren arbeidsvoorwaardenbeleid behelst een rechtvaardiger verdeling van inkomen, macht en kennis. Dit blijkt uit een definitief door de vakcentrales vastgesteld urgentieprogramma voor 1974 en de arbeidsvoorwaardenbeleidsnota.

Concrete punten uit het programma zijn:

- **een minimum prijscompensatie van f 160 per procent prijsstijging voor alle volwassen werknemers met een volledige dienstbetrekking en zonder differentiatie per bedrijfstak**
- **een 40-urige arbeidsweek**
- **een basisvakantie van 20 dagen**
- **stringente regels voor binding van de prijsvorming**

Ter compensatie van de prijsstijging dient de loonsom van alle werknemers samen te worden verhoogd met hetzelfde percentage als de stijging van de prijsindex voor de gezinsconsumptie.

Er dient een verbetering te komen van lonen en geld kostende secundaire arbeidsvoorwaarden anders dan uit hoofde van prijscompensatie plaats vindt. Per CAO zal worden bepaald hoe dit geconcretiseerd kan worden.

In het kader van een rechtvaardige inkomensverdeling verdienen de laagstbetaalden grote aandacht. Om die reden wordt aanbevolen per CAO een beleid te voeren, waarbij de helft van de verbetering in centen wordt gegeven.

Nieuwe punten in de voorwaarden zijn nog:

— betere voorwaarden voor werkende jongeren

— beleidsplan voor klassegrootte van 24 leerlingen (tot 8 jaar) en 30 voor oudere leerlingen

— Onderzoek naar de chaos in de leermiddelenvoorziening

— afschaffing van schoolgeld voor kleuters

— Aanpassing stakingsrecht met inbegrip van overheidspersoneel.

De vakbonden zijn unaniem bereid binnen de vakbeweging tot een gecoördineerd beleid te komen. Men wil een centrale overeenkomst met de werkgevers. Lukt dat niet, dan blijft toch een gecoördineerd beleid wenselijk.

● Zwaaiend met een pistool volgt een Palestijnse commando een gijzelaar op weg naar het vliegveld.

COMMANDO'S IN KOEWEIT

PARIJS — De vijf Arabische commando's zijn met vijf Arabische gijzelaars vannacht op het vliegveld van Koeweit geland na een tussenlanding gemaakt te hebben in Cairo, waar na het innemen van nieuwe brandstof opnieuw werd opgestegen. De twee stewardessen die deel uitmaakten van de 12-koppige bemanning mochten in Cairo het vliegtuig verlaten.

Dankzij de bemiddeling van de Syrische president Hafez el Assad kwam donderdagmiddag een einde aan de bezetting van de ambassade van Saoedi-Arabië in Parijs. De commando's besloten in te gaan op het voorstel van de president, die een Syrisch lijnvliegtuig wilde sturen om hen naar een „bevriend" Arabisch land te brengen. In ruil daarvoor verklaarden de Palestijnen zich bereid hun niet Arabische gijzelaars vrij te laten. Dat waren er ...s in getal. Met de overige gijzelaars kozen zij daarop donderdagmiddag het luchtruim in een Caravelle-straalvliegtuig.

Vrij voor militairen

DEN HAAG — Minister Vredeling van defensie heeft bepaald dat aan de militairen die deelgenomen hebben aan het Erefront, en hiertoe een snipperdag opgenomen hadden, voor deze dag buitengewoon verlof zal worden verleend. Oorspronkelijk moesten de militairen voor deze gelegenheid vrij nemen, omdat het geen dienstaangelegenheid betrof.

Nixon gaat in beroep

WASHINGTON — President Nixon is donderdag in beroep gegaan tegen een gerechtelijk bevel, geheime bandopnamen van het Witte Huis over de Watergate-zaak af te staan, met het argument, dat de betrokken rechter zijn constitutionele bevoegdheid te buiten is gegaan. Het Amerikaanse hof van beroep in Washington zal dinsdag a.s. het verzoek van Nixons advocaten de beslissing van de lagere rechtbank aangaande de gewraakte Witte Huis-bandjes teniet te doen, in behandeling nemen.

met jan van lieshout BINNENDOOR en buitenom



ZE IS bijna acht jaar vroede moeder. Presidente van de Gelense middenstandsvereniging. Zwaait de scepter over het personeel, dat in het restaurant van het Geleense ziekenhuis kookt en bakt voor verplegers en verpleegsters en zorgt, dat de medische staf op tijd zijn kopje koffie krijgt. Haar naam: Bertha Paulissen-Willen.

UIT PROTEST tegen de geprojekteerde randweg, die veel natuurschoon zal opslorpen wandelt ze dagelijks van de poëtenbuurt, waar ze woont, naar het ziekenhuis.

IN HAAR schamele vrije tijd kokerrelt, tuiniert en naait Bertha graag, dicht ze, declameert ze en speelt zij toneel. In het dialekt.

HET WAS juist die liefde voor het Limburgse dialekt, die haar aanzette tot een kruistocht voor de Limburgse schlager.

OP DE ELFDE van de elfde, 's avonds om 11 over 11 zal zij in de Hanenhof in Geleen de JeJu's uit de Limburgse carnavalswereld, Jean en Jules Janssen, de voorzitters van twee elkaar niet tegen-, maar toch ook niet met elkaar samenwerkende bonden van carnavalsverenigingen, het eerste exemplaar aanbieden van een bundel met 150 Limburgse carnavalsschlagers. Deels mét, deels zonder muziek. De prijs bedraagt f 11.11 per bundel.

LATEN LIMBURGSE carnavalsverenigingen en -artiesten het initiatief van Bertha Paulissen-Willen onmiddellijk honoreren door f 11,11 over te maken op het gironummer van de Rabobank in Lutterade-Geleen.

JAMMERDE JULES JANSSEN, de voorzitter van de in 1965 opgerichte Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg (BCL), die 104 leden telt en waarbij elke carnavalsvereniging, die langer dan drie jaar bestaat, zich kan aansluiten, begin dit jaar niet in „Veldeke", een tijdschrift uitgegeven door de gelijknamige vereniging ,die zich voor de instandhouding en bevordering van de Limburgse dialekten beijvert, dat „het doodzonde is, dat zoveel Limburgse schlagers met goede teksten en goede muziek verloren gaan?"

JERIMIEERDE JEAN JANSSEN, de voorzitter van de in 1961 opgerichte Bond van Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen (BSLC), waarbij 13 ter plaatse erkende carnavalsverenigingen zijn aangesloten en waarvan ook uitsluitend de ter plaatse erkende carnavalsvereniging lid kan worden niet in datzelfde „Veldeke", „dat het meer dan erg is wat er met Vastenavond aan Hollandse schlagers over ons wordt uitgeschud?"

KLAAGDE KAREL MUIJRIS, de voorzitter van de in 1962 opgerichte Limburgse Vereniging van Karnavalsartiesten (LVKA), die 250 leden telt, onder wie zangers, buuttereedner, goochelaars, parodisten, zang- en dansgroepen, er niet over dat Limburg door een „Hollandse kroam" wordt overspoeld?

BERTHA PAULISSEN vindt, dat Limburg niet langer met zich moet laten mifasollen. „Het is toch te gek, dat liedjes uit het noorden Limburgse carnavalsschlagers verdringen. Dat is toch zonde. Karnaval is een Limburgs feest, dat Limburgs moet blijven en waar Limburgse liedjes moeten worden gezongen."

BERTHA PAULISSEN beticht er zichzelf van, dat zij tijdens de laatste karnaval „Uche, Uche" even hard meezong als ieder ander. „Niet dat ik die liederen niet waardeer. Maar het moet niet ten koste gaan van onze eigen schat aan schlagers."

„**IK BEN EEN** rasechte Limburgse. In hart en ziel. Ik ben geboren en getogen in Geleen. Het Limburgse dialekt ligt mij na aan het hart. Ik zit vijftien jaar bij een toneelgroep in Geleen. Was zes toen ik voor de eerste keer op de planken stond. Ik heb veel blijspelen gespeeld. Bijna alle in het dialekt. Ik declameer en maak voor mijn kinderen gedichten in het dialekt."

IN DIE LIEFDE voor het dialekt vond zij de stimulans om de telefoon op te pakken en in haar pen te klimmen. Niet minder dan 200



Bertha's kruistocht

schlagers leverden haar gerichte correspondentie en telefonade op. Van Mook tot Vaals.

„**WAT DE MEESTE** indruk op me heeft gemaakt is de manier waarop de gewone dingen uit het leven worden bezongen. De rijmen en gedichten van gewone huismoeders. Een pracht voorbeeld is „De Puinebrök" van een mevrouw Hanssen uit Grathem. Een lied over het bruggetje, waar paartjes elkaar kussen. Enig."

„**EEN ERG** mooi lied is „Ich höb de kriebel in de bein" van Toon Nieskens uit Linne. Het lied over een man, die gedoemd is thuis te blijven en allerlei smoesjes bedenkt om van huis te komen."

„**ER IS EEN** schlager bij over het straatkarnaval in Maastricht: „Café-in, café-oet."

„**DE EERSTE**, die reageerde op mijn oproep was Desiré Depauw uit Maastricht. Hij stuurde maar liefst tien liedjes. Onder meer „'t Pruukske", dat gaat over een man die een toepetje heeft opgezet omdat hij dansend en chansend met de vrouwen „nunkske" werd genoemd."

VERDER BEVAT de bundel diverse mooie liedjes van Pierre Dentener uit Weert, Jo Leenhouts uit Roermond, Jean Savelkoul uit Geleen, Wiel Knipa uit Heerlen, Cas Sprokel uit Kerkrade, Sjeng Habets uit Wittem, Harrie Loontjes en Lou Maas uit Maastricht, Annie van Loo uit Meerssen. Zij bezingt de „Unne Sajs", een lekkere uiensaus."

„**NOEM MAAR** geen namen. Want ik vergeet er onherroepelijk."

„**MET HAAR 11** jaar is Annie Habets uit Vaals de jongste inzendster. Op een Duits wijsje vraagt het kind zich af, waarom mensen zoveel kwaad over elkaar moeten vertellen. Technisch is het misschien niet zo geweldig. Maar ik vind haar tekstje goed passen in de bundel."

„**MET 87 JAAR** is Tuur Laudy uit Sittard de oudste inzender. Hij maakt al sedert 1901 karnavalsschlagers. In het lied over de mam, die met karnaval haar gezin in de steek laat, herken ik mezelf heel erg goed. Want ook ik ben met carnaval een slechte huismoeder", bekent Bertha Paulissen (50) goudeerlijk. „Ik ben al twintig jaar met de optocht meegetrokken."

„**IK HAD** niet gedacht, dat de samenstelling van de bundel zo tijdrovend zou zijn en zoveel problemen zou scheppen."

„**IK BEN** Limburgse, maar ken niet alle dialekten. Veel manuscripten waren moeilijk leesbaar. Bij het uittikken moest ik herhaaldelijk verifiëren om de tekst in het zuiver dialekt te houden."

„**PROBLEMEN** leverden onder meer de auteursrechten van enkele schlagers op. Ik dacht als je de teksten krijgt toegestuurd, ben je klaar. Enkele inzenders blijken evenwel hun rechten uit handen te hebben gegeven."

„**ZO CLAIMDE** Johnnie Hoes, aan wie ik de lijst van schlagers deed toekomen, de rechten van 29 liedjes. Normaal zou me dat honderd gulden per liedje hebben gekost. Maar omdat het geen winstgevend objekt is, wilde Johnnie Hoes met de helft genoegen nemen. Dat betekent 1.450 gulden meerkosten dan geraamd. Vandaar dat ik f 11,11 moet vragen om uit mijn onkosten te komen".

„**IK HEB** geen geldschieter. Ik werk voor de kost. Maar ik heb vertrouwen in de Limburgse karnavalisten. Ik heb goede hoop, dat ik die 1.000 bundels kwijt raak. Mocht de vraag groter zijn en er winst worden gemaakt dan gaat die naar de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg en naar de Bond van Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen, waaruit hopelijk nog eens één Limburgse karnavalsfederatie ontstaat."

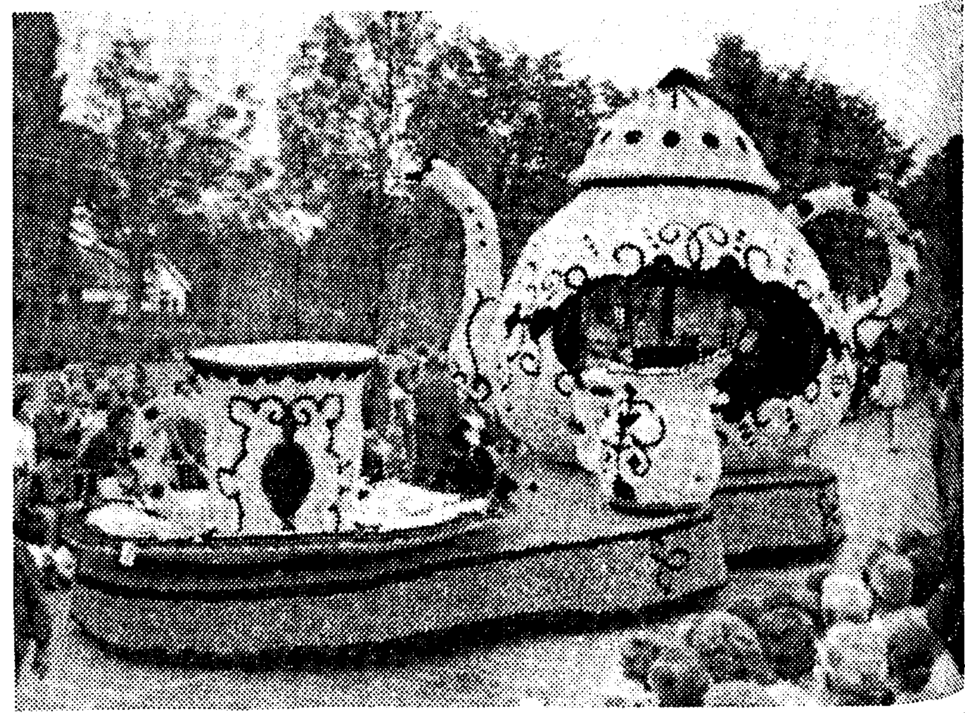
HET BOEKJE is geïllustreerd met tekeningen van Riet Parren, de kundige tekenares van de gemeente Geleen.

BIJ DEZE maak ik f 11,11 over op gironummer 1037671 van de Rabobank van Lutterade-Geleen op rekeningnummer 13.05.48.111 in de hoop dat vele lezers dit voorbeeld zullen volgen.

Waarom geen corso in Limburg?

TWEEDE ZONDAG in september: bloemencorso in Valkenswaard. Dit jaar trekt de bloem- en klankkleurrijke stoet voor de twintigste keer door de straten van de Brabantse grensgemeente.

TEISTERDE THIALF vorig jaar de dahliavelden die de bloemen voor het corso moeten leveren en kiepte Pluvius die tweede zondag van september alle bakken water om, dit jaar heeft de zonnegod geregeerd, waardoor de pompons en de decoratieve dahlia's weer volop in de kakelbonte kleuren in de zonnespotjes staan te koketteren. De corsobouwers van Valkenswaard hopen dat die zonrijke hegemonie tot en met zondag blijft voortduren.



DE BAND met Zundert hebben de corsobouwers van Valkenswaard dit jaar verbroken. Samen met Zundert, Leersum en het Belgische Wommelgem had Valkenswaard een deal. In al die plaatsen werden beurtelings de dahlia's voor elkaars corso's geplukt. Zegde Zundert vorig jaar 130.000 dahlia's toe, uiteindelijk kwamen slechts 20.000 stuks af. „En dat is geen basis meer voor verdere samenwerking", vindt men in Valkenswaard. Van velden in Paterswolde en het Belgische Meerbeke zullen nu dahlia's worden betrokken.

AD LEMMENS, de 48-jarige voorzitter van de stichting, die dit jaar het corso voor de twintigste keer organiseert, legde ik in het gemeentehuis van Valkenswaard de vraag voor of geen Limburgse gemeente de plaats van Zundert kan innemen.

AD LEMMENS: „Ik zou het best leuk vinden. Laten geïnteresseerden kontakt met ons opnemen. Nodig zijn twee tot drie ha grond, opdat enkele honderd duizenden pompons en decoratieve dahlia's kunnen worden geplukt."

WELKE LIMBURGSE gemeente durft het aan? Bocholtz? Linne?

DE FINANCIëLE risico's zijn niet gering. In Valkenswaard vreesde men vorig jaar het ergste. De balans dreef in de rode cijfertjes en de animo leek mede daardoor weggespoeld. Maar wat na de geseling der weergoden overeind was gebleven bleek nog zoveel kiemkracht te hebben behouden, dat het toch weer wortel heeft kunnen schieten in de Valkenswaardse gemeenschapszin: een van de pijlers waarop de organisatie van een corso moet kunnen bogen.

ONDER HET MOTTO „Het corso moet blijven" werd 11.500 gulden opgehaald. Genoeg om het gat te dichten. Ook zetten enkele industriëlen hun schouders onder de organisatie, kwamen spontaan donaties binnen en verschafte de gemeente een werkkapitaal van tien

Zondag corso Valkenswaard

duizend gulden, zodat weer een hechte werkbasis aanwezig was.

GRAAG HADDEN de organisatoren dit jaar de valkejacht, die weleer in de uitgestrekte heide rond Valkenswaard werd bedreven en waaraan de 30.000 zielen tellende gemeente zijn naam dankt, bloemrijk gestalte willen geven. Hun aandacht werd echter te zeer opgeëist voor de redding van het corso.

NIETTEMIN worden weer talrijke themata bloemrijk uitgewerkt. Onder meer Picasso's schilderij „De drie muzikanten", Guido Gezelles gedicht „De blomme spreke mij een tale" en de vier jaargetijden.

IN TOTAAL trekken vijftien wagens mee, waarin 1,2 miljoen dahlia's worden verwerkt.

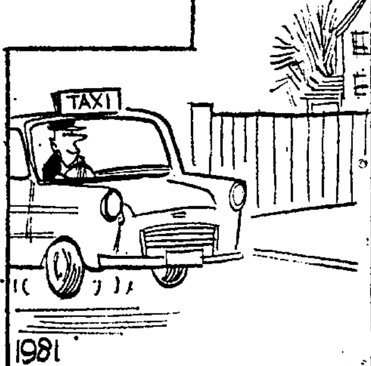
VOOR DE klankkleur in de stoet die zich om half drie in beweging zet, zorgen het jachthoornkorps „Duiker" uit Rijswijk, de Drechtstad Harmonie uit Dordrecht, het pijperkorps „De Valkeniertjes" uit Valkenswaard, harmonie „De Volharding" uit Aalst en de koninklijke harmonieën „Uitspanning na Arbeid" uit Valkenswaard en „Hoop in de Toekomst" uit het Belgische Lommel; voor de tam-tam de dameshowdrumband uit Zundert, een jeugddrumband uit Valkenswaard en een drumband uit Aalst; voor de sex in de stoet majorettes uit Rijswijk en Aalst.

VóóR DE OPTOCHT verzorgen de jachthoornblazers en majorettes uit Rijswijk te zamen met de harmonie uit Dordrecht voor een muzikale show en kan worden gekeken naar het wagenspel „Weg is Weg" van de Hilvarenbeekse toneelschrijver Jan Naaykens.

NA AFOOP is er in een feesttent een popfestival, kan worden gekeken naar een komische openluchtfilm tegenover de St.-Janskerk en wordt om kwart over negen een vuurwerk ontstoken.

OOK HET TREINTJE Eindhoven-Geldrop-Valkenswaard zal weer met acht rijtuigen door de bloeiende Leenderhei trekken. Om elf over één zondagmiddag vertrekt het uit Eindhoven. Er is plaats voor 700 personen. Ruim een half uur later arriveert men in Valkenswaard, waar om kwart over vijf weer wordt vertrokken. De aankomst in Eindhoven is om 16 over 6. De prijs voor volwassenen bedraagt f 4,50, voor kinderen f 2.—. Daar is de toegangsprijs voor het corso (f 2,50 voor volwassenen en f 1,— voor kinderen) bij inbegrepen.

FRED BASSET



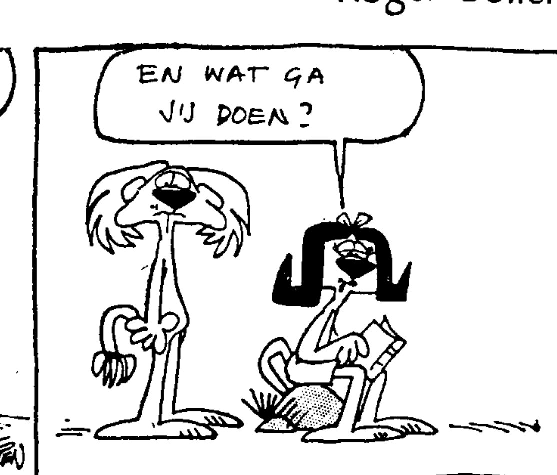




DIERENLEED Roger Bollen







arman en ilva

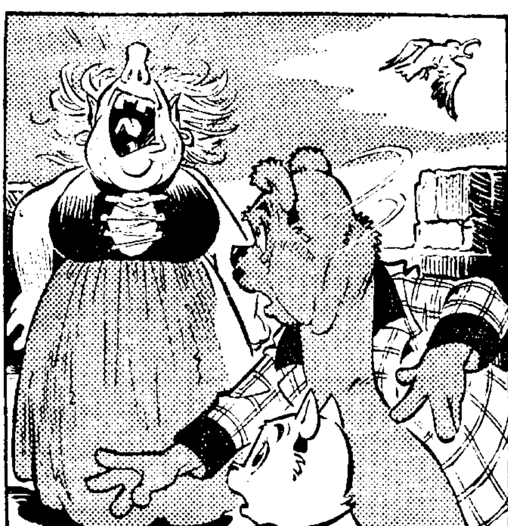


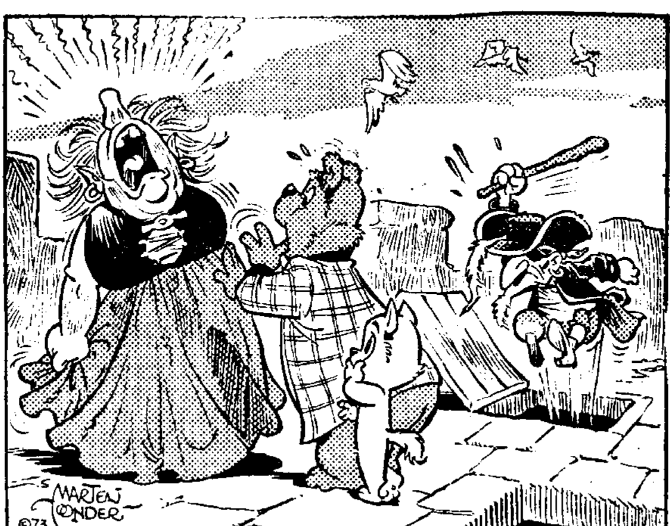




Heer Bommel en de vreselijke krakken







7781
Heer Bommel stond op en stak Tom Poes een helpende hand toe. „Hierboven is het beter", verklaarde hij. „Niet gehinderd door die oude, bevreesde slotvoogd kunnen we ons achter deze borstwering wapenen tegen naderende gevaren...."

Hij zweeg, want het gezicht van zijn jonge vriend verried hem dat die iets vreemds gezien had en toen hij zich met een ruk omdraaide zag hij achter zich een dreigende gedaante staan. Het was een dame, die de handen tot vuisten gebald langs de zijden had en wier gelaat een paarse kleur vertoonde.
„O eh....", stamelde hij geschrokken. „Neem me niet kwalijk, be-bedoel ik. Ik wist niet....".
Zijn verdere woorden waren onverstaanbaar, want het mens opende de mond en stiet trillend van drift een kreet uit, die de gevoelige heer door merg en been drong. Verblekend trad hij op haar toe en hief bezwerend de handen op.
„Heb geen angst, mevrouw", sprak hij, toen de gil een weinig was verstorven door ademnood. „Ik ben Olivier B. Bommel en geen reus, als u begrijpt wat ik bedoel. Integendeel! Voor u staat een heer, die u wil beschermen tegen de gevaren, die hier dreigen. Ik eh.... wij zijn gekomen om....".

Hij werd overstemd door het geschreeuw, dat opnieuw aanzwol. Dit greep hem en Tom Poes zóó aan, dat ze geen van beiden Abner Habberdoedas uit een luik op de achtergrond te voorschijn zagen springen.

de gladde glipper — Suske en Wiske













VANDAAG de dag

ARP heeft geld tekort

DEN HAAG — De ARP gaat deze maand een grote actie onder haar leden houden om het dreigend tekort in de partijkas te voorkomen. Jaarlijks is er een deficit van 70.000 gulden. De Anti-Revolutionairen willen hiermede duidelijk maken dat zij weliswaar graag met de KVP en de CHU willen samenwerken maar daarbij een zo krachtig mogelijke inbreng willen hebben. Alle leden van de ARP krijgen het verzoek een extra bedrag te storten.

NS wil wagons uit Duitsland

UTRECHT — Het plan van de NS om 30 rijtuigen bij de Duitse Spoorwegen te huren gaat niet door. De Bundesbahn heeft laten weten niet op het NS-idee te kunnen ingaan. De NS-leiding wordt er door de Duitse collega's op gewezen dat wel de mogelijkheid bestaat dat de Duitse Spoorwegen, die een serie van 500 nieuwe rijtuigen gaan bestellen, de 30 gevraagde rijtuigen in de Duitse order opnemen.

Vakbondsleider beging moord

WASHINGTON — De vroegere president van de bond van Amerikaanse mijnwerkers, Tony Boyle, is beschuldigd van moord op de Amerikaanse vakbondsfunctionaris Joseph Yablonski en diens vrouw en dochter. Boyle is reeds tot vijf jaar hechtenis veroordeeld wegens clandestiene bijdragen aan verkiezingscampagnes. Twee agenten van de FBI hebben Boyle in Washington gearresteerd.

Twee Mirages neergestort

KRETA — Twee mirages van de Belgische luchtmacht zijn donderdag boven Kreta met elkaar in botsing gekomen. De machines stortten neer, de piloten kwamen om het leven. De toestellen die zich op een lange-afstandsoefening bevonden en die op weg waren naar een Nato-vliegveld stortten neer op een open veld.

Bankoverval in Eindhoven

EINDHOVEN — Twee mannen hebben donderdagmiddag een overval gepleegd op een bijkantoor van de Rabo-bank aan de Bredalaan te Eindhoven. Zij maakten ruim 9000 gulden buit. Zij drongen het kantoor binnen door een ruit kapot te slaan. Met een vuurwapen in de hand dwongen zij twee employé's op een stoel te blijven zitten. Zij verdwenen in een auto, die later langs de weg werd teruggevonden.

Nixon luistert zijn broer af

WASHINGTON — De „Washington Post" schrijft uit zeer betrouwbare bron vernomen te hebben dat president Nixon gedurende zijn eerste ambtsperiode langer dan een jaar de telefoon van zijn broer Donald Nixon heeft doen afluisteren. De president zou bang zijn geweest dat de financiële aktiviteiten van zijn broer pijnlijk zouden kunnen worden voor de regering.

Overigens ....

● heeft het Britse verbond van vakverenigingen tijdens het congres te Blackpool zijn onbuigzame oppositie tegen de EEG bevestigd ● heeft DAF in Eindhoven ontkent dat men in Portugal gereedschappen koopt. Een lid van het NVV had dit beweerd, ● is het bestuur van de RAI verbaasd over het rapport van de werkgroep, **waarin voor** *beperking van het gebruik van auto's wordt gepleit, ● zegt dr. Pope van de universiteit van Birmingham dat auto's en vliegtuigen over 60 jaar nutteloos zijn wegens gebrek aan benzine, ● hebben Sovjetgeleerden een middel gevonden om het haar tien maal zo snel te laten groeien dan normaal. De heren hebben dit uitgeprobeerd op guinese biggetjes, die er als poedels gingen uitzien ● zijn de beroepsmilitairen van de christen-onderofficierenvereniging teleurgesteld over de werk- en rusttijdenverordening ● en beziet het Nederlandse produktschap voor granen, zaden en peulvruchten de wereldtarwesituatie optimistischer dan de internationale tarweraad.*

● *Gouverneur Van Rooy eet een broodje aan de „Koninklijke" koffietafel op het Binnenhof in Den Haag.*

● *Jarige Prins Claus tijdens een onderonsje met een van de vele gasten.*

Massale hulde

● *Met oma mee in de koets door Den Haag.*

DEN HAAG — Onder grote belangstelling heeft koningin Juliana en haar familie donderdag in een open auto een rijtoer door Den Haag gemaakt. Vooral onder de 15000 Erefronters, die een kilometer van de route hadden gereserveerd, ontstond groot enthousiasme. Een bejaarde invalide- een oud-verzetsstrijder moest tot zijn spijt op de stoep achterblijven toen een enorme mensenmenigte naar voren drong. Het deerde hem kennelijk niet. Politie en marechaussee konden het enthousiame niet in bedwang houden.

De koffiemaaltijd donderdagmiddag op het Binnenhof werd een groot succes. Er waren 2200 volksvertegenwoordigers, kamerleden, leden van de provinciale staten en gemeenteraadsleden in de Ridderzaal verzameld. Er werd druk handen geschud door de leden van de koninklijke familie waarbij prins Claus extra bedacht werd omdat hij zijn verjaardag vierde.

Mr. M. de Niet voorzitter van de Eerste Kamer noemde het uniek 25 jaar door de koningin geregeerd te worden. „Dat valt geen enkel ander volk ten deel", zo zei hij.

Voorzitter J. Lachmon van de staten van Suriname en voorzitter F. Maduro van de staten van Antillen brachten de gelukwensen over van de rijksdelen.

Algemeen had men de indruk dat het enthousisame in Den Haag dit van de happening in Tilburg evenaarde.

● *Achter de regeringstafel het koninklijk gezin tijdens een speciale zitting van de Tweede Kamer.*

Letterenfaculteit naar Brabant?

Tilburg eist „zevende" voor zich op

door Sante Brun

TILBURG — Met een lijvig en van overvloedig cijfermateriaal voorzien rapport getiteld 'Een zevende faculteit der letteren in Nederland, te vestigen in Tilburg', heeft een commissie uit het Samenwerkingsorgaan van de Katholieke Hogeschool Tilburg en de TH Eindhoven gisteren duidelijk de kandidatuur van Tilburg voor een zevende letterenfaculteit gesteld.

De commissie verwacht een 'excessieve groei van het aantal studenten. Oe vestiging van een letterenfaculteit in Tilburg betekent een belangrijke stap voorwaarts bij het streven naar een zo volledig mogelijk spectrum van universitaire opleidingen voor en in de provincie Noord-Brabant en het daarbij aansluitende verzorgingsgebied", zo zegt het rapport. Tot het zogenaamde verzorgingsgebied behoort behalve Noord-Brabant een groot deel van Zeeland, maar ook Limburg ten westen van de Maas en heel Zuid-Limburg, zo luidt de argumentatie.

Logies

De vestiging van de 'zevende' zal een logische voortzetting zijn van de gedachtengang die heeft geleid tot de vestiging van de subfaculteit psychologie in Tilburg; de vestiging zal een 'afstralingseffect hebben op het geheel der culturele activiteiten' rond Tilburg en Eindhoven. Verder is al een aanzet voor een vakgroep geschiedenis aanwezig, en kan de faculteit, in haar functie van eerstegraads-lerarenopleiding, voortborduren op het al bestaande Moller-instituut dat op experimentele basis derde- en tweedegraads-leraren opleidt, alsmede op de (later af te bouwen) MO-opleidingen van de RK Leergangen.

Verder is er voldoende bouwgrond, kunnen twee omvangrijke bibliotheken van kloosters overgenomen worden en denkt de KHT in de aanvang over voldoende gekwalificeerd personeel te kunnen beschikken.

De gedachten van de commissie gaan uit naar een breed opgezette faculteit (dus niet uitsluitend een lerarenopleiding) met als vakken Nederlands. Frans, Duits, Engels en Geschiedenis benevens algemene taalwetenschap c.q. literatuurwetenschap.

Brabants

Een aantal 'enger Brabantse' argumenten wordt door de commissie ook aangevoerd. Bijvoorbeeld dat in Brabant slechts 7 procent van het wetenschappelijk onderwijs is geconcentreerd, maar dat de provincie wel 12 procent van alle studenten levert. Verder ziet men de komst van de zevende letterenfaculteit als een verheffing van de provincie als zodanig en als een definitieve uitbanning van de gedachte aan die provincie als was het een generaliteitsland. Een dergelijk argument gebruikt prof. dr. F. J. H. M. Van der Ven ook in zijn nawoord bij het rapport; hij stelt daarin, zij het niet met zoveel woorden, dat de vestiging van de achtste medische faculteit buiten Brabant Tilburg in feite meer recht geeft op de zevende letterenfaculteit. Hij argumenteert, dat er sinds vijftig jaar in de provincie een groei is in de richting van een volledige faculteit en dat vestiging van de 'zevende' elders die groei zou stuiten.

Zoals ook elders gedaan is zeggen ook deze rapporteurs dat aan de vestiging van een nieuwe faculteit de voorkeur moet worden gegeven boven uitbreiding van bestaande, niet alleen vanwege het spreidingseffect, maar ook vanwege de mogelijkheden die men krijgt om van de grond af aan te experimenteren wanneer men ergens helemaal vooraan moet beginnen. Vooral experimenteel taalkundig onderzoek wordt door de commissie in het vooruitzicht gesteld.

Helaas geeft het rapport geen argumentatie tegen de andere kandidaat voor de zevende letterenfaculteit, namelijk Twente. Ook Maastricht — dat overigens onder de huidige omstandigheden alleen maar een theoretische kandidaat is, wordt niet genoemd.

Tijdens een persconferentie, die de werkgroep gisteren hield bleek, dat Tilburg nu eindelijk wel eens een 'echte' universiteit wilde worden. Dit werd benadrukt door de secretaris, dr. Th. H. J. Stoelinga en door de voorzitter van de commissie, prof. dr. P. A. Verheijen. Men verwachtte niet dat op dit punt een controverse met de TH Eindhoven zou kunnen ontstaan, hoewel men ook niet wilde verhelen, dat als er op zich controversiële kwesties aan de orde zouden komen, de zaak wellicht minder soepel zou kunnen verlopen. Men dacht daarbij met name aan biologie.

Mr. Booster bekritiseert rechtstelsel:

"Verdachte moet te lang op zijn vonnis wachten"

MAASTRICHT — De officier van Justitie in Den Bosch. mr. Booster, vindt, dat verdachten te lang moeten wachten voordat ze weten wat hun vonnis is. Hij vraagt zich af, of het nog menselijk verantwoord kan worden genoemd om een verdachte na de zitting van de rechtbank veertien dagen lang in het onzekere te laten over wat er met hem gaat gebeuren.

Volgens mr. Booster betekent dat voor de verdachte een zware psychische druk, waaraan ook het gezin waar hij uit voortkomt, blootgesteld wordt.

Mr. Booster, die zijn ideeën verkondigde tijdens de bijeenkomst waarin mevrouw mr. A. H. M. Jansen-Steinbacher benoemd werd tot rechter in de Arrondissementsrechtbank in Maastricht, meent dat er wegen gezocht moeten worden die het mogelijk maken de verdachte zo snel mogelijk van het te wijzen vonnis op de hoogte te brengen. De wettelijke termijn is uiterlijk veertien dagen na het onderzoek ter terechtzitting, maar helaas, aldus mr. Booster, is deze termijn bij alle rechtbanken in Nederland tot een gewoonte geworden.

Eenvoudiger

Hoewel mr. Booster begrip toonde voor het feit dat ingewikkelde bewijsrechtelijke zaken tijd nodig hebben om tot een juist vonnis te komen, is het evenzeer zijn overtuiging, dat door een mogelijk eenvoudige mededeling aan de verdachte, deze alvast uit de spanning kan worden gehaald. De administratieve zijde kan dan normaal worden afgewikkeld. maar de man in kwestie weet dan tenminste waar hij aan toe is.

Goede start

Volgens de officier zal een en ander ernstig moeten worden bestudeerd, maar hij meent, dat het een goede start van de loopbaan van mevrouw Jansen zou zijn als zij als rechter op mogelijkheden in de naar voren gebrachte stelling zou willen overwegen en met haar collega-rechters zou willen onderzoeken. Een en ander in het belang van de verdachte, die toch in de eerste plaats een mens is, iets waarmee ook in het rechtswezen steeds meer rekening wordt gehouden en waarvoor de rechters steeds uitvoeriger om informatie vragen.

De officier wees er in zijn toespraak verder op dat de beklaagde reeds vóór de terechtzitting vaak al geruime tijd in spanning heeft doorgebracht, omdat hij weet terecht te moeten staan.

Per 1 oktober

Hilversum III 's nachts in de aether

Van onze RTV-redactie

HEERLEN — Met ingang van 1 oktober zal de Nederlandse luisteraar dag en nacht naar het programma van Hilversum III kunnen luisteren. Bij het bekend maken van hun winterprogramma hebben alle omroepverenigingen laten weten dat zij bereid zijn om ook in de nachtelijke uren — voor Hilversum III wil dat zeggen van 01.00 tot 07.00 uur — een programma te verzorgen.

De KRO zal in de nacht van zondag 30 september op maandag 1 oktober de spits afbijten door van 01.00 tot 06.00 uur „onderhoudende" muziek uit te zenden. Vanaf 06.00 komt de eerste disk-jockey aan bod. Omdat de nieuwsdienst van het ANP in de nachtelijke uren geen uitzendingen verzorgt zal de KRO vanaf haar eigen telex het nieuws aan de luisteraars doorgeven.

Diana Ross (28) ster op 'Gala van het jaar'

„Acteren is voor mij geloven!"

AMSTERDAM — De Amerikaanse zangeres Diana Ross (28) is de ster op het „Gala van het jaar 1973", dat morgen zaterdag in het Concertgebouw in Amsterdam wordt gehouden. Diana Ross, vroeger lid van de Supremes maar al enkele jaren als soliste optredend, heeft onlangs de hoofdrol vertolkt in de film „Lady sings the blues" over het leven van Billie Holliday. Deze film zal deze maand in Amsterdam in première gaan. Diana Ross zal bij haar optreden in Amsterdam worden begeleid door een groot orkest onder leiding van Gil Eskey en haar eigen zanggroep „Devastating Affair".

— MISS ROSS, WAAROM EEN FILMCARRIèRE?

„Ik was erg tevreden met „doing my thing": zingen, platen maken, op tournee gaan. Maar ik had wel het gevoel dat als ik een rol kreeg aangeboden die de moeite waard was, daardoor eventueel ook andere mogelijkheden zouden vrijkomen. Bij de film, de televisie, misschien zelfs op het toneel. Maar ik zat er echt niet op te wachten. En toen zich het Billie Holiday-portret aandiende heb ik eerst erg geaarzeld. Ik bewonderde Billie Holiday van de platen die ik van haar gehoord had, maar eigenlijk wist ik niet veel van haar af. Alleen dat ze voor erg veel mensen een begrip was. Dat maakte het voor mij juist zo griezelig".



● DIANA ROSS (28)
.... „Ik hou van de showbusiness, maar ik wi lvoortaan ook meer tijd voor mezelf hebben" ...

Zwanger

„Ik heb haar nooit zien optreden, daar was ik te jong voor. Maar naarmate ik met meer mensen over haar sprak, werd me duidelijk hoe belangrijk ze is geweest, haar plaats in de muziekgeschiedenis. En ik dacht dat het scenario maar één van de aanwijzingen voor me was hoe en wie Billie was, dat ik tussen de regels moest gaan om haar en haar emoties te leren kennen. Mijn grote geluk was, dat toen ik eenmaal mijn contract getekend had, ik zwanger bleek, zodat de opnamen negen maanden zouden worden uitgesteld. Al die tijd had ik gelegenheid om me in de Lady te verdiepen".

— HOE HEEFT U DE SCèNES IN DE FILM DIE OVER DE VERSLAVING GAAN ZO OVERTUIGEND KUNNEN ACTEREN?

„Omdat ik zwanger was had ik niet de gelegenheid om naar klinieken te gaan en daar de verslaafden te observeren, maar ik heb wel filmdocumentaires bestudeerd en er boeken over gelezen, tot en met de levensgeschiedenis van Lenny Bruce. Maar het belangrijkste was, dat ik het vertrouwen heb weten te winnen van twee jonge mensen die nog steeds verslaafd zijn en hen kon observeren als ze high waren en — wat het ergste is — als ze zonder drugs zaten en er toch aan toe waren".

„Dat is een van de dingen die Lady Sings The Blues voor mij een belangrijke film maken. Ten eerste het tonen waarom de lady een legende is geworden, ten tweede waarom ze niet een nóg grotere legende is geworden, door de omstandigheden en de tijd waarin ze leefde én door de drugs. In sommige landen is de film voor boven de 18 jaar goedgekeurd, maar ik vind dat hij juist voor de jongeren als waarschuwing kan fungeren. Ik heb zelf een broertje van 17 en de film is een erg belangrijke ervaring in zijn leven geweest".

„Een jaar lang heb ik bijna een ander leven geleid, de periode voor de opnamen, de drie maanden van de opnamen zelf. Als ik moe was, dacht ik: hoe zou Billie Holiday zich voelen als ze moe is? Ze hield van mooie kleren, van gardenia's, dus heb ik vaak met een gardenia in mijn haar voor de spiegel gestaan tot het iets heel vanzelfsprekends was geworden".

„Met al haar tegenslagen hield ze van het leven, van vrolijkheid, ze maakte altijd grapjes met haar muzikanten, ze was „one of the boys". En de sleutel voor mij lag in haar jeugd, ze was een ongehoorzaam kind, een halve jongen bijna, altijd uitgelaten, en dat was ik ook. Van daaruit kon ik werken en die eerste scènes in de film zijn me ook het liefste". (Jammer genoeg zijn net die scènes verdwenen uit de 20 minuten kortere versie van de film die in Europa gaat rouleren — red.).

— TOEKOMTPROJECTEN?

„Ik wil gewoon doorgaan als entertainer, op ieder terrein, tv, shows grammofoonplaten, films. Ik hou van showbusiness, maar ik wil voortaan ook meer tijd voor mezelf hebben. Ik heb twee dochtertjes, een geboren vóór de filmopnamen, één erna. Dat was eigenlijk niet de bedoeling, maar ik mag de pil niet hebben van de dokter. Maar nu ze er zijn, wil ik bij ze blijven en ze zien groeien en veranderen. Ik heb nooit ergens tijd voor gehad, alleen voor mijn carrière. Ik ben destijds met de Supremes de hele wereld doorgereisd, en ik heb er niets van gezien, alleen hotelkamers en kleedkamers en coulissen".

Serieuze dingen

„Voortaan wil ik ook wat serieuzere dingen gaan doen, niet uitsluitend, maar erbij. En ik houd van film, omdat het me helpt om andere mensen beter te begrijpen. Emotioneel heb ik anderen altijd al aangevoeld, maar nu begin ik me ook echt in ze te verplaatsen. Ik heb een contract voor nog twee films, weer met Motown en Paramount, ik mag en kan daar nog niets over zeggen, alleen dat de eerste weer een drama met songs wordt".

— ZWARTE FIMS?

„Voor mij bestaan er alleen goede of slechte films, geen zwarte of blanke. Op een aantal van die zogenaamde „Zwarte films" ben ik helemaal afgeknapt. De bedoeling is dat ik in de eerstvolgende film een Europese tegenspeler krijg. Zelf ben ik ook met een blanke getrouwd, een jood (Bob Ellenstein) en de hele indeling van mensen naar kleur of ras bestaat voor mij niet".

Little Angels of Korea op tournee

DEN HAAG — De „Little Angels of Korea", verleden jaar december tijdens het Unicef-Gala sluitstuk én klapper van de avond, zijn door impressario Lou von Rees gecontracteerd voor een tournee door ons land in de maand oktober. Op 13 en 14 oktober treden zij in het Congrescentrum in Den Haag op, de 15e in De Doelen in Rotterdam, de 16e en 17e in de Jaarbeurs in Utrecht en de 18e in het Concertgebouw in Amsterdam.
De „Little Angels of Korea" bestaan uit een groep van 45 kinderen, waarvan de jongste 10 en de oudste 14 jaar is. Een van hun aantrekkelijke programmapunten is het uitbeelden van de oude Koreaanse mythen.

✦

IMCA EN CORRY IN

"Op losse groeven"

HILVERSUM — Vanavond om 20.20 uur op het eerste net weer een aflevering van het populaire TROS-programma „Op losse groeven". Behalve de nieuwe kanshebbers voor de ereplaats, de „Tophits van toen" en de „verzoeken" zien we vanavond Imca Marina die met haar kassucces „Viva Espana" heel wat kijkers nog eens in vakantiestemming zal brengen. Terecht kan Imca vanavond een paar maal krachtig „olé, olé" laten horen want voor „Viva Espana" krijgt ze een gouden plaat uitgereikt.



● IMCA MARINA
...„Viva Espana"...

Het Brabantse zangeresje Corry Konings (ex-Rekels) is ook van de partij en introduceert haar nieuwste lied „Jij weet toch wel wat liefde is".



●CORRY KONINGS
...„Jij weet toch wel wat liefde is"...

✦

show
radio en televisie
redactie: harrie cremers





TOON IS WEER GOED OP DREEF

AMSTERDAM — Toon Hermans is weer goed op dreef met zijn One Man Show, die tot 3 november in Carré te Amsterdam te zien zal zijn. Want wat hij in vergelijking met eerdere shows aan entourage heeft gewijzigd, gebleven is het feit dat Toon zijn publiek weet te pakken op een manier, met een improvisatietalent en met een eenvoud, die hun weerga niet makkelijk vinden. Met zijn mimiek en zijn stemgeluid weet Toon „uit niets iets" te maken. Hij is nog steeds een vakman. Van het begin af heeft hij contact met zijn publiek, dat hij al spoedig tot uitbundigheid weet te brengen.

OOK IN DEZE SHOW kan Toon het niet laten zijn filosofie van het mens-zijn uit te dragen. Zijn liedjes over meelevendheid en liefde getuigen hiervan. Verder weet hij op komische manier herinneringen op te roepen aan zijn roomse jeugd in Limburg. En velen zullen zichzelf herkend hebben in de afkeer die Toon heeft van de Sinterklaas van zijn kinderjaren. Kortom: Toon boeit van het begin tot het eind.



● TOON
.....Mijn ballon, mijn ballonnetje"...



● ASTRID RINKENS

11 jarige orgelspeelster zoekt ritme-groep

Wie doet er mee met Astrid?

NIEUWENHAGEN — De 11-jarige Astrid Rinkens uit Nieuwenhagen is al eerder in het nieuws geweest vanwege de voor haar leeftijd briljante virtuositeit op het electronisch orgel. De zeer jeugdige orgelspeelster, die al meerdere malen werd gevraagd voor een optreden — komende zondag is dat bijvoorbeeld weer het geval wanneer zij een muzikale voorstelling in het zwembad van Simpelveld opluistert — is thans op zoek naar een eigen ritmegroep.
Astrid wil een ensemble formeren met leeftijdgenoten van 11 tot 15 jaar. Ze denkt daarbij bijvoorbeeld aan jongens en meisjes die goed met een bas, drumstel en andere ritmisch begeleidende instrumenten overweg kunnen.

Wie interesse heeft om tweemaal per week met Astrid te repeteren kan terecht op haar huisadres: Kerkstraat 56, Nieuwenhagen.

FRANS FESTIV AL IN LIMBURG

HEERLEN/UTRECHT — In samenwerking met de showpagina van het Limburgs Dagblad zal in het voorjaar van 1974, vermoedelijk in maart, een grootscheeps „Festival van het Franse lied" worden gehouden.

DE MEEST bekende Franse zangers, zangeressen en groepen zullen in Zuid-Limburg optreden voor de camera's van de AVRO-televisie die van dit festival een televisieregistratie zal maken.

TOT HET „FESTIVAL van het Franse lied" werd besloten nadat in juli van dit jaar in samenwerking met AVRO en Limburgs Dagblad in Geulle een geslaagd Duits Schlagerfestival werd gehouden. Ruim 4 miljoen Nederlandse kijkers volgden de televisieshow die bijna vier uur duurde. De BRT en het ZDF zullen dit festival binnenkort ook op hun scherm brengen.

OP HET „Festival van het Franse lied" zullen onder anderen optreden „Les Poppys", Mike Brant, Stone et Eric Chardin, Patrick Juvet, Joe Dassin, Gerard le Norman , Art Sullivan en Claude Jerome.

VOOR DE presentatie van dit gebeuren, waarvoor met name ook uit de regio Luik grote belangstelling wordt verwacht, zorgt Harry Thomas, medewerker van onze showpagina.



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

10.45 - 11.10 **Schooltelevisie.**
18.45 **Kiri de clown,** voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Flipper,** „Flipper in levensgevaar", tv-serie voor de jeugd.
19.25 **Levensweb,** „Het levende regenwoud", tv-serie; in deze aflevering opnamen van het regenwoud in Zuid-Oost-Azië.
20.00 **Journaal.**
20.21 **Op losse groeven,** amusementsprogramma met veel aandacht voor het Nederlandse lied.
21.20 **James Stewart cyclus:** Shenandoah, speelfilm uit 1965; Charlie Anderson wil zich in de burgeroorlog neutraal opstellen maar als men zijn zoon ontvoert, beseft hij dat de oorlog zich niets aantrekt van zijn neutraliteit.
23.00 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Kiri de clown,** voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Mik,** amusementsprogramma van uit Carré met medewerking van de Boertjes van Buuten, The Bentley's en Henny May.
20.00 **Journaal.**
20.20 **„Zonnige" komedies,** „De schoonmoeder en de heilige", tv-serie Madge, die verliefd is op Andy gaat een huwelijk uit de weg, omdat zij dan haar invalide moeder moet achterlaten.
21.10 ■ **Brandpunt,** actualiteitenrubriek.
22.00 **De gulden zeezwaluw,** amusementsprogramma met Nan Mouskouri en Amalia Rodrigues.
22.35 **Uit de kunst;** kunst in de knoei- „De muziek", Wat is er sinds de Aktie Notenkraker in de Nederlandse muziekwereld gebeurd.
23.10 **Journaal.**
23.15 ■ **Sport troef met** 1. De wereldkampioenschappen zwemmen in Belgrado en 2. De finale Europa Cup voor dames atletiek in Edinburgh.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

15.35 **Journaal.**
15.40 **Het vuurrode speelgoedautootje,** voor de kinderen.
16.10 **Rhinoceros,** jeugdmagazine.
16.55 **ARD-Talentschuppen,** amusementsprogramma met als gaste Katja Ebstein.
17.40 **Nieuws van de Funkausstellung te Berlijn.**
17.55 **Journaal.**
18.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
18.10 **Okay SIR,** „Uit de droom", tv-serie.
18.40 **Hier und Heute.**
19.15 **Programma voor de kleintjes.**
19.25 **De eeuw der chirurgen,** „Een kind voor de koningin.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Titel, Thesen, Temperamente,** cultureel magazine.
21.00 **Actualiteiten uit Bonn.**
21.25 **De recherche adviseert.**
21.30 **Cannon,** „Meisje verdwenen", tv-serie.
22.15 **Journaal.**
22.30 ■ **Arbeidsstrijd,** film over het leven van een Hamburgs arbeidersgezin.
00.00 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 **De koerier van de keizerin,** „De erfenis", tv-serie.
16.55 **De geneeskunde,** „Dierenarts", tv-serie.
17.25 **Weerbericht voor de vakantiegangers.**
17.30 **Nachmittag,** reportages van de Funkausstellung te Berlijn.
18.35 ■ **Pret met Charlie,** „De prinses aan de wastobbe", tv-serie.
19.10 **Ortszeit,** berichten van buitenlandse correspondenten.
19.45 **Journaal, aansluitend het thema van de dag.**
20.15 ■ **Aktenzeichen XY...Ungelöst;** in samenwerking met kijkers tracht men weer enkele misdaden op te lossen.
21.15 **Reportage van de finale voor de Europa Cup atletiek voor de dames vanuit Edinburgh.**
22.15 ■ **Aktenzeichen XY... Ungelöst;** De eerste resultaten.
22.25 **Dagboek,** actualiteiten uit de RK Kerk.
22.40 **Journaal, aansluitend commentaar.**
23.00 **Wereldkampioenschappen zwemmen vanuit Belgrado.**
23.50 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.20-11.30 en 17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 ■ **Russische les.**
18.30 **Moderne wiskunde.**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Programma voor Joegoslavische gastarbeiders.**
19.15 **Forum.**
19.45 **Nieuws uit de regio.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Televisie voor jonge kinderen tussen wens en werkelijkheid,** film en discussie.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.55 **De fabeltjeskrant.**
19.00 ■ **K.T.R.C.,** RK uitzending.
19.30 **De programma's van de komende week.**
19.35 ■ **Zoeklicht en mededelingen.**
19.45 ■ **Journaal.**
20.10 **Elizabeth R.,** „Het leeuwenjong", tv-serie over het leven van koningin Elizabeth I.
21.35 **Panorama,** actualiteitenrubriek.
22.30 ■ **Journaal.**
22.40 **Wereldkampioenschappen zwemmen vanuit Belgrado.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

18.05 ■ **Journaal.**
18.10 **1,2,3,...j'ai vu.**
18.30 **Sept sur sept,** kunstrubriek.
19.00 **Les Mochicans de Paris,** tv-serie.
19.30 ■ **Antenne-soir.**
19.45 ■ **Journaal.**
20.10 ■ **Tips voor weggebruikers.**
20.15 ■ **Le Francophossme,** spelprogramma.
20.45 ■ **Destins du siécle,** historische serie.
21.35 **Haute tension,** tv-serie.
22.25 ■ **Journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een gaatje. 9.00 Schoolradio. 9.20 Wat heeft dat kind?: pedagogische rubriek. 9.35 Waterstanden. 9.40 ● Radio Koperkwartet: amusementsmuziek. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.29 ● Klassieke en moderne pianomuziek. 11.55 Beursberichten. 12.00 Blik op de Derde Wereld: een informatief programma over ontwikkelingssamenwerking. 12.15 Blik op Europa: een informatief programma over Europese integratie. Overheidsvoorlichting. 12.30 Uitzending voor de landbouw. 12.40 ● Lichte grammofoonmuziek. 12.50 Recht en slecht, praatje. 13.11 Dingen van de dag. 13.25 Toerismo: toeristische informatie uit binnen- en buitenland. 13.50 Van ta-ta tot totale taal: een rubriek over het leven in de taal. 14.00 ● Muziek uit de Middeleeuwen en de Renaissance. 14.35 Spiegel van België: muziek en nieuws van onze zuiderburen. 15.00 Zoeklicht op Nederland: reportages en commentaren uit alle delen van het land en veel muziek. RVU. 16.40 Ouderparticipatie —Van wie is de school? Derde programma in een serie van 5 over onderwijs. 17.00 VPRO-Vrijdag: rechtstreeks programma met politieke analyses, reportages, achtergrondinformatie en telefonische reakties. 19.00 Kanjer Koning Kompetitie. 19.05 ● Lichte muziek uit KRO produkties. 19.30 Een wereld op z'n kop: een serie van vier programma's over mogelijkheden in de liturgie. 20.00 ● In antwoord op uw schrijven: verzoekplatenprogramma. 22.00 Reisoogst: een toeristische magazine. 22.25 Overweging. 22.40 ● Hits.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur.
7.02 Het levende woord. 7.07 ● Badinerie: klassieke muziek. 8.24 Overweging. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 Moeders wil is wet. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Aubade: klassieke en moderne muziek. 11.00 voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 ● Van twaalf tot twee: pauzeprogramma. 14.00 Schoolradio. 14.30 ● Interlokaal op vrijdag. 17.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending. 17.10 ● Metropole orkest. 17.32 Echo. 18.00 ● Licht orkest met solisten. 18.41 Echo. 18.50 Verkenning. 18.58 Marktberichten. 19.00 VPRO-vrijdag: rechtstreeks programma met sociaal-kulturele aktualiteiten en berichten. (Van 19.50-20.00 Den Haag vandaag).
21.00 ● Amsterdams Filharmonisch Orkest met zangsolisten operamuziek. 22.45 ● De Staalkaart. 23.35 ● Muziek van deze eeuw.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws.
7.02 ● Gospelsound: muziek voor jonge mensen. 8.02 ● Tussen thee en koffie. 9.03 ● Nederland ons vaderland: nederlandse muziek t.g.v. regeringsjubileum 10.03 ● De muzikale fruitmand: verzoekplatenprogramma van en voor zieken. 11.03 Zing, zing, zing! 12.03 Bij kaanse hitparade. 16.03 Top Twenty II: Popcorn. 14.03 De Rock and Roll Methode. 15.03 Top-Twenty I: De Amerikaanse hitparade. 16.0 3Top Twenty II: De Engelse hitparade. 17.03 Radiojournaal. 17.06 Postbus 700: verzoekplatenprogramma. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 Gevolmachtigd: verzoekplaten. 20.02 Dr. Wiener's Meatshow. 21.02 VPRO-Vrijdagavond-show: gevarieerd muziekprogramma.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 R.O.Z.-actueel. 19.10-20.00 Speulentere, met o.m. het Roemeens koor Gheorghe Dnanga".

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57. Vanaf 20 uur elk heel uur nieuws.

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mensch ärgere Dich nicht. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 LP show. 16.00 Modejournaal. 16.30 Die Hörergrusslotterie. 17.00 De muziekmachine van radio Luxemburg.

Nederlands: 18.00 Nieuwe platen, hits en revivals met Peter Koelewijn. 19.00 Tip parade met Mike Verdrengh.

Italiaans: 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.

Engels: 19.45 Dave Christian. 21.00 Paul Burnett. 23.00 Bob Stewart. 01.00 John Peel. 02.00 Dave Christian.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws 5.30, 6.30, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 22, 23 en 23.40 uur.

Brabant: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 The sound of music. 9.10 De vrije teugel.

Antwerpen: 10.05 De culturele actualiteit in Antwerpen. 12.00 Variete van 12 tot 2.

West-Vlaanderen: 14.00 Adamsribbetjes. 14.55 Boekenboetiekje. 15.03 De zonnewijzer. 15.30 Melodikon. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Van 't oud vaatje.

Limburg: 17.10 Pick- uur. 18.00 Focus Limburg. 18.25 Self-service. 19.15 Nieuw van de platenmarkt 19.45 Onderweg.

Oost-Vlaanderen: 20.00 Vrijdagavondvariete. 23.10 Jaz-

Hier is-ie dan, de nieuwe Kadett!

Vernieuwd van buiten, vernieuwd van binnen. Met als grootste troeven: formidabele rij-kwaliteiten en lage onderhoudskosten.



Hier is hij dan eindelijk, de nieuwe Kadett waar duizenden in Europa op hebben gewacht. De nieuwe Kadett van '74. Met alles erop en eraan wat iemand in 1974 van een auto mag verwachten. Met als grootste troeven: formidabele rij-kwaliteiten en lage onderhoudskosten.

Rij-eigenschappen

Zorg ervoor dat u hem bij uw eerste proefrit streng aan de tand voelt. Want dan pas merkt u hoe snel en stabiel hij is, en vooral: hoe ongelooflijk vast in de bochten. Die wegligging komt ten eerste door een nieuw systeem van wielophanging, ten tweede door de toepassing van een zgn. spoiler. Dat maakt dat er in zijn klasse wellicht geen tweede wagen te vinden is die zo vast, zo uitgebalanceerd, zo evenwichtig op de weg ligt.

Wat is een spoiler?

Spoilers kwamen totnutoe bijna uitsluitend voor op race- en rallywagens. Een spoiler maakt het hele weggedrag van een auto aanzienlijk stabieler, vooral bij hoge snelheden en in bochten. Een extra brok ingebouwde veiligheid, dat uniek is voor normale personenwagens. Die van de nieuwe Kadett zit onder de voorbumper.

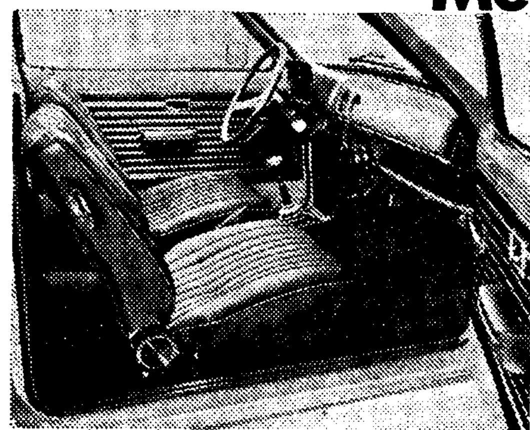
Minder onderhoud

De Kadett is nu zó gebouwd dat hij met aanzienlijk minder onderhoud toe kan dan vroeger. Ook dát werkt sterk kostenbesparend. Dat maakt uiteindelijk ook dat hij u jaar in jaar uit van dienst blijft tegen een uitgemergelde kilometerprijs.

Zuiniger rijden

Elke Kadett heeft voortaan een 1,2 ltr. motor, naar keuze van het N- of van het S-type, goed voor resp. 52 of 60 DIN pk. De 52 DIN pk N-motor is zelfs afgesteld op normale benzine, dus in tijden van stijgende benzine-prijzen een plezierige kostenbesparing.

Méér binnenruimte

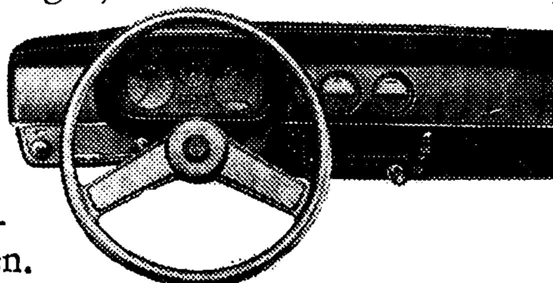


De nieuwe Kadett is van binnen (maar niet van buiten!) een beetje groter geworden dan de vorige. Dat maakt dat iedereen wat comfortabeler zit.

Vooral in vergelijking tot andere wagens is dat ruimte-verschil nu frappant.

Totaalindruk

Een nieuwe, sportievere, meer dan up-to-date zijnde auto, die desondanks alle goeds van het vorige model heeft behouden. D.w.z. een onverwoestbare degelijkheid, minimaal onderhoud, een lage kilometerprijs en waarschijnlijk een nog hogere inruilwaarde dan voorheen. Een fascinerende wagen om in te rijden; een zinnige, economisch verantwoorde wagen om te hebben.



120 mensen uit heel Europa hebben de Kadett getest. Dit vonden ze er van:

Toen de nieuwe Kadett klaar was, heeft een onafhankelijk marktonderzoekbureau 120 automobilisten uit verschillende landen uitgenodigd op de Opel-testbaan in Dudenhofen. Ze hebben stuk voor stuk de nieuwe Kadett getest. Na afloop werd hun gevraagd hun bevindingen op papier te zetten. Dit kwam er uit de bus:

Weggedrag en rij-eigenschappen werden als formidabel gekarakteriseerd. In punten uitgedrukt; 8,8 ofwel haast een 9. Zo ging het ook met comfort: 8,7. Elegantie: 8,4. Kofferuimte: 8,7 (ofwel: een kanjer).
En tenslotte verklaarde de overgrote meerderheid van de deelnemers: Dit wordt mijn nieuwe wagen!
Nu bij elke Opel-dealer: Opel Kadett vanaf **f 8868,-**
(incl. BTW en ex General Motors Continental).



specificatiewijzigingen voorbehouden

Opel Kadett-uw nieuwe wagen



Banden-problemen zijn werk van specialisten geworden

lhoewel autobanden voor de automobilist letterlijk van levensbelang zijn, bestaan er veel misverstanden over. Kennis van autobanden is specialistenwerk geworden wat betreft produktie, montage, onderhoud en het bepalen van de juiste combinatie van band, auto en berijder.

Omdat banden veel geld kosten, blijven onbetrouwbare leveranciers een voortdurend gevaar. Een voorbeeld daarvan is de verkoop van slachelijk goedkope banden, die in Duitsland zijn afgekeurd. Bandenfabrikanten doen er alles aan, om te voorkomen, dat afgekeurde banden uit hun fabrieken niet op de markt komen, maar niet alle vernietigingsbedrijven zijn even betrouwbaar, zodat langs deze weg wel eens partijtje te koop komt. Dat is nog enkele weken geleden gebeurd in het Nederlands-Duitse grensgebied.

misverstanden bij het kopers-publiek ontstaan al direkt bij aankoop van een nieuwe auto. Onder die auto zit over het algemeen een soort banden, die niet alleen een compromis zijn maar soms wel „sluitpost" bij de calculatie van de prijs door de fabriek. Met specifieke wensen van de koper: stads- of langeafstandsrijder, het jaarlijks te rijden aantal kilometers of de gemiddelde belading, kan moeilijk rekening worden gehouden.

Het is daarom raadzaam om onmiddellijk na aankoop naar een bandenspecialist te gaan die in verreweg de meeste garagebedrijven ontbreken). In de meeste gevallen zal die tot de constatering komen, dat er op de nieuwe auto betere banden gemonteerd kunnen worden. Veel geld hoeft het niet te kosten, want als met de banden minder dan 100 km is gereden, zal de specialist zonder kosten de banden inruilen voor goede en zal men hoogstens moeten bijbetalen voor het verdere, al kan het ook gebeuren, dat men geld terugkrijgt.

Betrouwbare banden-bedrijven zijn herkenbaar aan het schild VACO. Met de door deze bedrijven aanbevolen banden zal men niet alleen veiliger maar vaak ook voordeliger kunnen rijden. Waarom doet de ene bestuurder 20-duizend en de andere 60-duizend veilige kilometers met hetzelfde type band onder dezelfde auto? Omdat gebruik en rijstijl van automobilisten verschillen.

VACO-specialisten

De VACO-specialist vraagt klanten om elke 10-duizend km terug te komen voor controle. Hij kan dan aan de hand van slijtageverschijnselen nagaan, wat eventueel fout is en hij kan dat verhelpen. Hij beschikt over apparatuur voor het balanceren van banden, uitlijnen van wielen, controleren van de sporin gen ook voor controle van schokbrekers, die een grote oorzaak kunnen zijn van bandenslijtage.

De meest voorkomende oorzaken van slijtage zijn in volgorde van belangrijkheid: foutieve spanning, onbalans, ondeugdelijke schokbrekers, foutieve sporing en foutieve wielstanden. Vooral de juiste spanning is belangrijk. Daarom moet men zich bij een druk benzinestation niet domweg laten voorzien van 1,9 atm. voor en 2,1 achter. Als men klaagt, dat daarna de wagen zo stoot, krijgt men ten antwoord: „Dat heb je nu eenmaal met radiaalbanden.

Reden genoeg om meteen ook het sprookje uit de wereld te helpen, dat radiaalbanden altijd beter zijn dan diagonaalbanden. De waarheid is, dat de eerste onder bepaalde omstandigheden beter zijn dan de andere en andersom. Zo is iemand die alleen maar korte afstanden rijdt beter af met diagonaalbanden.

(WORDT VERVOLGD) —

Maastrichts winkelcentrum naar Hellingman

AMSTERDAM — Hellingman NV (onroerend goed), waarin de Britse Slater Walkergroep een meerderheidsbelang heeft, heeft over het eerste halfjaar van 1973 een geconsolideerde winst voor belasting behaald van f 1,06 mln. Voorzichtigheidshalve is, aldus het bedrijf, rekening gehouden met een belastinglast van 30 pct, waardoor de winst na belastingen f 741.000 bedroeg. Bovendien werd een boekwinst van f 1 mln behaald op verkopen van onroerend goed. Deze boekwinst werd aan de reserves toegevoegd, na aftrek van een voorziening voor latente belastingen.

De directie heeft het vertrouwen dat, onvoorziene omstandigheden voorbehouden, de in het eerste halfjaar behaalde groei zal leiden tot een bevredigend jaarresultaat. Heillingman heeft onlangs het winkelcentrum „Brusselse Poort" in Maastricht verworven. De overdracht zal op 1 december geschieden. Dit volledig verhuurde winkelcentrum zal een aantrekkelijk rendement opleveren, aldus de directie. Voorts bezit Hellingman ontwikkelingsprojecten met een waarde bij oplevering van f 17 mln, die naar verwachting van 1974 en 1975 af zullen bijdragen aan de winst.

Economisch kort

OUD-MINISTERS

Oud-minister mr. R. Nelissen van Financiën heeft een benoeming aanvaard als commissaris van J. Nelissen Aannemingsbedrijf BV in Haarlem en Venray. Nelissen maakt deel uit van het Amstelland-concern in Arnhem, aldus het bedrijf.

Mr. Nelissen is thans adviseur van de raad van bestuur van de Amrobank en was behalve minister onder Biesheuvel in het kabinet de Jong minister van Economische Zaken.

DUITSLAND

De handelsbalans van West-Duitsland over juli sluit men een overschot van 2,9 miljard mark vergeleken met 1,6 miljard zowel over de voorgaande maand als over dezelfde maand van verleden jaar. Dat zijn gegevens die het bureau voor de statisitek volgens de Bundesbank heeft berekend.

De uitvoer nam in juli ten opzichte van dezelfde maand van 1972 met 25 procent toe tot 14,5 miljard mark en de invoer met zestien procent tot 11,6 miljard mark.

OLIE

Deutsche Shell AG heeft in Portugal een maatschappij opgericht die samen met een Portugese onderneming naar olie gaat boren in de kustwateren van het land. Het exploratiegebied ligt tussen Oporto en Lissabon.

BELGIE

Volgens het jaarverslag van het Belgische Ministerie van Economische Zaken en Energie bedroeg het aantal vestigingsprojecten waartoe buitenlandse of gemengde ondernemingen in 1972 hebben besloten 817 (in 1971 686), de geplande investeringen 11,3 miljard BF (in 1971 10,2 miljard) en de tewerkstellingscapaciteit 4.048 eenheden (in 1971 5.392).

De Amerikaanse investeringen maken in 1972 nog slechts 14,4 pct. uit van de totale investeringen, gegen 35 pct. in 1971 en 49 pct. in de periode 1959-1972. Betrekkelijk hoog is daarentegen het aantal nieuwe arbeidsplaatsen, die door de vestiging van kleine en middelgrote Amerikaanse ondernemingen werden gecreëerd. Deze beweging is in 1970 ingezet, terwijl voorheen de nieuwe Amerikaanse investeringen door machtiging groepen werden verricht. De investeringen uit de EEG-landen, die 47,3 pct. bedroegen tegen 28 pct. in de periode 1959-1972, werden pas sedert 1972 belangrijk. Groot-Brittannië had een aandeel van 11,5 pct. in 1972 tegen 9.4 pct. in 1971. Verleden jaar hebben zich zestien Japanse maatschappijen in België gevestigd (van 1959 tot 1972 in totaal 39). De investeringen bereikten 3 miljard BF in de metaalnijverheid en 3.7 miljard BF in de chemische industrie.

TOERISME

Reisorganisatoren zijn volgens de Prijzenbeschikking verplicht reissommen te verlagen, indien kostendalingen voortvloeien uit koersdalingen van vreemde valuta. Dit heeft de minister van Economische Zaken geantwoord op vragen uit de Tweede-Kamer. Bij het berekenen van de reissom mag wel rekening gehouden worden met kostenstijgingen.

De bewindsman acht het wenselijk, dat reisorganisatoren uit eigen beweging in daartoe geëigende gevallen aan hun klanten een passende restitutie op de reissom verlenen. De alg. Ned. Ver. van Reisbureaus heeft begrip getoond voor de wens.

Maatregel tot sluiting Philips-Duphar

HAARLEM — G.S. van Noord-Holland hebben in samenwerking met B. en W. van Amsterdam besloten maatregelen te nemen tot sluiting van Philips-Duphar, omdat het bedrijf zonder de vereiste vergunningen werkt. De sluitingsacties zullen ongedaan gemaakt worden zodra de door G.S. en B. en W. noodzakelijk geachte extra beveiligingen zijn aangebracht.

Philips-Duphar kan tegen het besluit in beroep gaan bij de Kroon. Gebeurt dit, dan zal het besluit niet worden uitgevoerd, zolang de zaak aanhangig is, aldus het provinciaal bestuur.

Bij Philips-Duphar is een fabricageproces op gang, waarbij chloor wordt opgeslagen en verwerkt. Het chloor is opgeslagen in twee tanks, die elk maximum 30 m3 chloor bevatten. De opslag voldoet aan de landelijke richtlijnen. Het bedrijf is nog niet in het bezit van de vereiste vergunningen op grond van de Hinderwet en de Wet inzake de Luchtverontreiniging. De aanvrage voor een Hinderwetvergunning is door Philips-Duphar op 14 juni 1972 bij B. en W. van Amsterdam ingediend.

Sinds de Wet op de Luchtverontreiniging, die op 18 september 1972 in werking is getreden, heeft het bedrijf ook een vergunning op grond van deze wet nodig. Beide vergunningen moeten, volgens de Wet Luchtverontreiniging, door G.S. worden verleend. De procedure van Philips-Duphar valt tussen de overgangsperiode van beide wetgevingen.

Philips-Duphar is op 4 oktober 1972 gebruik gaan maken van chloor. Dit is, zoals gebruikelijk was, onder de werking van de Hinderwet aan Amsterdam meegedeeld. Amsterdam heeft hiervan uitsluitend kennis gegeven aan de Dienst Milieuhygiëne van Zaandam.

Geen relatie tussen waarde nationale geldeenheid en de aandelenmarkt

GENEVE — Er bestaat geen aanwijsbare relatie op korte termijn tussen de waarde van een nationale geldeenheid en de betrokken aandelenmarkt. De investering in de aandelenmarkt van een land met een sterke munt vormt dan ook geen absolute garantie tegen een feitelijke devaluatie van de U.S. dollar. Dit zijn de voornaamste conclusies, die vice-president M. Edmonds Hunt van het kantoor van First National City Bank in Genève trok uit zijn analyse van de verandering in de aandelenmarkt in 17 verschillende landen in vergelijking met de veranderingen in de koers van de U.S. dollar tussen 1 januari en 30 juni van dit jaar. Met zijn onderzoek toetste de heer Edmonds Hunt — die belast is met de afdeling Europese Aandelen — de theorie dat het gedrag van de geldeenheid van een land tegengesteld evenredig is aan het gedrag van de aandelenmarkt van dat land.

In scherp contrast met het feit dat de index van de aandelenmarkt in 9 landen daalde en in 8 landen steeg, gaven de wisselkoersen van slechts twee van de 17 onderzochte landen (Italië en Canada) een daling te zien, aldus de heer Hunt.

Land	Stijging/daling van de koers van de nationale geldeenheid t.o.v. de U.S. dollar. (1/1/73 tot 30/6/73)	Stijging/daling van van de waarde van de betrokken aandelenmarkt in procenten. (1/1/73 tot 30/6/73)
Duitsland	+ 25	— 10
Zwitserland	+ 25	— 5
Italië	iets gedaald	+ 50
Noorwegen	+ 25	+ 80
Japan	+ 15	— 10
Groot Brittannië	+ 10	— 10
Frankrijk	+ 20	+ 15
België	+ 20	+ 15
Oostenrijk	+ 18	+ 15
Spanje	+ 9	+ 15
Denemarken	+ 18	+ 15
Zweden	+ 15	+ 5
Nederland	+ 20	— 5
Canada	— 5	— 1
Singapore	+ 20	— 15
Hong Kong	+ 12	— 25
Ver. Staten	— —	— 15

● *In een koekfabriek te Oosterhout is de productie van pepernoten weer in volle gang. Met een capaciteit van meer dan 10 ton per dag worden ze gefabriceerd, totdat een totaalproduct van enkele honderden tonnen is bereikt. Wat is toch heerlijker om dochter van een banketbakker te zijn.*

BEURS-overzicht

Internationals onder druk

AMSTERDAM — De internationals hadden het donderdag bij hervatting van de handel zwaar te verduren van de weer dalende dollar. Zo viel Unilever bij opening direct f 1,90 terug naar f 126 en Kon Olie ruim f 2,20 naar f 104,30. De houding van de Middenoosterse olieproducten had hier een drukkende werking op koersen.

Akzo begon 20 cent lager, Hoogovens en Philips 80 cent. Heineken lager en ook KLM en Nat. Ned. moesten enig terrein prijsgeven.

In de scheepvaarthoek mocht weer worden gehandeld in Kon. Boot, na aankondiging van de samenwerkingsbesprekingen met Ceteco. KNSM f 2 lager op f 200, maar trok weer wat aan. De favoriet v. Ommeren ging nu iets terug. De koersen lagen iets boven het slotpeil van dinsdag. De banken begonnen verdeeld.

De staatsfondsenmarkt was onveranderd tot iets lager.

Voor Ceteco werd een dubbele koers genoteerd. Voor het in bespreking met Kon. Boot zijnde fonds werd f 205 geboden en f 195 gelaten, tegen een vorige koers van f 167,40.

De diverse gunstige berichten, zoals van Internatio, Hagemeijer en Naarden, hadden nauwelijks invloed uit. Metaverpa kon op een goed kwartaalbericht f 90 aan de koers toevoegen.

Nievelt werd opnieuw f 10 lager teruggenomen aangeboden. Het fusiewild IHC moest opnieuw f 10 prijsgeven. Verder lagen Proost en Brandt, Ennia, Van Wijk, Mees en Hope, Bols, IHC en Cindu lager in de markt.

In de actieve markt bleven de koersen overwegend enigszins onder druk na het stijgen de verschuivingen.

DNG-leningen deden het wat beter. De staatsfondsen en lagere verdeeld in de markt.

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren donderdagmiddag 260 Nederlandse aandelen genoteerd (vorige beursdag 253) hiervan waren 67 of 25,8 pct hoger (102 of 40,3 pct), 131 of 50,4 pct lager (100 of 39,5 pct) en 62 of 23,8 pct onveranderd (51 of 20,2 pct). Het meest verhandeld werden:

Philips	(f 1.835.100)
Kon. Olie	(f 1.732.200)
Rolinco	(f 905.800)
Unilever	(f 843.000)
v. Ommeren	(f 658.900)

De nominale omzetten bedroegen in:

Nederlandse aandelen f 13,3 mln (f 14,1 mln)

Nederlandse obligaties f 13,0 mln (f 18,7 mln)

In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).

Akzo [illegible] (70.00)
Hoogovens [illegible] (68.80)
Kon. Olie 105.30-105.70 (105.10)
Philips 52.30-52.50 (52.50)
Unilever 126.00 (126.00)
KLM — (97.00)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	70.10	70.00
ABN f 100	323.00	323.00
AMRO f 20	79.00	78.50
A'dam Rubber f 750	220.50	221.00
Deli-Mij f 75	127.40	127.00
Dordtsche P. f 20	135.00	132.30
Dordtsche P. pref.	134.70	132.00
Heineken Hold. f 25	260.00	253.50
Heineken f 25	281.00	275.00
Holl.-Am. Lijn f 200	189.00	187.00
Hoogov. f 20	69.50	68.80
HVA-Mij' en A+Rec	92.80	93.00
KLM f 100	97.50	97.00
Kon. Olie f 20	106.50	105.10
KNSM f 100	—	200.00
Nat. Ned. f 10	68.90	68.60
Ommeren cert.	391.50	387.50
Philips f 10	53.50	52.50
Robeco f 50	[illegible]	224.00
Rolinco f 50	148.50	148.00
Scheepv.am. f 50	136.50	136.50
Unilever f 20	127.90	126.00

OBLIGATIES

Staatsleningen

8 Ned. 70-95	95.60	95.70
8 Idem 70 III	96.00	96.00
8 Idem 70-77	98.60	98.50
7¾ id. 73-98	92.00	91.80
7½ idem 71-81	93.70	93.50
7,2 idem 72-97	87.50	87.30
7 idem 69-94	87.30	87.50
6½ idem 68 IV	84.00	84.00
6¾ idem 67-92	82.80	82.80
6 idem 67-92	81.80	81.60
5¾ idem 65 II	84.50	84.30
5¼ idem 64 II	82.90	82.60
5 idem 64-94	77.60	77.20

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	—	81.00
6 A.B.N.	110.00	109.00
5½ AMRO	182.00	180.50
6¼ Bührm.T	99.20	99.50
7¾ Elsevier	200.00 1	—
4¾ Gelder	88.80	88.50
5¾ Gist-Br.	91.50	91.00
6½ Grinten	—	—
5¼ Hoogov.	82.00	—
6¾ KLM	78.50	[illegible]
7¾ K.N. Pap.	167.50	[illegible]
7½ Macintosh '73	99.00	[illegible]
6½ Philips	96.20	96.40
4¾ Philips	130.85	128.00
6½ Rolinco 1000	79.50	81.00
6½ VMF	124.50	127.00

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	138.00	135.00
AMFAS	116.50	116.50
Ass St. R'dam	113.00	112.50
Delta Lloyd	177.10	177.10
Ennia	198.00	144.00
Kas Ass.	135.00	135.00
Mees Hope	175.00	171.00
Ned. Credietb.	47.80	47.60
NMB	175.00	174.50
Slavenb. Bnk	2920.00	2950.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	92.00	92.50
Tilb. Hyp. Bk.	194.50 a	196.00
West Utr. Hyp.	—	352.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	268.00	272.00
AHOG-BOB	48.00	47.80
Alb. Heijn	117.90	117.00
Amas	—	—
Asd. Droogd.	164.50	166.00
Asd. Rijtuig	162.00	162.00
Aniem Nat.	87.9	88.00
Arnh. Schbw	148.00	145.00
Asselberg	1082.00	1080.00
Audet	246.50	245.00
Aut. Screw	148.00	148.00
Aut. Ind. Rt.	1810.00	1810.00
Ballast-N	62.00	61.50
BAM	102.50	102.50
Batava	1820.00	1810.00
Batenburg	1670.00	1680.00
Beek van	189.00	189.00
Beers	72.00	72.00
Begemann	142.00	138.00
Bergoss	375.00	379.50
Berkel P.	201.00	201.00
Blydenst	1090.00	1090.00
Boer Druk	310.00	303.00
Bols	123.00	121.00
Borsumij W.	95.00	—
Bcs Kalis	97.00	97.50
BOZ	—	660.00 a
Braat Bouw	418.00	418.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1532.00	1530.00
Bredero VG	—	—
Id. Cert.	441.00	439.60
Bührmann-T	—	—
Id. Cert.	78.00	77.00
Calvé-D cert.	185.00	184.00
Id. 6 pct. cert.	1422.00	1420.00
Centr. Suiker	970.00	968.00
Id. Cert.	970.00	968.00
Ceteco	—	195.00 a
Id. Cert.	—	195.00 a
Chamotte	336.00	341.00
Cindu-Key	64.50	61.50
Crane Ned.	1290.00	1290.00
Desseaux	111.00	110.00
Dikkers	817.00	813.00
Dr. Ov. Houth.	240.00	240.00
Dröge	2220.00	2210.00
Duiker App.	560.00	560.00 b
Econosto	59.00	58.80
Elsevier	610.00 a	595.00
idem cert.	609.00 a	594.00
EMBA	337.00	335.00
Enkes	98.50	97.50
Fokker	31.00	30.60
Ford Auto	—	—
Furness	91.00	91.00
Gamma h.	53.00	53.00
idem 5 pct pw	—	18.80
Gelder cert.	77.70	76.60
Gerofabr.	66.00	65.00 a
Giessen	56.20	568.00
Gist Broc.	64.00	64.20
idem cert.	64.00	64.20
Goudsmit	138.00	137.00
Grasso	133.50	131.20
Grinten	224.00	224.00
Grofsmed.	136.00	133.00
Hagemeijer	116.00	117.00
Hambro OCC	81.50	81.50
Hellingman	47.00 b	50.00
Hero Cons	211.00	210.00
Heybroek	—	1120.00
Hoek's Mach.	99.00 b	99.50 b
Holec	272.00	270.50
Holl. Beton	70.00	70.00
IHC Holland	63.00	111.00
Ind. Maatsch.	271.00	273.00
IBB Kondor	93.00	92.00
Interlas	215.00	—
Internatio M	68.00	68.00
Inventum	1340.00	—
Kemo	275.00	276.00
Kempen en B.	169.00	—
Key Houth	3280.00 b	—
Klene S	294.50	294.00
Kloos	148.00	148.00
Kluwer	132.00	125.00
Kon. Bijenkorf	100.40	—
Id. Cert.	97.00	97.00
Id. 6 cum.	18.80	—
Kon. Ned. Pap.	273.00	270.70
Koudijs	644.00	641.00
Krasnapolsky	154.00	154.00
KVT	181.00	181.20
Kwatta	—	150.00 a
Landregl.	134.50	138.80
Leidsche Wol	225.50	230.00
Lindet. Jacob	265.00	264.00
Lijempf	—	—
Lijmf. Delft	150.00	157.50
Macintosh	172.80	175.00
Matubel	238.00	240.50
Meneba	184.00	181.00
Mees Bouwm.	1860.00	1865.00 b
Metaverpa	2760.00	2850.00
Meteoor Bet.	50.00	49.00
Molukshe	80.00	80.00
Mijnb. W.	—	—
Naarden	65.50	63.00
Naeff	101.00	100.50
Nat. Grondbezit	88.50	87.50
NBM-Bouw	73.00	73.00
Nedap	493.00	490.00
Nederhorst	58.00	58.50
Ned. Bontw.	344.00	345.00
Ned. Dagbl.	237.00	237.00
Id. Cert.	592.50	592.50
Nelle	3940.00	3920.00
Id. Cert.	394.00	391.00
Netam	104.00	102.00
Nieaf	1620.00	1625.00
Nierstrasz	2260.00	2250.00
Norit	111.70	111.20
Nutricia gb	121.00	119.00
Nutricia vb	121.00	119.00
Nyma	49.50	50.00
Nijverdal	109.00	107.60
Ogem nb.	39.00	38.50
Orenstein	289.00	290.00
Oving-D-S	254.00	259.00
Pakhoed h.	164.00	162.00
Id. Cert.	163.50	161.50
Palembang	102.00	102.00
Palthe	140.50	140.50
Philips gb	52.80	51.70
Pont Hout	408.00	408.00
Porcel. Fles	121.50	122.00
Proost Br.	294.00	287.00
Rademakers	533.00	533.00
Reesink	143.00	147.00
Reeuwijk	485.00	8680.00
Reiss en Co.	80.00 b	88.50
Riva	310.5	311.00
Id. Cert.	285.00	285.00
Ronte Jisk.	127.00 a	125.00
Rommenhöller	720.00	730.00
Rijn-Schelde	260.00	256.00
Sanders	317.00	315.00
Schev. Expl.	17.20	17.50
Schokbeton	1600.00	1700.00 b
Scholt. Cart.	—	—
Scholt-Hon.	79.00	77.50
Schuttema	147.00	145.00
Schuppen	329.00	330.00
Schuttersv.	1320.00	1330.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	97.50	97.50
Stoomsp. TW	144.00	144.00
Tabak Phil.	—	150.00
Telegraaf	121.00	119.00
T.H.V. Intern.	273.00	272.00
Tilb. Waterl.	397.00	395.00
TW. Kabelf.	500.00	500.00
Ubbink	250.00	250.50
Udenhout	700.00	—
Unikap	258.00	249.50
Unil cert.	128.60	126.60
id. 7 pct.	86.00	86.00
id. 6 pct.	71.50	71.80
v.d. Vliet-W.	181.00	178.00
Veneco	48.00	50.00
Veneta	55.20	56.20
Ver. Glasf.	855.00	850.00
Ver. Hand. Sch.	434.00	427.00
VMF	174.00	175.00
Ver. N. Kleerm.	439.00	439.00
Ver. N. Uitgmij.	146.80	146.00
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	180.00	185.00
Vezel N.	660.00	670.00
VihamijButt.	114.50	115.00
VRG Papier	755.00	750.00 b
Vulcaansoord	640.00	620.00
Wegener c.	—	—
Id. Cert.	71.60	73.00
Wessanen	137.00	135.00
Wyers	1315.00	1315.00
Wijk en Her.	700.00	690.00
Zaalberg	145.20	147.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. FondsenB.	118.00	118.00
ASD Belegg. D.	175.00	174.00
Converto	640.00	640.00
Holland F	165.00	164.50
Ned. Vastgoed	—	580.00 1
Binn. Belf. VG	—	—
Breevast	115.00	114.00
Dutch Int.	122.70	121.00
Nefo	73.10	72.90
Protector	129.00	127.00
Rolinco	74.20	—
Utilico	123.00	122.50
Wereldhaven	118.20	117.20
Concentra	233.00	234.50
Europafonds	—	—
Unifonds	482.00	488.00
Eurunion	1340.00	1334.00
Valeurop	722.00	726.00
Chemical F.	11.25 b	11.35
Dreyfus F.	11.50	—
Fidelity F.	—	14.75
Japan Fund	13.00 b	13.20
Massachus.	10.10	9.80
Value Line	3.40	3.90

Solvay	204.00	204.00
Un. Miniere	1210.00	1200.00
Hoechst	125.00	124.00
Imp. Chem.	—	—
Sony Corp.	41.90	41.75

Noord & Zuid-Amerika

Can. Brewer	5.00	4.90
Gulf Oil	38.00	37.50
Imperial Oil	44.00	43.50
Shell Canada	62.25	60.25
Akzona	23.95	23.80
Am. Cyanamid	24.80	24.75
Am. Motors	7.85	7.95
Anaconda	22.50	22.40
Bethl. Steel	26.60	26.60
Boeing Corp	17.25	17.50
Burroughs	233.00	230.00
Chrysler	25.75	25.00
Cities Serv.	45.00	45.40
Colgate	34.35	33.50
Dow. Chem.	56.50	57.70
Dupont	171.00	168.00 1
Ford Motor	9.50	58.00 1
Gen. Electric	25.40	62.00
Gen. Motors	28.85	68.00
Goodrich	24.10	22.75
Goodyear	15.90	23.50
Gulf Oil	328.00	22.60
IBM	92.50	315.00
Kennecott	16.10	32.00
Litton Ind.	—	9.95
Nat. Dist.	—	14.90
N.A. Philips	25.40	26.50
Phillips P.	—	58.90
Procter G	101.50	100.50
RCA Corp.	25.30	25.30
Rep. Steel	23.50	23.75
Shell Oil	54.00	54.30
Texaco	31.25	30.80
U.S. Steel	30.50	29.75
Westinghouse	35.75	35.35

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
§ gedaan en laten
b bieden

Speciaalzaken voor U in.... HOENSBROEK

AANGEB. BETREKK.

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

Voor onze montagewerken in Duitsland zoeken wij met spoed DRAAIERS. Melden van maandag t.m. vrijdag van 8.30 t.m. 16.30 uur Süsterseel, Dld., Kirchstrasse 141 tel. 09—492456675. x

Veugen Bouwbedrijf B.V. Oranje Nassaustraat 4, Heerlen vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken ervaren METSELAARS, betontimmerlieden, evt. vervroegd gepensioneerden. Goede sociale voorzieningen, Nederlands verzekerd en vakantiebonnen. Aanmelden tel: 045-712501, 045-410705, 045-213938. x

Aann.bedr. Wijka vr. m. sp. colonnes BETONTIMMERLIEDEN v. 2-j. project in Kerpen (Dld.) goede soc. voorz. Melden: Buttingstraat 80 Hoensbroek, tel. 045 - 214275. x

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Voor onze geheel gemoderniseerde speciaalzaak in luxe artikelen vragen wij een VERKOOPSTER, leeft. 16-19 jaar. Het Porseleinhuis, Geleenstraat 50, Heerlen. x

Der Geheimtip für Männer! MARAKESCH-BAR, Herzogenrath, Wenddinusstr. 93. Ab 15.00 Uhr geöffnet. Nähe Grenze Kerkrade-Herzogenrath. x

BARMEISJE gevr. halen en brengen, hoog loon plus prov. Bar de Bonte Koe, tel. 045-412015. x

In gezin met 3 opgroeiende kinderen nette HULP i.d. huish. gevr. boven 20 jaar voor 4 à 5 dagen per week. Soll. te richten aan mevr. Wouters, na tel. afspr. onder no. 412515 te Heerlen. x

Voor ons atelier vragen wij NAAISTERS, leerl.-naaisters en strijksters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Voor geroutineerde gehuwde naaisters bestaat de mogelijkheid de werktijd in overleg te regelen. Inl. Mill Shirts Heerlenseweg 145 Leenhof-Schaesberg tel. 045-313210. x

BETONTIMMERLIEDEN gevr. voor grensgebied Duitsland, z.s.m. melden bij T. L. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek tel. 04492-1220. x

WINKELMEISJE gevr. 15-16 jr. Vivo-markt 2 Wilgenburg, Dr. Schaepmanstr. 12 Schaesberg tel. 045-311747. x

Net BARMEISJE gevr. voor 4 dagen in de week; hoog loon, geen animeerwerk. Na 17 uur Bar de Schuur, Akerstraat 6, Kerkrade-W., telef. 045—412976.

Gevr. WINKELMEISJE en slagersleerling Slagerij Suijlen Kennedystr. 12A Waubach, tel. 312303. x

Gevr. BANKWERKERS/-LASSERS v.a. 17 jr., vrachtwagenchauffeur. Aanm. van 7.30—16.30 uur. Bewa Apparatenbouw B.V., Casinolaan 4 Terwinselen, p.a. Stm. Wilhelmina, tel. 045-410176*

Betonfabriek vraagt enkele ARBEIDERS. Gebr. Creugers Economiestraat 46 Hoensbroek.

Nette KELNER en buffetjuff. gevr. Hoog loon. S. H. Feijen, Roodhuidbar, Bokstr. 53 Heerlerheide. Tel. 211533. Aanm. na 20.00 uur. 's Woensdags gesloten.

Voor direct gevr. acc. kol. EINSCHALERS, Mauerer, Hilfsarbeiter, Schlosser. J. H. Eggen, Europaweg 340 Waubach. Volledig Duits verzekerd. Goede Soc. Voorzieningen. x

Welke BOEKHOUDER wil boekhouding bijwerken in zijn vrije uren. Br o nr E 273 LD Hrl.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding service POMPBEDIENDEN voor ons Esso servicestation. Voor deze funkties zoeken wij A. eerlijke en betrouwbare krachten. Goede en vriendelijke omgangsvormen met onze klanten is een vereiste. Leeftijd boven 18 jaar. B. ook vervroegd gepensioneerde krachten, alsmede 65+ers komen voor deze funkties in aanmerking. Voor 's zaterdags zoeken wij uithulp kracht/onderh.monteur voor onze Esso smeerbrug. Een handige jongeman met gevoel voor licht sleutelwerk, is hiervoor de aangewezen kracht. Wij bieden voor alle funkties hoog loon en goede sociale voorzieningen met gratis werkkleding. Telefonische afspraken tel. 04454-1152 Esso servicestation P. Lux en zoon b.v. Maastrichterlaan 85 Vaals. x

BARDAMES gevr. erv. niet noodzak. Goed loon. intern mog. Melden dagelijks vanaf 17.00 uur Bodega Bar Ubach-Palenberg Talstrasse 1. x

Enige nette JONGENS gevraagd. Lederwarenfabriek Hilda Heerlen, tel. 717943.

Met spoed gevr. HALFWAS SLAGER. Dagelijks aanmelden: Spar Supermarkt P. Klinkers, Dempseijstraat 38 Sittard, tel. 04490-9875. x

Gevr. beschaafd BUFFETMEISJE. Aanm. na 17 u. Bar High Chapperal, Grachtstr. 3 Brunssum of tel. 045-254028 x

M. spoed BARJUFFR. gevr. Amstenraderweg 80 Hoensbroek, tel. 212005. x

WERKSTER gevr. voor 2 morgens p. week. Aanm. Trichterweg 112 Treebeek, tel. 045-212421.

SCHILDERS en schildersleerlingen gevraagd. Voor serieuze werknemers gegarandeerd vast werk. Bosch Schilderwerken, Fr. Erenslaan no. 35, Schaesberg, bel 045-313722 melden na 19.00 uur. x

Gevr. vlotte actieve VERKOOPSTER, lft. plm. 17 jr. voor de verkoop van sigaren, sigaretten en lectuur. Goede omgang met klanten wordt vereist. Dameskapsalon Smeets, Pius XII-plein 8, H'broek, tel. 212445. x

BROMFIETSMONTEUR gevr. Franssen, Kerkstr. 56 Ubachsberg.

OPPERMAN gevr. Bouwbedr. Vankan, de Bockhofweg 16 Schimmert. x

Goede BIJVERDIENSTE aangeboden, geen thuiswerk, geen colportage, eigen tijdsindeling omgeving Heerlen-Brunssum. Schrijf Postbus 221, Sittard. x

Gevr. aankom. BROODBAKKER en uithulp voor weekend. Bakkerij De Mijnstreek Nieuwenhagerstr. 80 Waubach tel. 045-312276. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr. 28, Geleen. x

B.V. Nederlandse Steenwolfabriek Keulsebaan 553 Roermond, tel. 04750-22343. I.v.m. uitbreiding vragen wij een VOORMAN en produktiemedewerkers in continudienst, alsmede ervaren monteurs (werktuigbouw) in dagdienst. Gunstige arbeidsvoorwaarden. Inlichtingen bij onze personeelsdienst.

Gevr. HULP i.d. huish. 5 d. werkw. Event. enkele dgn p.w. Mevr. Hoenjet Geenstr. 41 Geleen. Tel. 7911. x

Gerout. BROODBEZORGER gevr. 's maandags vrij. Voor best. route. Te melden 's avonds tussen 19.00-20.00 u. Moonen's Bakkerij (Th. Janssen-Greven) Schelsberg 37 Heerlen 714359. x

Gevr. DAMES voor abendgaststätte. Goede verdienst mogelijk. Vast loon en provisie. Te bevr. Tel. Alsdorf 09-4924042076.

Gevraagd voor direkt allround MEUBELMAKERS. Clubmeubelfabriek Leo Neis B.V. Voorterstr. 120, Kerkrade, tel. 04445-5194. x

2 BARDAMES gevr. DM 2000 p.maand, za. en zo. vrij. Marakesch Bar, Herzogenrath, Wendelinusstr. 93, tel. 09-4924063909. x

Net MEISJE gevr. voor halve dagen voor bij een kind met licht huishoudelijk werk. Te bevr. Stationstr. 47, Heerlen. x

Brood- en banketb. vraagt LEERJONGEN en 2e bediende. Mr. Ulrichweg 53A, Maastr., tel. 19039. x

Gevr. BAKKERSKNECHT voor broodbakkerij. Gebr. Cloodt, Tenelenweg 16, Voerendaal. x

W.h.d.t. 1 KAPSTER gevr. Kapsalon Stevens-Claessen, Raadhuisstr. 16, Beek, tel. 04402-1571. x

Kapé vraagt voor haar warenhuizen in Heerlen, Geleen en Brunssum voor div. afdelingen leerling- en ervaren VERKOOPSTERS. Leeftijd bij voorkeur 17-20 jaar. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. Aanmelden dagelijks tot 18 uur. Kapé, Saroleastraat 45, Heerlen, tel. 045-717544. Na 19 uur 045-213745. x

Nette JONGENS van 16-20 jr als hulp bij dropfabricage. Aanmelden Nederl. Pharm. Industrie, Schaesbergerweg 167, Heerlen. x

VERKOOPSTER gevr. 18-20 jr. v. fijne lederwaren en lederen kleding. Speciaalzaak Hans Schins, O.N.-straat 4, Heerlen. x

LERAAR Spaans gezocht voor lessen aan Talenpraktikum. Hoofdzakelijk in de avonduren. Br. ond. nr. 5499 LD Heerlen. x

BARMEISJES gevr. Café Irene Hoofdstr. 152, Eygelshoven, tel. 045-352049. Na 6 uur. x

ELECTROMONTEURS en draaiers. Hoog loon. Bouwmachines A. Damoiseaux, Julianastraat 12, Simpelveld, tel. 04442-1846. x

Bekwame CHAUFFEURS gevraagd in bezit van rijbewijs b, c, d, e. Enige ervaring met rijden met aanhanger is geweest. H. J. Coumans b.v. Havenstraat 25, Stein, tel. 04495-1641. x

VERKOOPSTER gevr. plm. 17 jr in Drogisterij en parfumerie F. Boesten, Kerkstraat 47, Brunssum. x

Gevr. voor spoedige indiensttreding nette jongeman als CHAUFFEUR-BEZORGER, leeftijd tot 23 jaar. Soll. te richten aan Kaashandel Van Vliet B V. Hovenweiden 12, Nieuwenhagen, tel. 045-311634, van 16-18 uur. x

WERKSTER gevr. Shadow Bar, Kaalheidersteenweg 154, Kerkr.-W. tel. 045-410908. x

Gevr. nette BARMEISJES. verdienste per dag 50 pct van eigen omzet f 100 bij een werktijd van 14 tot 2 uur f 50, vanaf 19 tot 2 uur. Vervoer aanwezig, tel. aanm. voor 14 uur 043-34209. x

Ervaren VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR gevr. Transportbedrijf Th. Leunissen, Bov. Puth 26, Puth, tel. 04493-1914. x

Gevr. MEISJE voor 's ochtends, meerdere hulp aanw. Mevr. Mous, Caumerbeeklaan 76, Heerlen, tel. 412710 of 411799. x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en leerl.-naaisters. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectieatelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Klein Graverstraat 107, Kerkrade-West x

HULP in de huish. gevr. in Frans gezin; liefst beetje Engels of Frans sprekend. Froweinstr. 10, Schaesberg, Eikske. x

Gevr. jonge WERKSTUDENT voor de bediening in horecabedrijf. Stationstr. 19, Heerlen. x

WERKSTER gevr. voor vrijdagochtend. Kempskensweg 19, Schaesberg.

LOODGIETERS en halfwas loodgieters gevr., meer dan f 500,— per week; elke week geld, 50 uur werken en verz., vrij vervoer. Voorstellen zaterdag 8 sept. van 2 tot 4 uur Harry Odekerken, Akerstr. 116, Spekholzerheide, tel. 045-412191. x

TEGELZETTERS gevr. in onderaanneming of vaste dienst. Zich te melden: Aannemingsbedrijf Keulen B.V., Molenstr. 40, Geleen, telef. 04494—6900. x

Ervaren VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR gevr. Höppener, Lemierserberg 14 Vaals tel. 04454—2141. x

Voor dir. gevr. BUFFETJUFFROUW; werktijden nader overeen te komen. Gaststätte Piefers-Eck, Herzogenrath. x

HULP in de keuken gevr. van 18 tot 1 uur Gaststätte Piefers-Eck, Herzogenrath. x

Met spoed gevr. halfwas SLAGER, verkoopster voor onze amb. slagerij, verkoopster voor div. afd., cassières. Dagelijks aanm. Spar Supermarkt Janssen, Winkelcentrum Zuidhof 15, Geleen, tel. 04494—6364. x

Gevr. VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR. Aanm. zaterdags Joh. Heindrichs-Wetzels Brandhofmolen Schaesberg. x

Las- en Montagebedrijf „Benditz" vraagt voor a.s. maandag in Aken: PLAATWERKERS, en constr.-bankwerkers. Melden: D. Benditz Stein, Omphaliusstr. 33, tel. 04495—2339. x

Gevr. voor 1 middag per week flinke HULP voor het schoonhouden van de praktijk. Mevr. Logister, Welterlaan 13, Heerlen, tel. 717366.

DAMES! Wilt u thuis bijverdienen? Schrijf dan z.s.m. voor inlichtingen aan Postbus 11 Hoensbroek. x

Gevr. leerling KELNER ± 17 jaar, event. intern H.C.R. in de Poshoorn, tel. 043-17333. x

Auto's SPUITEN en uitdeuken vanaf f 300,-. Fina station, Brunssummerweg 81, Waubach, tel. 312925. x

Gevr. electr. lassers, DRAAIERS, boorders en freezers. Melden tel. 045-214841. Bij geen gehoor 045-315705. x

HULP gevr. voor lichte huishoudelijke werkz. 2 dagen per week 3 of 4 uur te Abdissenbosch. Tel. 314775 tussen 9 en 6 uur. x

Zelfst. nette mann. BARBEDIENDE gevr. Alleen 's avonds geopend. Papieren niet noodz. Br. o. nr. B 8 LD Beek. x

Gevr. BUFFETHULP voor 's zaterdags en zondags. Pavillon Dancing V'burg. Tel. 04406-12574. x

Gevr. allround DRAAIER v. Duitse firma, omg. Keulen, 10 DM per uur. Inl.: Meens, Achter het klooster 27, Nieuwenhagen. Na 18 uur. x

BIJVERDIENSTE v.a. begin okt. voor ± 8 weken. Vertrouwd meisje of vrouw gez. om 's avonds van ± 18 uur tot 8 uur 's morgens alsook in het weekend op gehandicapte vrouw te passen. Loon n.o.t. tel. 045-314046. x

Gevr. TELEFONIST(E) voor nachtdienst. Mini-tax, Debetslaan 29, N'hagen. Tel. 311722. x

Welke WERKSTER heeft nog 1 à 2 morgens vrij? Kortstr. 10, zijweg Bekkerweg. Telef. 717493.

WERKSTER gevr. v. 3 ochtenden p.w. Loon ± f 4.25 per uur netto. Meer informatie: Putgraaf 3 Heerlen (centrum v. maatsch.w.) Ma. v. 11.00-12.00 uur. x

Gevr. jonge vr. HULP in automatiek, 5-daagse werkw. van 10-18 uur. Hoog loon, zondags en donderdags vrij en hulp v. twee zondagen per maand. Huppertz, Saroleastr. 30c Heerlen. x

Aann.bedr. kan nog WERK aann. vrg. vrijbl. Prijsopgave. Br. o. no. P 8595 LD Spek'heide.

Schoonmaakbedr. Swira N.V. zoekt BOEKHOUDER. Theoretisch en praktisch geschoold. Leeftijd v.a. 25 jaar. Taak: financiële administratie, loonadm., verschaffen periodieke bedrijfsinformatie, korrespondentie. U kunt kontakt met ons opnemen: Dr. Nolensstr. 21 Kerkrade (Terwinselen) tel. 045-413695. (vragen naar de heer Th. Raaymakers). x

Gevr. voor banketbakkerij 'n eerste BANKETBAKKERSBEDIENDE. In het bezit van het diploma VBOD strekt tot aanbev. 's Maandags vrij. Voor vakman, goed loon, moet zelfst. zijn. Banketbakkerij Janssen-Prevoo, Markt 5, Kerkrade. Tel. 04445-2153. x

Gevr. voor dir. allround STRATENMAKER. Tel. 045-717221. Na 18.00 uur. x

VERKOOPSTER gevr. Drogisterij Liesbeth, Vincentiuslaan 24, Susteren. Tel. 1566. x

CHAUFFEUR gevr. inv. of gepens. m. rijbewijs B-E. Rennemigstr. 19. H'heide. x

Twee HANDLANGERS gevr. voor Duitsl. van 17 tot 20 jr. Na 19 uur L. Slegers, Kastanjelaan 168, H'broek of Unostraat 18 Hulsberg. x

Aktieve SLAGER gevr. Slagerij J. Lendfers, Hoofdstr. 221 H'broek. Tel. 212395. x

GEVR. BETREKK.

Jongeman 27 jr b.z.a. als CHAUFFEUR-BEST. P. Walraven, Maarstr. 28, Kerkr.-W. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr Feronstraat 51. Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

Iedere zakenman heeft genoeg problemen. Laat ons uw ADMINISTRATIE verzorgen. Voor u een probleem minder. Administratiekantoor Mevr. C. Patelski tel. 045-717794. x

DAKREPARATIES binnen 48 u. gemaakt en vernieuwing van daken of platte daken. Dakdekkersbedrijf Crijns, Hoofdbroekerweg 1, Brunssum, tel. 045-253940.

TUIN aanleggen, onderhouden en vernieuwen. Telefoon 04404—655. x

Fa. Hacu voor alle vernieuwingen en REPARATIES van daken, goten en schoorstenen. Anselderlaan 58 Eygelshoven. tel. 04445-5922 b.g.g. 045-352067. x

Gepensioneerd politie-ambtenaar zoekt THUISWERK of werk voor halve dagen naar verkiezing. Br. ond. nr. 5500 LD Heerlen.

THUISWERK gevr. geen schrijfwerk. De Vossekuil 7, Heerlen. x

Aannemer in metselwerk vr. part. WONINGBOUW. Specialiteit bungalowbouw. Br. ond. nr. B 273 LD Heerlen. x

DAME heeft enkele ochtenden in de week vrij om op kinderen te passen. Telef. 04490—6605. x

B.z.a. MEVROUW voor halve dagen in winkel, met rijbewijs. Tel. 045—315263. x

STUDENTE Engels, 3e jaars, zoekt thuiswerk, typen en vertaalwerk Ned.-Eng., Eng.-Ned. Br. ond. no. Q 273 LD Heerlen.

B.z.a. GROENTECHEF, 21 jaar, zag zich gaarne gepl. in Brunssum of omgev. Dhr. Holster, Boeierstr. 11, Dronten. x

Wie wil part-time CHAUFFEUR op luxe of bestelwagen naar Groningen, Friesland of Drente? Inl. tel. 045-712034.

Gevr. SCHILDERWERK bijverdienste. Br. o. no. E 274 LD Heerlen. x

VERW.MONTEUR kan nog enige projecten aann. incl. service en gar. Goedkope installatiekosten. Telef. 045-315734. x

TE KOOP AANGEB.

Te k. MINIFIETS, in zeer goede staat. Na 18.00 uur. Tichelbeekstr. 25, Heerlen. x

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

ZONNESCHERMEN, Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr. 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel. 413813-411865, Kerkrade tel. 04445-6495. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97, Heerlen Tel. 045-716340. x

ANTIEK. Meubels, klokken, lampen, kl.goed. Kerkstr. 33 Sweykhuizen, tel. 04493-2090. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 348, partij nw. kleuren tvs 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 50. Alle merken voorradig, zonder aanbet.v.a. f 5 p.w. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide, tel. 045-213879. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

De beste AARDAPPELEN bij Mennens. Aan de Kerk 2 Amstenrade. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,—. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

BLOEMKOOL te k. v.a. 50 ct, vers, v.h. land. Dag. na 6 u. beh. zat. H. Hamers. Houtstr. 26 Merkelbeek, tel. 04492-1742. x

Te k. PRUIMEN, appels en peren v.a. 30 ct. kilo. Akersteenweg 240, Heer-Maastricht.

Te k. aangeb. z.g.a.n. SALONKAST, leren fauteuil en wasmachine, Ridderweg 22 H'baan Heerlen. x

BANKSTELLEN gr. voorr. dir. af fabriek. Beslist goedk. Inr. en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen. tel. 3412.

Lange witte BRUIDSJAPON met sleep. Maat 36-38. Bevr. Dr. Poelstraat 16 Elsloo. Elke dag van 17.30 tot 19 uur.

Exclusieve BRUIDSJURK met toebehoren, maat 40-42. Tel. 045-311790.

Te koop w. verh. DRESSOIR en theekast, eiken i.z.g.st., slaapk. (eiken litsjum. 3d kast), TV-tafel, eiken tafel met 6 stoelen, uittrektafel, schilderijen en lijsten. koelkast, keukenhangkastje, tafel, salontafeltjes, boekenrek., divan met laden, rekjes. Tel. 04495-1313.

Antieke BEELDEN, kasten en kisten. B. Waszinkstr. 93 H'len, tel. 045-717224. x

Franse HANGKLOK harpslinger, zeer voordelig. Past. Moreesstr. 3 Meerssen. x

Te koop teak KASTJE. Te bevr. Vijverstraat 50 Brunssum. x

Enkele OLIEKACHELS te k. m. bijzetfom. Hommerterweg 15B H'broek. x

Partij klinker METSELSTENEN, antieke zeshoek. vl. tegels. Div. afm. lichtkoepels zeer laag in prijs. Kerkstr. 31 Cadier en Keer.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, tv-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Te k. Siegler OLIEHAARD Inl. tel. 04492-2044.

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

BOUWSTOFFEN. Tegen zeer concurrerende prijzen, alle soorten bakstenen Omnia vloeren, dakpannen, cement, wand en vloertegels, marmer leisteen en kwartsiettegels, Systeem Benelux openhaarden, kortom alle voorkomende bouwmaterialen, tevens verhuur van steigermaterialen en betonmolens. Arnold Opreij B.V. Maastricht, W. Alexanderweg 4, Beatrixhaven tel. 043-11661, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8.00-12.00 en van 13.00-17.30 uur, ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

TUINMATERIALEN ter verfraaiing van uw tuin, gewone en luxe wasbetontegels in diverse kleuren en afmetingen, rode tuingrind, marmerspilt, claustra's, patio sierblokken, flagstones, spoorbiels voor tuindecoratie, kinderkopjes, zwerfkeien enz. Arnold Opreij B.V., Maastricht, W. Alexanderweg 4, Beatrixhaven, tel. 043-11661*, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur. Ook zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijbl. onze showrooms. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 le keus excl. BTW, franco thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

Inka kunst en ANTIEK. In- en verkoop. Rijksweg Noord 45, Susteren. x

Gouden occasion SIERADEN te koop voor de helft van de prijs. Zie onze etalage in Hoensbroek. Tevens kopen wij uw oud-goud in tegen redelijke prijs. Juwelier Migchelsen, Hoensbroek, Kouvenderstraat 83. Brunssum, Kerkstraat 61a. x

Warps piano-import. de zaak met de grote keuze in Duitse MERKPIANO'S. Garantie v. vakservice. Vrije bezichtiging. Raadhuisstr. 5, Heer-Maastricht, tel. 043-26504. x

Wilt u geld verdienen? Wie niet! Koopt dan uw KINDERWAGEN, k.kamer e.d. bij Jesno. Nergens grotere keus dan in onze 2 zaken: Werner von Braunstraat 54, Heer, tel. 23909. Scharnerweg 61, Maastricht, tel. 27823. x

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstraat 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

DJAGONG te koop aangeb. C. Roebroeck, Sibberweg 7, Vilt-V'burg, tel. 04406-12021. x

BROMFIETSEN „Marsael" Zoek de natuur op! Blijf jong, geniet en fiets. Wij hebben ruime keuze in alle modellen, van kinder tot supersport. Gem. bet. deg. rep. en serv. wordt bij u opgehaald, Benzenraderweg 14a-24. Heerlen, 045-717268. x

BROMFIETSEN „Marsael". Gratis proefrit o.a. Honda, Vespa, Kreidler, Puch, Yamaha, KTM, enorme keuze, hoge inruil, gem. bet. deg. service. Wij halen U vrijblij-14a-24 Hrl. 045-717268. x

Te k. TROTTOIRTEGELS 42 ct. le keus ook halve en bandjes franko thuis tel. 04445-3576. x

Te k. houten dubb.wandige GARAGE. Te bevr. tel. 045-251015.

Te k. uitgew. GRINDTEGELS 60x40 50x50 a f 2,60 1e keus. franco thuis. 04445-3576. x

Bromfietsen „MARSAEL" alle mogelijke merken, inruil en sloopbrommers, lage prijzen, div. als nieuw, Benzenraderweg 14A, Heerlen. x

2 BALKEN D.I.N. 30, 9.50 lang en spoorsmalrails, div. lengtes. Tel. 045-717268.

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359,- 190 liter f 435,- 300 liter f 585,-. Ieder merk leverbaar. Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco thuis Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112. Sittard (bij ziekenhuis) tel. 3228. x

DUMPHOUSE voor al uw werkkleding, regenkleding, schoenen en laarzen (o.a. poollaarzen) enz. enz. Stationstraat 46, Heerlen (t.o. oude Muziekschool). x

TROTTOIRTEGELS à f 0,44 le keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Rolducertegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445-3576. x

Te k. Lodewijk XV BANKSTEL, pr. koperen waterpompen, oude waterkruiken, oude balans, karwielen, dorsvleugels, zeisen. Bergerstraat 48 Nattenhoven. x

Dames, grijp de winst!!! De grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland geeft alleen de maand september 20 pct. zomerprijzenkorting. Duizenden korte en lange BONTMANTELS, bonthoeden, colliers. Nu kopen en in de winter betalen; gratis bewaren. 3 jr. waarborggarantie. Desg. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin) t.o. Hema, te Eindhoven-C., tel. 040-61100. Komt u per bus, trein of eigen auto (benzine): bij koop reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

30 gelooide DIERENHUIDEN te k., zèèr gesch. v. lederen bovenkleding. Tel. 04445-5808. x

Te k. skaileren BANKSTEL, salonkast en tafeltje. J. Roks, Limburgiastr. 118, Schaesbergerveld Heerlen. x

Te k. LEDIKANT/SPORTWAGEN i.z.g.st. Te bevr. Stationstr. 23, Heerlen, 4x bellen, tussen 13.00 en 14.30 uur. x

Te k. betonplaten GARAGE. Elandstr. 57, Heksenberg.

Te k. gebr. RADIO'S va. f 15,—, gebr. tv's va. f 50,—, sloop-tv. f 15,—. Tevens radio- en tv-buizen en beeldbuizen, tv-onderd., luidspr. en boxen. Foder popular 6x6 f 50,—, compressor f 50,—. Krichelbergsweg 20, Kerkrade-W., 045-411662. x

Te koop KINDERSTOEL 25,—, babysit 7,50, flessenverwarmer 7.50, badje op standaard 7,50, luieremmer 2,50, hobbelpaard 10,—, autostoeltje 25,— v. Sonsbeeckstraat 24, Heerlen. x

Pelgrim GASFORNUIS te k.a. i.z.g.st. t.e.a.b. Dr. Ariensstr. 10, Terwinselen.

Pracht OLIEHAARD f 195, gr. gashaard f 225, minigas f 125. Kapper Hanssen Puth. x

KLEURENTELEVISIE 3 j. i.pr.st. f 750,— Bergenkenstr. 7, Stein. x

Te k. GASHAARD, gasgevelhaard, mini bijzetgas, Lemmender 30, Brunssum. x

Te k. teakhouten KAST 2 m l., leder. bankstel m. losse kussens en salontafel alles i.z.g.st. Moet weg weg. pl'gebr. samen f 175,—. Vanaf 12.00 u. Roozenstr. 100, Nieuw-Einde. x

Weg. aanschaf v. verw. autom. GASHAARD te k. Steenstr. 16, Puth-Schinnen. x

Te k. ACCORDEON merk Accordiola z.g.a.nw. 5-korig. 12 registers. Te bevr. Pieter de Hooghstraat 25, Sittard. x

Te k. aang. electr. ORGEL, Buttingstr. 60, Hoensbroek. x

Te k. 2 nieuwe 100 pct veren DEKBEDDEN en 4 overtrekken, 4 slopen f 450, 1 Etna minifornuis gas f 35, 1 antieke Franse klok f 700. Na 18 u. Grensstraat 76, Waubach. x

Te k. KANTELDEUREN Hörmann Berry, 17 standaardmaten uit voorraad, betonmolens 100 ltr vanaf f 320, kruiwagens en onderwaterpompen. Fa Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1387. x

Te k. originele Ralleight chopper FIETS f 150, 1 jr oud, tel. 045-715842.

Aangeb. alle soorten houten GEBOUWTJES,, tuinhokken, garages, berghokken, enz. Valkenburgerweg 111 Wijlre tel. 04459—269. x

Te k. leuk BANKSTEL f 175. Daelenlaan 9, N'hagen. x

Uit INBOEDEL te k. 1-pits aardgascomf. f 10, antiek dienbald met toebeh. f 39, 2 keukenstoelen formica met chroom f 39, 1 kapstok, 1 paraplubak, 1 bloembak smeedhandw. f 99, 1 Bosch koelkast f 99, groot bergmeubel en 4 eetkamerstoelen f 199, antieke bidstoel f 129, 42 pick-up-platen f 25. Te bevr. Heisterberg 75 Hoensbroek, tel. 045—212643.

ANTIEK te k., rechtstr. uit Frankrijk. Houterend no. 88, Stein, tel. 04495—2992. x

Te k. goede gebr. BUNGALOWTENTEN, prijzen f 50 en f 75. Camping „Colmont" Ubachsberg, tel. 04446-1594. x

Te k. prima BANDONIUM, 144 tonig. Pater Vaessenstr. 1 H'broek-Zuid. x

Staande LEG- en BEZEMKASTEN in wit, zware uitvoering, 1- en 2-drs., links of rechts draaiend, van f 215 nu voor f 190; alle soorten hangkastjes 1-, 2- en 3-drs in voorraad, zeer concurr. prijzen; ook keukenkasten, reeds vanaf f 185, zeer modern. Morsinkhof, Merkelbeek, Kloosterstraat 8, tel. 251124.

Te k. aangeb. dubbelbrander OLIEHAARD en 650 ltr vat f 450,—, tegels en bandjes, 3-drs kleerkast, zinken kuip. J. Smit, Emmastr. 17, Kerkrade.

Te k. 3-delige mod. KAST, kl. bruin-wit, 3.30 m, licht besch., van f 1625 nu f 840, eenmalig. Morsinkhof, Merkelbeek, Kloosterstr. 8, tel. 251124.

TEENAGERKAMER, zeer modern, in 5 kleuren, van f 595 tot f 785 compl., best. uit led., nachtkastje, onderkast, secretair, half leg-, half hangkast. Er kan nog bijgeleverd worden dekenkist in dezelfde kleur. Alle teenagerkamers voorradig. Morsinkhof, Merkelbeek, Kloosterstr. no. 8, tel. 251124.

Te koop mooie palissander SALONKAST 2.30 br. Burg. Beckersstr. 31, Waubach, tel. 312087.

Op onze ruim gesorteerde GORDIJNSTOFFEN geven wij deze maand 10% korting. Wij hebben ook alle Adogordijnen met de gouden draad. Morsinkhof, Merkelbeek, Kloosterstr. 8, telef. 251124.

Te k. mod. KAST, 2.30 br., plus uittrektafel en 4 stoelen, alles één kleur, teakh., zeer goed onderh. f 395,— compl. Morsinkhof, Merkelbeek, Kloosterstr. 8, telef. 251124.

Te k., voor frituurhouders: 1 MAYONAISEPOT, zeven, scheppen, tangen, borden, alle srtn zakken en andere art. tegen spotprijs. Passartweg 27, Heerlen, bij de Emma.

Te k. WASAUTOM. Turnamat S, zw.-wit t.v., 2 r.v.s. gootsteenbakken, 1 r.v.s. gootsteenbak met kastje, 1 paar spikes (39½). Limburgiastraat 2, Heerlen.

2-pers. teak Auping LEDIKANT met matras te koop, z.g.a.n. Caeciliastraat 8 Heerlerheide.

Te k. uit nalatenschap 3 antieke vestzak-HORLOGES f 100,-; tevens 19 antieke koperen gewichten f 125,—. Tel. 070-461307 of 652405. x

Te k. ouderw. eiken SLAAPKAMER, best. uit bed, kleerkast, hoog nachtk. en commode met marmblad en spiegel; tev. 2 gashaarden en keukenkast. Tel. 045-313670. x

Grote OLIEKACHEL, gesch. voor winkel of magaz. f 100. Heerlerweg 67, Kunrade-Voerendaal. x

Onze specialiteit KLASSE-MEUBELS aan laagste prijs Lodewijk XVI bankstel zeer apart 1895 rustiek bijz. zwaar eiken bankstel f 1995, massief eiken Lodewijk XV bankstel zeer fraai snijwerk en dubbelz. medaillon kussens f 1195, klassiek Engels bankstel mohair bekl. en Pullman vering met onbeperkte garantie f 1295, massief eiken wandkast model primitief, 265 cm br. f 1495, klassiek eiken eethoek met leatherback stoelen f 495, moderne bankstellen werkelijk topklasse f 595, f 695, f 995, moderne eethoeken f 165, f 195, f 265, enz. Ondanks deze lage prijzen. Inruil oude meubels mogelijk. Pieterstr. 9, Geleen-Oost. x

AARDAPPELS te k., f 0,25 per kilo. H. Vaessen, Baalsbruggerweg 22, Haanrade. x

KINDERWAGEN te k. hoog model, als nieuw, enkele maanden in gebr. gew. Prijs f 125,-. Kleur wit met blauw. Pr. Irenestr. 42, Chevremont-drie hoog. x

Te k. EETHOEK met vier stoelen. Pr. f 100,-. Salonkast pr. f 100,-. Queen Anne bankstel f 300,-. Rinkenslaan 48, Nieuwenhagen. x

Te k. MINIGAS Etna f 150,- nog geen jaar oud en gashaard f 50,-. Horatiusstraat 10 Heerlen, tel. 710541.

Twee HAARDKACHELS zo goed als nieuw. Hyacintstr. 48, Kerkrade-W. Tel. 045-412802.

Te k. ANTIEK: koets, pomp, spinnewiel, lampen enz. Kantstr. 74 Waubach. x

GASHAARD f 195,-. Minigas f 125,-. Rijksweg Nrd. 4, Geleen. x

Te k. massief eiken EETHOEK met vier stoelen, zo goed als nieuw. Antieke eiken kasten. Tel. 04459-542. x

Te k. Hohner ELECTRAVOX p. stand plus versterker. Nieuwpr. f 5600.- t.e.a.b. Tel. 045-255147 x

Te koop Pelgrim mini ZET-GASKACHEL k.cal. Benzenraderweg Heerlen.

CASSETTE-REC. kado waarde van f 129,-) bij koop van tien muziekcassettes à f 14,95 per stuk. alléén zaterdags Coriovallumstraat 24 Heerlen, 2x bellen.

Te k. aangeb. blauwe paarden- en KOEIENTROGEN. Te bevr. Breeweg Schin op Geul.

Te koop compl. AQUARIUM afm. 125x50x50. J. Wo... Diepenbroek 8, Gulpen.

Te k. compl. SLAAPKAMER Kunostr. 5 Voerendaal.

Te koop KAST en drie ... f 150,-. Tafeltje. Na 6 ... Kast. Neubourgw. 20 Maastricht.

Te k. dubb. GOOTSTEENBAK met overloop, ... porselein 105x53x25 cm. ... Mauritslaan 5, Schaesberg. Na 6 uur.

Te k. stereo RADIO, ... dig type RTV 500, ... boxen, 8 mnd oud. Tel. 04... 4820.

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS. ... aankoop van nieuwe. ... voorraad slaapkamers, ... kamers, bergmeubels, ... maten bankstellen 1-, 2-, ... zits, oudholl. kasten 120 ... 320 cm, losse clubs, chroom stoelen en tafels, keuken... ten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg.

Voor oude METALEN ... Giel Dekkers de hoogste prijs betalen, Kampstr. ... Schaesberg, tel. 311212.

Wij betalen voor rood KOPER en geel koper, aluminium, zink, lood, accu's ... maal hoge prijzen. Tev. ... andere metalen. Firma H. Menten, Tudderenderweg 281, Sittard, tel. 04490-2283.

Te koop gevraagd oude BOEKEN en prenten. ... en B.V. Antiquariaat, ... straat 13, Maastricht, tel. 043-13602, b.g.g. 04490-5593.

MARKTLINTREIN ... vraagd met huisjes of ... derdelen. Tel. 043-14... Maastricht.

TE HUUR AANGEB.

Te h. EENGEZINSWONING met c.v. en telefoon en garage te Nieuwstadt. Tel. ... 410988.

Gemeub. KAMER te ... kookgel., c.v., douche en ... rage. Tel. 04445-5426.

Te huur aang. gem. ETAGE Hommerterweg 15B H'broek.

BROMFIETSEN. Marsael ... wielen, brommers te huur Marsael Benzenraderweg ... Hrln, tel. 045—717268.

MAGAZIJN 600 m2 en ... kelruimte te huur voor ... doeleinden geschikt, Heerlen. 045-717268.

Heerlen, 1-persoons ... SLAAPK. m. c.v. en v.w., ... gemeub. f 49 p.w., direct ... aanv. en per 1-10-'73 ... grote kamer met douche ... voor 2 pers. of jong echt... paar f 69 p.w. Deze kamer is gestoff. Tel. 045-251591.

Te huur gem. ZIT-SLAAPKAMERS m. gebr. van keuken, douche en c.v., apart ingang. Wesche, Kissel ... Heerlen, tel. 714739.

De grootste tapijtcollectie vindt U bij ons niet, wel een ruime keuze in nylon en wollen tapijten van **gerenommeerde** binnen- en buitenlandse **fabrikanten, alle met 5 jaar garantie** tegen:

KEIHARDE PRIJZEN

NYLON KWALITEIT		
Dessotapijt 400 br.	v. 96.—	voor 59.50
Bergosstapijt	v. 115.—	voor 59.50
Richelieutapijt	v. 99.—	voor 69.50
Kromm. Rhapsody	v. 119.—	voor 79.50
Bergoss tapijt	v. 115.—	voor 89.50
Desso Acryl	v. 131.50	voor 109.—
Richelieutapijt	v. 139.—	voor 119.—
Bergosstapijt	v. 139.—	voor 119.—

Nylontegels 40x40 gedess. los te leggen van 4.95 voor 3.50 p. st.

Heugaflor S 3 kleuren van 11.15 voor 8.50 p. st.

ZUIVER WOLLEN KWALITEIT		
R.Home gefig. moquette	v. 225.—	voor 159.—
Bergoss Berber 380 br.	v. 189.—	voor 159.—
R.Home Berber bouclé	v. 225.—	voor 169.—
Bergoss gedess moq.	v. 298.—	voor 239.—
Gebloemd tapijt v. d. extra br. kamer 4.50 br	v. 326.—	voor 229.—
Bloemtapijt 366 br.	v. 279.—	voor 219.—

Orig. Engels tapijt, pracht dessins

Super zware kwal. zuiver scheerwol Norm. prijs 379.—, onze prijs 189.—

Steeds voorradig grote partij Coupons in wol en nylon met hoge kortingen.

MANDERS B.V.

WILLEMSTRAAT 109, HEERLEN, TEL. 719118

TE HUUR AANGEB.

Nette KOSTHEREN gevr. Mgr. Mannenstr. 135, Merkelbeek, dir. achter Brunssum, tel. 045-253197. x

Te huur WOONHUIS met winkel, aparte opgang in nabijheid van centr. Maastr. zeer geschikt voor Horeca. Te bevr. B.V. Patrimonium, Wilhelminasingel 100, Maastricht, tel. 12915 x

Gemeub. KAMERS. keuken, woon-slaapk. Klein Graverstr. 65, Kerkr.-W 045-413022.

2 prachtige ongem. KAMERS te huur in Kerkrade, ƒ 100,- per mnd. Br. ond. no. K 4347 L.D. Kerkrade. x

Te huur HUIS Hommerterweg Hoensbroek, zitk, eetk., keuken, bijkeuken, kelder, 5 slaapk., badk., c.v.; huur ƒ 400,— per mnd. Inl. tel. 045-714879 tussen 10 en 11 uur. x

Te huur voor vrl. persoon gem. KAMER met c.v. en keuken en gebr. van douche, bij centr. Heerlen. Tel. 045—410925. x

AUTOVERHUUR K. de Vos, nieuwste auto's, lage prijs. Lichtenbergerstr. 5, Schaesberg, tel. 045—311486. x

Te huur aangeb. in Beek ged. gem. BOVENWONING, best. uit gr. woonk., 3 slaapk. keuken, douche en gr. balkon; huur ƒ 450,- per mnd. Tel. 04402—2069. x

Goed gemeub. 1- en 2-pers. KAMERS, keuken apart. c.v. Te bevr. Pannesheiderstr. 19 Bleijerheide. x

Gem. dames ZIT-SLAAPKAMER met alle mog. comfort. Rumpenerstr. 84, Brunssum. Tel. 045-252364. x

Drie ongemeub. KAMERS te huur aangeb. Schoolstraat 7, Schaesberg.

Gem. KAMERS te huur voor 1 of 2-pers., ook voor gehuwden zonder kinderen. Industriestraat 16 Kerkrade-West. Tel. 04445-6861. x

Een gem. SLAAPK. en aparte zitkamer of vrije etage met c.v. warm en koud water, gebruik van douche en tel. Prijs f 75,- per week. Tel. te bereiken van 18.00—21.00 uur. Tevens kookgel. Tel. 045-410586

HUIS te huur Elsloo bev. 3 slpk., gr. kamer. keuken, zolder, kelder, garage en gazon. Tel. 04402-1700. x

Te huur pr. BUNGALOW. Geh. vrij liggend. Dir. te aanvaarden. Br. ond. nr. S 8127 LD Sittard.

Overname: gem. FLAT. Huur f 248,- te Beek. Br. onder nr. S 8120 LD Sittard. x

TE HUUR GEVR.

WINKELRUIMTE te h. gevr. in drukke winkelstraat te Kerkrade, Brunssum, Hoensbroek, Sittard, Geleen. Opp. liefst ± 100 m2. Tel. 043-15527. x

Jongeman zkt. gem. KAMER omg. Hrl., Simpelv. m. w. en k. str. water en gebr. v. douche en keuken. Br o nr C 273 LD Hrl.

Te huur gevraagd BERGRUIMTE of garage plm. 30 m2 liefst omgeving Heesberg, Bekkerveld. Schriftelijke reacties. Parmentierstr. 32A Heerlen, tel. 411394. x

HUIS te huur gevr. met c.v Huur f 375,-. Br o no H 3516 LD H'broek.

Te huur gevr. v. part. 1 klein WOONHUIS, liefst m. verw. Huur tot f 200, Heerlen en/of H'broek. Br. ond. nr. H 3514 H'broek. x

Student en verpleegster zoeken twee KAMERS of etage in A'rade of H'broek. Br. o. nr. S 8124 LD Sittard. x

RUILEN

EENGEZ.WON. te ruil tegen woning in Aarveld of Welten. Jonckerstr. 34, Heerlen. x

WONING gel. aan het Plantaanplein in de Passart te ruil tegen een woning gel. op H'heide, Passart-Zuid of in de omg. van de Dem. Br. o. nr. F 274 LD Heerlen.

HUIZEN

Beleggingsmaatschappij zoekt LANDBOUWGRONDEN in verpachte en onverpachte toestand. Brief onder no. 5368 L.D. Hrln. x

Te k. WOONHUIS met gar. 46 m2, gr. aangel. tuin, 3 slaapk., woonk. eetk. en keuken, douche, kelder en vliering, Peter Trekpoelstr. 12, Beek. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Ruim WOONHUIS te k. geheel c.v. inl. 04490-5246, vr. prijs f 54.000,—.

Kerkrade. In Haanrade zullen 4 verschillende types drive-in WONINGEN met c.v. worden gebouwd. Type-A: ind. o.a. l-vorm. woonk. met open keuken, voorz. van wasemkap, 3 slaapk. tuin met berging. Type B: zie type A maar i.p.v. een berging een garage, bovendien zijn deze panden vrijstaand en hebben een grotere tuin. Type C: split-level drive-in woning. Ind. o.a. grote mod. ingerichte eetkeuken met deuren naar terras, ruime woonk. 4 slaapk. Type D: eveneens split-level maar met andere indeling: eetkamer-keuken met mod. keukeninr. grote woonk. 3 sl.k. Prijzen v.a. f 84.945,-. Rijkspremie f 5.112,-. (Type C) Stienstra Heerlen B.V Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

Te k. te STEIN vrijst. middenst.won. met c.v.-gas. Ind. woonk. met open haard, keuken en bijkeuken en douche, gar. berging, hal, w.c., kelder en 3 slaapk. en bergruimte, mooie aang. tuin. Vraagpr. f 82.000.- Inl. na 18 uur Heerstr. Nrd 13, Stein, tel. 04495-2477. x

OIRSBEEK te k. halfvrijst. woonh. met garage, kamer, keuken, hal, 3 slaapk., badk., zolder via vliezotrap, tuin om het huis, dir. te aanv. Prijs f 75.000.- k.k. Horstink Brunssum, Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

BOERDERIJ met ca 5000 m2 grond te k. aang. in Beek-Genhout. Geh. vrijliggend. Vrij te aanv. Vraagpr. f 125.000 Te bevr. Reukenderweg 25, Nuth. Na 18 uur. x

KERKRADE te k. woonh. met garage, c.v., kamer, keuken, 8 slaapk., badk. met ligbad en v.w., geheel onderkelderd, binnenplaats met berging. Prijs f 78.000.- k.k. Horstink Brunssum, Bem. Bur. in Onr. Goed, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

de woning-wijzer

is een periodieke informatiebron voor diegenen, die woonhuizen (nieuwbouw of bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder verplichtingen toe. x

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed Lid NBM
sittard-venlo-eindhoven
SITTARD/stationsplein 1/tel.04490-9151*

Stein. Riante PATIOBUNGALOWS gesitueerd in de forensenplaats Stein. Optimale luxe uitvoering met o.a. bet. keuken, badk. toilet alsmede groene terrasso-tegels in hal en gang. Salon l-vorm. eetkeuken met luxe keukeninrichting, 3 ruime slaapk. waarvan 1 met muurkast, badk. met ligbad, douche en v.w. Optimaal priv-tuinleven door gezellige patio. Aanv. reeds op korte termijn mogelijk. Koopprs. f 92.300,- all in. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

BEEK, Printhagenstr. Riante woningen met garage en tuin. Ind. o.a. zeer grote woonk., keuken met prov. kast, 4 slaapk. (1 met v.w.), bet. badk. met douche en 2e toilet. Zolder te ber. via vliezotrap. Prijzen f 75.954.- v.o.n. Rijksbijdrage f 7.472.- Stienstra Heerlen bv, Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

Vindt U niet wat U zoekt? U vindt gegarandeerd een HUIS naar uw keuze in de Woninggids voor Zuid-Limburg. U krijgt deze gratis bij Stienstra Heerlen Tempsplein 26, tel. 045-712255 of bij Stienstra Maastricht Alex. Battalaan 85, tel. 043-19177. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond. JOCO autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-251200. x

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. in de prijskl. tot f 140.000. Bem. Bur. in Onr. Brunssum, Lambertusstr. 9 Goed. Ass.kant. Horstink, tel. 045-251591. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

Te koop gevr. WONINGEN, bungalows, bedrijfspanden, grond te Zuid-Limburg. EURON B.V. i.o. (Europees Onroerend Goed) Scharnerweg 69 Maastricht, tel. 043-25325, 25359 na 19.00 uur 043-30584. x

Heerlen, HOEKWONING met garage, tuin, en 3 slpk. voorz. van cv te k. Prijs n.o.t.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

Te k. WEILAND ca 3000 m2 pr. f 2,35 p.mr. en 1 perceel 6000 m2 pr. f 2,25 p.m gel. omstr. Gulpen. G. G. Berns, Grensstr. 105, Waubach. x

Heerlen te h. WINKELRUIMTE in centr. Huurpr. f 900 p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

BRUNSSUM te k. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage, L-vorm. kamer, keuk., hal, 3 slaapk., badk. met ligbad en v.w., zolder via vliezotrap. Dir. te aanv. Prijs f 72.500.- k.k. Horstink Brunssum. Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

BOUWGROND te k. gevr. plm. 700 m2. Br. ond. nr. N 6514 LD N'hagen. x

Te k. URMOND halfvrijst. woonh. met c.v. Ind. L-woonk., 4 slaapk., douche, kelder, berging, grote v.- en achtertuin. Te bevr. Dr. Poelsstr. 9, Urmond. Na 18 uur. x

Nuth. Riante HERENHUIZEN met c.v. en garage. Ind. o.a. bet. keuken met moderne keukeninrichting, fantastische woonkamer van ruim 40 m2 3 slaapk. bet. badkamer met douche. Koopprijs f 77.090,- Inl. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

Part. zoekt BOUWTERREIN event. met bouwvergunning in de omg. van Nieuwenhagen. Br. o. no. 5479 LD Hrl. x

Born in het B.P. Buchten II Zuid kunnen wij nog enkele halfvrijst. NIEUWBOUW-WONINGEN aanb. met woonk. met open keuken, 3 slpk., badk. met ligb. zolder met 1 mansardek. voorz. van cv. Prijzen vanaf f 71.300 v.o.n. excl. de courtage met rijkspremie. Inl. en/of brochure verkrijgbaar bij Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

Te k. gevr. ruime HERENHUIZEN in de omgeving Schaesberg, Heerlen, Voerendaal, Simpelveld in een prijsklasse tussen de f 70.000 en f 100.000. Discretie en zorgvuldige behandeling van uw aanbiedingen worden u gegarandeerd door Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

BUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat, 2 en 3 slaapkamers, berging, garage, c.v. en centraal antennesysteem. Koopprijzen vanaf f 80.000 v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V. Hommerterallee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590. x

No. 356. Te koop te Meers-Stein gelegen BOERDERIJ, verbouwd en in gebruik voor verhuur als vakantie-appartementen, voorzien van inventaris. Vraagprijs incl. inventaris f 69.000, —k.k. Direkt te aanvaarden. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., Geleen, tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Particulier zoekt in Heerlen of omg. BOUWGROND. Br. o. nr. D 274 LD Heerlen. x

HUIS te koop gevraagd tot ƒ 45.000,—, omgev. Heerlen. Br. ond. no. A 274 LD. te Heerlen. x

Kerkrade-West. Groot WINKEL-WOONHUIS met grote magazijnruimten, gelegen aan de Akerstraat. Ind. o.a. kelder, verkoopruimte plm. 65 m2 met achtergelegen ruimten van plm. 32 m2, 2 magazijnen van elk 14.50x4.00 en 16.00x4.00 achtertuin. Ind. woonhuis: woonkamer 5.50x4.50, 2 slaapk. bet. keuken en bet. toilet, 2e verd. 3 kamers en badkamer. Het geheel dient verbouwd te worden. Binnen ca. 2 maanden te aanvaarden. Vraagprijs f 89.000,—. Stienstra Heelen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Beek: halfvrijst. HERENHUIS met garage, c.v. en berging, gelegen op goede stand nabij centrum van Neerbeek. Ind. o.a.: bet. keuken, mooie woonkamer met tuindeuren naar terras en prachtige siertuin, achterplaats 3 slaapkamers, bet. badkamer met doucher., vaste trap naar mansardekamer en grote zolder. Nov. '73 te aanv. Vraagprijs f 85.000,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

No. 355. Te koop te Heerlen riant gelegen vrijstaande BUNGALOW aan het Bospad. Ind.: hal, woonkam., 4 slpk., ruime garage, kelders, mooie tuin. Overdekt voor- en achterterras. Voorzien van c.v.-gas. Vraagprijs f 170.000,— k.k. Te bezichtigen op afspraak. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Bocholtz: DRIVE-IN-WONING met direkt tuinkontakt gelegen op rustige woonstand t.o. plein nabij centrum. Bouwjaar 1969. Ind. o.a.: garage, waskelder, provisiekelder, L-vormige woonk. met fraai bet. keuken met kunststof keukeninstall., 3 slaapk. met bet. douche. Media 1974 te aanvaarden. Vraagprijs f 70.000,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

MAASTRICHT: Woonhuis. Indeling: kelder; begane grond: 2 kamers, 1e verdieping: toilet, kamer, keuken; 2e verdieping: 2 kamers, beplankte zolder. Pand is verhuurd. Huuropbrengst f 192,— per maand. De voorgevel valt onder monumentenzorg. Vraagprijs f 37.500, —k.k. Aanvaarding onder gestanddoening der lopende huur. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151 * Beursmakelaar.

NIEUWENHAGEN. Halfvrijstaand woonhuis met c.v. en grote garage. Indeling: garage (9x3); Begane grond: entree met toilet, ruime keuken, woonkamer en kelder; 1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met douche. Bouwjaar 1965. Oppervlakte 418 m2. Koopprijs f 72.000, —k.k. Aanvaarding 1 juni 1974. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151 * Beursmakelaar.

Brunssum: te k. halfvrijst. DRIVE-IN-WONING bwj. '70. Ind. sout: hal, hobbykamer, wasruimte, garage. Beg. grond: grote woon-eetkamer met open keuken, opp.vl. 45 m2. 1e verd.: 4 slp.k., douche m. 2e toilet, geh. centr. verw. Fraai aangel. tuin. Te aanv. in overleg. Tel. 045-252352 (18-21.00 uur). x

Te koop gevraagd omgeving Hulsberg royaal WOONHUIS, 4 slp.k. c.v. Prijs f 60 tot f 90.000,—. Briev. onder nr. 5482, LD Heerlen. x

SCHAESBERG. Van partic. te koop halfvrijst. huis op goede stand. Ind.: L-vorm. gr. woonkam., m. open haard luxe keuken, ruime gang, w.c., 4 slaapk., luxe badk. met w.c., ruime overloop, kelder, c.v., gr. garage, ruime voor- en achtertuin, grenzend aan bosrand, gr. terras. Prijs ƒ 118.000,— k.k. Tel. 045—311879. x

Te k. BOUWTERREIN gem. Simpelveld. Geschikt voor 't bouwen van bungalows 750 m2 geh. vrijliggend. Zeer rustig gelegen. Br. o. nr. H 274 LD Heerlen.

Te k. won. MIDDENST.WONINGEN te Neerbeek 78.350,- v.o.n. Middenst.won. in de Erk te Heerlen v.a. 193.500,- v.o.n. Inlichtingen telef. 045-716780.

Te koop van part. in Limbricht vrijst. WOONHUIS voorz. van c.v., garage, twee opritten, grote voor- en achtertuin. Inl. tel. 04490-5584. x

Te k. mooi gelegen halfvrijstaande MIDDENST.WON. m. vier slaapkamers en 2e wastafel, bad met 2de w.c. Ruime woonkamer 9 meter m. f 4.800,- rijkspremie. Populierenlaan 42 Oirsbeek. x

BOUWVAK

Te k. zeer mooie PATIO-BLOKKEN 30x30x10 in alle kleuren v.a. f 2,25. Nijverheidsweg 3, Geleen, Industrieterrein. tel. 04494-8334. x

DIEREN

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis trimsalon Joschka. Maak tel.afspr. 04445-6487.

Te k. div. kleuren DWERG-POEDELTJES met stamb. Pr. Hendriklaan 26 Waubach. x

PENS voor uw hond. Hondenspec.zaak „Esculaap". Willemstraat 50, Heerlen, tel. 711068. x

Prachtige Pers. POESJES te koop, m. stamb. en ingeënt, in div. kleuren. Varenbeukerweg 46, H'heide. x

Duitse HERDERS te k. m. stamb. 8 wk oud, vader goede steller. Hondsrug 6, Simpelveld. Na 15 uur. x

Te k. 5 jonge ruwharige FOXTERRIERS. 6 wk oud uitm. stamb. Jac. Visschers, Hoogkuil 2. Beek 04402-1414. x

Angora KAT te k. Pasteurstr. 49, Schaesberg. x

Te k. D. HERDERS m. stamb. 8 wk gef. op kar. Brunssummerweg 138, Waubach. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

Te k. RIJPAARDJE 5 jaar met compl. rijzadel. Kampstraat 40, Schaesberg. Telef. 311212. x

Te k. Duitse HERDER m. pap. gesch. voor africhten. Arntzstr. 11 Spaubeek. x

MESTKUIKENS, geregeld leverbaar. J. Damoiseaux, Heerlerweg 103, Voerendaal. tel. 04446—1314. x

Te k. 2 DWERGEZELS en 1 klapper-aapje. Tel. 04447-2313, tussen 19 en 20 uur.

Te k. jonge DWERGPOEDEL 8 wkn. Te bevr. Vossekuil 77 Hrln, tel. na 18 uur 712976 x

Te k. jonge KALKOENEN, alle leeft., franco huis. W. Hermans, Zoelensepad 15 te Drumpt, tel. 03440—2032. x

Te k. TECKEL m. papieren. Prickeleenstr. 45, Schaesberg na 6 uur. x

Te k. pr. jonge langh. TECKELS m. stamb. 1e Oosterstraat 1, Rennemig, Heerlerheide. x

Te k. TECKELTJES, 7 wkn, rood-bruin. Schandelerstr. 18 Heerlen. x

Te k. nest BASSETS Artesien Normand (Hush puppies), met pap., geb. 1-7-'73, ingeënt. St. Gerlach 62 Houthem, tel. 04406—3282.

Te k. jonge Duitse DOGGEN witzwart gevlekt pr. stamb., Duitse doggen kennel van de grenskant Janssen, Geneinde 117 Itteren Tel. 04461-1107. x

Te k. langharige TECKELS 7 weken en zilvergrijs dwergpoedeltje 4 mnd. Gravenweg 34 Waubach. x

Te k. of te ruil Arab. MERRIE 3½ jr en Shetl. pony t.e.a.b. Kampstr. 40 Schaesberg. x

Te k. prachtige COCKER-SPANIëL en afgerichte Duitse herder. Kerkstraat 33, Waubach. x

Te koop SCHAPENBOK. Bouwbergstraat 149. Schinveld. x

Te k. Texelse FOKRAMMEN Peterstr. 20 M'geleen tussen 18-19 uur.

AUTO'S & MOTOREN

Fred van Dijk. Barierweg 91. Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie In- en verkoop. Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle slooponderdelen. x

Dagelijks gebruikte AUTOMOBIELENSHOW met Bovaggarantiebewijs. Inr. en financ. mog. Shell Service Station Kaalheide Kaalheidersteenweg 179 tel. 045-410118, Chrysler 2 ltr. '73, Simca Rally I '72. Simca Rally I '72, Simca GLS '72, Simca 1301 S '72, Simca 1301 S '70, Simca 1100 GLS '72, Simca 1000 S '70, Simca 1000 S '69, Simca 1000 S '68, Citroën Dyana '70, Citroën Dyana '71, Opel Kad. '71, Vauxhall Viva '69, Peugeot 404 '68, VW 1200 '69, Morris 1100 '69, Fiat 850 '68, Ford Cortina '67, Ford Escort Sport, Cooper S, Honda 125 cc, 2CV '68, Buggie Apal, Porsche 911, Lotus Europe, Ford Mustang, Ford Transit Bestel met gasinstall. '69, Ren. R10 '67, Audi '67 enz. x

Auto Zuid Geleen biedt door inruil aan: TOYOTA Corolla Coupé 37.000 km '71 f 5900.- Opel Kad. 60.000 km f 2850.- Simca 1100 '68 f 1850.- Simca 1100 '69 f 2800.- Daf 55 '69 - '70, Opel Ascona '71 f 5800.- Citroën 2CV '71 f 2950.- 2CV '72 f 4500.- Fiat 850 128 124S, Mini '69 f 2700.- Peugeot 204 '70 f 4850.- 32 Renaults 4 6 8 10 12 16. Vaste prijzen, financiering soepel. Auto Zuid Rijksweg N 125 Geleen tel. 04494-6333. x

RENAULT Occasions. Gebruikte Renaults van Renault Dealer Auto Zuid Geleen, gecontroleerd, betrouwbaar, van 1e eigenaar RENAULT 4 '72 '70 '70 '69, Renault 6 '70 '71 '72, R10 '71 '70 '69, Renault 12 '72 71, R 16 TS '72 '71, R16 '71, '70, '69. Financiering regelbaar Auto Zuid Rijksweg N 125 Geleen tel. 04494-6333. x

Te k. alle SLOOPONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39, Spekheide, tel. 045-412045. x

Te k. v. part. 2 FORD Mustang Cabriolet bj. '68. Tel. 045-412380 of 714249 vragen naar Frank. x

AUTO verkopen groot of klein voor contant geld moet u alleen bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 043-27308. Dagelijks in- en verkoop auto's. x

Wist U dat U met f 2300.- eigen geld een nieuwe Peugeot kunt rijden? PEUGEOT 104 4 drs., achterruitverwarming, radiaalbanden etc. Informeer vrijblijvend voor nadere inlichtingen Peugeot-Collaris Kouvenderstr. 135-143 H'broek tel. 045-213636. x

Erkende Bovaggarage biedt aan: JAGUAR 420 1968 zeldzaam mooi, Mercedes 250 CE type '70, Dodge Charger V 8 1970, Ford Mustang Mach. 1 1971, Alfa Romeo 1750 GTV. Alfa Romeo 1300 Spider. Simca 1000 Rally '71. Austin Maxi 1970, VW 1200 1967. Renault R 12 TL '71. BMW 1600-2 1969. MG-BGT 1967. Cortina 1600 E 1968, Austin Mini 1000 1970. Gar. Bastiaans Bovenstr. 31 Borgharen, tel. 043-14227. x

TOYOTA
AUTOMOBIELBEDRIJF
SWENTIBOLD
Ook voor gebruikte (ingeruilde) automobielen
Willibrordusstraat 1 Susteren
Tel. 04499-1691

OPEL Rekord 69 f 2850,—; Daf 55 68 f 1950,—; VW 68 f 1650,— ; Taunus 20 M 69 f 3500,—; BMW 1800 67 f 1450,—; BMW 2000 TI 67 f 1850,—; Simca 1501 67 f 1250,—: VW 65 66 67; Peugeot 404 67 f 1450.— Renault R16 67 f 1650,—; Renault R8 68 f 1000.—; Austin Seven 68 f 1450,—; Audi 68 f 1850,—; ZAZ 70 f 1000,—; VW Variant 67 f 850.—; Simca 1000 67 f 650,—; Honda 68 f 750,—; Kadett Rally 67 f 2250,—; VW 1600 66 f 850.—; Simca 1501 automatiek 67 f 1250,—; Renault L4 67 f 950,—; Fiat 124 69 f 2850,—; Fiat 1800 66 f 850,—; NSU 110 67 f 850,—; A. J. Huntjens, Holegracht 1, Wijlre, tel. 04450-1625. x

Te k. MERCEDES 250 S bjr. '67. ANWB gekeurd i.z.g.st. Prijs f 5.000,—. Maurits Bakkerijen B.V., Rijksw. Zd. 210. Sittard. x

Te k. MERCEDES 200 D '67 en 200 D '69. Hommerterweg 15b, Hoensbroek. x

Mooie OCCASIONS tegen lage prijzen onder volle garantie. Escort 1300 luxe '73 goudmet. 12.000 km gelopen; Opel Rekord Coupé 1900 luxe radio '71 blauw metal. koopje; Kadett LS Coupé brons '71 als nieuw; Kadett LS '69 blauw zeer mooi f 3950,—; Citroën GS Club wit '72 radio als nieuw f 5700.—; Datsun 1200 luxe oranje eind '72 20.000 km gel.: NSU 1200 TT rood '70 f 3200,—; Peugeot 404 diesel '69 wit leren dak radio f 4500,—; Manta '71 geel 40.000 km: Peugeot 204 '70 groen metal. f 4200,—; Fiat 850 Spider '70 f 2900,—; BMW 2000 '70 wit schuifdak. V W1302 '71 oranje f 4200,—; FORD 12M Caravan '70 beige als nieuw; Daf 44 '68 f 1000,—: Ford 1600 luxe '71 brons, radio; Fiat 127 '72 wit 20.000 km. gel. Div. inr.wagens. Lukassen-automobielen. Holzstr. 67 Kerkrade. x

Van part. te k. FIAT 125 S rood eind '69 echte km. 53.000. Alle keur. toegest. f 3500,—. Koekoekstr. 5, Hoensbroek. Na 18 uur.

VW 1300 '68, mooie wagen, goed onderh. Potgieterstr. 82 Hrl. Molenb. x

Te k. FORD Capri 2000 GT f 5500.-. Tel. 045-719203 tussen 18 en 19 uur. x

De nieuwe SKODA een juweel. Drinkt weinig, kost niet veel! Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8, Limbricht. tel. 04490-5838. x

BEKLEDINGSHOEZEN, automatten, plaids, lamsvellen en alles op het gebied van auto-interieur. Interieurrep. in eigen atelier. Specialisten sinds 1916. Laco Geurten, Geerstraat 67, Heerlen. x

Verfraai uw auto met een VINYLLEREN DAK. Ook voor zelfmontage. Laco Geurten, Geerstraat 67, Heerlen. x

Te k.a. PEUGEOT 504 GL '72 van Dongen. Terveurt 2 Voerendaal. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond. Joco Autoboxen Julianastr. 11 Brunssum, tel. 045-251200. x

Te k. AUSTIN 1300 GT '71 en BMW 2002 '68. Treebeekplein 51, Heerlen. Na 6 uur.

Wilt u een AUTO verkopen? Direct contant geld. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354-11569, Maastricht. x

Te k. v. part. OPEL Kadett de luxe '68 in pr.st. Pastoor Spiertsstr. 1 Terwinselen. x

Te k. FORD Mustang '66, BMW '65, Motor Opel Kaptain. Drijver. Eikenderweg 36 Hrl. Na 20.00 uur. x

Te k. OPEL Olympia Coupé mei '69 met schuifdak en radio. Heuvelweg 46 Heerlen. x

Te k. MG Sportwagen In de Camp 58 Broek-Sittard.

Te k. OPEL Kadett Rally bj. '70 zeer goed onderh. Te bevr. J. L. Römgens St.-Eugeniusstr. 2, Kerkrade-W., Tel. 045-412053. Na 6 u. x

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel 045-315762. x

Te k. FIAT 850 spec. motor m. radio bwj. '67. Koningstr. 45 Brunssum. x

Te koop VW 1600 TL 1965. Ailbertuslaan 57 Kerkrade. x

Te k. OPEL Rekord 1700 bj. 1969 zeer goed onderh. Opel Manta 165 bj. 1971. Inruil is mogel. Wilhelminalaan 2A Susteren. x

DAF 55 de luxe 1968 i.g.st. voor slechts f 1975, bij uw Dafdealer Garage Central, Rijksweg Centr. 97 Geleen. x

Te k. Ford Caravan '70. On de Toren 102 Nuth. x

Te k.a. FIAT 124 Sport coupé '68 f 2000,-. Nobelstr. 25 Geleen, tel. 04494-2972.

Te koop i.z.g.st. verkerende CITROEN Bestel A.K. 400 '70. Te bevr. Gebr. Parfant Bokstr. 6 Heerlerheide. tel. 211552.

Te koop i.z.g.st. verkerende BMW type 2002 kleur oranje nieuwe wielen en banden, sportstuur toerenteller enz. Te bevr. uitsluitend a.s. zaterdag v.m. tussen 9-12 uur. Garage Gebroeders Parfant. Bokstr. 6 Heerlerheide, tel. 211552.

Te k. FIAT 850 Spider, sportwagen eind '68. Italiëlaan 54 Vrieheide. x

VW 1300 '70 39000 km kl. oranje. Bergerweg-Geerweg 33 Sittard. x

Te k. FIAT 124 spec. bw. 1970 pr. f 3000,-. Nachtegaalstr. 55A Geleen. Na 18 uur.

Te k. OPEL Kadett de l. '68. Burg. Coonenstr. 20 Munstergeleen. x

Te k. VW 1300 '66 i.g.st. Kerkstr. 38 Munstergeleen. x

Door inruil op Toyota's zijn wij in het bezit gekomen van de volgende inruilauto's. OPEL Record 1900 zwart i.pr.st. v. 1971 f 5500.-. Citroën 2CV beige i.pr.st. v. '70 f 2650.-, Morris 1300 blauw i.pr.st. v. '70 f 3750.-, 2 Fiats 850 Coupé rood i.pr.st. v. '68 f 1500.-, Daf 33 rood i.pr.st. v. '68 f 1500,-, Ford Cortina 1600 GT i.pr.st. v. '68 f 1650,-. Ford 20M 2300 RS i.pr.st. v. '68 f 2750,-. Mercedes 190 diesel v. '64 f 1750,-, VW 1200 v. '66 f 1250,-, Vauxhall Victor v. '68 f 1500,-. Te verwachten inruilauto's deze week: Toyota 1200 Coupé als nieuw km. 18000 v. '72 f 7500,-. Toyota 1000 special als nieuw km. 3500 v. '73 f 6250,-, NSU Prinz de Luxe km. 45000 v. '70 f 3000,-. Voor auto's boven de f 3000.- wordt een Bovag-garantiebewijs verstrekt. Financiering wordt door ons geregeld. De verkoop is dagelijks geopend van 8-18 uur. Zondags gesloten. Toyota-dealer Autobedrijf J. Janssen en Zn. Mauritsweg 126 Stein, tel. 04495-1315. x

Te k. FORD Capri GTXLR 2000. Inr. VW bus mog. Röntgenstraat 19, Schaesberg. x

Te k. CORTINA de L. 1600 bj. 1969. Te bevr. Rooseveltstr. 44, Waubach. x

Te k. FORD Taunus 15M bwj. 1968 i.z.g.st. m. voorw. aandr. Pr. f 1500. Na 19 uur Crocusstr. 19, Kerkr.-W x

Occasions met garantie en ANWB-keuring!

15 V.W. 1300, 67 '68 '69 '70 '71 '72
2 V.W. 1302, '70 '71
1 V.W. 1301 S, '70
8 V.W. 1600, '68 '69 '70
2 V.W. K 70, '71 '72
1 V.W. pick up verl. chassis '72
2 V.W. bus '70
1 V.W. bestel '67
1 Ford Transit '69
2 Fiat 124, 850, '69
1 Auto Bianchi '72
1 Austin Cooper '68
1 V.W. Variant '68

Diverse goedkope inruilauto's zonder garantie v.a. ƒ 750

AUTOMOBIELBEDRIJF VENCKEN B.V.
Kruisstr. 63 - Heerlen

Te k. CITROëN Ami 8 juli '69 nw aandrijfassen en kruiskopp. en accu met UKW radio, pr. f 1850 wil graag 2CV inruilen, Groenstr. 4, Ubach o. Worms, tel. 312801. x

Te k. FORD Mustang nov. '70, werkelijk iets aparts. Garage P. Janssen, Rötscherweg 60, Ubach o. Worms. x

Te k. v. part. FORD Capri coupé 15MXL, type '70, rad. band., radio. Dr. Philipstr. 19, H'broek. x

Honda SPORTWAG. S800 '71 z.g.a.n. Putterstr. 4, Hopel-Eygelshoven 045-351500. x

Te k. FORD Taunus 12M mod. '67 i.g.st. f 750, Röntgenstr. 5. Schaesberg 045-314268. x

Inkoop alle AUTOMOBIELEN Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Te k. VW 1600TL bwj. '71. Reinstr. 20, Brunssum. Na 17 uur.

Te koop MERCEDES 220D bj. '70. Te bevr. 04406-13098, Vroenhof 132, V'burg. x

Te k. BSA MOTOR voor off. de road of cross 250 cc bj. '69, Op de Hering 13a, Schinveld. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 18 uur. Keuze ± 40 stuks. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen hoek autoweg Parallelweg (dir. achter Aral-Bastiaans) tel. 716045. x

Te k. FORD Taunus 1600 L Caravan 15 mnd. oud, i.z.g.st. weg. overcompl. Nachtegaalstr. 35 Geleen. x

Te k. ASCONA 16 S kl. metal. br. 58.000 gel. dec. '70 f 5600,-. Beethovenstr. 25 III Sittard.

RUSKA BUGGY '72, PEUGEOT 504 type '71. BMW 1602 '67, Ford Capri 1700 GTXLR f 5900,-, Ford Transit personenbus '69 f 3500,-, Citroën Ideal '68 f 3400,-, Simca 1100 LS '69 f 2900,-, Simca 1000 '70 f 2600,-. Fiat 850 Special '70 f 2500,-, Fiat 1100 R '69 f 1200, Austin Seven '67 f 1500,-. VW 1300 '69 f 3500,-. VW bestel '68 f 1500,-, Opel Rekord '67 f 2900,-. Opel Kadett '66 f 1800,-. Volvo 122 S '66 f 1650,-, Austin Glider '68 f 1200,-. VW 1500 '64 f 550,- Kadett '65 f 300,-. Taunus 17M '66 f 600,-. Financ. en inruil. Nieuwstraat 41 (einde Nieuwstraat linksaf) Schaesberg. Tel. 311078. x

AUTOBANDEN! Grote voorraad, nieuw, cover en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Balanceren en uitlijnen op moderne apparatuur. J. Rouwette, Klimmen 04405-1286. x

De nieuwe types DAF 66 uit voorr. leverb. Steeds met onze bekende rijbewijsservice. Wacht niet langer, maak nu 'n afspr. voor 'n vrijblijvende proefrit. zat. geopend. Inr. en fin. mog. Automobielmij. Charles Feyts B.V. Prov.weg-Nrd. 9 Oirsbeek. tel. 04492-1314 bgg 04494-7445. x

Göttgens uw OPEL-dealer. Opel Kadett 1973 blauw, idem 1972 oker en zilver Opel Kadett 1971 in de kleuren goud, beige, oranje en zilver, Opel Kadett 1970 beige, Opel Kadett 1969 Caravan wit. Opel Kadett 1969 grijs LS. Opel Kadett coupé 1969 grijs, Opel 1969 in de kleuren beige en wit, Opel Kadett bestel 1969 grijs, Opel Kadett 1965 wit, Opel Rekord 1972 in de kleuren brons, blauw en Opel Rekord 1972 blauw. Opel Rekord 1971 in de kleuren blauw en beige. Opel Rekord caravan 1971 blauw, Opel Rekord 1970 goud en crème, Opel Rekord 1968 beige en wit, Opel Rekord Caravan 1968 grijs. Opel Rekord 1964 rood. Opel Ascona 1971 zilver, groen en blauw, Opel Ascona 1973 oranje, Opel Ascona 1971 groen. Opel Manta 1972 oker, 1971 groen, Opel Commodore 1967 grijs, Opel Commodore 1965 zilver, Vauxhall Viva 1968 beige, Vauxhall VX 490 1967 beige, Ford 12M turnier 1970 wit, Ford Taunus 1300L 1971 bruin, Simca 1000GL 1969 blauw. Fiat 124 sport 1969 wit, Fiat 125 bruin 1971, Fiat 128 1970 groen, Renault R6 1970 groen. Renault R10 1967 wit, Morris 1971 rood 1971, Morris Cooper 1970 groen, Mazda 1971 rood, Skoda 1970 groen, Scaldia 1970 rood, Mercedes 230 1966 wit. Extra deze week demonstratie Opel Kadett metallic groen. Demonstratie Opel GT oranje. Grijp deze buitenkans. Automobielbedrijf Göttgens C.V. Sittard. Haspelsestraat 20, Rijksweg Nrd 27, tel. 04490-6565. Beek, Handelsterrein, Weth Sangersstraat 1, tel. 04402-3441. Direkte eigen financiering tot 36 maanden en verzekering. Ook 's zaterdags open van plm. 10.00 uur tot plm. 18.00 uur. x

Te k. BMW 2500, kl. beige, radio, schuifd., stereo-inst., nwe banden en zeer mooi; BMW 2002, wit '68, schuifd.; Peugeot 204 Break, diesel; Opel caravan type '72, als nw., kl. bruin met, 100%; Opel Rekord 4-drs, type '68, zilver; Daf 44 luxe '71, bruin; Triumph Toledo '71, blauw; Taunus 12M caravan '69 wit; Taunus 17M caravan '68 als nw; Ford Escort type 1300 '69 wit; Escort type 1100 '68 blauw; Lelijk Eendje '69 groen; Renault 41 '66 blauw. Inruil, ruime financ., met 25% aanbetalingmog. Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal), tel. 04446—1605. x

Wilt u 14 dagen gratis proefrijden? Wilt u een auto met Bovag-garantie? Wilt u 10.000 km garantie? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Mij., Rijksweg Noord (tussen Susteren en spoorwegovergang richting Echt) te Susteren, tel. 04499-1919. Steeds voorradig in Nederlands grootste showroom 150 occasions. OPEL GT '69; Matra Ford '70; Citroën ID '70; Citroën Dyana 6 '72; Ford Escort '68 '69 '70 '72; Simca 1501 spec. '70 '72; Opel Manta '71; Audi 100 LS Coupé '72; Toyota 1000 '70; Toyota Corolla '73; Toyota Crown 2000 spec. '70; Toyota Crown 2300 spec. '70; Renault R 16 TS '71; Renault R 6 '70; Renault R 4 '71; Peugeot 204 '70; Peugeot 304 '70; Peugeot 404 '70; Peugeot 404 D '71; Buggy Austin Mini 1000 '67 '6 8'69; VW 1600 TL '68 '70; VW Kever '68 '69 '70 '72; VW K. '70 '71; Renault R 10 '69 '70; Chrysler 160 '71; Mercedes 200 D '67; Mercedes 200 autom. '71; Mercedes 230 '68; Mercedes 280; Opel Rekord '68 '72; Opel Rekord Car. '72; Kadett Olympia '69 '69 '70; Kadett '68 '69 '70 '72; Opel Kaptein '69 '69; Opel Ascona '71; Opel Commodore '67 '63; Ford 12M '68 '69 '70; Ford 15M '69; Ford 17M '67 '68 '69 '70; Viva '71; Simca 1000 '72; Fiat 124 '69 F 128 '69; VW Bus '67 '68 '70; VW Bestel '70 '70; BMW 2800 '69; Ford Capri '69 '70 '71; Daf 55 '69; Chevrolet Chevelle '69 '70; Citroën Dyana 6 '68. Verder zijn we gesorteerd in goedkopere inruilauto's. Showroom doorlopend geopend, 's zondags gesloten. Inruil, verzekering en financiering mogelijk. x

AUTO Heral. Nu ook in Hoensbroek t.o. Mijn Emma bij BP pomp Peters, verl. Wilhelminastr. 34, tel. 212406 heeft voor u Volvo 144S met schuifdak, Peugeot 204GL '71, Opel Kadett '68, '69, '70, Morris 1300GT, Ren. R4 '69, NSU 1200C '71, Simca 1000GL, Vauxhall Viva '71, Mini '69, Mini Clubman, Ford Taunus 1600, Fiat 127 '72, Daf 55, Toyota Corrolla coupé '72. Inruil en fin. mogelijk. Auto Heral Schinveld, Bouwbergstr. 62, tel. 045-252244 of Auto Heral Hoensbroek. Verl. Wilhelminastr. 34, tel. 045-212406. Auto Heral auto's, betrouwbare auto's. Een bezoek loont de moeite. Tot ziens. x

Auto rijden duurder??? Inflatie, revaluatie, devaluatie, prijsverhoging? Niets van dit alles, bij uw FIAT-dealer Muijres, Kerkrade. Integendeel. Zolang de voorraad strekt bij iedere nieuwe Fiat een enorme aanbieding ter waarde van 8......?! Gelooft u niet? Kom kijken en overtuig uzelf. Fiat 127 f 6.902 af Born. Alle modellen uit voorraad leverbaar. Inr. en fin. mogelijk. Auto Muijres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 413916. Grote weg Heerlen-Kerkrade. x

BMW 2500, 1970, zeldzaam mooi, Vauxhall Viva '71, Mini Clubman '71, Ford 1300L '71, '70 f 4900, Fiat 850 coupé '70, Mini 1000 '70, 2CV 4 '70, Fiat 127 '72, Ford Escort '71, Opel Kadett '68 f 2150, Kadett '67 f 1500, VW 1300 '67 f 750, MGB Sport 1500, Dyane '67, Daf 44 '68, Eend 2CV '68 f 900, Saab '66, Cortina '67 f 900. Inr., fin. Ook zonder geld. P. Joosten. Scharnerweg 3—7, Maastricht. tel 043-27308. x

Spotkoopje! Te koop OPEL Kadett Coupé '66. Te bevr. Dries 31A, Elsloo. x

R.T.V.

JO BARTELS HIFI RAI AANBIEDINGEN

GELDIG t.m. 30 SEPTEMBER

ARISTONA 5922
Tuner-versterker

2 x 10 Watt	235,—
Platenspeler 8511	145,—
Boxen 5416 à ƒ 75,—	150,—
	530,—
NU	**399,—**

ARISTONA 5923
versterker

2 x 20 Watt	448,—
Hifi platenspeler 8535	419,—
Hifi boven 5422 à 150,—	300,—
	1167,—
NU VOOR	**799,—**

ARISTONA 5702
Tuner-versterker

2 x 18 Watt	745,—
Hifi platenspeler 8535	419,—
Hifi boxen 5423 à 200,—	400,—
	1564,—
NU VOOR	**1149,—**

ARISTONA 5802

Hifi STEREO COMB. met ingebouwde HiFi platenspeler	1245,—
Hifi boxen 5422	300,—
	1545,—
NU VOOR	**1149,—**

ARISTONA 5827
Hifi 4 wegs

Combinatie. Tuner met Hifi Vers. 2 x 25 w.	
Hifi platenspeler + cassette + DNL	1499,—
Hifi boxen 5423 à 200,—	400,—
	1899,—
NU VOOR	**1549,—**

PHILIPS TUNER VERSTERKER 901
incl. 2 boxen
van 615,— NU VOOR **459,—**

PHILIPS 702 TUNER VERSTERKER

2 x 18 Watt	915,—
Hifi boxen à 190,—	380,—
	1295,—
NU VOOR	**919,—**

PHILIPS 712 TUNER VERSTERKER

2 x 30 Watt	915,—
Hifi boxen à 298,—	596,—
	1511,—
NU VOOR	**1219,—**

KENWOOD TUNER VERSTERKER

KR 2300 van 960,—	NU VOOR	**769,—**
KR 3200 van 1080,—	NU VOOR	**859,—**
KR 4200 van 1295,—	NU VOOR	**1019,—**
KR 5200 van 1560,—	NU VOOR	**1219,—**

ELECTRONIC PLATENSPELER
compl. met stofkap en elem. GP 400 met Philipsgarantie
van 519,— NU VOOR **379,—**

LENCO PLATENSPELER L 58
van 299,— NU VOOR **219,—**

LENCO PLATENSPELER L 75
van 519,— NU VOOR **319,—**

DUAL HS 39 comb.
met 2 boxen
van 649,— NU VOOR **519,—**

PHILIPS BANDRECORDER 4414
van 915,— NU VOOR **759,—**

ARISTONA DECK 9145
met DNL
van 479,— NU VOOR **379,—**

Op alle radiomeubels 25% KORTING

WARFEDALE BOX LINTON 3
van 298,— NU VOOR **219,—**

SVENSKA BOX
2 x 20 Watt
van 94,— NU VOOR **77,50**

HECO BOX
Prof. uitvoering
van 448,— NU VOOR **339,—**

Verder: PHILIPS - ARISTONA - LENCO - GRUNDIG - PIONEER - WARFEDALE - HECO - KENWOOD - SVENSKA - ARMSTRONG programma.

- Eigen service
- Goede parkeergelegenheid
- Alle artikelen met Ned. garantiebewijs

RADIO-T.V.

JO BARTELS

MAASTRICHT
BRUSSELSESTR. 105-107 v.h. Hardy
TEL. 043—18212
GELEEN
SALMSTR. 56 A - TEL. 04494—8911

AUTO'S & MOTOREN

Te k. van part. 2 CV i.z.g.st. f 1800,—. Leemkampsweg 51, Heerlen (Palemig). x

Te k. DAF 44 bj. '71, weg. omst. Wilhelminastr. 1, Kakert, Schaesberg. x

Weg. omst. te k. MERCEDES 190D, 4 nw. banden, 8 Track cassetterecorder, i.z.g.st. Herkenbroekerweg 16, V'burg, tel. 04406-12850. x

Te k. Ford GRANADA 2300 GXL, 8 mnd. oud, met gas-inst. f 9000 onder nieuwpr.; Opel Rek. '70 4 drs f 4750; Kadett '69 coupé zilver f 3700; Kadett '69 rood a.n. f 3600; Kadett '68 4 drs., st. schuifd.; VW 1300 '70 f 3500, rood; VW Pick Up '71 f 3500; Fiat 128 '71 a. nw. f 4800; Fiat 850 '70 f 1950; Opel Blitz '67 f 2600. Gar., fin., inruil. B. Aretz, St. Barbarastr. 10, Palemig Hrln, tel. 711268. x

Opel KADETT 1970 f 4100. Dormansberg 9, Schaesberg, 045-313840. x

Te k. VW eind '65 met pr. motor en carr. vr.pr. f 650. Voorstr. 4, Brunssum. x

FIAT 850 '68 Spec. km.st. 63.000 met pr. mot. en 5 nw. rad.band, wagen als nw. t.e.a.b. Voorstr. 4, Brunssum. x

Te k. VW 1600 TL kleur wit, 1971, van 1e eig., i.z.g.st. A. Winckens, Grachtstraat 16, Brunssum. x

Te k. FIAT 850 sport coupé bj. '70, kl. okergeel, zien doet kopen! Voorstr. 12, Brunssum. x

Te k. aangeb. Opel COMMODORE 6 bj. '69, i.z.g.st., t.e.a.b. Bevr. Mariabergstr. 9, Schinveld, tel. 251757. x

Te k. FORD Cortina Caravan '67, Ter Worm no. 5 D, Heerlen. x

Te k. OPEL Kadett caravan '69. Paulus Potterstraat 2, Heerlen Meezenbroek. x

FORD 1600 XL Coupé '71; Ascona 1600 S de Luxe '71; Kadett Coupé LS '70; Fiat 128 '70; VW 1300 '71; Viva de Luxe '70; Daf 44 '71, 29.000 km, 17M '70; 15M '69 met pook; Kadett '66 f 1350. Inruil en financ., garantie. P. van Dijk, Hompertsweg 33 Schaesberg, Kakert, telefoon 311729. x

2 C.V. EEND '69 f 1450; VW 1300 L '67 en '66 f 750; Kadett '67 f 150. Inruil en fin. Hamerstr. 16, Heerlen, tel. 716592 (bij Amb.school). x

Met Bovaggarantie VOLVO 142 '73, Datsun Cherry '72, Mazda 1300 '73, Peugeot 304 '71, VW 1302 '71, Opel Kad. '71, Daf bestel '70 en Daf 55 '70 en '68, Fiat bestel '70, Ford 15M '69, Taunus 1600 L '70 en 2000 XL dec. '70, Renault 10 '70, Triumph Estate '68. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5 H'heide, tel. 045—214341 (achter Dancing Nationaal). x

VW 1300 L '67 f 1250, i.z.g.st., keuring mog. Hamerstr. 16, Heerlen, tel. 716592 (bij Ambachtschool). x

Te k. BMW 1800 bwj. '63, kl. bl., motor gerevis., goed uitz. alleen linker spatbord plaatschade, plm. f 1000.-. Na 7 u. Romeinenstr. 21, Kerkrade-West.

AUTO'S SPUITEN en uitdeuken vanaf f 300,-. Finastation, Brunssummerweg 81 Waubach, tel. 312925. x

AUTO Opel Ascona 1900 S, i.z.g.st., bwj. '72. Hilleshagerweg 6, Mechelen-Wittem. x

Te k. OPEL Commodore Coupé, bwj. '68. Marijkestr. 59, N'hagen, na 18 uur. x

Te koop of te ruil mooie MERCEDES Benz 190. Rozenstraat 48, Kaalheide.

Van 1e eigen. te k. CITROëN DS 21. Palac Elektronic, 50.000 km gel., schadevrij, bj. '70. Te bevr. Thomas, J. Vermeerstr. 25, Haanrade, Kerkrade, tel. 04445—6861. x

Te k. van partic. mooie 200 MERCEDES diesel, bj. '68, wagen is i.z.g.st., goede motor. Vraagpr. f 3350. Te bevr. Pricksteenweg 48, Kerkrade. x

Te koop OPEL Kadett '68, f 2100 inruil mog. J. Campertstr. 24, Heerlen. x

SIMCA 1000 Rally bwj. '72, 25.000 km gelopen z.g.a.n. Martinusstr. 17, Kerkrade-W. x

Te k. aang. MERCEDES bwj. 1967, 250S Automatic, Vossekuil 111, Heerlen. x

Te k. MINI Cooper bwj. juni '71 i.z.g.st. Kampstr. 144, Kerkrade-W., na 18 uur. x

Te k. FIAT 850 '68, Piet Heijnstr. 9, Schaesberg. Na 13 uur. x

Te k. TRANSIT bestel met ruiten type '70 met gas-inst.; Bedford open vrachtwagen diesel, bwj. '71, nwe laadbak laadverm. 1½ ton, klein rijbewijs, 100% dubb. wielen. Inruil en financ. mogelijk Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg no. 67, Kunrade (Voerendaal). telef. 04443—1605. x

Heinkel SCOOTER te k. i.z.g.st. f 350, Corneliuslaan 139, H'heide. x

Te koop VW Buggy i.z.g.st. Europalaan 87, Brunssum, tel. 045-253523. x

Te k. aang. van part. PEUGEOT 204 i.z.g.st. Hertogenlaan 301, Kerkrade. x

Te k. TOYOTA Crown 200 Stationcar bwj. '71, km.st. 36.000 i.z.g.st. Koningstr. 84, Heerlen, tel. 717280. x

Te koop DAF 55, type '70. Treebeekplein no. 143, Treebeek-Heerlen. x

Te k. Opel ASCONA 19 SR bwj '72 als nieuw, 20.000 km gel., radio enz. Fin. gemakk. te regelen. Nederlandlaan 57 Vrieheide-Heerlen. x

Te k. zeer mooie FIAT 850 bwj '68 nwe banden. Voorstraat 11 Brunssum. x

Te k. door inruil: CITROëN D Super '70 met schuifdak; Citroën 2CV4 '71; Citroën 2CV4 '70. Citroën Dyane 4 '72; Citroën Azam 6 '66 2 st.; Volkswagen 1300 '69; Morris Cooper '69. Voor de liefhebber enkele oude Ami's, Simca 1100 '71. Gar. Nizet en Zonen, Rijksweg Nrd. 188, tel. 2455, Sittard. x

Te k. Ford CORTINA '67. Na 18.00 uur. Koekoekstraat 1, Sittard.

Te k. V.W. Kever '67 Orig. km.st. 64 000. Na 17.00 uur. Schubertstraat 38 II Sittard. x

Te k. DYANE 6 bwj '69, in zeer goede staat. Emmastr. 137 H'broek. Na 16.00 uur. x

FIAT 850 kl. wit schuifdak, bwj. '68 in zeer goede staat, met nieuwe dynamo en versnellingsbak f 950,-. Eikstr. 92, Passart. x

MUSTANG 6 cyl. bwj '68-'69 autom. blauw f 4800.- zat. na 16 uur. Lehrmann, Hommerterweg 243 A'rade. x

SPUITCABINES te h. f 27,50 per auto. Ridderhoenstr. 182, tel. 211953 H'broek x

Te k. onder volle garantie en service div. gebruikte automobielen o.a. VAUXHALL Viva 1200 L '72 kl. geel; Vauxhall Viva 4-drs. L '71, BMW 2500 z.m. '70, Ford Capri 1500 XL '70; Opel Comm. '69 4-drs.; Opel 1700 L '67; Fiat 128 A '72; Fiat 125 Special 5 versn. z.m. '72, Peugeot 204 '70 Combi 5 drs; Peugeot 504 '70 Inj. Alfa 1750 Berlina '70; Ford 1600 L '72, Ford Taunus 15M '70, Simca 1000 GLS '72; Opel Kad. '68, Fiat 850 Spec. '70, Fiat 850 '69; Dyana 6 '71; Austin 1000 M K2 '70. Inruil, garantie, service, financ. eventueel klaar terwijl u wacht. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59 t.o. meubelz. Führen Heerlerheide. x

OPEL Kad. '72 '71 en '71 rood, grijs en wit, Capri 1700 GT Rally '69 zilver; Mercedes 200 Diesel '71 wit, Peugeot 504 '70 rood, Ford 1700 S '69 met trekhaak blauw, Kadett LS '68 blauw met leren dak, VW 1302 '70 en '71, 1300 '69 beige, Daf 33 '65, Fiat 850 coupé '68 oranje. Inruil en financ. C. Meulemans, Ridderhoestr. 182, Hoensbroek. x

Opel MANTA '72 oranje. Opel Kadett type '71 groen met.. Opel Kadett '69 wit, Opel Kadett '68 grijs, Opel Kadett coupé wit '67, Opel Kapitan '68 groen, VW 1300 '71 oranje; VW 1300 type '70 blauw. VW 1300 '68 groen. Ford Taunus 17M blauw '66. Inruilers af f 100.-. Inruil en fin. mog. Autohandel G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek. x

BROMFIETSEN

BROMF te k. Solex 6 mnd., tel. 04492-2044.

Te koop HONDA CB 450 Goede Toest. Pr. DM 1900,- W. Pauls Harscampstr. 34 51 Aachen (D).

Te k. ZüNDAPP bj. '72. pr. f 850 tevens Zündapp bj. '70-'71 pr f 675, Evers, Jasmijnstr. 1. Broekhem-V'burg. x

Te k. gevr. KREIDLER of Zündapp bromfiets, defect of schade door aanrijding geen bezw. Tel. 04499-1379. x

Voor 2 personen één bromfiets tegelijkertijd. De PEUGEOT met Variomaat kan dat zonder moeite met bagage. Kom langs bij Van Leest en zn. Stationstraat 6 Heerlen (bij de overweg) tel. 045-713752. x

Te k. bromf. VESPA Boxer. P. Schunckstr. 694. Heerlerbaan, tel. 045—413937. x

Te k. FLORETT brommer wegens omstandigh. Harlingenstr. 16, Schaesbergerveld, Heerlen.

Uniek aanbod. Enkele absoluut nieuwe PEUGEOT brommers. Laatste model, met vering, slechts f 548,— bij Wiel de Bie, Heulstr. 25, H'heide, tel. 211982. x

Te koop oude SPARTA saxonette met verz. in prima staat f 75,-. Deken Quodbachlaan 77 Kerkrade. x

ONDERWIJS

Klassiek- en jazz BALLET en ritm. gymnast. voor beginners en vergevorderden. Majo Nijsen Geleen tel. 3325. x

I.Me.Vo.'s SCHRIFTELIJK, praktisch onderwijs. Dokters- en tandartsass., med. secretaresse, med. ass. dierenartsass., med. en chem. laborante, artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontw. voor apoth.ass. Gratis studiegids bij I.Me.Vo., afd. G, Baljuwenlaan 2, Amstelveen, tel. 020—431840. x

GELD EN GOED

KONTANT GELD. U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8,75% rente. Prettige en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur, 's vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia, Postsir. 36, Kerkrade. tel. 04445-6543 (2 lijnen), 's avonds tot 9 uur, 04445—7572. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000,- verstrekbaar f 10.000,- kost f 147,- p. mnd. f 5000,- kost f 74,- p. mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vriehiede-Heerlen. Tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek-Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64. tel. 045—715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag x

GELDLENINGEN: b.v. f 3000 tot f 6000 voor f 150 p. mnd., of f 3.000 tot f 16.000 voor f 400.— p. mnd. Financieringskantoor Dilo, Vught, Joh. Evertsenstr. 5, telef. 04100—64309; Arnhem, Fokke Noordhoffstr. 13, telef. 085—455731. x

Persoonlijke LENINGEN tot f 10.000,— van 12 tot 48 mnd. Discrete behandeling, geen informatie bij werkgever, geen bemiddelingskosten. — J. J. M. Vaessen, Marconistraat 20, Heerlen, tel. 045—716903.

Heeft u GELD nodig? Dat kan, f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ. van nw. en gebruikte auto's. Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301. x

„Op de hand v.d. klant -5-". Mijnh. K. te Born STOND VERBAASD TE KIJKEN. Hij wist niet dat hij bij ons een persoonlijke lening zo snel en gemakkelijk en zonder trammelant kon krijgen. „Dat had ik eerder moeten weten", zei hij. In één dag. Dat kan. U óók. Bel of schrijf Buro Mediair te Sittard, Leyenbroekerweg 91. tel. 04490-2105. Pers. service. x

LANDBOUW

Ons tel. no. is met ingang van 4 sept. gewijzigd. Bel voortaan 04406-13538 mech. bedr. FRISSEN Vroenhof 90-92 Houthem. x

Steeds te koop gevraagd SLACHTKIPPEN ook batterijkippen. G. Puts, Molenweg 29, Maasbracht, tel. 04746—1922. x

TRACTOR- en AUTOBANDEN, rubber stalmatten. — Bandenservicebedrijf J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286. x

Part. vraagt 4 tot 6 ha WEILAND of bouwland voor het aanschaffen van schapen, omg. Nuth. Briev. ond. no. H 3502 L.D. H'broek. x

Particulier vraagt HOOI te koop. Kampstr. 40. Schaesberg, tel. 311212. x

VAKANTIE

STACARAVANS en tourcaravans EKS, Karaat en Rinel. Campingcar. Ridderbeks Einderstr. 42-44 H.heide tel. 045-211638 - 100 m v. sporthal Varenbeuk. x

VOORTENTEN v. alle merken. Caravans v.a. f 457 uit voorraad leverbaar. Mostard caravans, Rijksweg Zd. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparrel. Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen, Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Te k. CARAVAN Sprite Major 5-6 p. met voort. en vloer, Gruttostr. 2, Heksenberg. Na 6 u.

Te k. STACARAVAN, 2 jr oud 6 pers., toilet, ijskast, tv-mast enz. f 5.900, Hoofdstr. 424, Hoensbroek, tel. 045-215153. x

CARAVAN 4-pers. met voortent en houten vloer. IJskast en t.v. met antenne. Standpl. tot 31-12-'73 Aldenhofstraat 86 H'broek.

Caravanhandel „De Bergjes". Ga eerst naar een ander, vergelijk dan de prijzen. Rechtstreeks importeur. Zeer bekend adres in westen des lands. Div. tour- en sta-caravans nieuw en gebruikt. Vanaf f 2150,—. Fin. mog. Gratis transport. Schaapsbrug 2, Roggel, tel. 04749—5079. x

Te k. KIP-CARAVAN, als nw., 4 pers. Coenen, Eykstr. no. 71, Heerlen. x

Mooie 3-4 pers. CARAVAN Astral 320 luxe '69, 220 12v gas, waterpomp v. tent 2850,- Tel. 043-27121. x

Caravanbedrijf L. Cürvers biedt aan een grote kollektie STACARAVANS met 1, 2 en 3 slaapkamers. Keuze uit 8 verschillende merken op de nieuwe stacaravans 10 à 20% korting. Ook occasions in tour- en stacaravans. Inr. en fin. mogelijk. Gratis transport. In de Kramer bij benzinestation Aral, tel. 045—717868 Hrl. Zutphen, Deventerweg 37, 05750-6697. x

GEVONDEN-VERL.

Weggel. licht bruine HOND plm. 13 jr. oud roepnaam Teddy t.b.t.t.b. Tel. 04445-2265 of 045-212884. x

HUWELIJK

Welk lief meisje 18-25 jr, slank, dat ook van dieren, wandelen en fijn samenzijn houdt, wil samen met mij JONGEM. 24 jr. de zon laten schijnen. Schrijf gerust, geheimh. verzekerd, brieven worden o.e.w. altijd beantwoord. Br o nr F 267 LD Heerlen. x

HEER, 60 jr. z.k. met alleenst. dame die als huisgenote in wil komen wonen om eenz. op te lossen. Br. ond. nr. K 273 LD Heerlen. x

WEDUWN. 65-plus goede verschijning, zacht karakter i.b.v. mooie woning z.k.m. nette, eenv. vrouw voor samen wonen, huwelijk niet uitgesl. Br. ond. nr. K 4346 LD Kerkrade. x

Nette WED. met woning, 62 jr R.K. met opgewekt zacht karakter zoekt kennismaking met nette heer R.K. met goede bedoeling. Br. met voll. adr. worden beantw. ond. nr. G 2584 LD Geleen. x

Nette eenv. HEER 56 jr met zacht en eerlijk karakter z. kennism. met dito vrouw of wed. Br. m. foto ond. erew. ret. ond. nr N 6513 LD N'hagen. x

Eenvoudige VROUW, 49 jaar, zoekt kennism. m. eenzaam, eerlijke man met zacht karakter, geen avontuur. Br. ond. nr. C 254 LD Heerlen. x

Jong ECHTP. m. 2 kind. zkt dito echtp. v. gezellige omgang omg. Maasniel. Br. ond. nr. J 294 LD Roermond. x

Nette HEER zkt langs deze weg een nette vrouw met goed karakter om gezellig samen te zijn. H. Dunantstr. 751, Brunssum. x

Iedere maandag- en woensdagavond VRIJGEZELLENBAL in Café Monument, Heerlerweg 50, H'broek. x

Dame, 55 jaar, zoekt KENNISM. met nette alleenst. heer. Br. ond. no. P 273 LD Heerlen. x

Welke alleenst. zakenman 40-50 jaar goed voorkomen 1.75 groot wil met alleenstaande VROUW niet onbemid. een zaak beginnen. Brieven onder no. C 274 Heerlen. Brief met foto op erewoord terug. x

Jonge vrouw, 27 jaar, in bezit van kruideniersdiploma, zoekt goede VADER voor haar 2 kinderen, jongen 3 jaar, meisje 4 jaar, beslist geen avontuur. Br. ond. no. Z 273 L.D. Heerlen. x

Nette wed. zoekt ser. kennismaking met nette HEER, leeftijd 55-57 jaar. Br. met foto op erewoord retour o. no. K 4348 LD Kerkrade.

Jongeman ongeh. 35 jr goed voorkomen, goede betrekking bezit van auto zoekt kennismaking met MEISJE. Br. (m. foto op erewoord ret.) onder no. MA 5921 LD Maastricht. x

Nette wed. zoekt kennism. m. een nette HEER met hulp in een pension. Leeftijd 55-60 jr. Brieven onder nummer V 9515 bijk. LD V'burg.

DIVERSEN

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen: SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen, telef. 04494-7709. x

TV defect? 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

TV of KTV defect? Wij komen direct. Rep. aan huis ook 's avonds. Bel 04442-1536. x

VEVA Vereniging voor alleenstaanden. Iedere dinsdag, gezellig contactavonden. Joffinabar Parellelweg 63 Heerlen.

TV-ANTENNE alle zenders op één kabel, ideaal voor kleuren-tv f 240,-. Alle onderh. en revisies, 3 jr. schrift. garantie. Vaka, Antennebouw, tel. 045-714261. x

Nette KOSTH. gevr. in huiselijk verkeer, Limburgerstr. 139, Cadier en Keer. x

Oud PAPIER, oude metaalhandel S. Irik, Papperjans 36 H'heide, tel. 212913. x

VUILE GEVEL? Geen probleem. Firma New Look, Schaesberg, maakt hem schoon. Telef. 045—312154 en 312709. x

Juffr., 40 jr., zkt. VRIENDIN om weekends mee te gaan. Br. o. no. B 1062 L.D. Brunssum.

Café-Rest. Kota Radja, Dautzenbergstr. 49 Heerlen, spec. Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke RIJSTTAFEL. Tel. 714035. x

In onze keurig ingerichte lunchroom serveren wij een heerlijk kopje koffie met vlapunt, gebak of andere gekoelde dranken naar wens. Onze koffie is voortreffelijk en ieder kwartier vers gezet van 9 tot 12 uur kopje koffie met appel of abrikozenvlapunt voor f 1,45. Tearoom Chocolaterie „SAROLEA" Saroleastr. 66 Heerlen. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125.—. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494-7709. x

Leuk sportief meisje, erg eenzaam, 18 jaar, zoekt leuke VRIEND of vriendin in Sittard of omg. 18-20 jaar. Liefst met auto om gezellig samen uit te gaan. Brieven onder nummer V 8126 LD Sittard.

TV-ANTENNE alle zenders op een kabel, 3 jr gar. f 240,- kosteloos advies. Zegers ant. bouw Hrl. 717096. x

Jong echtp., ca. 25 jr., 1 kind zoekt leuke KENNISM. met dito echtp. Briev. ond. no. V 9514 L.D. Valkenburg. x

VAN PLAATS TOT PLAATS

Maastricht

— De Koninklijke Zangvereniging „Mastreechter Staar" zal vrijdag, 14 september, in de schouwburg een concert verzorgen, bij gelegenheid van de feestelijke heropening van „d'n Tejater". Het concert begint om 20 uur. Zaterdag 29 september zal De Staar voor de vijfde keer concerteren in de Petrus Canisiuskerk te Molenhoek-Nijmegen. Dit concert staat in het teken van het zilveren jubileum van pastoor Drion. Verder is er op 6 oktober een concert te Beek i.v.m. de uitreiking van een culturele prijs, aanvang 20 uur; iser op 13 oktober een concert te Heinsberg (Lieck) en op 20 oktober een concert te Blankenberge (B.). Op 12 en 13 decembe zal er nog een tv-opname plaats vinden. De Staar zal in grote getale deelnemen aan de Rome-reis. tegen het einde van dit jaar. Tot nu toe zijn er 292 aanmeldingen binnengekomen.

Bemelen

— De harmonie St. Laurentius uit Bemelen heeft een concertreis gemaakt naar Budesheim in de gemeente Schöneck, in de deelstaat Hessen. De harmonie onderhoudt al jarenlang vriendschapsbanden met de plaatselijke „Spielmannzug" Budesheim. Na aankomst vrijdagavond was er ter begroeting een groot vuurwerk en 's avonds werd in de plaatselijke „Turnhalle" door de blaaskapel van de harmonie St. Laurentius een bonte avond opgeluisterd. 's Zaterdags werd door beide korpsen op diverse plaatsen in de stad een promenadeconcert gegeven en 's avonds bracht men in de Turnhalle een concert; onder leiding van dhr. F. Housen werden door de harmonie St. Laurentius enkele nieuwe moderne werken ten gehore gebracht in een overvolle zaal. Zondagmorgen werd door de harmonie St. Laurentius de plaatselijke kerkdienst muzikaal opgeluisterd, 's middags werd in de Turnhalle afscheid genomen.

Mechelen

— Zondag treden de schutters van Sint-Sebastianus onder de schietstangen aan de Hoofdstraat aan om uit te vechten wie de beste schutter is. Tevens zal er voor iedere geïnteresseerde de mogelijkheid zijn, zijn schutterscapaciteiten te tonen in een wedstrijd voor niet-leden.

"Gejem" start nieuw seizoen

MOLENBERG — De gezamenlijke jeugdverenigingen van de Molenberg, genaamd „Gejem", gaan zondag 9 september van start met het nieuwe seizoen. Begonnen zal dan worden om 15 uur in het parochiehuis aan de Caumermolen met een popfestival. Medewerking verlenen Alquin, de groep Rampanoo en Py Set met R. Neal.

Half oktober zal de foto- en filmgroep van start gaan met het organiseren van filmvoorstellingen, voor de jeugd en onderen en om de twee weken zijn er filmvoorstellingen voor de leerlingen van de basisscholen. Met ingang van 14 september kunnen ouders en ouderen in een daarvoor speciaal ingericht zaaltje luisteren naar opera-, operette-, musical- en orkestmuziek.

Verder kan iedere dinsdagavond gedaan worden aan sport en spel in de gymzaal aan de Kerkraderweg. Het weekschema van Gejem is voor de rest van het komende seizoen als volgt samengesteld: op de maandagavonden is er van 19 tot 21 uur trefcentrum, van 19 tot 23 uur instruktieavond en van 20 tot 22 uur volgen film- en fotoaktiviteiten. Op de dinsdagavonden is het parochiehuis gesloten. Op de woensdagmiddagen is er van 15 tot 17 uur hobbyclub, en in de avonduren van 19 tot 23 uur trefcentrum, van 19 tot 23 uur speelruimte en van 20 tot 22 uur film. Ip de donderdag- en vrijdagavonden zijn dezelfde aktiviteiten als op de woensdagavonden. De zaterdagavond is van 19 tot 24 uur bestemd voor disco; op zondagmorgen is er van 10.30 tot 13 uur Frühschoppen en in de middaguren zijn er op zondag filmvoorstellingen.

IVN-dag in Schaesberg

SCHAESBERG Op 30 september wordt in Schaesberg de kontaktdag IVN Limburg gehouden. Er worden die dag veel IVN-ers uit geheel Limburg in Schaesberg verwacht.

De IVN-dag begint om 14 uur in de aula van de LTS, Graafstraat 2 te Schaesberg met opening door de voorzitter van het IVN Schaesberg-Nieuwenhagen. Vervolgens wordt gesproken door de voorzitter van het IVN Limburg, de heer Koster. Ook de burgemeester van Nieuwenhagen en de loco-burgemeester van Schaesberg zullen spreken. De speechen worden tenslotte besloten door de heer Kuyl.

Rond 15 uur hoopt men met de wandelingen te starten waarvan er een tweeëneenhalf uur duurt en de ander anderhalf uur. Beide wandelingen voeren door de schoonste plekjes van de Brunssummerheide. Om 18 uur is de sluiting.

Van de deelnemers wort verwacht dat zij zich voor 16 september zullen melden. Aanmelding van IVN-leden kost f 2- per lid en per deelnemer. Het bedrag kan worden gestort op de giro van de penningmeester IVN afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen, Heerlenseweg 14, Schaesberg, gironummer 2906039. De deelnemers ontvangen dan spoedig bericht. De leden, die de trein vanaf Heerlen nemen, kunnen het best om 13.41 uur vanaf het station Heerlen naar Schaesberg vertrekken. Dan is het nog maar 10 minuten lopen tot de LTS. Degenen, die per bus komen, kunnen het best uitstappen aan de bushalte aan het Verzorgingstehuis, Op de Heugden te Schaesberg.

Vrouw verdacht van vergiftiging 2-jarig zoontje

ERKELENZ — Een 27-jarige gescheiden vrouw wordt ervan verdacht dat zij haar tweejarig zoontje vergiftigd heeft. De vrouw heeft met pillen en een scheermes een zelfmoordpoging ondernomen. Zij is in het ziekenhuis opgenomen. Haar toestand is niet meer kritiek.

De vrouw werd met doorgesneden polsen in haar woning in Erkelenz gevonden door haar moeder. Het tweejarig zoontje lag dood in huis. De vrouw kon nog niet gehoord worden maar de politie beschikt over aanwijzingen, dat zij haar zoontje met pillen vergiftigd heeft. De aanwijzingen voor de moord zijn bij de sectie van het jongetje te voorschijn gekomen. In de woning zijn ook diverse pillen gevonden. De rechter heeft een arrestatiebevel tegen de vrouw afgegeven. Zodra haar toestand iets verbeterd is, wordt zij naar een gevangenisziekenhuis gebracht. De vrouw leefde al enkele jaren gescheiden van haar man. Uit een verhouding daarna is het zoontje geboren. Enkele dagen geleden had haar vriend, de vader van haar kind, haar met onbekende bestemming verlaten. De vrouw zat tot over haar oren in de schulden en moest over enkele dagen bij de rechtbank een eed afleggen, dat zij haar schulden niet meer kon betalen. Volgens de politie moet het motief voor de moord en zelfmoord hierin gezocht worden.

Dienstencentra Kerkrade

KERKRADE — De wekelijkse terugkerende aktiviteiten van de dienstencentra voor ouderen in Kerkrade zijn voor de eerste drie dagen van de week als volgt:

Dienstencentrum Bleijerheide, Dr. Ackensplein: op maandag van 14 tot 16 uur, dameshobby en het afhalen van diepvriesmaaltijden. Dinsdag van 10 tot 11 uur, spreekuur leidster en afhalen diepvriesmaaltijden. Woensdag van 10.30 tot 12 uur afhalen van viepvriesmaaltijden.

Dienstencentrum Nulland, Kipstraat 20: op maandag van 14 tot 16 uur dameshobby en van 19 tot 21 uur repetitie bejaardenkoor. Op de woensdagen van 15 tot 16 jaar bewegingsleer en om 17.30 uur damessociëteit.

Dienstencentrum Spekholzerheide, in het verenigingsgebouw: op de maandagen van 14 tot 16 jaar dameshobby en op de dinsdagen van 15 tot 16 uur bewegingsleer. Iedere 1e en 3e woensdag van de maand pedicure in het Groene Kruisgebouw, alleen na afspraak.

Dienstencentrum Wilhelmina, Tunnelweg Terwinselen: op de maandagen van 10 tot 11 uur spreekuur leidster en van 10.30 tot 11.30 uur afhalen van de maaltijden. Op de dinsdagen van 10.30 uur tot 11.30 uur afhalen van de maaltijden en van 11 tot 12 uur spreekuur gezinszorg. Op de woensdagen van 10 tot 11 uur spreekuur leidster en van 10.30 tot 11.30 uur afhalen van de maaltijden.

Dienstencentrum Willem Sophia, aan de v.d. Weijerstraat: op de maandagen van 10 tot 12 uur pedicure alleen na afspraak, van 10 tot 11 uur afhalen van de maaltijden. Op de dinsdagen van 14 tot 16 uur dameshobby en afhalen van de maaltijden. Op de woensdag van 15 tot 16 uur bewegingsleer en afhalen van de maaltijden.

Dienstencentrum Kaalheide: iedere 2e en 4e woensdag pedicure in het Groene Kruisgebouw, alleen na afspraak.

Dienstencentrum Gracht: elke woensdag van 14 tot 16 uur dameshobby.

UTO'S & MOTOREN

jenaars autocentrale te nsbroek biedt te koop onder garantie en iedetechnische keuring toegen: Opel REKORD 1700S luxe type '73; Opel Red 1900 4 deurs de L. bj. Opel Rekord 1700 de Lubj. '70; Opel Rekord stacar 1700 type '71; Opel mmodore 4 deurs bj. '71 '69; Opel Kadett stationbj. '71; Opel Kadett 5 rs stationcar bj. '69; Opel dett Fastback bj. '71 en Opel Kadett bj. '71, '70, '68, '67; Opel GT 1900 '69; Opel Ascona 1600 bj. Mercedes 220D met uifdak bj. '73; Mercedes benzine type '70; Meres 230 SL met winter- en erkap type '67; Fiat 128 e '72 okergeel; Fiat 128 '71, rood; Fiat 600D bj. okergeel; Ford Taunus 0 de L. bj. '71; Ford Tau- 1300 bj. '71; Ford Tau- 15M coupé bj. '69; Ford unus 12M bj. '70; Ford Ca- 1500 bj. '70, rood; VW 2 de Luxe bj. '71; VW 0 de Luxe bj. '70 en '68; W 2500 bj. '70; Simca 1000 Luxe bj. '70; Simca 1100 L. bj. '69; Corolla coupé '69; Toyota Crown 4 drs. '72; Toyota Crown 4 drs. '69, zwart; Renault R4 tel type '71; NSU Prinz 0 type '68 f 2500; Peugeot brack diesel bj. '70; Renault R16 GT bj. '69 en '66; el Rekord stationcar bj. f 600; VW bestel bj. '71; bestel verlengd en verhogd bj. '71; Ford Transit belucht en platte laadmet huif bj. '71 en '67. uil mogelijk. Supersnelle ranciering. ook zonder en geld. P.L.P.L. Auto's en f 3000 met garantiefticaat. Servicestation jenaars autocentrale, Rild- Hoenstraat 151, bij de rkt str. A.H. en dan 2de laf. Hoensbroek. x

orlopende autoshow, lage zen. En in showroomstaat kerende automobielen. ronder aangeboden: Opel CONA 16 '72 1e eig. kl. l; Opel Manta S '71 kl. apart mooi; Opel GT 0 '69 kl. zilv.grijs z.m.; el Comm. GS coupé '69 en kl. wit en blauw; Opel . coupé autom. '70 kl. ge; Audi 100L '70 kl. uw; Ford Capri 2300 XLR '70, kl. goud; Ford pri 2300 GTXLR '70 kl. s; Ford 1600L '71 1e eig. groen; Ford Gallaxie 500 pr. auto alle acc.; Ford ort 1300 '68 kl. wit; Ford tima 1300 Estata '69 kl. in; Triumph 13/60 '69 kl. d; VW 1300 '68 kl. beige; t 850 spec. '71 kl. wit; rcedes 200 type '70 kl. en; Mercedes 280 S '69 .; BMW 1600 '67 kl. rood; rcedes 220 '69 kl. groen e motor; BMW 1600 '71 eig. kl. bruin; BMW 2002 kl. oranje 1e eig.; BMW 0 TI '69 kl. beige; Peu- t 304 '71 1e eig. kl. bruin, uifd., achterruitverw. etc.; ugeot 504 '70 kl. wit pr. d.; Alfa Romeo 1600 su- r '71 1e eig. kl. wit; Plyuth Sportcoupé '69 1e . kl. goud; Austin Seven 0 '69 kl. rood; 2 Dafs Mahon Coupé '70 en '72, kl. l en oranje; Simca 1000 ly '71 1e eig. org., 30.000 ; Simca 1100 GL '70 kl. pr. st., Simca 1000 '70 wit; Citroën DS Pallas . '71 1e eig. kl. goud; Ciën GS Conf. '71 kl. wit 000 km; NSU RO 80 kl. uw nwe motor; Renault '68 en '69 kl. groen; Daf '68 kl. rood; Fiat 850 '70 rood org. 30.000 km; uxhall Viva L '69 kl. wit; guar 420 '67 kl. groen; Meres 300 SE cabr. '63, iets erts; Ford Transitbus '67 st.; Wartburg 353 '68 nw. e., Inruil financ. en garantie. Financ. binnen 2 uur. toshowroom SIMA, Ganvelde 153-155 Heerlerhei- 045-211067, bgg 213043. x

APRI 1700 GT '70 f 5250; pri 1300 XL '71 f 5250; W 1600 '68 f 2950; Fiat 128 f 3750; Fiat 850 '71 f 2950; rd 1700 S '70 met gasinst. 250; Ford 1300 L '71 f 4950; ercedes 250 S '68 f 4450. rantie 10.000 km; financ. . klaar. Fina servicestation unssummerweg 81, Wauch. x

Gevraagd:

METSELAARS EN OPPERLIEDEN

AANNEMINGSBEDRIJF JACOBS
Markt 11, Treebeek, telefoon 045—213526;
na 18 uur: J. Knoben,
Achter het Klooster 26, Nieuwenhagen.

1873 1973

Bij Fritzke in Reymerstok

100 jaar café Kroonen

HEDENAVOND JUBILEUMBAL
m.m.v The Guards
Receptie van 6—9 uur

MORGENAVOND BEIERSE AVOND
m.m.v. Boemelère-kapel Banholt
o.l.v MAESTRO JAAK

Vrij entree.

Gevraagd voor Duitsland in het gebied Frankfurt

STAALBOUWERS

(hoogspanningsmasten); geen hoogtevrees.

Hoog loon, geregelde premie, overuren, vakantie. Aanmelden kunt u zich persoonlijk in Langenfeld, 20 min. van Düsseldorf, of tel. onder de nummers 09—49217319972 of 09—49217315169 vr. (Herr Deidig, Montageabteilung) of Montageburo T. Jansen, Brunssum, Op het Kepperke 9, tel. 045—253850.

Leur-Bloem GmbH u. CO. KG

Industriemontagen - Apparatebau,
4018 Langenfeld - Rhld., Industriegebiet-Ost,
Max-Planck-Ring 17, an der Autobahn
Deutschland. x

AB **AANNEMINGSBEDRIJF**
ANTOON BOGMAN B.V.
BEEK L

vraagt voor spoedige indiensttreding een ervaren

calculator-werkvoorbereider

Schriftelijke sollicitaties te zenden t.a.v. dhr. Kluts, onder opgave van leeftijd, opleiding, ervaring, verlangd salaris en mogelijke datum van indiensttreden, met bijsluiting van een recente pasfoto. Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

Aannemingsbedrijf Antoon Bogman B.V.,
Bourgognestraat 28, postbus 18, Beek (L.) x

AB **AANNEMINGSBEDRIJF**
ANTOON BOGMAN B.V.
BEEK L

vraagt voor haar werken te

CADIER EN KEER,
EYSDEN,
ULESTRATEN

allround timmerlieden

Aannemingsbedrijf Antoon Bogman B.V.,
Bourgognestraat 28, Beek (L.), tel. 04402—1702
na 20 uur dhr. Kluts, Kapelkestraat 32b, Eysden, tel. 04409—1991. x

Mooiste-Aanbod-in-10-Jaar Cassette-Apparatuur

In 1963 lanceerde Philips de compactcassette. Daarmee begon de glorieuze opmars van 'opnemen en afspelen nieuwe stijl'. Nu, 10 jaar later, is compactcassette-apparatuur in wijde kring een muzikale vanzelfsprekendheid. Om dit te vieren heeft Philips voor elke koper van Philips cassette-apparatuur twee unieke jubileum-aanbiedingen.



Ruim 50 gulden voordeel op 5 cassettes!

Wie nu Philips cassette-appar[illegible] krijgt twee LP-Musicassettes, één [illegible] twee opneemcassettes van 87,90 voor [illegible] voordeel! (bij aankoop van Philips auto[illegible]apparatuur 4 LP-Musicassettes* van [illegible] 35,-)

Keuze uit twe[illegible]

Omdat smaken v[illegible]illen, kunt u kiezen uit twe[illegible]pertoires:

Set 1:
'Slade: Slayed?' (LP-cassette),
'Elton John: Your Song' (LP-cassette),
'The Story of the Rock' (dubbel-LP-cassette),
en 2 opneemcassettes.

Set 2:
'James Last: Love must be the reason' (LP-cassette),
'John Woodhouse: Favorieten' (LP-cassette),
'Music for the Millions' (dubbel-LP-cassette),
en 2 opneemcassettes.

*auto-set: 'Slade', 'Elton John', 'James Last' en 'John Woodhouse'

Luxe cassette-koffertje kado!

Een lust om te hebben - en om [illegible] te vullen met uw groeiende cassettotheek. Aantrekkelijk en bijzonder praktisch koffertje, handig om uw cassettes overal mee naar toe te nemen. Kado voor u die nu een Philips cassette-apparaat koopt.

Een Philips Cassetterecorder, een Philips Radio-Cassetterecorder of een Philips Auto-Cassette-apparaat: wat u ook kiest, u komt in aanmerking voor het Mooiste-Aanbod-in-10-Jaar (aanbiedingen gelden tot 31-12-73).

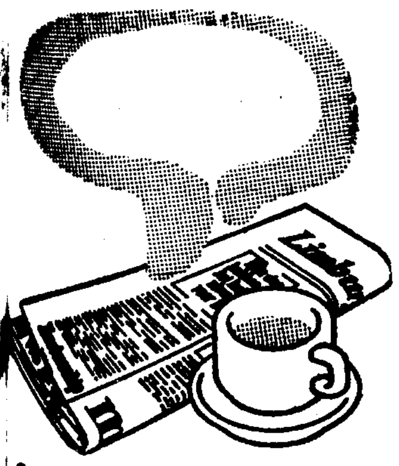
Een aantrekkelijke mogelijkheid uit de veelomvattende serie Philips cassette-apparaten (keus uit 31 typen): de Philips Cassetterecorder EL 3302.

Een voorbeeld van 10 jaar cassette-perfektie. Portable. Perfekte geluidsopname en -weergave dank zij de uiterst gevoelige reporter-microfoon (met afstandsbediening!). Geheel getransistoriseerd. Heeft aansluitingen voor: hoofdtelefoon, afstandsbediening, microfoon, grammofoon, radio, versterker en extra luidspreker. Eenvoudige bediening. Geheel compleet met parattas en draagriem, verbindingskabel en cassette. f 169,-.

PHILIPS

imburgs
agblad voor ittard en eleen
Vrijdag 7 september 1973

EEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Speelweide

De heer Leurs uit de Nachte-aalstraat is op het voor de hand liggende idee gekomen om het voetbalterrein in het Burgemeester Damenpark te bestemmen als speelweide. Ja, waarom eigenlijk niet. Het park ligt centraal in het centrum van Geleen. De jeugd is er van de straat af en de ouders van de daar spelende kinderen behoeven zich niet ongerust te maken. B. en W. zien er kennelijk ook wel wat in. Zij hebben het desbetreffende verzoek van de heer Leurs niet afgewezen. Intependeel. Zij willen het van een pte-advies voorzien.

Braderie

Is Lindenheuvel te laat of nog net op tijd met de voorgenomen zomer-braderie. De gebeurtenis vindt plaats op 20 en 21 september. Op 21 september begint echter de herfst. Althans volgens de kalender. Als het hogedrukgebied, dat ons momenteel doet puffen, nog even aanhoudt gaat de zomer in de winter over. Vermoedelijk hebben de organisatoren daar op gerekend toen zij de braderie op de eerste dag van september „zomerbraderie" noemden.

Schoollokaal

Vroeger was het mogelijk om af en toe bij de vernieuwing van het meubilair een oude schoolbank op de kop te tikken. In Geleen is men thans zover, dat men voor een schappelijke prijs een schoollokaal kan huren. Aanmelden bij de wethouder van Onderwijs.

Impuls voor Geleen

De centrumvorming van Geleen is schoksgewijze verlopen. Toen burgemeester F. Damen in 1921 in Geleen werd benoemd — hij kwam van een grotere plaats naar een kleinere — om de leiding van de ontwikkeling van Geleen in het mijnbouwkundig tijdperk op zich te nemen, bouwde hij midden tussen de aardappelvelden een raadhuis en liet hij verder het centrum ongemoeid. Geleen was toen nog niet rijp voor een winkelcentrum, maar zou het later wel worden. Daarvoor moest terrein in reserve worden gehouden. De grote doorbraak kwam na de oorlog toen V. en D. zich in Geleen vestigde als middelpunt van enkele winkelstraten. Toen V. en D. enkele jaren na zijn vestiging wilde uitbreiden kreeg de firma van de gemeenteraad wel de optie op de grond echter met de restrictie, dat pas vijf jaar later mocht worden gebouwd. Voor V. en D. was dit aanleiding in het gemeentehuis van Sittard op te lopen en daar een grote vestiging te maken. In Geleen werd het stil. Een stilte die thans gelukkig wordt doorbroken door de komst van C .en A. en een aantal andere zaken, die het winkelcentrum opvullen en afronden. Wij kunnen ons het enthousiasme van het college van B. en W., zoals dat tot uitdrukking komt in de memorie van toelichting aan de gemeenteraad, begrijpen. Jarenlang heeft het grote terrein tegenover de Hanenhof braak gelegen met als gevolg, dat het winkelcentrum plotseling in het niets eindigde. De afbouw van het centrum geeft volgens B. en W. Geleen nieuwe impulsen. Dat was hard nodig. Als we het mogen verstaan als een teken, dat Geleen door de grootste zwarigheden van de gevolgen van de sluiting der mijnen heen is, is het een reden om uit te juichen. Wij nemen aan, dat de raadsleden van Geleen dit dinsdagavond zullen doen al kunnen zij over de grondprijs eventueel nog twisten. Beter zou zijn het niet te doen.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.
Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.
Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens
Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

City Geleen wordt een volledig koopcentrum

GELEEN — Het ziet er naar uit dat de afbouw van de city van Geleen tot een volledig stedelijk koopcentrum niet lang meer op zich laat wachten. Dinsdagavond krijgt de gemeenteraad het voorstel te behandelen om de met C&A gelieerde vastgoedmaatschappij Beurspassage N.V. en Foca Beheer B.V. de nog braakliggende terreinen tussen Markt, Herenstraat, Salmstraat en een gedeelte van de Gravenstraat te verkopen voor de prijs van 125 gulden per vierkante meter. Het terrein is 3.773 vierkante meter groot.

Hiervan koopt Beurspassage N.V. ongeveer 1.448 vierkante meter voor een bedrag van 181.000 gulden en Focas Beheer B.V. ongeveer 2.325 vierkante meter waarvoor men 290.625 gulden zal betalen. Op het kleinste terrein verrijst in twee dagen het reeds geruime tijd aangekondigde pand van C&A. Focas Beheer stelt zich onder meer ten doel winkelpanden te bouwen en deze aan goede ondernemingen te verhuren. Koopsters zullen het gekochte in onderling architectonisch verband bebouwen. Volgens de verkoopvoorwaarden zullen ze vijf maanden na het verlenen van de bouwvergunning met het bouwen begonnen moeten zijn en anderhalf jaar erna de bouw voltooid moeten hebben. Volgens dezelfde verkoopvoorwaarden moet er naar worden gestreefd, dat de winkels binnenstadswinkels van een goed peil met een levendig karakter worden. De beide te bebouwen gedeelten worden onderling verbonden door een riante, zo noemen B en W het in hun toelichting aan de raad, openbare passage waaraan gelegenheid is nog enkele boetieks te bouwen.
Letterlijk schrijven B en W van Geleen: „Is de vestiging in Geleen van bedoeld kledingmagazijn — waaraan een gericht marktonderzoek vooraf ging — op zich reeds een groot voordeel, zij is na jarenlange stagnatie van de bouwactiviteiten in het centrum, ook één nieuwe impuls voor de gemeente, waarvan aantrekkingskracht voor nieuwe activiteiten te verwachten valt. Er mag dan ook een belangrijke stimulans in worden gezien voor alle middenstandsbedrijven, nu Geleen zal gaan beschikken over een compleet stedelijk koopcentrum. Bij de onderhandelingen om tot die vestigingen te komen hebben wij ook steeds dat belang laten prevaleren." In dit licht gezien vindt het college 125 gulden per vierkante meter een aanvaardbare prijs. In het plan is aan het pand van C&A een uitbouw aan de kant van de markt opgenomen waarin een koffiebar met daarboven de personeelskantine komen te liggen. De onderdoorgang ervan zal echter openbaar blijven en een soort tweede passage vormen.

Oud-notaris B. Schutgens overleden

SITTARD — In het de Wever-ziekenhuis te Heerlen overleed plotseling op 71-jarige leeftijd de heer B. Schutgens, oud-notaris te Sittard. De heer Schutgens werd geboren te Susteren. Hij was tal van jaren candidaat op het kantoor van notaris Hombergen te Sittard. Hij werd in 1943 benoemd tot notaris te Susteren. om enkele jaren later naar Sittard terug te keren als opvolger van notaris Hombergen. Ook in het verenigingsleven van Sittard was de heer B. Schutgens actief. Hij was vele jaren kerkmeester van de Sint Petrus en Michiel parochie van de binnenstad. Sedert de oprichting was hij bestuurslid van de Sittardse Muziekschool waarvan hij de laatste jaren het voorzitterschap bekleedde. Verder was hij bestuurslid of erebestuurslid van verschillende andere Sittardse verenigingen.

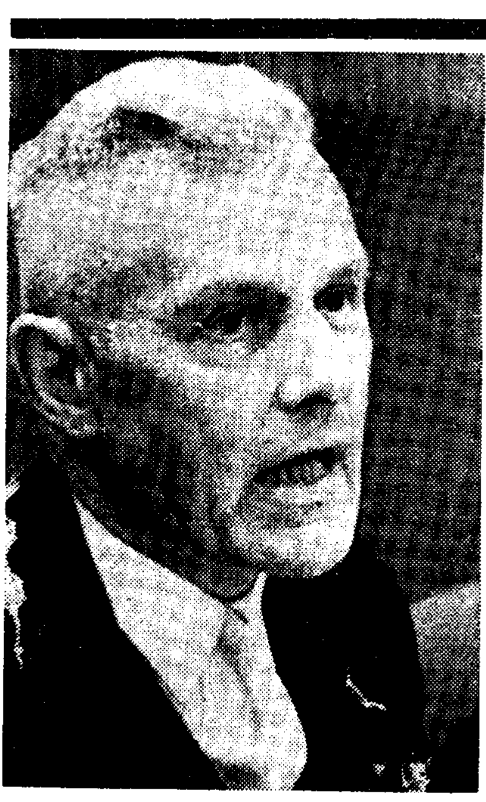
Dronken man rijdt tegen stoplicht

GELEEN — Afgelopen nacht heeft de autobestuurder L. K. uit Spaubeek op de Rijksweg te Geleen bij de kruising Flinkstraat-Hofstraat de verkeerslichtinstallatie en verkeerszuilen in puin gereden. K., die na de botsing het wrak van zijn auto in de steek liet en op de vlucht sloeg, kon later echter door de politie worden opgespoord. K. bleek onder invloed van drank te verkeren. Zijn rijbewijs werd ingenomen.



● *Schooljongens proberen nog wat visjes te redden.*

Geleen 'vond' feestdagen voor zaken



DR. VAN BANNING
— hobby's —

Dr. v. Banning wil zich nog alleen aan hobby's wijden

SPAUBEEK —Mr. dr. Van Banning wil het waarnemend burgemeesterschap van Spaubeek aan de kapstok gaan hangen. De nu 67-jarige burgemeester heeft de commissaris van de koningin verzocht hem van zijn taken in Spaubeek te ontheffen. Hij vindt het mooi geweest.

„Ik wil eindelijk eens wat meer vrije tijd voor mijn hobbies", zo verklaarde de heer Van Banning. „Niet dat ik in Spaubeek zo'n zware taak te vervullen heb, dat niet. Maar ik voel me toch door mijn dagelijkse plichten zwaar gebonden".
Op de vraag of Spaubeek nu weer een eigen burgemeester krijgt of een waarnemend kan de heer Van Banning nog geen antwoord geven. „Hierover zal op korte termijn een gesprek plaats vinden tussen de gouverneur en de minister van binnenlandse zaken", zo zegt hij.
De heer Van Banning heeft de functie van waarnemend burgemeester van Spaubeek aanvaard in 1970. „Toen ik die functie in Spaubeek aanvaardde had ik gedacht dat het iets zou zijn voor hoogstens twee jaar en dat dan de samenvoeging van Geleen en Spaubeek gerealiseerd zou zijn. Jammer genoeg is deze samenvoeging nú nog niet een feit".
De heer Van Banning beklom de burgemeesterszetel voor het eerst in 1938 in Gennep. Vervolgens heeft hij de voorzittershamer gehanteerd in Schaesberg, Geleen en Spaubeek.
„Het wonderlijke hiervan", zegt hij, even in zijn historische kennis tastend, „dat alle gemeenten waar ik gezeten heb voor de Franse revolutie niet tot Nederland hebben behoord. Toevallig als je bedenkt hoeveel gemeentes Nederland telt".

GELEEN — Volgens de winkelsluitingswet mag de gemeenteraad van Geleen slechts 21 werkdagen per jaar aanwijzen, waarop winkels langer open mogen zijn en waarop straat- en markthandel mag worden uitgeoefend buiten de daarvoor vastgestelde uren. Deze dagen zijn in bestaande verordeningen op één na opgesoupeerd zodat er nauwelijks mogelijkheden overblijven om voor bepaalde wijk- of andere festiviteiten, zoals de braderieën in Lindenheuvel en Oud-Geleen, Doe-Dag, jaarmarkten en zo meer het lange openhouden van winkels en straat- en markthandel toe te staan.

Dat is voor B en W aanleiding geworden de bestaande verordeningen nog eens door te nemen met als gevolg, dat men er 17 dagen heeft kunnen uithalen. Zo wordt het aantal dagen waarop kappers langer open mogen zijn teruggebracht van 10 tot 4. Winst zes dagen. Het aantal koopavonden voor Sinterklaas en Kerstmis wordt teruggebracht tot 10 hetgeen drie dagen oplevert. Acht dagen worden gewonnen door het intrekken van een langere openstelling der winkels tijdens carnavals- en kermisdagen. Dat zijn er in totaal 17 zodat het zakenleven weer wat armslag krijgt bij het voorbereiden van feestelijkheden die een langere openstelling van winkels rechtvaardigen.

Een tweede wijziging, die B en W in de plaatselijke verordening aangebracht willen zien betreft het op bepaalde uren openhouden van winkels op zondag in de buurt van het ziekenhuis. Thans geldt deze mogelijkheid voor ongeveer geheel Geleen-Zuid omdat er, toen de verordening werd gemaakt, nog weinig winkels waren. B en W stellen de raad voor de verordening op dit stuk uitsluitend nog van toepassing te verklaren voor de in de directe omgeving van het ziekenhuis gelegen winkels. Dat zijn de winkels in het gebied, dat wordt begrensd door de Jos Klijnenlaan, Lienaertsstraat, Barbarastraat en Spaubeeklaan en het voorste stukje van de Kluis tot de Meeuwenlaan.

Afgeschaft

Een derde wijziging die B en W voorstellen heeft betrekking op de vakantieregeling. Alleen de slagers stellen op een verplichte vakantieregeling nog prijs. Voor hen wordt de regeling gehandhaafd. Voor de overige branches wordt ze afgeschaft. De eersten die van de wijziging profiteren, zijn de zakenlieden van Lindenheuvel. Als de raad ermee akkoord gaat, mogen ze op 20 en 21 september weer een braderie houden en de winkels tot 22 uur open houden.



● *Dode visjes in droge beek.*

Vissterfte als gevolg drooglegging Kingbeek

OBBICHT-GREVENBICHT — In verband met reconstructiewerkzaamheden aan de Ecrivissestraat in Obbicht werd de Kingbeek dezer dagen afgesloten en rechtstreeks op de riolering aangesloten. Het water van de beek nu vanaf de plek waar zij werd Maas. Met het water verdwijnen echter ook alle visjes. Bovendien staat de nu vanaf de plek waar zij werd afgesloten tot waar zij in de Maas uitmondt — en met name waar zij door Grevenbicht stroomt (beter gezegd: stroomde) — vrijwel droog. Duizenden visjes hebben het hier al begeven en het zal nog slechts een tot twee dagen duren eer alle water is opgedroogd.

Meerdere inwoners van Obbicht en Grevenbicht ergeren zich over de afsluiting van de beek. „Als men een beetje vaart achter de werkzaamheden aan de Ecrivissestraat had gezet, zou de beek nu alweer kunnen stromen. Bovendien zou het een kleine moeite zijn geweest om een buis zodanig te leggen dat het water van de beek of althans een gedeelte hiervan zijn weg gewoon had kunnen vervolgen. Door de vissterfte wordt een enorme schade aangericht. Het zal een hele poos duren eer de visstand van de Kingbeek weer een beetje op peil is. Het zijn weliswaar maar allemaal kleine beestjes, maar ook dat zijn dieren, en die laat je niet zomaar doodgaan", aldus een inwoner van Obbicht.

Burgemeester Loeffen van Obbicht en Grevenbicht verklaarde gisteren desgevraagd: „Bij de Ecrivissestraat moet een in de Kingbeek gelegen duiker worden overkluisd. Daarom hebben wij de beek laten afsluiten. Een andere mogelijkheid was er niet. Als nare consequentie gaan nu de visjes dood. Het feit dat het in de afgelopen dagen niet heeft geregend speelt hierbij ook een rol. Het is jammer, maar er is niets aan te doen. Wij hebben overwogen water uit de maas naar de beek te pompen, maar dat zou — zo is gebleken — zinloos zijn, want op die manier red je het niet. Wij zullen nu nogmaals bekijken wat er aan te doen is. Misschien vinden wij wel een andere oplossing", aldus burgemeester Loeffen.

SITTARD — Met ludieke manifestaties zal op vrijdag 14 september het al enige tijd geleden in gebruik genomen scholencomplex „Limbrichterveld" in Sittard worden geopend. Dit scholencomplex ligt in de snelgroeiende wijk Limbrichterveld en in het complex zijn zowel kleuter- als basisschool ondergebracht, daarmee uiting gevend aan het steeds sterker wordende streven om de integratie tussen kleuter- en basisonderwijs te verbeteren. Tijdens de opening zullen burgemeester Dassen van Sittard, inspectrice mevrouw Van Lier van het kleuteronderwijs en inspecteur Frantzen van het lager onderwijs het woord voeren, evenals hoofd der school N. Kooi en hoofd van de kleuterschool mevrouw M. Seegers.

Ludieke opening scholencomplex



EXPOSITIES

GELEEN

BIBLIOTHEEK
Tentoonstelling van werken in Chinese inkt van Vic. Savelkoul in de Bibliotheek aan de Prins de Lignestraat 28. Tot 9 september. Geopend zaterdag en zondag van 15.00 tot 18.00 uur, maandag t.m. vrijdag van 15.00 tot 18.00 en van 19.00 tot 21.00 uur.

HEERLEN

RAADHUIS
Tentoonstelling van schilderijen, gouaches en tekeningen van Gijs Gijsbers en beeldhouwwerk van Piet Killaars. Tot 30 september.

GALERIE
Schilderijen en tekeningen van Zef Clement, tot 24 september. Geopend woensdag tot en met zondag van 14.00 tot 19.00 uur; op andere dagen en uren op telefonische afspraak (045 - 710672).

VALKENBURG

'T OUD SJTADHOES
Schilderijen, beeldhouwwerk en grafiek van Gène Eggen. T.m. 19 sept. dag. van 14-20 uur.

MAASTRICHT

DEJONG BERGERS
Grafiek, gouaches, tekeningen van Gèr Boosten. Opening heden 7 sept. met inleiding van violist Tibor Berkovits. T.m. 22 sept.

BONNEFANTENMUSEUM
Plexiglas plastieken van Dick Wessels, t.m. 30 sept.
De maquette van Maastricht uit Parijs 1748-52.

GALERIE DANDER
BOSSTRAAT 83 a
Grafiek van Jan Hofman, t.m. 13 sept. van 10-18 uur.

GALERIE FELIX
Tekeningen van broeder Rams, van 9 tot 18 uur.

GALERIE VIVI
Schilderijen van Henri Roquas, keramiek van Marjan de Jong. Van dinsdag tot zaterdag van 9-18 uur, t.m. 30 sept.

THORN

ONDER DE BOMEN 2
Beelden uit de Limburgse Maasstreek XVIII eeuw.

VENRAY

SOCIAL CENTRE RANK XEROX
Tekeningen en schilderijen van Huib Spee. Open op zaterdagen t.m. 15 sept.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum: De ijzeren vuist, vrijdag t.m. zondag dagelijks 8.30 en zondag 6 en 8.30 uur.

GELEEN

Roxy: De Hofnar, donderdag 8.30 uur. The new Centurions, dagelijks 8.30 uur en zondag 6 uur. Nachtvoorstelling zaterdag 11 uur: Afrika Erotica.

Studio „Anders": Cabaret, donderdag 8.45 uur. De Hofnar, vrijdag t.m. dinsdag 8.45 uur en zondag 6 en 8.45 uur.

MAASTRICHT

Festival. The Sand Pebbles, dagelijks 16 en 20 uur.

Palace I: Meisjes, die graag naar bed willen ,dagelijks 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

Palace II: Kogels voor een vreemdeling, dagelijks 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur.

Studio: Cries and Whispers, dagelijks 15, 18.45 en 21 uur.

Royal I: Wellustige verleidsters, dagelijks 14.30 uur en 16.30 uur. Skyjacked, dagelijks 19 en 21 uur.

Royal II: Frank en Eva, dagelijks 14, 16, 18.15 en 20.30 uur. Nachtvoorstelling: zaterdag en zondag 22.30 uur: Slaapkamermazurka. Jeugdvoorstelling: Magister, zoon van Hercules ,zondag en woensdag 14 uur.

Mabi: The Big Boss, dagelijks 2, 4, 6.15, 8.30 uur, 14 jaar. Nachtvoorstelling: zaterdag en zondag 23.00 uur De prijs voor de macht.

Midi: Last Tango in Paris, dagelijks 4.15, 6.30, 9 uur. Nachtvoorstelling: 23.30 uur Husbands. Zaterdag, zondag en, woensdag 1.45 uur: jeugdmatinee: Batman en Robin.

HEERLEN

Royal: Ben Hur, dagelijks 2 en 8 uur.

Rivoli: West Side Story, dagelijks 2.30, 5.30 en 83.0 uur. Nachtvoorstelling: Zaterdag 23 uur: Women in love.

Scala: De twaalf veroordeelden, dagelijks 2.30, 5.30 en 8.30 uur.

Passage: Frank en Eva, dagelijks 2, 4, 6, 8 en 10 uur.

BRUNSSUM

Astoria: De rode zon, vrijdag en zaterdag 8.30 uur, zondag 4 en 6.15 uur. Nachtvoorstelling: zaterdag: Het monsterlijk brein van dr. Trenton, zondag en dinsdag 8.30 uur. Old Shatterhand, zondag 2 uur.

UBACH o. WORMS

De Peetvader, zaterdag 8 uur, zondag 7 uur en maandag 8 uur.

Oranjeviering Sittard



Nóg een foto van de Oranjeviering te Sittard waar het op die mooie warme 5-septemberdag evenals overal elders een drukte van belang was en waar ook talloze kinderen hun best hadden gedaan om er leuk op te staan.

Geleen wil de lege school verhuren

GELEEN — De gemeenteraad van Geleen krijgt dinsdagavond tijdens de openbare vergadering, die om 19 uur begint, een aantal onderwijszaken te behandelen, waarvan de eerste het verhuren is van de voormalige jongensschool aan de Groenseykerstraat.

Wegens gebrek aan leerlingen staat het gebouw sinds 1 juli leeg, met als gevolg dat het in eigendom van de gemeente is teruggevallen. Het zit er niet in het hele gebouw in onderwijsfunctie te geven. Wel is er interesse getoond voor enkele lokalen als tijdelijk onderkomen voor een Mavo-school.

Voorts is het college van B. en W. benaderd door gegadigden uit het recreatieve vormingswerk. Binnen kortere of langere tijd zal het gebouw lokaalsgewijze aan verschillende gegadigden kunnen worden verhuurd. Aangezien het wat omslachtig is om er telkens een raadsbesluit van te maken, vragen B. en W. de raad machtiging om de verhuur zelfstandig te regelen, met dien verstande, dat zij met de huurprijs willen variëren. De huur is becijferd op 3.937 gulden per lokaal. Deze prijs kan worden gevraagd aan onderwijsinstellingen, die van rijkswege worden gesubsidieerd. Een dergelijke hoge huur kan niet worden berekend voor een particuliere vereniging, zelfs als deze van overheidswege wordt gesubsidieerd. B. en W. willen daarom de huur van geval tot geval bekijken.

De kleuterschool aan de Beneluxlaan krijgt geen medewerking voor het aanbrengen van een buiten-zonwering. Als de raad dit zou betalen, komen de ander scholen ook en dat kan de gemeentelijke „bruin" niet trekken. Als troost schrijven B. en W. in run advies aan de raad erbij, dat het aantal warme dagen buiten de vakantietijd niet zo erg groot is. B. en W. willen wel medewerking verlenen aan de LOM-school om het onderwijs met een vijfde groep leerlingen uit te breiden. Deze nieuwe groep zal het handenarbeidlokaal betrekken en de handenarbeid zal vervolgens naar een lokaal in het Hubertushuis worden overgebracht.

De lagere school aan de Wagenaarstraat heeft meer ruimte nodig voor het opbergen van leermiddelen. B. en W. trekken daar niet erg aan. Op het ogenblik is het aantal leerlingen nog groot, maar dat zal niet zo blijven, weet het college. Bovendien staan andere scholen in de omgeving half leeg ,hetgeen voor de toekomst een ander aannamebeleid vergt.

Dansgelegenheid tijdens kermis Maastricht

MAASTRICHT — Aan alle houders van een vergunning-lokaliteit is i.v.m. de aanstaande Maastrichtse kermisdagen toestemming verleend tot het geven van dansgelegenheid en het maken van muziek op 9, 10, 11 en 12 september. Het sluitingsuur blijft gehandhaafd op 2 uur. Tijdens genoemde dagen kan straat- en markthandel worden uitgeoefend tot 24 uur, terwijl de winkels op 10, 11 en 12 september geopend mogen zijn tot 20 uur.

Afscheid van J. Reijnen bij Buca-Buchten

BORN — Heden, vrijdag, neemt de heer J. W. G. Reijnen uit Buchten, na enige strubbelingen, toch op feestelijke wijze afscheid van directie en medewerkers van de Buca te Buchten. De directie heeft gezorgd dat de heer Reijnen die 45 jaar trouw de firma diende, op passende wijze afscheid kan nemen van het bedrijf. Bovendien krijgt hij als afscheidsgeschenk toch zijn achtdaagse reis (met echtgenote) naar Lourdes. De heer Reijnen, die drager is van de orde van Oranje Nassau, is vanaf de oprichting bij de Buca in dienst geweest.

"De Watervrienden" ontvangen Pontoise

GELEEN — In het kader van de sportuitwisseling tussen Geleen en Pontoise ontvangt de zwemclub „De Watervrienden" dit weekeinde zijn Franse sportmakkers. Dat dit bezoek samenvalt met het eerste lustrum van de Geleense zwemmers is ook nog een reden om aan het geheel een feestelijk karakter te geven. Vanzelfsprekend ontmoeten beide zwemverenigingen elkaar in het water en dat staat te gebeuren in het Prins Willem Alexanderbad. Naast Pontoise zullen aan dit zwemfestijn nog deelnemen: „Watervrienden" uit Sittard en Brunssum en „Neptunus" uit Born. Er zullen onderlinge wedstrijden worden gehouden waarbij de kinderen van 10 tot 14 jaar in twee groepen op de 50 meter tegen elkaar zullen uitkomen.

De jongens en meisjes van 14 tot 17 jaar zullen strijd leveren op de 10 meter en tenslotte volgt een estafette voor de leeftijdsgroepen 10 tot 17 jaar. Vandaag, vrijdagavond, zullen de Franse gasten worden ontvangen in het recreatiecentrum aan de Parklaan. Het ligt in de bedoeling morgen met hen een uitstapje te maken en daarbij het Safaripark in Tuddern en Valkenburg aan te doen. Zaterdagavond is er een feestavond.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— Het Sittards Mannenkoor zal op zaterdag, 15 september, de eucharistieviering in de parochiekerk van Overhoven opluisteren. Met deze plechtige eucharistieviering wordt het St.-Corneliusfeest in genoemde parochie ingeluid.

— Mej. A. Hendriks, wonende Brugstraat 33, slaagde in Tilburg voor de akte MO-A Duits.

— Voor de voetbalvereniging DVO worden de totoformulieren in het nieuwe seizoen verzorgd door de heer M. A. Snijders, Sint Michielstraat 2, Overhoven. Op dit adres worden tevens nieuwe totoleden geregistreerd.

— Het bestuur van de bejaardensociëteit „Sittard" (stad) is wel bijzonder actief. Op donderdag, 13 september, wordt voor de leden reeds het derde middaguitstapje in het nieuwe seizoen georganiseerd. Dit keer gaat de reis naar het oorlogsmuzeum te Overloon. Vertrokken wordt om 13 uur vanaf de parkeerplaats aan de Engelenkampstraat. Bij aankomst in Overloon wordt reeds aanstonds een koffiepauze gehouden, waarbij op vla getracteerd wordt. De terugtocht is gepland om 17.30 uur. In Horn, in restaurant „Hornerheide", wordt de deelnemers en deelneemsters een souper aangeboden. Men kan zich voor deelname opgeven tot en met woensdag, 12 september, in de zaal van de sociëteit bij de heer Jongen en (uitsluitend telefonisch) bij mevrouw De Schwartz. De kosten bedragen f 6,50.

Broeksittard

— Op zondag 9 september vindt in Broeksittard de ontmoeting plaats tussen Almania en Haslou. Bij deze gelegenheid wordt de matchbal aangeboden door de heer Derrez, café-bar (jeugdsoos BSJ) te Broeksittard.

— Op zaterdag 8 september wordt door de BSJ om half acht een grote disco-avond gehouden. Hippy Harry is op deze avond, die alleen voor leden (kaart meebrengen) toegankelijk is, ook aanwezig. Ook zagen bestuur en leden graag de ouders op deze avond, die gehouden wordt in café-bar Dorpstraat 42.

— Tijdens de jongste vergadering van het Carnavalscomité is besloten in 1974 weer een optocht te organiseren. Ter dekking van de onkosten zal een loterij worden georganiseerd. De trekking vindt plaats op 11 november. De gedachten gaan verder uit naar een grote zitting en naar een jeugdzitting. Er wordt straks een beroep gedaan op de buurtverenigingen om de steun niet minder te doen zijn dan in 1973. Iedere inwoner van Broeksittard kan ook meedingen aan de eigen carnavalsschlager, die straks de feestvreugde moet verhogen. Inzendingen worden verwacht bij de heer H. Marx, P. Breughelstraat 60 te Broeksittard. Voor de beste schlager wordt een mooie prijs beschikbaar gesteld.

Guttecoven

— Guttecoven heeft een dag lang — zelfs een lange dag — het zilveren jubileum van de koningin gevierd. De dag begon met een h. mis uit dankbaarheid. Na het Frühschoppen in beide tenten keken jong en oud naar een voetbalwedstrijd tussen oude en zeer oude „voetballers" uit de plaats zelf. Vervolgens speelden de korfballers (dames en heren) een pittige wedstrijd tegen elkaar. In de loop van de avond zorgden fanfare St. Cecilia en drumband, die de gehele dag aktief waren geweest, voor een feestelijke taptoe. De jeugd kreeg reeksen kinderspelen te verwerken, werd getracteerd en vond dat vaker een dergelijke feestdag er tussen door kon vallen.

— Vrijdagavond (heden) om 20.30 uur zal het bestuur van fanfare St. Cecilia nieuwe dieptetrommen aanbieden aan de leden van de drumband. Deze jongelui zijn dit voorjaar door de goede zorgen van het „Uniformenfonds" verrijkt met nieuwe uniformen zodat de band thans modern en compleet is. Ook het bestuur van St. Cecilia staat er buitengewoon op. Dit door de beste zorgen van de heer Jos. Schmeitz ,die aan voorzitter en leden een jaquet (gratis) heeft aangeboden. Genoemde buitengewone uitgaven voor de 10 dieptetrommen zijn mogelijk geweest door de goede zorgen van middenstanders, particulieren en het uniformenfonds. Alle gulle gevers zijn voor hedenavond uitgenodigd in zaal W .Struyken, waar de voorzitter van de fanfare, de heer P .Salden, de aanbieding verricht en tevens een hartelijk dankwoord spreekt.

Gronsveld

— Zaterdag zullen de veteranen van Gronsveld een wedstrijd spelen tegen de veteranen van Berg en Terblijt.

— Aan de coöp. veiling noteerden de pruimensoort reine claude prijzen van 1,80 tot 2,20 gulden. Dalton ging nog even hoge en reine victoria betaalde men met 50 cent tot 1,15 gulden.

— De B-1-jeugd van SCG speelt zaterdag om 16 uur op eigen terrein tegen de B-1 jeugd van Bemelen.

— Zondag begint om 18.30 uur in „De Blokhut" een amusementsavond voor jongelui.

Mheer

— De koninklijke harmonie St.-Cecilia zal zaterdag deelnemen aan een internationaal muziekfestival in het Belgische 's Gravenvoeren. Het festival begint om 19.30 uur. Het korps van Mheer zal als tweede optreden.

Susteren

— Onder het motto „Beter bewegen", „gimmen" de Susterse huisvrouwen zich fit. Als het mooi weer is, wordt hiervoor de vrije hoek van het sportveld aan de Molenweg benut. Regent het, dan kan men in het wijkgebouw van het Groene Kruis terecht. De deelneemsters zijn in 2 groepen verdeeld en wel van 9.15—10.15 uur en van 10.30—11.30 uur op donderdagmorgen. Dames, die intersse hebben voor dit „gimmen", kunnen contact opnemen met mevr. Wijshoff-Eberson, Rector Meuffelsstraat 2, tel. 1222, Susteren. De lessen staan onder leiding van de heer Schreurs van „Huishoud- en Gezinsvoorlichting".

— De harmonie St.-Cecilia van Susteren heeft het zomerprogramma afgesloten met een zeer geslaagd optreden in Holtum. Het korps, dat onder leiding van dirigent Schobben een hoge trede van de muzikale ladder heeft bereikt, werd door het publiek tot twee toegiften „gedwongen". Voorzitter Van Sloun van de fanfare van Holtum dankte de Cecilianen na afloop.

— De harmonie St.-Cecilia van Susteren gaat weer van start met de opleiding van nieuwe leerlingen. Deze opleiding duurt ongeveer een jaar. De duur is mede afhankelijk van de individuele belangstelling. De drumband onder leiding van de heren Fiddelers en Sastra zal ook grondig onder de loupe worden genomen om tot een nog betere opbouw te komen. Nieuwe leden (jongens en meisjes) kunnen zich zondagmorgen tijdens de repetitie in de harmoniezaal aan de Feurthstraat aanmelden.

Meers

— Het bestuur van de hengelsportvereniging „De Zonnebaars" heeft voor zaterdag 22 september een uitstapje georganiseerd voor al haar leden met echtgenote of verloofde. Doel van de tocht is de prachtige Maasvallei in België. Het vertrek per touringcar is vastgesteld om 9 uur. Het ligt in de bedoeling omstreeks 23 uur weer in Meers terug te zijn. De deelnemingskosten bedragen f 5,— per persoon. Tot uiterlijk 10 september kan men zich opgeven bij de heren M. Dewitte, Grotestraat 28 en J. Monfils. Belangstellenden uit Stein kunnen zich opgeven bij de heren M. Cremers, Heisteeg 3 en Th. Dewitte, Ledderkenstraat 18.

— Ten gevolge van de hitte op woensdagmorgen is een groot deel van de balonnen, die deel uit moesten maken van de ballonnenwedstrijd — niet opgestegen of in de bomen rond de kleuterschool blijven hangen. Het spreekt vanzelf dat dit door de betreffende kinderen een grote teleurstelling was. De heer M. Kraus heeft echter voor hen de mogelijkheid geopend alsnog aan deze wedstrijd deel te nemen. Hiertoe zijn zoveel mogelijk lebels van de gestrande ballonnen verzameld; zij zullen alsnog aan een ballon bevestigd, doch nu vanaf het D.S.M.-terrein, het luchtruim kiezen.

— De jeugd van Meers heeft dit jaar voor het eerst in eigen dorp kunnen feesten en wel dank zij het Oranjecomité dat zich met een aantal vrijwilligers hiervoor had ingezet. De felstralende oranjezon die menige volwassene naar een schaduwrijk plekje deed verlangen, vermocht slechts het enthousiasme van de aan de wedstrijden deelnemende kinderen te verhogen. Voor de begeleiding van de spelen hadden organisatoren zich kunnen verzekeren van de gewaardeerde hulp van het hoofd der lagere school, zijn medewerkers en de leiders van de jeugdclubs. De kleuters werden door de kleuterleidsters bezig gehouden. Op het programma stonden: touwklimmen, zaklopen, koekhappen en eierlopen, waaraan klasgewijs door de kinderen, onder aanmoediging van de meegekomen ouders werd deelgenomen. Na afloop van de wedstrijden werden de prijzen in het bijzijn van burgemeester mr. Schutgens en echtgenote uitgereikt. De aanwezigheid van het burgemeesterechtpaar, wethouders en raadsleden op het hoogtepunt van het feest, werd door de aanwezigen zeer op prijs gesteld. Nadat vele kleurige ballonnen waren opgestegen naar een onbekende bestemming, werden de feestelijkheden onder uitreiking van limonade, sinaasappelen en chips besloten.

— Heden, vrijdag, begint om 19 uur nabij de Fanfarezaal een fancy-fair, waaraan prachtige prijzen verbonden zijn. In de fanfarezaal wordt een Beierse avond gehouden, met muziek van de Meerser Hofkapel. De fancy-fair wordt zaterdag en zondag voortgezet om 14 uur.

Spaubeek

— In het „Wapen van Spaubeek" vond onlangs de diploma-uitreiking plaats aan de geslaagden van het cursusjaar 1972-1973 van de plaatselijke EHBO-afdeling. De voorzitter van de afdeling heette in zijn openingswoord alle aanwezigen van harte welkom, waarna locoburgemeester V. Janssen tot de uitreking over ging. De geslaagden zijn: mevr. Seuren, mevr. Thewissen, mevr. Mullenders, Mevr. Pennings, mevr. Heetkamp, mej. Vrancken, dhr. v. Bilzen, dhr. Pennings, dhr. Thewissen, dhr. Seuren en dhr. van Gastel. Alle geslaagden wonen in Spaubeek. Ook slaagden mej. Arts en dhr. Scheurs, beiden uit Geleen. Nieuwe cursisten kunnen zich opgeven bij dhr. Ottink, Mauritsstraat 55, tel. 1804, bij mevr. Mevis, Hobbelrade 11 of bij een der bestuursleden.

— Vanwege de federatiefeesten van de plaatselijke fanfare St.-Caecilia zal de eerste oefenavond van de plaatselijke afdeling van de EHBO verschoven worden van 13 naar 20 september. De oefenavonden vinden plaats in café Eldorado aan de Bongerd. Het theoretisch gedeelte van de cursus wordt verzorgd door dokter Tolk, terwijl de practische oefenavonden plaats zullen vinden onder leiding van instructeur Van Gastel. Verder zullen de oefenavonden elke tweede donderdag van de maand plaats vinden in Eldorado. Aanvang telkens om 20.30 uur.

— Woensdagmorgen maakte burgemeester J. P. D. van Banning tijdens de jeugdfilmvoorstelling in Eldorado de winnaars bekend van de op koninginnedag gehouden ballonnenwedstrijd. De ballon van de hoofdprijswinnaar Imre Takacs was terecht gekomen in Neuenkirchen bij Bremen, waar hij op 1 mei gevonden werd door de heer H. Lochnit 284 Neuenkirchen. De uitslag van de wedstrijd luidt verder als volgt: 2. prijs Ellie Kusters uit de Hoeve (2.. km), 3. Marcel Janssen, Stationstraat (180 km), 4. Ilona v.d. Burgt, Potterstraat (177 km), 5. Lilian v.d. Moo... dijk, Bongerd (170 km), 6. Miranda Kusters, Gerardusstraat 57, Geleen (165 km), 7. Harrie Welzen, Bongerd (156 km), 8. P. Limpens, Dorpstraat (150 km), 9. Frans Loche, Raadhuislaan (140 km) en 10. Monique Bo...wens (138 km).

— Het eerste elftal van de voetbalvereniging Spaubeek is door het ... winnaar geworden van het nederlaagtoernooi, dat werd georganiseerd door de voetbalvereniging Maurits ... Lindenheuvel. Doordat Spaubeek ... Vrangendael beide Maurits een nederlaag bezorgden, moest dinsdagavond in het verengingslokaal van voetbalvereniging Spaubeek het de beslissing brengen in de eindslag van dit toernooi. In het bij... van de delegaties van Vrangendael ... Maurits was het tenslotte Spaubeek die als winnaar uit de bus kw... Deze vereniging mocht hiervoor ... fraaie wisselbeker in onvangst ne... die voor de eerste maal door ... voetbalvereniging Maurits besch... baar werd gesteld.

Grevenbicht

— Zondag neemt de harmonie „... Cacilia" deel aan het bloemencorso ... het Duitse Rheydt. De Grevenbicht... muzikanten zetten dan voor de ... maal luister bij aan dit gebeu... Men vertrekt vanaf het parochie... met 2 bussen.

Nieuwstadt

— De „Auvermenkes" hebben o... veer 490 kinderen tijdens het vak... tiewerk enkele prettige dagen be... zorgd. De gemeente zorgde voor ... prijzen en enkele verenigingen ... waarbij vooral de visclub mag wor... den genoemd — boden de helpende hand.

Geleen

— De uitslagen van de woensdag ... de wielerbaan van De Ster in ... kader van de Oranjefeesten gehoude... interclub-jeugdwedstrijden luiden: ... jarigen: 1. J. Ramakers Heer, 2. ... Boonen De Ster, 3. W .Vossen Heer. 9-jarigen: 1. L. v.d. Put Heer, 2. ... Beckers Heer, 3. H. Gerrits De Ster. 10-jarigen: 1. P. Vijgen De Ster, 2. ... Knops Heer, 3. J. v.d. Boorn De Ster. 11-jarigen: 1. A. Roberts De Ster, 2. W. Gelissen Heer, 3. H. Eerens De Ster. 12-jarigen: 1. G. Walstok Heer, 2. .W Gelissen Heer, 3. P. Gerrits De Ster. 13-jarigen: 1. J. Spirk Heer, 2. B. v.d. Boorn De Ster, 3. P. Gulikers Heer.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH — Aanvoer 5980, runderen 1384, graskalveren 148, vette kalveren 47, nuchtere kalveren 2601, schapen 1124, slachtvarkens 614, lopers 72, slachtrunderen 653. Prijzen (in guldens) melk- en kalfkoeien 1550-2675, guiste koeien 1300-1800.

Kalfvaarzen rood 1900-2650, zwart 1450-2225, klamvaarzen 1750-2050, guiste vaarzen 1600-1825, pinken 1200-1550, graskalveren 750-1050, nuchtere kalveren fokmesterij rood 530-625, zwart 400-525, weideschapen 130-165, lammeren 115-150, vaarzen 1e en 2e kw. per kg gesl. gew. 6,25-6,70, 5,85-6,20, koeien 1e, 2e en 3e kw. gesl. gew. 5,45-6,15, 4,85-5,30, 4,55-4,75, stieren 1e en 2e kw. gesl. gew. 6,30-6,75, 6,10-6,25, worstkoeien 465-485 vette kalveren 1e 2e en 3e kw. lev. nuchtere kalveren fokmesterij rood 530-625, zwart 400-525, weideschapen 130-165 ,lammeren 115-150, vaarzen 1e en 2e kw. per kg gesl. gew. 6,25-6,70 5,85-6,20, koeien 1e, 2e en 3e kw. gesl. gew. 5,45-6,15, 4,85-5,30, 4,55-4,75 stieren 1e en 2e kw. gesl. gew. 6,30-6,75, 6,10-6,25 worstkoeien 465-485, vette kalveren 1e 2e en 3e kw. lev. gew 5,20-5,40, 4,90-5,15 470-485 nuchtere slachtkalveren lev. gew. 130-170 slachtzeugen 1e 2e en 3e kw. lev. gew. 298-305 2,92-2,97, 2,84-2,91 slachtvarkens lev. gew. 315-325 vette schapen 150-185 vette lammeren 155-195. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen) melk- en kalfkoeien minder rustig moeizaam of niet prijsh., guiste koeien kort - matig - vrijwel stabiel, jongvee minder - gedrukt - gedrukt, vette kalveren beknopt - redelijk goed - goed prijsh., nuchtere kalveren minder - iets levendiger - ruim gehandhaafd, schapen en lammeren beperkt - weinig verandering, slachtvee minder - even gunstiger - iets stijver, slachtzeugen minder - redelijk vlot - stevig prijshoudend.

Internationale ruilbeurs

HEERLEN — Op zondag, 9 september, is er een grote internationale ruilbeurs voor munten in het kasteel Hoensbroek. Op deze beurs, die geopend is van 10 tot 17 uur, komen verzamelaars uit Amerika, België, Duitsland, Finland, Noorwegen, Luxemburg Italië, Denemarken, Zwitserland, Engeland en Frankrijk. De beurs staat gelijk aan die welke jaarlijks gehouden wordt in München en Hannover. De entree bedraagt een gulden en voor kinderen onder de 16 jaar vijftig cent. Tafelreservering f 5.-. Inlichtingen over de beurs zijn verkrijgbaar bij de heer J. Küpper, Dr. Kuyperstraat 37 te Heerlen.

Eveneens is er op zondag 9 september, van 14 tot 17 uur een beurs in hotel Lindenhof aan de Lindenstraat te Vaals. Verder is er die dag van 14 tot 17 uur een beurs voor munten in het Volkshuis De Keet, Dennestraat, Passart-Hoensbroek.

Op zaterdag 8 september, is van 14 tot 17 uuur een beurs in de zaal Monte Carlo aan de Heisterberg te Hoensbroek; op maanlag 10 september van 19.30 tot 24 uuur wordt een ruilbeurs voor alle verzamelobjecten gehouden in café Vrijheid aan de Kerkstraat in Born.

● Zo zag de binnenplaats van het kasteel te Wijnandsrade er uit tijdens de antiekmarkt.

Antiekmarkt werd groot succes in Wijnandsrade

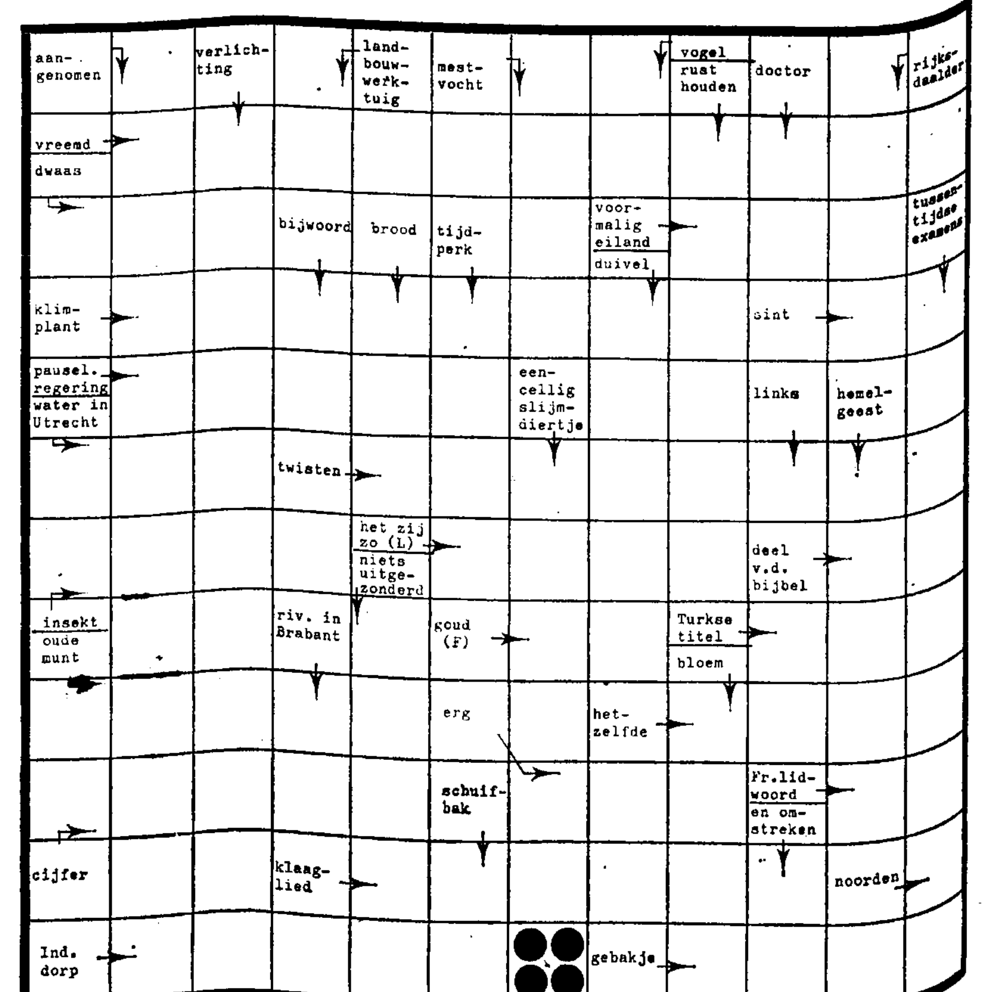
Meer dan 10.000 bezoekers hebben zondag in Wijnandsrade genoten van een der grootste en best verzorgde antiekbeurzen in Zuid-Limburg. Klokslag half elf verrichtte burgemeester Cortenraedt van Wijnandsrade de officiële opening. Deze beurs, welke georganiseerd werd door de plaatselijke handbalvereniging Wijnandia, zal niet alleen bij de 35 deelnemende antiquairs maar ook bij de vle duizenden bezoekers uit Nederland, Duitsland, België en zelfs Frankrijk. Dat de organisatie een enorm karwei is geweest, moge blijken uit het feit dat reeds in december vorig jaar de voorbereidingen in volle gang waren. Deze antiekmarkt zal een jaarlijks terugkerend evenement worden.

Liefhebberskoers in Limbricht

LIMBRICHT - Zaterdag worden vanaf 15.30 uur in Limbricht wielerwedstrijden gehouden voor liefhebbers A en B met onder meer wereldkampioen in deze categorie Leo Motké uit Sittard. Dit gebeurt op het parcours Sportlaan. Vooraf rijdt vanaf 14 uur de jeugd. De koers wordt georganiseerd door de fanfare van Limbricht onder auspicien van De Ster Geleen.

Oplossing van gisteren

e e o p dg
attestatie
queue n eva
dringend al
heg zaterdag
cement arre
zon lse aal
l ev neg ijs
po eik buks
gang raad
nis ka aera
ier o turnen



Zwembaden weten van geen ophouden

ZUID-LIMBURG – Exploitanten van zwembaden in Zuid-Limburg hebben de afgelopen dagen met verbaasde blikken het onwaarschijnlijk-stabiele hemelblauw aanschouwd en velen hebben daaruit maar één conclusie getrokken: open blijven, zolang als het duurt. Het zwembad Ter Worm in Heerlen, dat al gesloten was, gaat warempel zelfs weer open: a.s. zaterdag en zondag van 10.00 tot 17.30 uur en wellicht daarna meteen maar dóór.

Het twee jaar oude zwembad in Gulpen had volgens plan gisteren zijn poorten willen sluiten, maar daar komt nu niets van in. „We gaan gewoon door", zegt de directie. En zo is het her en der.

Een opsomming: Hitjesvijver in Heerlerheide blijft open zolang het weer fraai is. De Zeekoelen in Brunssum: van hetzelfde laken een pak, maar in ieder geval tot 15 september: Ter Veurt in Hoensbroek sluit pas op 1 oktober (maar daar kan men dan ook zonodig het water verwarmen). Jekerdal-Maastricht: geen vaste datum voor sluiting — in het weekend van 9 tot 6 uur. Zwembad Meerssen (Molenveldweg): tot 15 september te gebruiken. voor daarna nog geen plannen. Openluchtbad Geulle, normaal in gebruik tot 15 september. zal verlengen tot 1 oktober als het weer goed blijft: het is het komend weekend open van 10 tot 6 uur.
De Treffer in Eysden, dit jaar met 100 pct meer bezoek van vorig jaar, blijft in de regel open tot 1 oktober, maar het kan best zijn dat het bij goed weer langer zal duren (in het komende weekend kan men er van 10 tot 6 terecht). Het openluchtzwembad in Valkenburg is in ieder geval het komend weekend nog te gebruiken, maar op 17 september moet het dicht omdat er al lang geleden afspraken in die geest met het personeel gemaakt zijn. Dicht zijn de openluchtbaden in Kerkrade, Simpelveld en de westelijke mijnstreek. In laatstgenoemd gebied hebben de gezamenlijke directies indertijd op grond van de weersverwachtingen besloten de poorten dicht te doen. De belangstelling was toen ook wel erg gering geworden, soms zelfs maar acht tot tien kaartjes per hele week. Aan heropenen durft men hier niet te denken: veel personeel is al weg en met name een nieuwe chlorering zou nogal wat problemen opleveren.



● *Zoals het was, en is en — voorlopig — gelukkig nog blijft.*

Limburgs erefront stal in feestend Den Haag de show

De *schutterij van Merum in de mistige Haagse ochtend aangetreden aan de Bezuidenhoutseweg.*

door Ad Jansen

DEN HAAG — Limburg heeft gisteren in Den Haag de show gestolen getuige het aanhoudende applaus dat de Limburgers ten deel viel. In het kader van het regeringsjubileum van koningin Juliana werd vanaf paleis Huis Ten Bosch langs de Bezuidenhoutseweg een erefront geformeerd, waarlangs gistermorgen rond half elf, de koningin vergezeld van prins Bernhard en de overige leden van de koninklijke familie naar het Binnenhof reden. De Limburgers waren daar in groten getale, naar schatting met 1500 man, aanwezig. Grotendeels leden van schutterijen en andere gilden. Temidden van dit kleurrijke geheel prijkte ook een afvaardiging van de wandelsportvereniging SOS uit Haelen. Het erefront bestond verder uit talrijke militairen, al of niet buiten dienst, en diverse particulieren.

Het Limburgs gebeuren werd aanvankelijk door het Haagse publiek met argusogen bekeken. De Bezuidenhoutseweg, die voor de opstelling van het erefront was gereserveerd, werd overspoeld door kijklustigen, die behalve de fraai uitgedoste gezelschappen tevens het vorstelijk gezelschap wilde zien en begroeten.

Dat leverde enige moeilijkheden op. vooral toen het publiek de straat op drong. Felle woordenwisselingen tussen het publiek en de met het toezicht belaste functionarissen waren daar het gevolg van. De Haagse politie klaarde het karwei op een eenvoudige en doeltreffende manier door met de motor rakelings langs het trottoir te rijden. Alle problemen waren als bij toverslag vedwenen toen koningin Juliana, de prins en de overige leden van de koninklijke familie per limousine arriveerden, voorafgegaan door een imposant motorescorte. Hier en daar langs de route werden door het publiek pogingen in het werk gesteld de koningin persoonlijk de hand te drukken.

Het koninklijke gezelschap en in het bijzonder koningin Juliana bleken zichtbaar verheugd over dit toch wel uitzonderlijk huldebetoon.

De langs de route opgestelde schutters en gildeleden sloten de gelederen achter de hofauto's om vervolgens een korte parade te houden door de Haagse binnenstad.

Jan Heymans bij LIS-feest in Heerlen

'Nationaal instituut voor buitenlandse arbeiders nodig'

Van onze verslaggever

HEERLEN — Er zou in Nederland een instituut moeten komen, waarin naast de overheid (ministeries) ook het particulier initiatief op gelijk niveau deelneemt ten dienste van de buitenlandse werknemers. Het is jammer dat de Nationale Federatie voor Vluchtelingen nog niet heeft besloten om met de Landelijke Stichting Welzijn Buitenlands Werknemers en met de Stichting Bijstand Buitenlandse Studenten te komen tot een Nederlands entrum voor Buitenlanders. De Nationale Raad voor de Arbeidsmarkt evenals de regionale raden werken buiten de Stichtingen voor buitenlandse werknemers om. Ook de justitie betrekt deze stichtingen niet bij haar werk. Dit zei het Tweede-Kamerlid Jan Heymans donderdag bij gelegenheid van het tienjarig bestaan van de Limburgse Immigratie Stichting (LIS) in Heerlen.

Jan Heymans pleitte ook tot het vormen van „tolken-pools' en het tot stand komen van migrantenraden zoals in Genk in België. Bijzondere problemen zag het Tweede-Kamerlid in Limburg wanneer een tekort aan arbeidskrachten zal bestaan. Dan zal opnieuw tot werving in de ontwikkelingslanden moeten worden overgegaan. Jan Heymans noemde het onverdraaglijk dat buitenlandse werknemers zolang van hun gezinnen gescheiden moeten leven. Er is een groeiende vraag naar goedkope woningen voor de buitenlandse werknemers.

Bedroevend

Het Tweede Kamerlid vroeg zich af of er een materiële basis te verschaffen is voor een menswaardig bestaan voor de hele wereldbevolking, die nog verdubbelt. Het probleem moet aangepakt worden op structurele wijze en niet enkel via ontwikkelingshulp in de vorm van geld. Het is bedroevend dat de rijke landen (EEG) naar believen en op hun voorwaarden kunnen putten uit de enorme arbeidsreserve van de landen rond de Middellandse Zee. Jan Heymans hield een pleidooi voor een internationaal gecoördineerde aanpak van ontwikkelingssamenwerking.

Rapport

De inleider kondigde aan dat binnenkort een rapport zal verschijnen onder de titel: „De Nederlandse samenleving en de buitenlandse werknemers". Het rapport wordt uitgebracht door Justitia en Pax-Nederland. Het rapport onderzoekt de verantwoordelijkheid van de katholieke geloofsgemeenschap op basis van het evangelie en de pauselijke zendbrieven. De verwachting is gerechtvaardigd dat de Nederlandse bisschoppen binnen niet al te lange tijd hun mening over de problematiek rond de buitenlandse werknemers kenbaar zullen maken. aldus Jan Heymans.

Glasmaatschappij Heerlen voert fusiebesprekingen

Van onze verslaggever

HEERLEN — De Glasmaatschappij NV in Heerlen voert fusiebesprekingen met een Belgische onderneming met Frans kapitaal. Vermoedelijk worden de besprekingen gevoerd met Glaverbel. Deze onderneming is al geruime tijd zeer aktief op het gebied van fusies. De vakbonden zijn gisteren van de besprekingen op de hoogte gesteld. Een samenwerking met de Belgische maatschappij heeft geen gevolgen voor het personeel. Er hoeft niemand ontslagen te worden. De vakbonden hebben zich nog niet over de fusie beraden.

De Glasmaatschappij aan de Schaesbergerweg telt 178 medewerkers. Tot de Glasmaatschappij behoren ook een bedrijf in Holsbeek in de buurt van Leuven met 110 werknemers en een magazijn in Rotterdam met tien werknemers. In maart van dit jaar vierde het bedrijf het vijftig-jarig bestaansfeest. De maatschappij neemt in de glasindustrie van Nederland een der voornaamste plaatsen in. Mochten de fusieplannen doorgaan dan is nagenoeg de hele Westeuropese glasindustrie in handen van Frans kapitaal. Samengaan met de Belgische onderneming heeft als voordeel dat de Glasmaatschappij dan over een eigen glasfabriek kan gaan beschikken, terwijl het glas nu van derden betrokken moet worden. Het Heerlense bedrijf exporteert in belangrijke mate naar België, Duitsland en Luxemburg.

„Veldeke" vergadert in Maaseik

MAASEIK — Verleden jaar heeft Veldeke, de vereniging voor Limburgse volkscultuur, een begin gemaakt met een nieuwe opzet van zijn jaarvergadering. Ze geschiedt nu telkens in samenwerking met een andere vereniging, die in een deel van de beide Limburgen hetzelfde doel nastreeft. Verleden jaar was dit de Heemkunde Vereniging Roerstreek. Voor de eerste maal in zijn 47-jarig bestaan gaat Veldeke nu vergaderen in West-Limburg en wel in Maaseik. Het groeiend aantal leden in dit deel van de beide Limburgen is daar de reden van.

De vereniging zal in Maaseik ontvangen worden door het Cultureel Genootschap te Maaseik en de Vastelovesvereiniging Het Heilig Wammes. De jaarbijeenkomst begint om twee uur in het klooster der paters Kruisheren aan de Capucienenstraat. De eigenlijke jaarvergadering neemt een uur in beslag. Daarna zullen, bij koffie en knapkoek, de beide ontvangende verenigingen uitleggen wat hun doel en werkwijze is. Onder leiding van pater Sangers vindt hierna een rondwandeling plaats langs de aaseiker kunstschatten. De dag wordt besloten met een Maaslandse hutspot.

Convict begint met 12 studenten

KERKRADE — Het convict van het bisdom Roermond begint op 15 september met twaalf priesterstudenten. Vijf van hen beginnen dit jaar hun theologie-studie aan de HTP te Heerlen, of zetten deze voort. Met een wordt toelating tot de HTP nog besproken. De overige zes zijn nog met de HTP in gesprek omdat hun vooropleiding niet is aangepast op de nu volgende theologische studie. Wellicht moeten zij een applicatiecursus volgen.

De huisvesting van het convict in Rolduc verkeert momenteel in de laatste fase van voorbereiding. De verbouwing vordert in een zodanig tempo dat men verwacht rond 15 september klaar te zijn.

Myxomatose in Zelfkant

TUDDEREN — Tijdens de eerste jachtpartijen op patrijzen is gebleken, dat op diverse plaatsen in de Zelfkant de gevreesde konijnenziekte: de maxomatose de kop weer opsteekt. Er werden verschillende dieren gevonden die met de ziekte waren besmet en worstelden met de dood. Ook een vorig jaar heeft de myxomatose het konijnenleger in dit gebied sterk gedecimeerd.

Oorzaken criminaliteit in maatschappijstructuur

MAASTRICHT — Het Criminologisch Instituut van de Rijksuniversiteit Groningen heeft een discussienota samengesteld over de preventiemogelijkheden rond de agressieve criminaliteit in Limburg. Het uitgangspunt daarbij is de noodzaak tot preventie: op langere termijn kan de criminaliteit slechts wezenlijk bestreden worden door het wegnemen van de oorzaken ervan. Deze oorzaken moeten volgens de nota gezocht worden in de structuur van de maatschappij.

Zo wordt er gesteld: „Kennelijk zijn er momenteel in de maatschappij krachten aanwezig die vooral onder de jongeren tot criminaliteit leiden."

Met name de ongeschoolde werkende jongeren worden in dit verband als een hoge risico-groep aangemerkt. De slechte integratie van deze jongeren in de maatschappij blijkt de oorzaak te zijn van de hoge criminaliteit in deze groepering. Een „goede" integratie van deze jongeren in de huidige samenleving vergt een integraal programma waaraan iedereen meewerkt die op de een of andere manier met de jeugd wordt geconfronteerd, zoals bijvoorbeeld in school, gezin, verenigingsleven of werkverband.
De centrale plaats in het preventieprogramma zal worden ingenomen door de (basis)school, omdat alle kinderen dit instituut passeren. De school zal daartoe „omgevormd" moeten worden tot gemeenschapscentrum. Behalve aan opleiding in traditionele zin zal in verstrekkende mate aandacht moeten worden geschonken aan de vorming van het kind tot lid van de gemeenschap. Toegegeven wordt dat deze omvorming van het onderwijs geen gemakkelijke zaak zal zijn. De school zal veel meer dan tot nu toe open moeten staan voor het gemeenschapsleven en zal veel meer aansluiting moeten zoeken bij de natuurlijke leefwereld van het kind. Daarnaast zal ook de gemeenschap open moeten staan ten opzichte van de schoolwereld. Er dient derhalve 'n wisselwerking tussen beide te ontstaan. In de nota wordt een aantal voorbeelden gegeven van de wijze waarop deze wisselwerking gerealiseerd zou kunnen worden en 'n aantal te verwachten problemen bij deze realisering.
Een projectgroep van deskundigen (uit onderwijs, verenigingsleven, gemeentebestuur, bedrijfsleven enz.) zou met twee full-time-projectleiders het proventieprogramma ter hand moeten nemen.
Op 10 september zullen G.S. deze discussienota met vertegenwoordigers van het Criminologisch Instituut bespreken teneinde de mogelijkheden voor de realisering van een en ander te bepalen.

Geven met grote vreugde kennis van de geboorte van ons dochtertje

Françien

Gerard Bemelmans
Irma Bemelmans-Geerlings
Anita

Bingelrade,
1 september 1973
Dorpstraat 32

H. Schoffelen
tandarts te Brunssum
afwezig van 7 sept. tot 7 okt.

Spoedgevallen overige collega's ter plaatse. Tandartskaarten van september geldig in oktober.

Ter overname gevr. ASSURANTIEKANTOOR. Aanbiedingen graag ond. no. S 8066 L.D. Sittard. x

---

Marlies Raemaekers
en
Wim Odekerken

Wij gaan trouwen, morgen, zaterdag 8 september 1973 om 12.00 uur in de kerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld, Heerlen.

Adres van de dag: Kasteel Cortenbach te Voerendaal, alwaar gelegenheid tot feliciteren van 17.30—19.00 uur.

Toekomstig adres: Toermalijnlaan 57, Utrecht.

Parmentierstraat 16, Heerlen
Grasbroekerweg 33, Heerlen

---

† Dankbaar voor al het goede dat wij van hem mochten ondervinden, delen wij u mede, dat na een kortstondige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, zacht en kalm van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader en grootvader

Marie Louise Basile Schutgens

oud-notaris te Sittard
echtgenoot van
PETRONELLA MARIA CATHARINA GIESBERTS

in de leeftijd van 71 jaar.

Sittard: P. M. C. Schutgens-Giesberts
Heerlen: Mieke Stoot-Schutgens
Jan Stoot en kinderen
Sittard: Loes
Jos
Gabriëlle Schutgens-Smits
Marjolein en Eric
Paul
Piet
Marijke
Daniëlle
Familie Schutgens
Familie Giesberts

Sittard, 5 september 1973
Kastanjelaan 6

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 8 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Petrus' Stoel te Sittard, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Avondmis hedenavond om 19 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 11—12 en van 14.30—15.30 uur.

Geen bezoek aan huis.

---

† Bestuur en direktie van de Sittardse Muziekschool geven met diep leedwezen kennis van het overlijden van hun voorzitter

de heer
M. L. B. Schutgens

---

† Met leedwezen geven wij kennis van het onverwachte overlijden van ons medelid van het kerkbestuur van de parochie van de H. Petrus H. Michael

B. Schutgens
oud-notaris

Wij zullen zijn hartelijke medewerking node missen.

Namens kerkbestuur en geestelijkheid
L. Feiter, wnd. deken
J. Hermans, secretaris

---

† Met deelneming geven wij kennis van het overlijden van

de weledelgestrenge heer
M. L. B. Schutgens
voorzitter erebestuur Harmonie St. Joseph

Door zijn jarenlange voorzitterschap zal hij bij onze vereniging in dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur, directie en leden Harmonie St. Joseph

Sittard, 5 september 1973

Enige en algemene kennisgeving

† Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in het R.K. ziekenhuis te Sittard, van ons is heengegaan, in de leeftijd van 60 jaar, mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jan Michiel Henssen

echtgenoot van
MARIA IDA CREMERS

Gedenk hem in uw gebeden.

De bedroefde familie:
Geleen: M. I. Henssen-Cremers
Geleen: Ria Welzen-Henssen
Jan Welzen en kind
Geleen: Elly v.d. Veer-Henssen
Wil v.d. Veer en kinderen
Stein: Pierre Henssen
Marij Henssen-de Lerijn
Geleen: Laurent Henssen
Marij Henssen-Bessems en kinderen
Geleen: John Henssen
Familie Henssen
Familie Cremers
Jo Kugler

Geleen, 5 september 1973
Dr. Schaepmanstraat 42

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 8 september a.s. om 11.00 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart van Jezus, Rijksweg Noord 35, Geleen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Lindenheuvel-Geleen. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

Tot intentie van de overledene zal heden vrijdagavond om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en onze vader

Gustaaf Julius Joseph Broekhoven

zal worden gehouden op zondag 9 september a.s. om 10.00 uur in de kerk van O.L. Vr. Hemelvaart te Einighausen.

U beleefd uitnodigend
Mevr. M Broekhoven-Wagemans
en kinderen

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurig ziekbed, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 35 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze pappa, zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Hub Habets

echtgenoot van
ANNIE MOONEN

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
A. Habets-Moonen
Ria, Harry, Leo
Familie Habets
Familie Moonen

Kerkrade, 5 september 1973
Poyckstraat 17

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 8 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw ten Hemelopneming (Nassaustraat) te Chevremont. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.45 uur gelegenheid tot condoleren.

Heden vrijdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in bovengenoemde kerk.

Bezoekuren rouwkapel St. Jozefziekenhuis Kerkrade van 14.15 uur tot 15.00 uur en van 19.15 tot 20.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

---

† Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid, heeft God tot Zich genomen, in de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Thomas Jan Hubert Hendrix

echtgenoot van
MARIA HELENA BOONEN

Sittard: M. H. Hendrix-Boonen
Sittard: Piet Hendrix
Jos Hendrix-Winants en kinderen
Sittard: Tiny Hacken-Hendrix
Hub Hacken en kinderen
Klimmen: Harry Hendrix
Mia Hendrix-Tummers en kinderen
Maastricht: Tilly Scheeren-Hendrix
Hans Scheeren
Limbricht: Margriet Daemen-Hendrix
Frans Daemen en kinderen
Sittard: Els Bergmans-Hendrix
Ed Bergmans
Familie Hendrix
Familie Boonen

Sittard, 6 september 1973
Verlengde Heinseweg 34

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 10 september a.s. om 10.03 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

De overledene zal worden herdacht zondag a.s. tijdens de avondmis van 6 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Na een geduldig gedragen lijden is heden van ons heengegaan in de leeftijd van 52 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn lieve man, onze goede vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Lois August Vrancken

echtgenoot van
HETTY M. F. BESSEMS

Mevr. H. M. F. Vrancken-Bessems
Rinie
[illegible]
Familie Vrancken
Familie Bessems

Terwinselen, 5 september 1973
Firenschatstraat 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 8 september a.s. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Hedenavond om 7 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00—17.00 uur.

---

† Hierbij berichten wij U dat heden van ons is heengegaan in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, onze goede moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder

Cato M. J. Grondijs

geboren WOUTERS

in de ouderdom van 80 jaar.

Molenberg: J. H. F. Grondijs
E. H. Grondijs-Lemaire, kinderen en kleinkinderen
Nuth: M. J. Pelsers-Grondijs
H. Pelsers, kinderen en kleinkind
Heerlen: M. E. Jooren-Grondijs
H. J. Jooren en kinderen
Geleen: H. F. W. Grondijs
N. Grondijs-Elemans en kind

Heerlerheide, 5 september 1973
Corr.adres: Staringstraat 79, Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden maandag 10 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide.

H. Eucharistieviering zaterdagavond om 6.45 uur in de kerk.

Geen condoleance

Uw blijk van deelneming ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare overledene

Paul Leonard Starmans

was voor ons een steun en troost. Wij zeggen u hiervoor dan ook hartelijk dank.

Mevr. A. M. Starmans-Ploum
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1973

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 8 september a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van St. Lambertus te Kerkrade.

Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van onze beste broer, zwager, oom en oud-oom

Gerrit Jan van der Tas

betuigen wij U langs deze weg onze welgemeende dank.

In het bijzonder echter gaat onze oprechte dank uit naar de heer en mevrouw Nerkens, Leenderstraat 98 te Heerlen, waar hij jarenlang een best goed tehuis heeft gehad.

Uit aller naam:
C. M. D. van der Tas

Hogeweg 84, Huis Amsterdam

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 39 jaar, voorzien van het H. Sakrament der zieken, mijn lieve en zorgzame vrouw, onze goede moeder, dochter, schoondochter, kleindochter, schoonzuster, tante en nicht

Annie Mewissen

echtgenote van

Jan Goossens

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

J. J. Goossens
Jean
Harry
Familie Mewissen
Familie Goossens
Familie Cerfontaine

Nieuwenhagen, 6 september 1973
Hereweg 69

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 10 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur.

Annie zal biezonder worden herdacht in de avondmis van zaterdag om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuren chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00—17.00 uur.

---

†

Heden overleed in het bejaardenpension „Het Dal" te Klimmen-Ransdaal, onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer en oom

Cornelis Groenendijk

weduwnaar van
Anna Maria van Schaick

in de leeftijd van 84 jaar.

Voerendaal: C. J. Groenendijk
M. H. G. Groenendijk-Provaes en kinderen
Maastricht: C. M. Kicken-Groenendijk
K. Kicken en kinderen
Voerendaal: J. M. Groenendijk en kinderen
Heerlen: A. W. Groenendijk
H. J. M. Groenendijk-Beek en kind
Familie Groenendijk
Familie van Schaick

Voerendaal, 6 september 1973
Valkenburgerweg 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 8 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Voerendaal.

Bijeenkomst aan genoemde kerk om 11.15 uur, waar tevens gelegenheid tot condoleren in het credozaaltje.

De overledene is opgebaard in de chapelle ardente aan de Looierstraat te Voerendaal. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze medewerkster en collega

Mevrouw
A. H. Goossens-Mewissen
in leven laborante op ons Centraal Laboratorium

De nagedachtenis aan haar persoon en haar werk zal bij ons in dankbare herinnering blijven

Direktie en Centrale Personeelsvereniging
St. Gregoriusziekenhuis en
Verpleeghuis „Schuttershof"

Brunssum, september 1973

---

† In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, onze lieve vader, behuwd- en grootvader, zwager, oom en neef

Adolf Joannes Kicken

weduwnaar van
ANTONETTA ANNA MARIA THEUNISSEN

in de ouderdom van 85 jaar.

De bedroefde familie:
Schaesberg: H. J. Kicken
A. J. M. Kicken-Veerkamp en kinderen
Heerlerheide: J. M. Offermans-Kicken
H. Offermans en kinderen
Albert Kicken
Palemig: J. H. Paas-Kicken
W. Paas en kinderen
Heerlen: A. M. Keulen-Kicken
L. Keulen en kinderen

Palemig-Heerlen, 5 september 1973
Palenbergstraat 24

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 8 september a.s. in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen om 10.00 uur. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in de kerk.

Rozenkransgebed hedenavond om 7 uur in de parochiekerk.

Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

---

† Met droefheid delen wij U mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, onze dierbare moeder, oma, zuster en tante

Rosalin Kuchczijnski

weduwe van
HENDRIK VAN DEN BERG

in de ouderdom van 80 jaar.

Heerlerheide: Mevr. B. van den Berg-Moonen
Heerlen: J. van den Berg
M. van den Berg-Klinkers en kinderen

Heerlen, 5 september 1973
Beersdalweg 66

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden maandag 10 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius, Beersdalweg-Heerlen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de pastorie.

H. Eucharistieviering zondagavond om 7.00 uur in de kerk.

Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

In plaats van kaarten.

Voor de vele en sympathieke bewijzen van deelneming in velerlei vorm, welke wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Gert Gerits

betuigen wij eenieder onze oprechte dank.

M. Gerits-Heynen en kinderen

Spaubeek, september 1973
Past. Beckerstraat 32

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 8 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk St. Laurentius te Spaubeek.

DIVERSEN

Exclusieve MOSSELHUIS De Koll Mergelweg 40 Maastricht-St.-Pieter, brengt [illegible] dag vanaf 17.00 uur tot 24.00 uur. x

Naturisme, recreatie, rust en ontspanning in bosrijk gebied. LIDMAATSCHAP voor echtparen. Inl. en folder Atlanta, Postbus 1072, Kerkrade-West. x

In onze keurig ingerichte lunchroom serveren wij een heerlijk kopje koffie met vlapunt, gebak of andere gekoelde dranken naar wens. Onze koffie is voortreffelijk en ieder kwartier vers gezet van 9 tot 12 uur kopje koffie met appel of abrikozenvlapunt voor f 1,45. Tearoom Chocolaterie „SAROLEA" Saroleastr. 66 Heerlen. x

TV-ANTENNE alle zenders op een kabel, 3 jr gar. f 240,- kosteloos advies. Zegers ant. bouw Hrl. 717096. x

Café-Rest. Kota Radja, Dautzenbergstr. 49 Heerlen, spec. Indische keuken. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke RIJSTTAFEL. Tel. 714085. x

Leuk sportief meisje, erg eenzaam, 18 jaar, zoekt leuke VRIEND of vriendin in Sittard of omg. 18-20 jaar. Liefst met auto om gezellig samen uit te gaan. Brieven onder nummer V 8126 LD Sittard.

VEVA Vereniging voor alleenstaanden. Iedere dinsdag, gezellig contactavonden. Joffinabar Parellelweg 63 Heerlen.

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125.—. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494-7709. x

---

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, onze vader, schoonvader en opa

Mathieu Meisters

zal worden gehouden op zondag 9 september om 9.30 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

A. Meisters-Peeters,
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, papa en opi

Frans Scheppers

zal gehouden worden op zaterdag 8 september a.s. tijdens de avondmis om 19.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Ev. te Hoensbroek.

Familie M. Scheppers-Peukens

Hoensbroek, september 1973
Markt 52

Voor de vele blijken van belangstelling, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, dochter, zuster, schoonzuster en nicht

M. G. B. Ria Charikat-Janssen

betuigen wij U onze oprechte dank.

Rachid Charikat
H. Janssen-Coumans
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 9 september om 10 uur in de St. Martinuskerk Stein.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT

OPENBARE KENNISGEVING PASPOORTLEGES

Burgemeester en wethouders van Maastricht maken bekend, dat de kosten van een Nederlands paspoort voor inwoners van Maastricht in de periode van 1 oktober t.m. 31 maart: f 30.— en van 1 april t.m. 30 september f 40.— bedragen.

Burgemeester en Wethouders van Maastricht,
De burgemeester, Mr. A. Baeten
De secretaris Mr. A. Minis. x

GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

De burgemeester van Valkenburg-Houthem brengt ingevolge het bepaalde in artikel 23, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat vanaf 10 september 1973 gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling Administratie Gemeentewerken voor eenieder ter inzage is neergelegd het ontwerp-bestemmingsplan „Verblijfsrecreatie Sittarderweg" met daarbij behorende kaarten, gebruiksvoorschriften en toelichting.

Gedurende voormelde termijn kan eenieder schriftelijk bezwaren indienen tegen genoemde ontwerpen en wel bij de gemeenteraad.

Valkenburg-Houthem, 7 september 1973
De burgemeester voornoemd,
A. M. M. Kerckhoffs

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

Burgemeester en wethouders van Berg en Terblijt brengen ter openbare kennis, dat met ingang van 7 september 1973 gedurende 30 dagen ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage ligt een aanvrage dd. 13 augustus 1973 van N.V. Mergelexploitatie v.h. Fr. Curfs en Zn. om vergunning tot het ontgronden van terreinen onder de gemeenten Meerssen en Berg en Terblijt.

Gedurende bovengenoemde termijn kunnen bezwaren tegen de voorgenomen ontgronding schriftelijk worden ingediend.

Berg en Terblijt, 7 sept. 1973
Burgemeester en wethouders van Berg en Terblijt
F. J. A. van de Loo, burgemeester
H. L. Schols, wethouder

GEMEENTE ULESTRATEN

BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente U[...]straten maakt bekend:

1. dat, ter voldoening aan artikel [...] in verband met de artikelen 63 e[...] van de Onteigeningswet, een com[...]sie uit Gedeputeerde Staten va[...] provincie Limburg, bijgestaan [...] de daartoe door het algemeen be[...] aangewezen deskundige en het ho[...] van het bestuur van de gemeente [...] het gemeentehuis aldaar zitting [...] houden op maandag, 1 oktober [...] om 9.00 uur v.m., ten einde de [...] zwaren van belanghebbenden aa[...] hóren tegen het plan van onteige[...] ten name van de Staat der Neder[...]den ten behoeve van het verwijd[...] van een bocht in een openbare [...] in de gemeente Ulestraten in ve[...] met de uitbreiding van baan 22-[...] het luchtvaartterrein Zuid-Li[...] en nodigt belanghebbenden uit [...] hun bezwaren, ter plaatse en ure [...]meld, mondeling of schriftelijk [...] genoemde commissie mede te de[...]
2. dat de stukken, bedoeld in het [...]ste lid van artikel 12 van de [...]eigeningswet en ter voldoening [...] artikel 72a in verband met de [...]palingen van de artikelen 64 en 1[...] inzage van eenieder worden ne[...]gelegd ter secretarie van de geme[...] van 10 september 1973, totdat de [...]missie haar werkzaamheden b[...] de gemeente heeft volbracht;
3. dat het uitgewerkte plan van het [...] hele werk, bedoeld in het laatste [...] van artikel 12 van meergeno[...] wet, voor eenieder ter inzage zal [...]gen ter secretarie van de geme[...] Ulestraten van 10 september 1973 [...] dat de commissie haar werkz[...]heden heeft volbracht.
Bezwaarschriften zijn vrijgesteld [...] het recht van zegel.

Ulestraten, 7 september 1973
De burgemeester voornoem[d,]
H. G. L. Corten

GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

De burgemeester van Valkenburg-[...]them brengt, ter voldoening aan het [...]paalde in artikel 26, lid 1 van de [...] op de Ruimtelijke Ordening ter o[...]bare kennis, dat vanaf 10 septe[mber] 1973, gedurende één maand ter gem[een]tesecretarie, afd. Gemeentewerken, [...] eenieder ter inzage ligt het door de [...] bij besluit van 17 augustus 1973 [...]gestelde bestemmingsplan Schin [...] Geul met de daarbij behorende [...]ten, gebruiksvoorschriften en to[...]ting.

Opgemerkt zij, dat het bestemming[...] door de raad is vastgesteld in afw[...] van het ontwerp zoals dit vanaf [...]bruari 1973 gedurende een maand [...] inzage heeft gelegen.

Zij die zich tijdig met bezwaren t[...] gemeenteraad hebben gewend, al[...] zij die bezwaren hebben tegen d[...]gebracht wijziging in het ontwerp[...] kunnen gedurende de termijn v[...] ter visielegging bezwaren indien[...] de Gedeputeerde Staten van Lim[burg].

Valkenburg-Houthem, 7 sept. 1973
De burgemeester voornoe[md,]
A. M. M. Kerckhoffs

Negentig hectare bos in as gelegd

DILZEN/MAASMECHELEN/ EIJSDEN — Tijdens twee grote branden is gisteren in de Belgische Maaskant in totaal ongeveer negentig hectare jong dennebos in vlammen opgegaan.

Zeventig brandweerlui uit Maasmechelen, Genk en Maaseik, tientallen functionarissen van de Rijkswacht en talloze burgers zijn van een uur 's-middags tot negen uur 's avonds druk in de weer geweest om het vuur te bedwingen. In Maasmechelen was het gevaar groot dat een hele woonwijk eveneens prooi der vlammen zou worden. Op twintig meter afstand van de woningen werd de vlammen een halt toegeroepen. [illegible] deze huizen een tank met 1200 liter ontvlambaar gas lag, die ieder ogenblik dreigde te ontploffen.

In één week tijd is in de Belgische Maaskant in totaal 150 tot 200 hectare bos uitgebrand. Een brandweerman uit Maasmechelen verklaarde gisteravond: „We zijn bekaf. We kunnen niet meer. Al sinds maanden moeten we iedere dag meerdere keren uitrukken."

Chauffeur u[...] Geleen in Spaanse ce[l]

GELEEN — [illegible] een cel in Spanje. Volgens nie[t be]vestigde informaties zou de G[...] er van verdacht worden geld va[n zijn] bijrijder te hebben gestolen. De [ver]dachte zou echter verklaard h[ebben] het geld op zak te hebben ge[...] om te voorkomen dat zijn bijrij[der het] kwijtraakte in een café of elders. [De] gemeentepolitie van Geleen was [gis]teravond nog niet officieel o[p de] hoogte van de aanhouding.

Wij nodigen U uit tot het bijwonen van de jaard[ienst] van onze oud-leerlinge

Leny Kordik

Deze jaardienst zal worden gehouden op di[nsdag] 11 september a.s. om 11.30 uur in de kerk van [de] H. Familie te Schaesberg.

Directie, docenten en leerlingen
MAVO De Lichtenberg
Schaesberg

Voerendaler na vijf maanden terug

Willem de Vries nu een ervaren poolrot

VOERENDAAL — De 24-jarige Voerendaalse technicus Willem de Vries is terug. Na een verblijf van vijf maanden op de Argentijnse zuidpoolbasis Marambio heeft hij de poollaarzen verwisseld voor het wat elegantere schoeisel, dat hij draagt wanneer hij voor zijn gebruikelijke werkgever, de firma Elekluft in Bonn bezig is. Hoewel: zijn verblijf in het zuidpoolgebied had rechtstreeks met het werk bij Elekluft te maken, omdat vanaf Marambio toch alle gegevens weer naar Duitsland werden gezonden. Meestal was dat een transmissie met hindernissen omdat drie maanden geen vliegtuig op Marambio kwam. Ook de verbinding met „thuis" in Voerendaal heeft veel te wensen overgelaten: de meeste radiografisch overgeseinde berichten kwamen onherkenbaar verminkt aan.

Aanleiding tot de poolreis van de Voerendaler was de noodzaak om in het zuidpoolgebied de signalen van de ESRO TD-1 satelliet op te vangen. Daartoe bestond de gelegenheid op de Argentijnse basis Marambio; deze basis heeft een vaste (Argentijnse) bemanning van zeventien personen. Willem de Vries en vier Franse radiotechnici werden aan deze bezetting toegevoegd. Vanaf Buenos Aires bereikten zij met een Hercules C-130 transportvliegtuig Marambio op 20 maart jl. Terstond werd begonnen met het inrichten van het ontvangststation. De satelliet had een omlooptijd van 94 minuten; telkens wanneer bij hoven de horizon was verschenen konden er tien tot dertien minuten signalen worden opgevangen.

Wereldnet

Die werden dan op de band geregistreerd en per eerste gelegenheid verzonden naar Darmstadt, waar zij werden omgezet in computertaal. Behalve de basis Marambio waren ook andere volgstations ingeschakeld bij het werken met de TD-1; bij elkaar vormden zij een wereld-omspannend net. Iedere dag was er één uur radiocontact met Buenos Aires; dan werden gegevens als omlooptijd, hoogte en signaalsterkte van de sateliet doorgegeven.

„Het waren lange werkdagen", zegt Willem de Vries, „hoewel de dagen zelf kort waren en de nachten lang. De zon ging 's morgens om half elf op en 's middags om half drie werd het alweer donker. De zon kwam ook nauwelijks boven de horizon uit. De basis ligt op een plateau, 200 meter hoog, op anderhalve kilometer van de kustlijn. Hij is praktisch altijd sneeuwvrij. Daardor kunnen vliegtuigen er landen met een normaal onderstel".

„De temperaturen schommelden er tussen de tien graden boven en dertig graden onder nul. Maar door de vaak hevige wind was de koude er eigenlijk veel feller: dus was het bevriezingsgevaar groot. Bij windsnelheden van 70 km. en meer mocht niets meer bloot aan je zijn. Er bestond dan ook een meldingsplicht, wanneer je naar buiten ging. Vaak mocht je niet alleen naar buiten. Helemaal verboden om eruit te gaan was het op de dag toen er rukwinden met snelheden van meer dan 200 km. over het plateau raasden."

Kabel

Tussen ons woon- en ons werkverblijf was het honderd meter. Er was een kabel gespannen om bij storm houvast te bieden. Ik ben vaak blij geweest dat die kabel er was, in het donker en met die ijzige wind. Soms was het zo koud, dat de antivries in onze twee rupsvoertuigen bevroren was. Dieren waren toen al dagen niet meer te zien geweest. Zelfs de pinguins waren vertrokken naar warmere streken, naar het noorden."

„Het eten was goed op Marambio. Per dag werd tweemaal warm gegeten. Eens per weekend werd brood gebakken. Het menu was wel aangepast aan de wensen van de Argentijnse bemanning. Veel meelspijzen dus, zoals spaghetti. Ook werd veelal brood gegeten bij soep, vlees en groenten. Aardappelen, vlees en groenten heb ik al die maanden maar een keer of vijf, zes gehad. Er was proviand voor een jaar, dus wat dat betreft was het niet zo tragisch dat het vliegtuig niet meer kwam tussen 14 april en 3 juli. Erger was, dat in die periode niemand post kon ontvangen."

Sneeuw-zagen

„Hoewel het eten goed was, moest er gewerkt worden onder moeilijke omstandigheden. De keuken was niet helemaal dicht en dus koud. Bij sneeuwstormen lag de sneeuw op het fornuis. Eèn van onze corvee-diensten bestond uit sneeuw-zagen. Dat was nodig voor de drinkwatervoorziening. De blokken sneeuw werden gesmolten op een spiritusbrander. Er zat veel stof in de sneeuw. Hij was dan ook niet helemaal wit, maar een beetje geel."

„Wat ontspanning brachten de twee poolhonden die met een vliegtuig vanaf een andere basis naar Marambio waren gebracht. Deze vriendelijke en trouwe dieren mochten niet binnen, ook niet bij de felste koude. Ze waren er kennelijk aan gewend. Hun eten kregen ze van de bemanning, drinken deden ze door sneeuw te happen. O ja, we konden ook nog tafeltennissen, in een hangar in aanbouw. Bij 18 graden onder nul was dat het best te doen als je je poolkleding maar aanhield" die het verklaarbaar vindt dat hij dan niet tot hoge scores kwam. Hij heeft zich overigens in de koude streken baard en snor aangemeten — alles helpt, niet waar.

Medaille

Op 31 juli kon het werk worden geëindigd en werd alles gereed gemaakt voor het vertrek. Intussen zou de Argentijnse president Raoul Lastiri nog op bezoek komen, maar vanwege het slechte weer werd dat uitgesteld. Willem de Vries heeft dan ook zijn eremedaille later toegezonden gekregen. Een aardige herinnering, toch wel. Willem heeft zojuist zijn vakantie afgerond en is weer aan het welk. Maar nu alweer voelt hij de trek naar verre verten in zich...



Willem de Vries trekt nog eenmaal de poollaarzen aan, die hij van zijn antarctisch avontuur heeft overgehouden.

Jongen stichtte brand in fabriek

BERGEN — De rijkspolitie van Groesbeek is na intensief speurwerk erin geslaagd om opheldering te brengen in de miljoenenbrand die op maandag, 20 augustus, de meubelfabriek Hamé te Groesbeek in as legde.

Deze week is een 19-jarige jongen uit Mook, die in het bedrijf werkte, aangehouden. Gisteravond legde hij een volledige bekentenis af.

Het motief van de jongen, die in geldnood verkeerde, was dat hij enkele dagen tevoren uit het fabriekskantoor enkele duizenden guldens had ontvreemd. Om deze inbraak weg te wissen had hij de fabriek in brand gestoken

Technische school Brunssum viert 25-jarig bestaan

BRUNSSUM — De technische school in Brunssum viert haar 25-jarig bestaansfeest op 12, 13 en 14 september; in de feestelijkheden zullen ook enkele jubilarissen betrokken worden.

Op 12 september is er een sportdag; vooraf geven de leerlingen te kennen aan welke sporten zij mee willen doen. Op 13 september is er een open dag; de namiddag is gereserveerd voor de hoofden en de leerlingen van de hoogste klassen van basisscholen; in de vooravond is de school dan voor alle belangstellenden open .

De eigenlijke feestdag, 14 september, wordt begonnen met een gebedsoefening in de Brunnahal, gevolgd door traktatie en een film in het Astoriatheater. Om 3 uur 's namiddags volgt de feestvergadering, die wordt geopend door burgemeester J .W Q.uint, voorzitter van het schoolbestuur. De feestrede zal worden uitgesproken door drs. D. J. M. Knibbeler, voorzitter van de onderwijscommissie van de gezamenlijke kamer van Koophandel voor Heerl enen Maastricht Het onderwerp is: „Enkele kanttekeningen bij de veranderingen in het lager technisch onderwijs."

Daarna is er receptie, ook voor de jubilarissen; burgemeester Quint is 25 jaar voorzitter, de heren P. H. Joosten, G. I. M. Bouvrie en directeur J. J. Daemen vieren hun 25-jarig jubileum, hetzij aan de school, hetzij in het onderwijs .

In 25 jaar is de oude „ambachtschool" van Brunssum, waarop soms met onderwijsmethoden werd gewerkt, die nu enige verbazing wekken, geëvolueerd naar een moderne school, die sinds vorig jaar samen met drie andere scholen (Budel, Horst, Maastricht) toestemming heeft gekregen om te experimenteren met een gewijzigde indeling. De school bestaat nu uit twee jaar onderbouw — brugklas en een jaar algemene techniek — en twee jaar bovenbouw, waarin langzaam gewerkt wordt naar een specialisatie.

Na de brugklas worden de leerlingen gesplitst in een aantal „stromen", waarbij het klassieke systeem is losgelaten. Daar is het ITO-niveau (zwak functionerende leerlingen), het P-niveau (zeventig procent van de 700 leerlingen) en het T-niveau, meer theoretisch gericht, dat kan voorbereiden op voortzetting in het algemeen vormend onderwijs en op de MTS.

Het accent van het experiment ligt in feite in het tweede jaar. Aan de hand van een viertal projecten (de zeilboot, de broedkooi, de hijskraan en de windmoler) wordt praktisch en theoretisch een eerste begrip van een groot aantal natuurkundige begrippen en technische mogelijkheden gegeven. Het is een project, dat bij de leerlingen zeer aanslaat, omdat ze als het ware spelenderwijs hun technisch inzicht ontwikkelen (en het vooruitzicht hebben een werkstuk mee naar huis te kunnen nemen). Vooral de zeilboot is het noemen waard, omdat de Brunssumse LTS de eerste school in Nederland was, die de kunststoftechniek introduceerde met dit project.

Na het tweede jaar volgt een eerste splitsing, namelijk in algemene bouwtechniek en in metaaltechniek, naar keuze met elektrotechniek of motorvoertuigentechniek. Pas in het vierde jaar volgt de volledige uitsplitsing over de vakken. Door de hele school wordt inmiddels de splitsing in niveaus gehandhaafd.

Voorloper

De experimentele inrichting van het onderwijs in Brunssum kan worden beschouwd als een eerste voorloper van de middenschool. Daarbij zal, in de opvatting van de schoolleiding, de onderbouw in aanmerking komen voor uitbreiding met één jaar; men zal zo lang mogelijk vasthouden aan de bovenbouw zoals die nu, blijkbaar met succes, wordt toegepast.

Vooral het principe van het zover mogelijk naar de toekomst opschuiven van de definitieve beroepskeuze, ligt aan deze gedachtengang ten grondslag

Inbraak levert niets op

NEER — Dinsdagnacht is ingebroken in de bungalow van de paardenfokker B. langs de Heldenseweg in Neer. De inbreker kwam binnen na het vernielen van een ruit in de voordeur. De inbreker heeft het hele huis overhoop gehaald en een grote chaos achtergelaten, maar zover bekend wordt er niets vermist.



Marinierskapel naar Montfort

MONTFORT — De Marinierskapel onder leiding van majoor J. L. geeft op zaterdagavond 8 september in Montfort een galaconcert. Dit gebeurt in het kader van de festiviteiten voor het 90-jarig bestaan van de koninklijke fanfare De Vriendenkring. Het galaconcert begint om 20.00 uur.

Het programma vermeldt de Kroningsmars van J. Meyerbeer Senfarer, nautical rhapsody van Haydn Wood, „Trois pièces pittoresques: menuet pompeux, idylle en dance villageoise" van E. Chabrier, „Hollandse rhapsodie" van H. de Groot en de ouverture „Wilhelm Tell' van Rossini. Na de pauze is er een muziekshow, medewerking van diverse ensembles en vocale en instrumentale solisten uit de Marinierskapel.

Op zondag 9 september geeft de kerkelijke harmonie St. Michael uit Thorn onder leiding van Heinz Friesen een avondconcert vanaf 21.30 uur. Uitgevoerd worden werken van Jarsimir Weinberger ,Jean Absil, Morton Gould, Harald Walters, Gerald Sebesky en Ted Huggins.

„Brasil Tropical" primeur Kerkrade

KERKRADE —, ,Wij zijn bijzonder verheugd over het feit dat wij als culturele kring „Het Land van Rode" de Braziliaanse dans- en showgroep Brasil Tropical als eerste in den landen hebben weten te contracteren." Dat zegt de woordvoerder van die culturele kring Jan de Boer. Op 11 september gaat deze show in de Rodahal in premiére. „Uit ervaring weet ik dat deze shows hier bijzondere belangstelling genieten. Ik twijfel er niet aan of Brasil Tropical oogst hier succes, temeer daar de entreeprijs, f 3,50 niet onoverkomelijk is, zegt Jan de Boer.

De culturele kring Het Land van Rode heeft voor het komende seizoen nog meer op stapel staan. Op 25 oktober wordt in de Roda-hal de „Fijn House Revue" van Rob van Houten gepresenteerd onder regie van Leen Jongewaard. Volgens Jan de Boer een knotsgekke cabaret-show en dito variëtéprogramma.

Precies aan maand later, 25 november, heeft in de Rodahal het jubileumconcert plaats van de zangvereniging St.-Lambertus, die dit jaar het eeuwfeest viert. Aan dit concert werken mee het Stadttheater Aken en het Venlonia-koor uit Venlo. Onder andere zal dan ten gehore worden gebracht de Polymesse van Martinu. Leden van de culturele kring kunnen op 29 november in Heerlen en 1 december in Sittard het blijspel „Slippers" gaan bekijken. Daarvoor heeft de CK een ruim aantal plaatsen gereserveerd. In de maand november, de 16e, wordt in het K3-centrum een samenwerkingsevenement ten tonele gebracht. Daarvoor komt het Groot Limburgs Toneel op de planken met „Dat regelen wij wel".

In diezelfde maand of uiterlijk een maand later wordt onder auspiciën van de CK in Rolduc de pop-film Give me Shelter (Roling Stones) vertoond. Het afgelopen jaar is een enquête gehouden om de culturele wensen van de jeugd te peilen. Daarvoor werden 3000 formulieren rondgestuurd. De CK kreeg er uiteindelijk 1000 ingevuld terug. Opmerkelijk was dat het klassieke en dan met name de LSO-concerten het bij de ondervraagden niet meer doen. „Met de gegevens uit die enquête hebben we zoveel mogelijk rekening gehouden. Dat wil niet zeggen dat het LSO taboe is. Er staan twee optredens op het programma, een op 4 oktober met Theresia Rieu (harp) en op 21 april met Andreia van Schaick (piano).

Het Groot Limburgs Toneel wordt op 13 januari in Kerkrade verwacht. Het GLT heeft de afgelopen drie jaar duidelijk aan kwaliteit gewonnen", aldus Jan de Boer, die voor de 19e januari tevens de Belgische artiest Miel Cools heeft weten te contracteren. Dit evenement wordt gerealiseerd in samenwerking met het plaatselijk jeugd- en jongerenwerk Sjoes.

Het programma 73-74 omvat verder de volgende exposities: kasteel Ehrenstein van 15 tot 24 september, Stichting Vrije Uren, van 14 tot 20 oktober Twan en Ine Lendfers respectievelijk beeldhouwer en edelsmid samen met Annet Pleuter (wandkleden); van 9 december tot 2 januari Annet Fraai-Arzoni (wandkleden) en Herman Hollerwand (schilderijen en grafiek). In kasteel Ehrenstein worden het komende seizoen ook kamerconcerten gegeven. Onder andere door Musica Da Camara uit Amsterdam, de gitarist Collegium Musicum Judaicum, eveneens uit Amsterdam, de gitarist Antonia Pereira-Arias uit Araguay, Lieuwe Visser (bas) en Anneke Uittenbosch (Clavecimbel) en het plaatselijk KS Blazersensemble en het mandoline-orkest Napoli. De CK gaat dit jaar twee keer naar Aken: op 9 december voor de operette Der Vogelhändler en op 24 mei voor de opera Othello, beide voorstellingen in het Stadttheater.

IN GESPREK

Fortuna SC

Eindelijk is het dan zover dat Fortuna SC een spelletje voetbal speelt om van te watertanden. Wat de voetbalfans zich al jaren hebben gewenst, is werkelijkheid geworden. Er is een geweldige inzet, lef en durf; dat bleek tijdens de wedstrijd tegen VVV o.a. Het deed mij denken aan de gloriejaren van Limburgia met Frits de Graaf destijds. Met dit spel kunnen successen niet uitblijven. Het visitekaartje, dat nu is afgegeven, zal straks toegang verschaffen tot de eredivisie, met name als Hans Erkens dit tempo blijft volhouden. Ik ben er dan ook van overtuigd dat nu weer duizenden de weg naar De Baandert zullen vinden. Daar immers wordt hen spel geboden dat het predicaat verdient: Fortuna Schittert Crescendo.

HOENSBROEK **G. Haeren**

Rooms Katholiek

Naar aanleiding van de uitspraak van pastoor Heijnens in het Limburgs Dagblad van zaterdag 25 augustus „Wij zijn Rooms Katholiek" zou ik tot hem en zijn solidariteitsgroep willen zeggen: Laat uw gezegde „Wij zijn Rooms Katholiek", géén holle woorden zijn, maar toont dit door daadwerkelijke trouw aan uw bisschop, monseigneur J. M. Gijsen, die door de hoogste vertegenwoordiger van Christus Kerk, onze Heilige Vader paus Paulus VI is aangesteld om de Kerk in ons bisdom te leiden en te besturen. Laat Christus **niet** vergeefs hebben gebeden tot zijn hemelse vader, „Mogen zij allen één zijn".

HOENSBROEK **H. A. Marijnissen**

Processie (5)

Ik wil even inhaken op het stuk d.d. 30 aug. van de heer M. Van Gelder uit Geleen inzake processies en show. Ik ben een rooms-katholieke huismoeder en ik ben het volkomen eens met de heer Van Gelder. Tegenwoordig rijzen de dans- en showgroepen als paddestoelen uit de grond D eorganisatoren ervan zijn slechter of slimmer dan de dommen die meelopen, want alles draait om de commercie. Ik zou ze voor de homofielen laten optreden, dan worden die misschien wakker. Of laat ze vertrekken naar Katendrecht waar ze thuishoren. De hedendaagse mode lokt veel uit: de priesters willen van het celibaat af, oudere mensen willen scheiden en kleine jongens worden bedorven. Geweld en ontucht vieren hoogtij. Dit alles is het gevolg van de kleding van de vrouwen. Wil men een leefbare wereld, wat in deze welvaartmaatschappij onmogelijk lijkt, dan zal eerst het geloof in de mens moeten terugkeren en zal de mens weer moeten leren bidden. Misschien dat mgr. Gijsen hier iets aan kan doen.

GELEEN **Mevr. D. Schulpen**

Pluriformiteit

Met „Open Kerk" ben ik het nog niet vaak eens geweest, maar nu sloeg deze werkgroep toch wel de spijker op z'n kop door kardinaal Alfrink te herinneren aan zijn uitspraak te Noordwijkerhout in januari 1973, dat hij zou zorgen voor normen voor de pluriformiteit. Iedereen erkent dat pluriformiteit slechts mogelijk is binnen bepaalde grenzen. De kardinale vraag is nu waar die grenzen moeten liggen. Onder de dekmantel van pluriformiteit hebben zich de laatste 10 jaar in Nederland vrijzinnigheden op het gebied van geloofsinhoud en geloofspraktijk ontwikkeld, die in wezen in tegenspraak zijn met de officiële geloofsleer. Het gaat hier niet meer om verschillen in vorm, maar om wezenlijke verschillen.

Over al deze zaken heeft het Nederlands episcopaat tot dusver nagenoeg geen uitspraak gedaan, hoewel de beroering, onrust en verwarring onder de katholieken zeer groot is. Het episcopaat heeft maar getolereerd. Daardoor zit het nu voor een moeilijk dilemma. Er dreigt een schisma, ofwel van links ofwel van rechts. Het episcopaat moet nu eens tot een duidelijke uitspraak komen. Het gaat om de geloofswaardigheid van de kerk. Een kerk waarbinnen je zonder leiding van alles en nog wat kunt geloven, is geen kerk maar een zelfbedieningszaak zonder toezicht. Is het een wonder dat bisschop Gijsen dan maar op eigen houtje wat orde op zaken tracht te stellen in zijn eigen bisdom?

HEERLEN **M. Th. Steenhouwer-Drost**

Rode Kolonie

De bewoners van de Rode Kolonie in Kerkrade-West zijn het zoveelste slachtoffer van de woningnood. Het is droevig dat van deze noodsituatie — de mensen zijn gedwongen te verhuizen — misbruik wordt gemaakt. Wat is namelijk het geval: uit de praktijk is mij gebleken dat als die mensen door de woningvereniging Spekholzerheide een nieuwe huurwoning wordt aangeboden, deze woningen doorgaans een totale opknapbeurt behoeven. De mensen hebben geen keus. De woningvereniging spreekt dan wel van het vrijwillig betrekken van deze woningen maar wat willen de mensen anders? Moeten ze dan de winter doorbrengen in een totaal verkrotte woning?

Degenen, die niet zo bereidwillig zijn en niet ingaan op een aanbod van de woningvereniging en wachten tot de vervangende nieuwe woningen gereed zijn zijn er het beste aan toe. Zij incasseren een krotontruimingspremie ad f 22.50.- en kunnen dat bedrag voor de herinrichting van de nieuwe woning gebruiken. Degenen, die vroegtijdig verhuizen, krijgen in principe geen krotontruimingspremie, omdat de saneringsnota nog niet rechtsgeldig is. Eerlijkheidshalve moet opgemerkt worden dat op verzoek door de gemeentelijke sociale dienst wel bekeken wordt of in voorkomende gevallen financiële hulp noodzakelijk is. Maar waarom deze verschillen?

Vervangende woningen tegen hoge huren, zelf opknappen, waarborgsommen van 200 à 300 gulden (St. Jozefkolonie). Waarom stelt de woningvereniging daar niets tegenover?

KERKRADE-WEST **F. Claassens**

Hiërarchie

In het vlot geschreven gesprek met pastoor B. Heijnens, „Wij zijn Rooms Katholiiek" in het LD kwam de pastoor tot de eindconclusie „De Kerk is niet louter hierarchisch". Hiervoor nam hij het boekje ter hand uit de Constitutie over de Kerk 12 van Vaticanum II doch hij vergat de te citeren de laatste alinea die luidt: „Naar buitengewone gaven echter mag men niet zo maar verlangen, en men mag daarvan niet lichtvaardig vruchten van apostolaat verwachten; het oordeel evenwel over de echtheid en het juiste gebruik ervan komt toe aan de leiders van de kerk, die in het bijzonder de taak hebben, de Geest niet uit te blussen, maar alles te keuren en het goede te behouden".

De Geest van God waait niet naar willekeur om te kunnen onderscheiden of het de H. Geest is of de geest van de wereld. Bovendien ziet pastoor H over het hoofd dat het in Hoofdstuk I en II van diezelfde constitutie gaat over het innerlijk leven van de kerk en niet over de hiërarchische structuur waarover Hoofdstuk III handelt. Hij haalt dus Hoofdstuk II en III door elkaar.

Tot goed begrip dient, dat het woord hiër-archie een Grieks woord is en volgens de Kath. Encyclopedie betekent het H. bestuur hetgeen in zijn toepassing op de kerk zijn oorspronkelijke gewijde betekenis terug krijgt. Uit hoofde van haar doel, de heiligheid van de leden en van haar verbondenheid met haar H. Stichters, zijn de hoogwaardigheidsbekleders van de kerk dragers van een „heilige macht", berustend op het ambt, dat zij bekleden.

In de structuur van de Kerk is de drieëne God het begin en het einde van alles. Christus is de Alpha en Omega. Zoals de Vader Christus gezonden heeft, zo zendt Christus de Apostelen. De Kerk is de voortgezette Christus. Dienovereenkomstig hebben in de Kerk Paus, Bisschoppen, priesters, religiuzen en leken hun eigen taak te vervullen.

Jezus is onze Koning en Voorbeeld; Jezus is onze Leraar; Jezus is onze Hogepriester. Christus heeft een drievoudig gezag in de Kerk ingesteld en dit drievoudig gezag met bestuursmacht, leergezag en priesterlijke macht, geeft goddelijke leiding, goddelijke leer, goddelijk leven. Dit gezag berust bij de Paus en de Bisschoppen.

Nr. 28 van Hoofdstuk II handelt over het ministerie der priesters. De priesters zijn in de uitoefening van hun functie afhankelijk van de bisschoppen. Als zorgzame medehelpers, die de steun en rechterhand zijn van de Bisschop. Onder het gezag van de Bisschop heiligen en besturen zij het hun toevertrouwde deel van de kudde des Heren Vanwege hun deelhebben aan het priesterschap en de zending van de Bisschop, moeten de priesters hem werkelijk als hun vader erkennen en hem eerbiedig gehoorzamen.

Bovenstaande luidt allemaal anders dan zich kritisch opstandig en misprijzend tot ergernis van de gelovigen opstellen tegenover zijn eigen Bisschop. Zie ook Hoofdstuk II dogmatische constitutie over de Goddelijke Openbaring nr. 10. „De taak echter om het geschreven of overgeleverde woord Gods op authentieke wijze te verklaren is alleen aan het levend leraarsambt van de kerk toevertrouwd, dat zijn gezag uitoefent in de naam van Jezus Christus".

MAASTRICHT **Th. de Haas**

Limburgs Sport Dagblad

Vrijdag 7 september 1973

SENSATIONELE WERELDRECORDS IN BELGRADO

door Hans van Zenderen

BELGRADO – Rick Demont kreeg zijn revanche. De 17-jarige Amerikaan toonde zich op de 400 m. vrije slag, net als vorig jaar tijdens de Olympische Spelen, de snelste. In München werd de gouden medaille hem echter ontnomen, omdat hij stimulerende middelen zou hebben gebruikt. Een fel omstreden beslissing van de medici, omdat Demont niets anders dan een medicijn tegen astma had gebruikt. De Amerikaanse artsen waren vergeten dat door te geven met als gevolg dat voor Demont geen uitzondering werd gemaakt. De Australiër Brad Cooper werd toen tot Olympisch kampioen uitgeroepen.

Beide rivalen lagen in Belgrado weer naast elkaar in de eindstrijd. Cooper in de gunstigste positie, omdat hij zich met 4.02,38 als eerste had geplaatst. Demont had in de serie zelfs nog een slechtere tijd gemaakt dan de Zweed Bengt Gingsjo: 4.04,77 tegen 4.04,35. Het werd een adembenemende strijd tussen Demont en Cooper, die beiden als eerste onder de 4 minuten-grens brachten. Demont finishte in 3.58,18. en Cooper in 3.58,70.

Dat betekende dat het vorig jaar door de Amerikaan Krumpholtz gevestigde wereldrecord (dat deed hij in de serie van de nationale titelstrijd, waarna hij in de finale vierde werd en dus buiten de ploeg voor München viel) eindelijk van de recordlijst is verdwenen. De in Belgrado als derde eindigende Zweed Gingsjo bleef met 4.01,27 ruim 1,3 sec. onder het Europese record dat zijn landgenoot Gunnar Larsson drie jaar geleden in Barcelona realiseerde.

Sensatie

De strijd op de 400 m. vrije slag betekende een sensationele start van de derde, zeer opwindende, zwemavond. Op het tweede nummer, de 400 m. wisselslag-dames, werd opnieuw een magische grens overschreden. Daarvoor zorgde de 17-jarige Gudrun Wegner, die de ongelooflijke tijd van 4.57,51 op het elektronische scorebord bracht. Een opvallende come-back van de Oostduitse, die bij de Europese titelstrijd drie jaar geleden in Barcelona ook een hoofdrol speelde, maar daarna wegzakte. In München was zij er dan ook niet bij.

Direct achter haar finishte de tweede Oostduitse, Angela Franke, die met 5.00,37 eveneens onder het door haarzelf enkele weken geleden in Utrecht gezwommen wereldrecord van 5.01,10 bleef. De Italiaanse Novella Calligaris, al jaren op grote toernooien goed voor ereplaatsen, werd derde met 5.02,2.

En dan voldeed Roland Matthes eindelijk aan zijn verplichtingen. De Oostduitse rugslagspecialist wilde vorig jaar na de spelen eigenlijk stoppen. Waarschijnlijk is hij onder druk gezet en hij besloot toen toch maar door te gaan. De wijze waarop hij eerder deze week weigerde op de 100 m. zijn wereldrecord scherper te stellen, werd door insiders gezien als een protest. Wel, op de dubbele afstand bleef een herhaling van die „stunt" uit. Met 2.01,87 verbeterde hij zijn vorig jaar in München gemaakte toptijd met bijna een volle seconde. De Hongaar Verrasto verraste met een tweede plaats (2.05,89) voor de Amerikaan Naber (2.06,91).

Voor het absolute hoogtepunt werd vervolgens door de 19-jarige Schot David Wilkie gezorgd. Hij was weliswaar op de 200 m.-schoolslag met 2.20,94 (verbetering van zijn eigen Europese record) als snelste uit de series naar voren gekomen, maar naar werd verwacht zou de Amerikaanse favoriet John Hencken de eindstrijd in zijn voordeel weten te beslissen. Hencken had op de 100 m. al de gouden medaille gewonnen en Wilkie moest toen met een wat teleurstellende vierde plaats genoegen nemen.

Het duel leek een herhaling te worden van de strijd in München, waar de Amerikaan zich de sterkste had getoond. Na 150 m. lag hij nog op kop, maar tegen de geweldige eindsprint van de Schot was hij toch niet opgewassen: Wilkie 2.19,28 en Hencken 2.19.95, waarmee beiden onder het wereldrecord (2.20,52) van de Amerikaan bleven.

De Schot, die sinds een half jaar in Miami biologie studeert, is de enige wereldrecordhouder die het Britse zwemimperium rijk is. Gezien het feit dat hij een studiebeurs voor vier jaar in Amerika heeft, mag worden aangenomen dat hij ondanks zijn voor zwemmen wat gevorderde leeftijd nog wel geruime tijd zal doorgaan.

De twee laatste nummers, de 100 m. vlinderslag-dames en de 200 m. vlinderslag-heren, leverden geen verrassingen en evenmin wereld- en Europese records op. Bij de dames zegevierde Kornelia Ender, die de kans op verbetering van haar wereldrecord verspeelde door een uitermate zwak keerpunt. Daardoor ook moest zij nog haar reserves aanspreken om haar landgenote Rosemarie Kother voor te blijven: 1.02,55 tegen 1.02,68.

De 200 m. vlinderslag-heren bracht een dubbele Amerikaanse zege. Backhaus klopte dankzij een felle eindsprint Gregg, die op zijn beurt de Oostduitser Flockner maar net achter zich wist te houden. Hijn tijden: 2.03.32, 2.03,58 en 2.03,84.

Bescheiden

De Nederlandse inbreng was zeer bescheiden. Alleen José Damen bereikte — op de 400 m. wisselslag — de eindstrijd. Zij deed dat met de nieuwe Nederlandse recordtijd van 5.12,17 (haar oude toptijd was 5.14,2). Zij slaagde er niet in die goede prestatie in de finale te prolongeren: achtste in 5.15,66. Op de 200 m. rugslag-heren kwam Karim Ressang niet tot een revanche voor zijn matige optreden op de 100 m., dinsdag. Zijn tijd van 2.14,61, waarmee hij 19e werd, lag bijna 2 sec. boven zijn persoonlijk record.

Een nog grotere teleurstelling was het zwemmen van Anette Segaar op de 100 m. vlinderslag. Zij kwam met 1.07,06 (beste tijd 1.06,4) niet verder dan de 12e plaats. Bondscoach Sitters: „De klap kwam hard aan. Vooral omdat zij dinsdag in de estafette zo goed was gegaan. Ik kreeg de indruk dat ze nu te snel was afgegaan. Op de tweede baan ging ze namelijk erg moeilijk."

Matthes geblesseerd

BELGRADO — Het feest van de Oostduitser Roland Matthes was maar van korte duur. Kort nadat hij in een nieuwe wereldrecordtijd zijn tweede titel had gekregen, gleed hij in het binnenbad van het Tasjmadan-sportcomplex uit. Hij raakte zo ernstig geblesseerd, dat hij naar een ziekenhuis moest worden vervoerd. Het was *nog* niet bekend of zijn enkel gebroken of gekneusd was. Het is praktisch wel zeker dat hij in Belgrado niet meer zal starten.

Resultaten WK-zwemmen

400 meter wisselslag dames:
1 Gudrun Wegner (O-Dld) 4.57.51 (nieuw wereldrecord); 2 Angela Franke (O-Dld) 5.00.37; 3 Novella Calligaris (It) 5.02.02; 4 Leslie Cliff (Can) 5.07.01; 5 Terry Potts (VS) 5.09.90; 6 Susan Hunter (Nw-Zld) 5.10.28; 7 Jenny Bartz (VS) 5.10,45; 8 Jose Damen (Ned) 5.15.66.

100 meter vlinderslag dames:
1 Kornelia Endler (O-Dld) 1.02,53; 2 Rosemarie Kother (O-Dld) 1.02,68; 3 Mayumi Aoki (Jap) 1.03,73; 4 Deana Deardruff (VS) 1.04.27; 5 Peggy Tosdale (VS) 1.04.32; 6 Gudrun Beckmann (W-Dld) 1.06,35; 7 Donatella Talpo (It) 1.06.35; 8 Gunilla Andersson (Zwe) 1.06.38.

200 meter schoolslag heren:
1 David Wilkie (GB) 2.19.28 (nieuw wereldrecord); 2 John Hencken (VS) 2.19.95; 3 Nobuto Nagutsi (VS) 2.23,11; 4 Michae Krioekin (SU) 2.23.47; 5 Nigel Cluer (Nw-Guin) 2.25,87; 6 Rick Colella (VS) 2.26.41; 7 Jürgen Glas (W-Dld) 2.26,56; 8 Igor Tsjerdakov (SU) 2.28.18.

200 meter rugslag heren:
1. Roland Matthes (O-Dld) 2.01.87; 2 Zoltan Verraszto (Hon) 2.05.89; 3 John Neber (VS) 2.06,91; 4 Robert Williams (Aus) 2.08.16; 5 Paul Hove (VS) 2.08.17; 6 Mark Tonelli (Aus) 2.09.63; 7 Massimo Nistri (It) 2.10,11; 8 Robert Rudolf (Hon) 2.11.42.

400 meter vrije slag heren:
1 Rick Demont (VS) 3.58,18 (nieuw wereldrecord); 2 Brad Cooper (Aus) 3.58,70; 3 Bengt Gingsjoe (Zwe) 4.01,27 (nieuw Europees record); 4 Tim Shaw (VS) 4.01,56; 5 Anders Bellbring (Zwe) 4.04.36; 6 Andreas Apel (W-Dld) 4.04.92; 7 Werner Lampe (W-Dld) 4.09.83; 8 John Kimsella (VS) 4.14.62.

200 meter vlinderslag heren:
1 Robin Backhaus (VS) 2.03,32; 2 Stephen Gregg (VS) 2.03,58; 3 Hans Flockner (O-Dld) 2.03,84; 4 Brain Brinkley (GB) 2.03.94;



Rick De Mont, afkomstig uit Californië, wacht gespannen op het resultaat na zijn supersnelle race op de 400 m vrije slag heren. Het zou een nieuw wereldrecord worden.

De Oostduitse Gudrun Wegner juicht na haar triomf op de 400 meter wisselslag in de sensationele nieuwe wereldrecordtijd van 4.57.51 minuten. Op de achtergrond de totaal uitgeputte Italiaanse Novella Calligaris, die derde werd.



Supportersbussen Fortuna SC

Van onze sportredactie

SITTARD — De extra bussen met Fortuna SC-supporters voor de belangrijke ontmoeting Vitesse - Fortuna SC vertrekken niet om 11.30 uur vanaf het stadion De Baandert maar om 12.00 uur. De wedstrijd in Arnhem begint namelijk om half drie. Momenteel zijn reeds vier bussen volgeboekt.

Overigens ....

● gaat de vierde zesdaagse van Groningen (10-16 oktober) niet door omdat te weinig geld beschikbaar is ● versloeg de waterpoloploeg in Belgrado Spanje met 5-4 en behoudt daarmee een kans op de zevende plaats ● kunnen aan de startlijst van de wielerronde in Stein (zie sport 2) worden toegevoegd Math Dohmen en Michel Jacobs ● komt het tennisdubbel Okker/Riessen in de halve finale van de open Amerikaanse kampioenschappen uit tegen Davidson/Newcombe ● heeft de Westduitser Blöcker met het paard Albracht de leiding genomen in het EK samengestelde wedstrijden ● wonnen de Nederlandse tennisters het drielandentoernooi in Wengen door een laatste duidelijke 5-1 zege over Zwitserland.

Europese jeugdkampioenschappen van start

Winst volleybalteams

door Harry Theunissen

VENLO/GROTEBROEK — De Europese jeugdkampioenschappen volleybal zijn voor de Nederlandse selecties succesvol begonnen. Volgens verwachting zegevierden de dames in Venlo over Zweden met 3-0 terwijl de heren in Grotebroek met dezelfde cijfers wonnen van Denemarken.

Vandaag hebben de Oranje-teams vrij-af. Zaterdag spelen de dames tegen België en de heren tegen Frankrijk. Worden ook die wedstrijden gewonnen dan gaan zij over naar de finaleronde voor de eerste tot en met de zesde plaats.

Het Nederlandse damesteam heeft weinig moeite gehad met Zweden. Met 15-8, 15-1 en 16-4 werd de 3-0 zege behaald in 49 minuten. Duur van de sets resp. 14, 15 en 20 minuten. De Oranjeploeg ondervond, in feite meer last van de eigen zenuwen dan van haar tegenstandsters die wel uitermate vechtlustig en enthousiast speelden maar toch duidelijk tekortschoten in aanvalskracht en netverdediging.

Nederland begon met de opstelling: Margot Raterink, Ine Giesen, Loek Raterink, Riet Wubs, Ria van Dam en Elly Over-Bart. Voornamelijk door 'n moeilijke opslag van Ine Giesen nam deze formatie meteen een voorsprong van 5—0. De kleine linkshandige Zweedse Susanne Granelli scoorde uit een Japanse floater-service de eerste twee punten voor haar team. Kort daarna deed zij hetzelfde en reduceerde de achterstand van 10-4 naar 10-7. Verder was er nog maar één ploeg die efficiënt speelde. De Zweedse defensie was niet bestand tegen de slagkracht van Oranje en daarom werd het snel 15-8.

Eenzijdig

De tweede set bood een nog eenzijdiger spelbeeld. Na 5-0 scoorde het Scandinavische zestal het eerste punt via de lange blonde uitblinkster Gertrud Björkman. Daar bleef het bij want de Vikingen-meisjes hadden geen verweer tegen de harde smashes van onder meer Margot Raterink, Ine Giesen en Riet Wubs. Zelf vielen zij wel onstuimig aan — met vijf speelsters liepen ze in op de set-up — maar het leverde toch niets op. De stand zegt genoeg: 15-1.

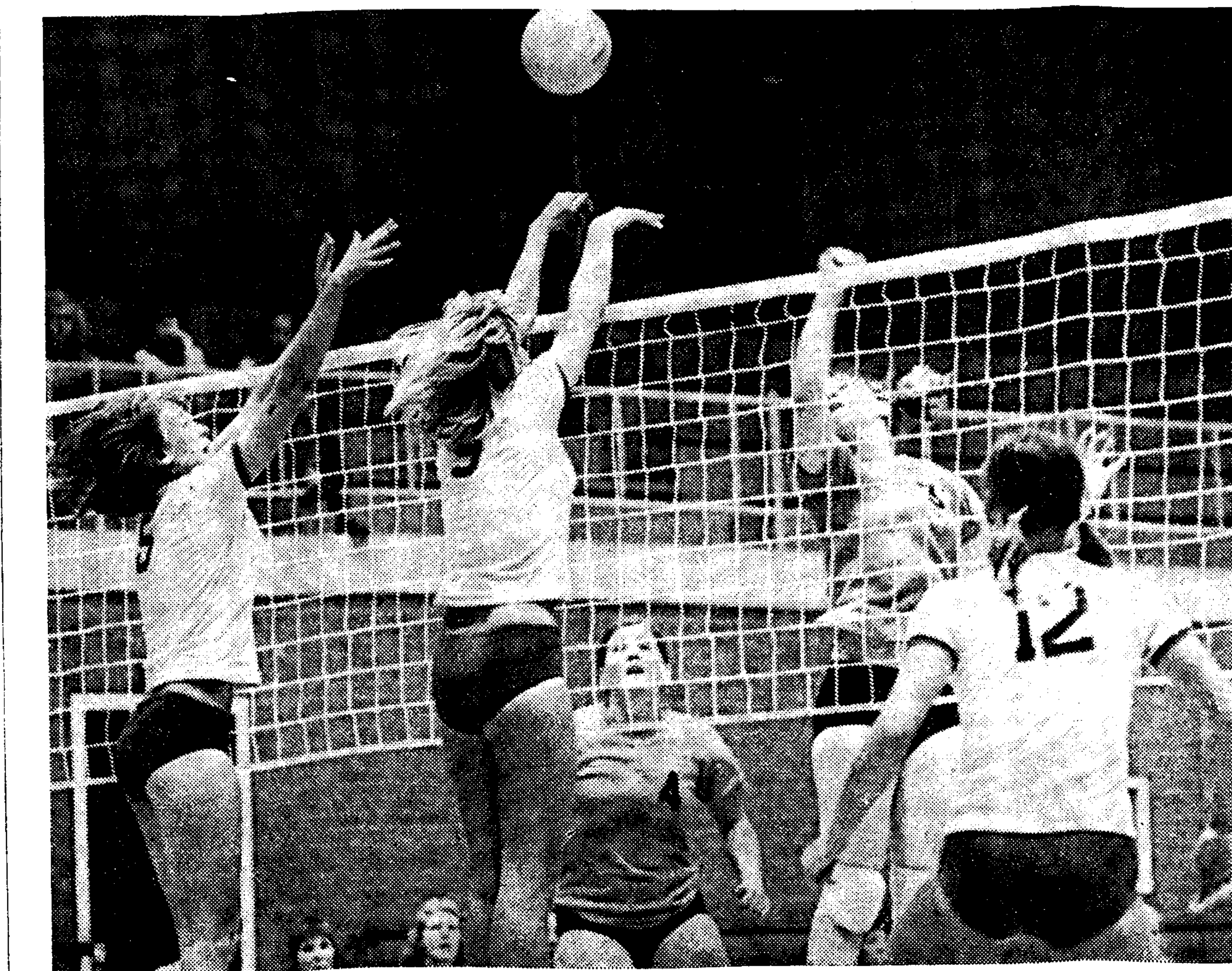
De derde set bracht wel een interessant scoreverloop — na 7-1, 7-6, 12-6, 12-12 en 14-14 — maar er werden toch te veel fouten gemaakt zodat het spel beneden peil bleef. Dank zij enkele goede klappen van Riet Wubs bleef Nederland toch aan de positieve kant van de score: 16-14. Margot Raterink en Charlotte Verbunt werden vervangen door Erika van Tuyl en Maaike Wijnalda.

Trainer-coach Hans van Wijnen: „De hele ploeg kan beter. Het was de eerste wedstrijd tegen de onbekende Zweedse A-ploeg die meer interlands heeft gespeeld. Maar onze meisjes waren erg nerveus. Nu zij de ouverture hebben gehad, ben ik er zeker van dat zij het zaterdag tegen België beter zullen doen. Ook in die wedstrijd verwacht ik winst."

Andere uitslagen:

Meisjes:
groep C: (Utrecht): Roemenië - Denemarken 3-0 (15-7 15-6 15-6).
groep E: (Den Haag): West-Duitsland - Oostenrijk 3-0 (15-3 15-2 15-6).
groep D: (Utrecht): Polen - Frankrijk 3-0 (15-3 15-5 16--14).
3-0 (15-3 15-5 16-14); groep F: (Den Haag): Tsjechoslowakije - Zwitserland 3-0 (15-5 15-2 15-5).

Jongens:
groep M: (Apeldoorn): Schotland - Zuid-Slavië 0-3 (2-15 7-15 2-15).
groep J: (Boxmeer): België - Israël 0-3 (6-15 9-15 12-15).
groep K: (Zwolle): Griekenland - Turkije 2-3 (15-3 14-16 15-13 7-15 5-15).
groep L: (Winterswijk): Tsjechoslowakije - Oostenrijk 3-0 (15-4 15-6 15-7).
groep H: (Apeldoorn): Sovjet-Unie - West-Duitsland 3-0 (15-2 15-4 15-4); groep J: (Boxmeer): Polen - Spanje 3-0 (15-6 15-5 15-4); groep K: (Zwolle): Bulgarije - Finland 3-0 (15-0 [illegible] 15-7); groep L (Winterswijk): Hongarije - Oost-Duitsland 1-3 (12-15 [illegible] 7-15 2-15).



Moment uit de wedstrijd Nederland-Zweden. Ine Giesen van NDI Valuas (tweede van rechts achter het net) tikt de bal over het Zweedse blok. Elly Over (no. 4) zorgt voor dekking. NDI/Valuas verloor met 3—1.

FAVORIETENROL VOOR HEER?

door Nino Tomadesso

HEER — Van huis uit is trainer Giel Haenen een bescheiden man. Toch aarzelt hij niet zijn elftal — dat van importante club Heer — naar voren te schuiven voor een favorietenrol. „Als je mij vraagt, zullen in deze competitie Limburgia, SVN, Caesar en Heer de lakens uitdelen", meent de vroegere international in heilige overtuiging zich niet schuldig te maken aan overdrijving.

Arsenaal

Haenen — in bezit van het trainersdiploma B en contractueel voor één jaar verbonden aan Heer — is tijdens de laatste jaren gewend geraakt met „zijn" elftallen hoge ogen te werpen.

Hij wil die positie niet graag verliezen; zijn eerzucht (zijn vermogen om spelers te inspireren) en zijn ervaring verdragen geen vermindering-verlaging van het niveau waarop Haenen — eens: „MVV's geheime wapen" — bij voorbaat zijn carrière als oefenmeester heeft uitgestippeld.



De Heerformatie. zoals die er enkele weken geleden uitzag, voor de oefenwedstrijd tegen MVV

Drieëntwintig spelers kreeg Haenen. in eerste instantie, tot zijn beschikking.

Hij hield rekening met het vertrek van Ronda. V. d. Winkel en Snijders (naar MKC). stelde bij voorbaat al dat hij de groep spelers reduceren zou tot zeventien, achttien man en begon de nieuwe aanwinsten in te passen in het aanwezige arsenaal.

De nieuwe aanwinsten. Drie knapen van Caesar besloten het spoor van hun trainer te volgen. Het trio: Rudy Jansen, Leo Heuts en Pierre Thomassen. Het verliet Beek, beseffend dat het Caesar in min of meerdere mate „ontkrachtte". en het streek in Heer neer. Vervolgens kwam Jaak van Dijk van MKC over. keerden Nico Gillissen en Bert van Engelshoven vanuit België (Lanaken) naar Nederland terug en meldde zich bovendien nog Jan Druyts — de oude houwdegen van MVV en Roda JC. Al passend en metend vond Haenen een oplossing voor het probleempje dat zich in de linkervleugel al vrij snel manifesteerde.

Vervolgens deponeerde Giel Haenen zijn „credo". De strijd in deze klasse zal grotendeels beslist worden door het team met de beste mentaliteit. „Zo'n elftal haalt de punten binnen zonder gevolgen te ondervinden van het feit dat verslapping, de onvermijdelijke inzinking op zekere dag komen zal", aldus Haenen.

kerngroep

De selectiegroep van Heer:
Martens
Rodenburg
Gilissen
L. Heuts
Custers
Schrijnemakers
Van Engelshoven
Pluymakers
Druyts
Theunisz
Zwartjes
Smeets
Lassouw
R. Heuts
Jobsen
R. Janssen
Van Dijk
Thomassen
Trainer: Giel Haenen.

Mentaliteit

Mentaliteit. Het is voor Heer te vertalen in: strijdlust, technisch en taktisch vermogen. de wetenschap zélf een wedstrijd in het voordeel te kunnen beslissen. Dat voerde Giel Haenen aan. enkele weken geleden. Op het moment dat hij nog sleutelde aan zijn elftal. op het moment waarop hij het team nog niet geheel geformeerd had, waarop tussen de linies in dat elftal nog gaten vielen. Hij waarschuwde er voor. „Het duurt altijd enige tijd voor een elftal is ingespeeld". Het doelpuntloze gelijkspel tegen Minor stelde Haenen in het gelijk. Dat was een uitslag, dat was een wedstrijd die Heer de spiegel voorhield. Doch niettemin: met het aanwezige spelersmateriaal moet Heer die favorietenrol kunnen vervullen....

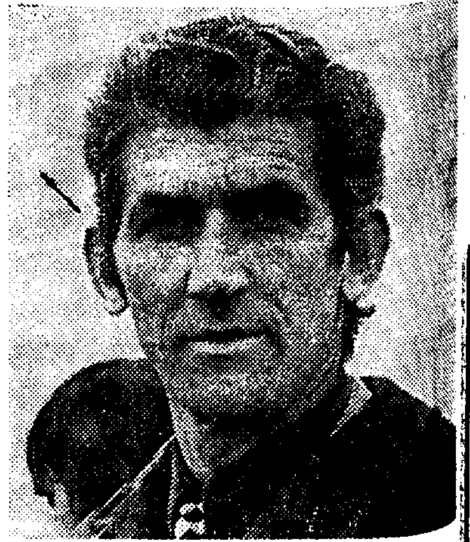
De hoofdklasse. Giel Haenen is er een felle tegenstander van. Hij noemt het een „mode-verschijnsel". Hij verklaart zich nader: „De onkosten worden hoger. de reizen langer en duurder. Amateurs mogen in principe niet worden betaald, maar de offers die zij zich terwille van de hoofdklasse moeten getroosten, zullen het amateurisme nog meer geweld aan doen. De tweede divisie is kapot gegaan aan de hoge kosten. Let op, na enkele jaren hoofdklasse verdwijnt die weer door hetzelfde euvel waardoor de tweede divisie is afgeschaft...".

Heeft Giel Haenen dan een alternatief? Jawel. „Maak de hoogste amateurklasse groter. Laat er vijftien tot zestien clubs in spelen".

Sentimenten

Doch niettemin: hoofdklasse of niet. Haenen verliest zijn bescheidenheid als hij met zijn, op papier zeer aantrekkelijk, elftal zondag de strijd tegen uitgerekend Caesar zal opnemen. Dáár, in die strijd vol sentimenten, wil hij de basis leggen voor, wat spoedig worden met, de favorietenrol van Heer.





GIEL HAENEN

Hockeycompetitie van start

Moeilijke „klus" voor Maastricht

HEERLEN — Zondag begint de hockeycompetitie aan de jaarlijkse strijd om kampioenschap en degradatie. Door de zuidelijke clubs wordt met diverse elftallen deelgenomen in hoofdbond- en onderbondcompetitie. Ook de jeugdelftallen worden weer aktief. Maastricht (heren), de nieuwe tweede klasser, gaat uiteraard dit eerste jaar een zware competitie tegemoet, alhoewel een goede plaats bij kan dragen aan de feestvreugde rond het 40-jarig bestaan van de Maastrichtse Hockeyclub dit jaar. Maastricht speelt voornamelijk tegen elftallen uit Brabant daar de overige Limburgse clubs Heerlen, Geleen en Sittard in de derde klasse uitkomen.

Maastricht speelt in de eerste wedstrijd uit tegen Were Di uit Tilburg. Were Di, vorig jaar net geen kampioen in de tweede klasse, heeft een sterk elftal, wat vorig jaar bleek uit meest gescoorde doelpunten in zijn afdeling. Maastricht heeft zich goed voorbereid onder leiding van trainer Van der Heyden. Vanaf begin augustus is drie maal per week aan de techniek en conditie gewerkt. Enkele toernooien en vriendschappelijke wedstrijden hoorden bij deze voorbereidingen.

Nek-aan-nek-race

In de derde klasse zullen Heerlen. Geleen en Sittard met de overige elftallen een nek-aan-nek race houden voor het kampioenschap. De krachtsverschillen zijn zó gering, dat de ploeg die de grootste inzet heeft, over de beste papieren beschikt.

Heerlen. vorig jaar slecht gestart, maar dank zij een geweldige eindspurt op een fraaie 3e plaats geëindigd, heeft dit jaar weer de beschikking over trainer van den Berge, die al enige weken met een kerngroep intensief traint aan conditie en techniek. Ook kan Heerlen voorlopig nog beschikken over het talent Paul Beurskens. die toch voor Heerlen blijft spelen (om studieredenen) ondanks het feit dat de hoofdklasser Venlo serieus geprobeerd heeft Paul Beurskens op te nemen.

Dames

Ook voor de dames begint zondag de competitie. Heerlen en Geleen komen uit in de tweede klasse. Heerlen heeft ook dit jaar weer de beschikking over de coach van het Nederlands elftal, de in Brunssum wonende Rietje Küper.

De dames van Maastricht, uitkomend in de derde klasse, werden vorig jaar net geen kampioen, doch wellicht dat dit jaar meer perspectieven aanwezig zijn. De dames van Sittard spelen in het zuiden een zeer bescheiden rol.

Programma voor zondag:

HEREN: Were Di-Maastricht. Geleen-Concordia. Heerlen-Tegelen, Sittard-Venray.

Reserve elftallen: Concordia 2-Geleen 2, Tegelen 2-Heerlen 2. Maastricht 2-Venlo 4, Maastricht 3-Sittard 2.

DAMES: Geleen-HMHC, Heerlen-Nuenen, Blerick-Maastricht. Sittard-Venray.

Reserve elftallen: Groen Wit 2-Heerlen 2, HMHC 3-Geleen 2. Maastricht 2-Sittard 2.

TAC Simpelveld weer kampioen

SIMPELVELD — De Turn en Acrobatenclub Simpelveld is opnieuw kampioen geworden van het Internationale Turnverband ITV. Op de laatste competitiedag gaven de Simpelveldenaren geen enkel punt af en werden eerste op alle onderdelen. Daarvoor kreeg hoofdleider Pierre Hustin de zilveren kampioensketting.

Ook de herenjeugd is waarschijnlijk kampioen. Er is echter nog een proces hangende waarvan de beslissing moet worden afgewacht. Tenslotte behaalde TAC diverse persoonlijke en verenigingsprijzen.

Damcompetitie gaat beginnen

HEERLEN — Zaterdag 8 september zal de competitie Regionale Hoofdklasse, een onderdeel van de Koninklijke Nederlandse Dambond beginnen. Aan deze competitie nemen van Limburgse zijde deel de damverenigingen Eureka (Heerlerheide). VOS (Kerkrade) en Treebeek.

Eureka speelt haar eerste wedstrijd thuis tegen damvereniging Enschede. in café H. Stassen. Ganzeweide 20 te Heerlerheide. evenals de damvereniging Treebeek die ook thuis speelt tegen Huissen 2. en wel in café W. Arnoldussen. Schildstraat 24 te Treebeek. VOS speelt de eerste ronde uit en onderneemt de verre reis naar Zwartsluis (Ov.) Verder spelen dan de damverenigingen Nijverdal en Arnhem een wedstrijd.

De wedstrijden van Treebeek en Eureka beginnen om 13.00 uur.

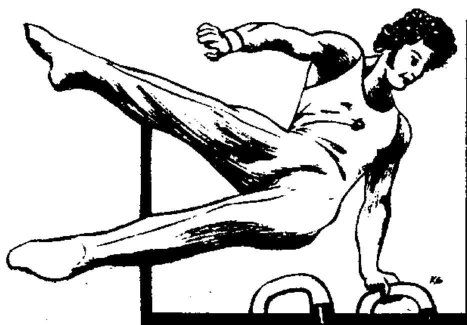
Ook de clubcompetitie Hoofdklasse van de Limburgse Dambond zal dan met de eerste ronde beginnen. Op vrijdag 7 september wordt de wedstrijd DIOS (Brunssum)-Zwart Wit (Sittard), en op zondag 9 september De Ridder (Brunssum)-DVS (Schaesberg) en De Vaste Zet (Geleen)-SMR Maasbracht gespeeld.

De verdere competitie indeling is:

Eerste klasse: KDG (Kerkrade), De Ridder 2, VOS 2, De Vaste Zet 2, Treebeek 2 en Treebeek 3.

Tweede klasse Noord: SMR Maasbracht 2. Venlo, Venlo 2, Venray 2, Posterholt Venray en Posterholt 2.

Tweede klasse Zuid: Treebeek 4, Philidor (Nuth). MDC (Maastricht), MPSV (Maastricht) DIOS 2 en Zwart Wit 2.



DEN HAAG-HEERLEN — De NKGB heeft de diverse trainingsploegen voor het komende seizoen vastgesteld. Daaronder bevinden zich liefst twintig turners en turnsters van de LKGB. De centrale trainingen voor de dames worden gegeven in de Haagse Academie voor Lichamelijke opvoeding en staan onder leiding van mevrouw Nel Krauwel en de heer Robert Walter. Limburgse deelneemsters: Suzanne Hiermerda (Eendracht Kerkrade) en Karita Quadflieg (KDV Bleijerheide).

In de jeugdploeg voor meisjes zijn opgenomen: Anette Jacquemont, Ans Schäfer, Yvonne Scholtes (allen KDV Bleijerheide) en Anita Caris (WNK Simpelveld). Ook zij trainen in Den Haag onder dezelfde leiding. Bij de groep „Jong talent meisjes" zijn opgenomen: Suzanne de Gier en Monique Devies (Swentibold Sittard). De training in Den Haag wordt gegeven door mevrouw Nel Krauwels en mevrouw Els Versteege.

De centrale training voor de heren wordt gegeven in Tilburg (Sportacademie) onder leiding van Vic Holten. Limburgse turners: Rob Postma, Jan Bremen (Eendracht Kerkrade), Jan Essers (RAP Chèvremont) en Henk Bremen (Schaesberg).

Een regionale training voor de heren wordt gegeven door Martin Bonenkamp in dezelfde sportacademie in Tilburg. Limburgers: Johan en Harrie Opstals (SSS Helden), Peter Muylkens en Marc Aalmans (KDV Bleijerheide). Voor de groep „Jong talent jongens" (eveneens te Tilburg) zijn uitgekozen: E. Heijnen, G. Heijnen en P. Pintore (allen Eendracht Kerkrade). De leiding wordt gevormd door het driemanschap Martin Bonenkamp. Vic Holten en Willy Jaegers.

De evenementenkalender van de NKGB voor de rest van dit jaar is als volgt:

6-7 oktober: Kaderweekend in Zeist; 14 oktober: nationale kampioenschappen lange-mat springen en toestelspringen in Breda; 25 november: nationale verenigingskampioenschappen: 16 december: nationale wedstrijden ritmische gymnastiek voor dames te Boxtel.

Amateurs koersen zondag in Stein

STEIN — Zondag houden de Bergklimmers Stein een wielerronde op het bekende zware A-circuit in Stein met prijzenschema 1 en zeer veel premies. Start en finish liggen bij het Barbariniplein in de Kruisstraat. Het parkoers is 2200 meter.

Om 12 uur starten de liefhebbers A en B., voor respectievelijk 35 en 27 km, om 13 uur de adspiranten voor een afstand van 25 km. Onder hen zijn W. Jennen. Grevenbricht; P. Driessen Elsloo en N. Schmeitz Sittard. Om 14 uur vertrekken de nieuwelingen voor 50 km. De winnaar van de laatste ronde van de Bergklimmers. F. v. Knippenberg uit Heerlen rijdt mee evenals de Duitse Kaltenegger, J. Badjou uit Heerlen. H. Jacobs uit Bingelrade en J. Vranken uit Elsloo. De amateurs met de beste Limburgse renners vormen de hoofdschotel en deze categorie zal om 15.30 uur van start gaan en 90 km moeten afleggen. Aan de start hier onder andere J. Claessens Urmond. Cor Boersma. Heerlen, Frits Sluper, Jac Deckers. M. Maessen, Johan v.d. Meer. H. Neven en N. Spronck uit Stein. M. Smeets uit Meers, de Brabanders H. v. Kilsdonk en M. v. Venrooy.

Excelsior-Hückelhoven

BRUNSSUM — Zaterdag a.s. is bij Excelsior te gast de gerenommeerde Turn- und Kraftsportverein Hückelhoven uit Duitsland. Het wordt weer een spannende krachtmeting tussen beide verenigingen welke aan elkaar gewaagd zijn. Deze ontmoeting is tevens de laatste voorbereiding voor de Brunssummers welke begin oktober aan een zeer zware competitie beginnen. Excelsior selecteert uit de volgende worstelaars het team: Gebr. Ger en Henk Kruishaar. Menne Hendrix, Rudi Stuart, Beppie van Malde. Karel Schaap. Arnold Peters, Frans Peters. Harry Quaedvlieg, Gerard Schuivens, Willy Wesselsz en Johnny Meesters. De wedstrijd wordt gehouden in het gemeenschapshuis De Kepper. Na afloop is er een gezellig samenzijn met dansen. Aanvang van de wedstrijd is 19.00 uur. Als scheidsrechter fungeert de heer Voncken uit Schaesberg.

Opstelling TUK Hückelhoven: Siegfried Robowski; Rolf Franke; Helmut Thiel; Gerhard Filz; Jürgen Gers; Werner Siemonait; Günter Kuckartz; Willy Steufmehl

Hoensbroek

— Demraven versloeg in een pittige voetbalpartij het Heerlense La Diligence met 4—2.

— Voor inwoners van Hoensbroek houden Sportraad Hoensbroek, Sport en Spel tafeltennis en tafeltennisvereniging Treffers een open tafeltennistoernooi op 23 september in sporthal De Deijl, Pastoor Kuilenweg vanaf 10 uur. Inschrijfformulieren zijn te krijgen op het bureau sportzaken in het gemeentehuis of op de adressen Mgr. Nolensstraat 24 ,Zandbergsweg 20 en Burg. Mannenstraat 9.

APPELTOCHT GESLAAGD

ST. GEERTRUID — De uitslagen van de appeltocht van de WSV De Mergellanders uit St. Geertruid luiden:
Bondsgroepen:

5 km: 631 punten Nomaden Cadier en Keer; 2. 630 punten Wandellust Haelen; 3. 629 punten Vrij en Blij Limbricht.
10 km: 634 punten Nomaden Cadier en Keer; 2. Gemzen Maastricht 629 punten; 3. Tempo Geleen 628 punten
Bondsgroepen:
15 km: 1. Vrolijk Blerick 637 punten; 2. Globetrotters Cadier en Keer 632 punten: 3. WSV Blerick 631 punten
Bondsgroepen:
20 km: 1. Nomaden Cadier en Kees 647 punten; 2. Gemzen Maastricht 643 punten: 3. Voorwaarts Heerlen 642 punten.

Niet bondsgroepen:
5 km: 1. St. Josephschool St. Geertruid 622 punten; 2. Huize Hoogcruts Noorbeek 617 punten

Niet bondsgroepen:
10 km: 1. Monulfus Berg en Terblijt 624 punten; 2. Edelweis 615 punten; 3. Tempo Geleen 613 punten
Niet bondsgroepen:
15 km: 1. Tennisclub Eijsden 623 punten.

De ereprijs geschonken door het Limburgs Dagblad werd gewonnen door de WSV De Nomaden uit Cadier en Keer die het grootste aantal punten behaalde. De organiserende WSV De Mergellanders kreeg van de wandelbond veel waardering.

Nieuw bestuur tafelvoetballers

GULPEN — Tijdens de jaarvergadering van de Nederlandse Tafel Voetbalbond werd de heer Heugen extra onderscheiden met de zilveren NTVB-speld, voor vijf jaar trouwe dienst. Als enige van het oude bestuur bleef W. Vluggen aan. Het bestuur bestaat nu uit A. Maas, voorzitter; M. Kockelkoren, Hermans, Weyers, Peulen en P. Rouschop.

HV Fortuna succesvol

GELEEN — De handballers van Fortuna namen deel aan een veteranentoernooi in Montegnée waar zij op de derde plaats beslag legden. Winnaar werd de ploeg uit Diekirch (L). De damesveteranen eindigden eveneens als derde in een toernooi te Neuffen. De Zwitserse meisjes uit St.-Gallen wonnen het toernooi. Het eerste damesteam speelt zaterdag om 19.00 uur in de sporthal aan de Groenstraat een oefenwedstrijd tegen het Roermondse Mora-Swift. De wedstrijd wordt gevolgd door een ontmoeting van de heren (om 20.00 uur) tegen Herstal, met o.a. Roger Philips.

Eijsden

— Op 5 september worden in Delft de Nederlandse jeugdkampioenschappen gewichtheffen gehouden. Van de krachtsportvereniging Eijsden zullen dan de jeugdige beloften Peter Piatek in de lichtzwaargewichtklasse tot 82,5 kg en Jo Wijnands in de middengewichtklasse tot 75 kg meewerken.

HEERLENS BOWLER AAN VOORAVOND 'DUBLIN':

'Ik ben terug aan de top'

door Jo Didden

HEERLEN — Het heeft me zwaar op de maag gelegen dat ik een paar jaar niet heb meegeteld. Toen ik in 1970 naar Heerlen kwam raakte ik buiten het gezichtsveld van de Haagse groep die bepaalde wie er tot de nationale bowlingtop behoorde. Dat heeft tot nu geduurd. Maar nu ben ik terug. Het huidige systeem bij de selectie voor het nationale team heeft me de kans voor een comeback gegeven en die heb ik gegrepen. Ik ben erg blij dat ik net als vier jaar geleden in Kopenhagen, in het team voor de Europese kampioenschappen zit. Ik geloof niet dat ik persoonlijk een kans heb om de finale te halen, maar met het team moeten we het goed kunnen doen. En goed betekent voor mij een tiende plaats op zijn minst".

Aan het woord is Wim Dijkhuizen. Heerlenaar. 28 jaar, getrouwd. geen kinderen en sinds vijf jaar gegrepen door de bowlingsport. Ook in zijn beroepskeuze bleef hij zijn hobby trouw: hij is assistent bedrijfsleider van Bolwling Nederland N.V. Dijkhuizen is niet de sterkste — beslist ook niet de zwakste — van het negental dat vanaf 9 tot en met 16 september de nationale kansen op een Europese titel verdedigt in Dublin; hij is wel de man met de mooiste stijl.

„Bowling heeft niets met kracht te maken. Wel met concentratie én met mentaliteit. Lichaamsconditie telt niet zo zwaar als in andere sporten. Je moet natuurlijk wel veel trainen. Om de top te bereiken zo'n tweeëneenhalf uur per dag. En dan werken met je hersenen, niet met je spieren".

VECHTER

Wim Dijkhuizen is een vechter. Dat bewees hij in de beide laatste selectiewedstrijden voor het nationale team toen hij vanuit bijna kansloze positie terugkwam en uiteindelijk nog in de voorste linies van het persoonlijk klassement belandde. Die vechtlust bleek met name in de strijd van man tegen man bij het Peterson Points System. „Belangrijk is dat je je optrekt aan een tegenstander die sterk is. En als je het ritme gevonden hebt en een serie strikes (alle pins met één bal gevеld) hebt staan, niet nonchalant worden. Geconcentreerd blijven".

PESSIMISTISCH

Vergeleken met de meeste collega's van het nationale team lijkt Dijkhuizen pessimistisch in zijn verwachtingen voor Dublin. De meesten rekenen op een plaats bij de eerste vijf met het team. enkele verwachten een finaleplaats voor zichzelf. Onder hen de sterkste Nederlandse bowler, de Hilversummer Gerard Gruythuysen. die ook van de Nederlandse dames nogal wat verwacht. Redelijk optimistisch is ook bondscoach Wim Sassen. die rekent op een plaats voor het team bij de eerste acht.

Eussen en Adriaans naar Hasselt

Smoke Eaters al vroeg op het ijs

door Nino Tomadesso

GELEEN — Het eerste team van de Smoke Eaters zal één van de eerste ploegen zijn die in het ijshockeyseizoen 1973-'74 op het ijs zal komen. Op vrijdag 12 oktober staat de uitwedstrijd tegen Hijs-Veronica 538 op het programma. Twee dagen later de thuiswedstrijd tegen Tilburg Trappers. Beide matches in het kader van de competitie om de Coupe Nationale Nederlanden.

Teams van de Smoke Eaters zijn, behalve in de eerste divisie, ingedeeld in de derde divisie, de junioren B-divisie, de junioren C-divisie zuid en de junioren D-divisie zuid. Twee Smoke Eaters — J. Eussen en H. Adriaans — zochten ander ijs op. Dat van de Hasseltse IJshockey Club. Hun overschrijving werd door de bond toegestaan.

Coupe NN

Het Nederlandse ijshockey-geweld begint met de competitie om de Coupe Nationale Nederlanden. Een bekerstrijd voor eerste divisie-teams uit Nederland en België. De volgende teams zijn ingeschreven: Smoke Eaters, Hijs-Veronica 538, SIJ Nationale Nederlanden Nijmegen, Raak IJshockey, Thialf Heerenveen, Tysc Tilburg Trappers, Brussel en CPL Luik. Met uitzondering van twee thuiswedstrijden van CPL Luik kan deze competitie op 1 december beëindigd zijn.

Kampioenschap

Vervolgens gaan zes Nederlandse eerste divisieclubs spelen om het kampioenschap van Nederland. Deze competitie zal beëindigd zijn op 14 januari 1974. De promotie- en degradatiecompetitie voor de eerste en tweede divisie kan rond 14 januari beginnen. De vier hoogst geplaatste Nederlandse teams in de competitie om de Coupe Nationale Nederlanden en de twee Belgische teams zullen deelnemen aan de Cup International (verdere deelname van Franse en Duitse clubs).

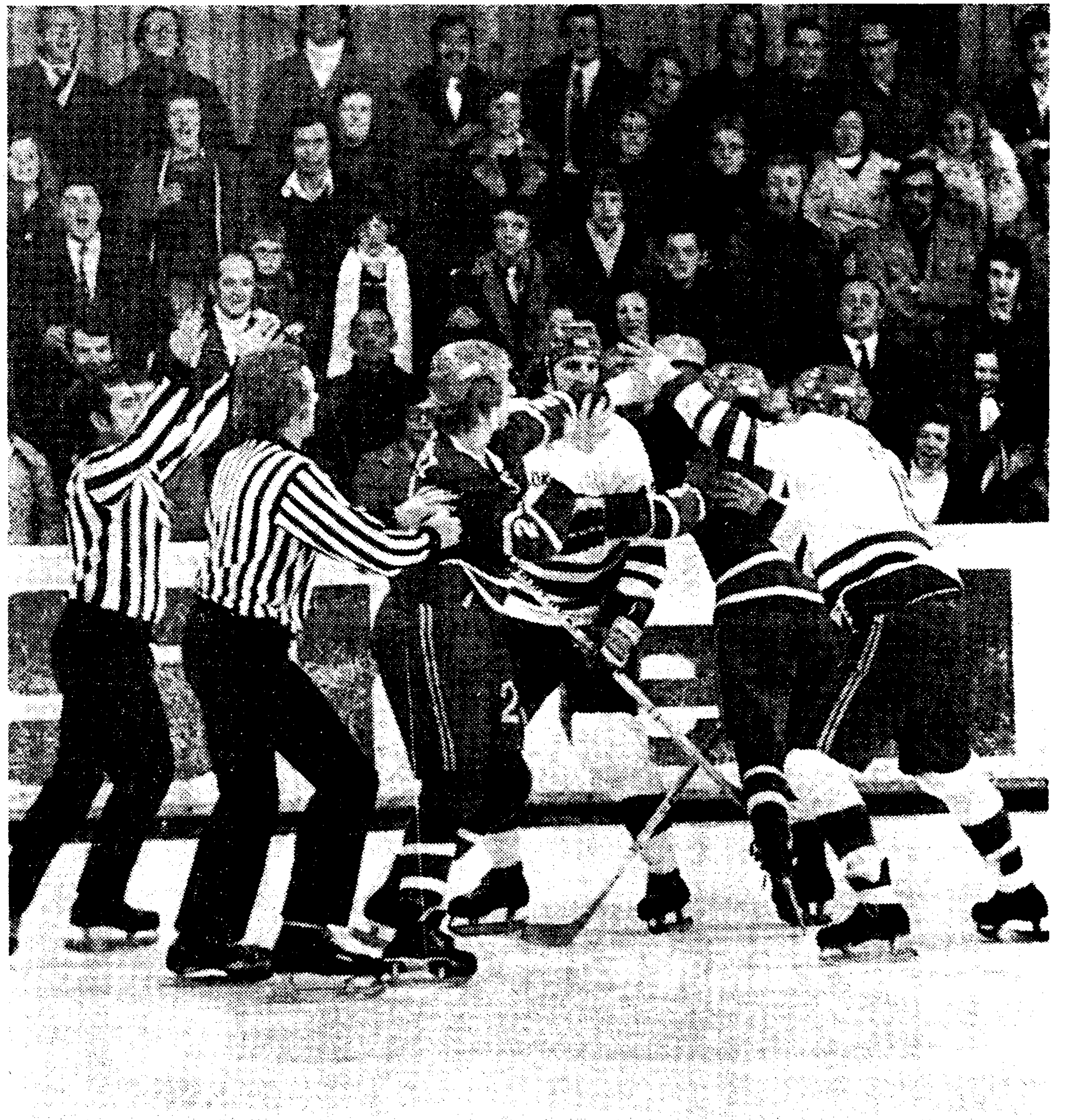
Het wedstrijd (thuis)programma van Smoke Eaters om de Cooupe NN:

14 oktober: Smoke Eaters-Tilburg Trappers.
21 oktober: Smoke Eaters-Raak IJshockey.
28 oktober: Smoke Eaters-Nat. Nederl. Nijmegen.
4 november: Smoke Eaters-Hijs Veronie 538.
11 Novenber: Smoke Eaters-Thialf.
18 november: Smoke Eaters-CPL Luik.
24 november: Smoke Eaters-Brussel.

Het wedstrijd (thuis)programma van Smoke Eates om het kampioenschap van Nederland:

2 december: Smoke Eaters-Nat. Ned. Nijmegen.
9 december: Smoke Eaters-Tilburg Trappers.
23 december: Smoke Eaters-Thialf.
6 januari: Smoke Eaters-Hijs-Veronica 538.
13 januari: Smoke Eaters-Raak IJshockey.

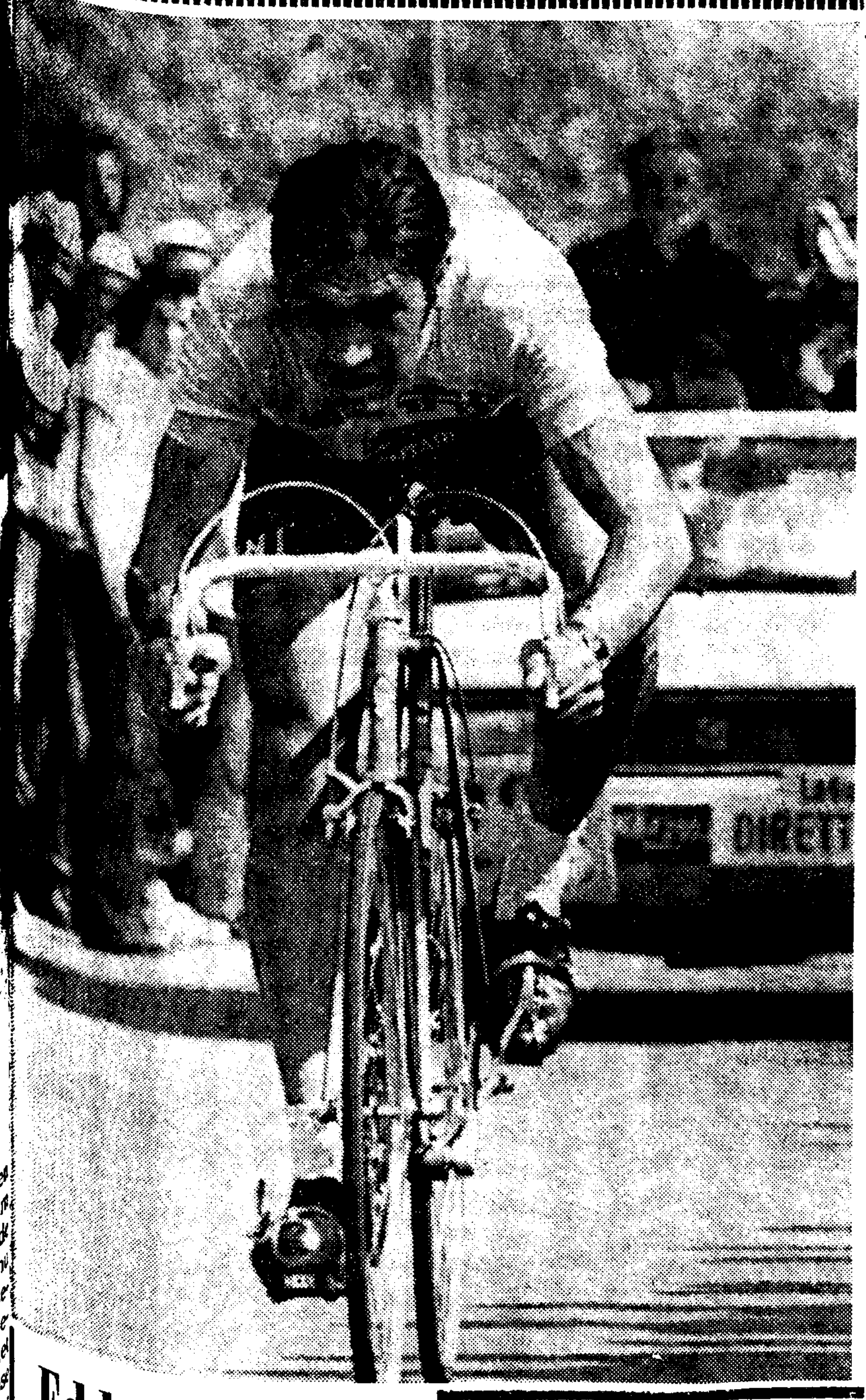
Doug Freemann en J. Nasvetil hebben als „Eaters" de status behouden van Nederlandse spelers. J. Anton en J. Vosatko hebben een aanvraag ingediend voor het Nederlands staatsburgerschap.



Straks, in oktober, begint het ijshockeyseizoen weer. Straks op de Geleense en andere Nederlandse ijspistes weer spanning en spektakel, weer hoog oplaaiende sentimenten.

Stefan Kovacs weert wijn

SAINT-MALO — Stefan Kovacs, oud-trainer van Ajax en tegenwoordig oefenmeester van het Franse nationale team, heeft gemerkt dat Fransen gevoelig zijn voor alles wat met wijn te maken heeft. Kovacs, die met zijn selectie in Saint-Malo bivakkeert als voorbereiding op de wedstrijd van zaterdag tegen Griekenland, besloot te verbieden dat er wijn bij de lunch zou worden geserveerd. Dit leverde de nodige kritiek op. Gevraagd naar het waarom van de maatregel verklaarde Kovacs: „Als wijn een gunstig effect zou hebben op voetballers zou de tafel er altijd wel mee vol staan. Maar ik heb begrepen dat wijn, zelfs de meest verfijnde, er niet bepaald toe bijdraagt de prestatie van een sportman op te voeren".



Eddy Merckx definitief naar Valkenburg

VALKENBURG — Verheugde organisator Hub Marx kon gisteravond mededelen, dat het deelnemen van Eddy Merckx aan de „Nacht van Valkenburg" zeker is. „We hebben het door hem getekende contract ontvangen," aldus de heer Marx.

Onnodig te zeggen, dat Merckx extra „fleur" zal geven aan het kriterium, dat vanavond om negen uur in Valkenburg van start gaat en om ongeveer elf uur de finish beleeft. Het parkoers van 1100 meter is volkomen vlak. Er zal dus snel gereden worden.

Twee jeugdtitels gewichtheffen naar Limburg

Van onze sportredactie

DELFT — In de sporthal van Delft werden de nationale jeugdkampioenschappen gewichtheffen gehouden waaraan drie Limburgse gewichtheffers deelnamen. Harrie Meertens van KSV Atlas Maastricht werd kampioen van Nederland zwaargewicht met een totaal van 192,5 kg (trekken 87.5 en stoten 115 kg). G. Wijnands van KSV Eijsden behaalde de titel in het middengewicht met 87.5 en 112.5 kg, totaal 200 kg. In de halfzwaargewichtklasse werd P. Piatek van KSV Eijsden tweede met een totaal van 185 kg.

Europese bridgestrijd in Oostende

DEN HAAG — Van 12 tot 26 september zullen in Oostende de Europese bridgekampioenschappen worden gehouden. Het damesteam bestaande uit de dames Akkerman-Mirrer, Van Heusden-de Kater en Hoving-Nije was al enige maanden geleden aangewezen. In verband met wijzigingen in de herencombinaties heeft het bondsbestuur de paren Van Heusden-Kokkes, Kaiser-Sint en Kreijns-Rebattu begin augustus definitief afgevaardigd. Voor het damesteam onder leiding van non-playing captain Goutier lijkt een plaats bij de eerste vier tot de mogelijkheden te behoren. De heren duo's Kaiser-Sint en Kreijns-Rebattu hebben achter elkaar de toernooien in Venlo en Brussel gewonnen, en ook Van Heusden-Kokkes kan men moeilijk internationale ervaring ontzeggen. Polen en Frankrijk lijken in het herentoernooi te harde noten om te kraken, maar het is niet onmiddellijk duidelijk wie de Nederlandse heren verder nog vóór kunnen blijven.

Geen winnaar in sporttoto

DEN HAAG — Sporttoto vier van het afgelopen weekeinde kende geen winnaars van de eerste prijs. De cijfers zijn: deelnemers 475.212; brutoinleg f 1.063.171,— : prijzenbedrag f 449.721,33.

1e prijs geen winnaars, beschikbaar nu voor de 2e en de 3e prijs elk f 168.645,50, voor de premie is beschikbaar f 112.430,33; 2e prijs 13 winnaars, die elk bruto f 12.972,70 ontvangen; 3e prijs: 121 winnaars, die elk bruto f 1.393,70 ontvangen. De premie wordt na het verstrijken van de reclametermijn woensdag 3 oktober bij loting toegewezen aan een van de tweede prijswinnaars.

Jan Rab: hartig gesprek met lauw Telstar

door Harry Muré

VELSEN/KERKRADE — Trainer Jan Rab van Telstar heeft deze week een „hartig gesprek" gevoerd met zijn spelers. Hij laakte de lauwe mentaliteit van de ploeg in de wedstrijd tegen FC Den Haag en eiste voor zondag een totaal andere instelling. „Wat tegen Den Haag is gebeurd, zal ons tegen Roda JC niet overkomen", aldus Jan Rab, die in Den Haag lijdelijk moest toezien dat zijn mat en ongeïnspireerd spelende ploeg met 2—0 de boot in ging.

De selectie van Telstar is intussen voor het eerst op volle sterkte gekomen. Jaap Zwaan heeft zijn schorsing (twee wedstrijden) uitgezeten en is er zondag weer bij. Jos Jonker, hersteld van een liesblessure; is eveneens terug in de selectie.

Bob Bechholz heeft als Roda JC-spion de eerste competitiewedstrijd Telstar-Sparta (2—2) bijgewoond. Een nuttige kanttekening die hij aan Henny Hollink kon overbrieven, was: „Telstar is een eenheid zonder uitblinkers, met twee fysiek sterke spitsen, Couperus en Van Kooten".

De selectie van Roda JC is (weer) ongewijzigd. Dat is een gunstig punt. Verder vindt Henny Hollink het op dit moment nog te vroeg om conclusies te trekken of een balans op te maken na drie competitiewedstrijden. „Wat erg meegevallen is", aldus Henny Hollink, „zijn de blessures. De blessures die er zijn in de ploeg, zijn restanten uit het vorig seizoen of de voorbereidingsperiode" (John Pfeiffer, Peter de Wit).

Jong Roda JC

Jong Roda JC speelt zaterdag (14.30 uur) zijn eerste thuiswedstrijd tegen Helmond Sport C. De beginopstelling van Roda JC is: Van de Mierden (Dacier), Philippens, Christophe, Van Wersch, De Wit, Bouvrie, Witjes, Dautzenberg, Langenhuizen, Körver, Vermeulen. Wisselspelers: Palmen, Ketelaars.

Spaanse pers zwaait Cruyff veel lof toe

MADRID — De Madrileense sportpers In „AS" stond nog: „Cruyff heeft ten van FC Barcelona, veel lof toegezwaaid voor diens werk in de wedstrijd tegen Cercle Brugge.

„Cruyff heeft de Barcelonase voetballiefhebbers laaiend enthousiast gemaakt", kon men lezen in bladen als „AS" en „Marca".

In „AS" stond nog: „Cruyff heeft ten aanzien van zijn nieuwe bewonderaars levendig, gemakkelijk, goed-georganiseerd en doeltreffend voetbal gespeeld, de hele wedstrijd lang".

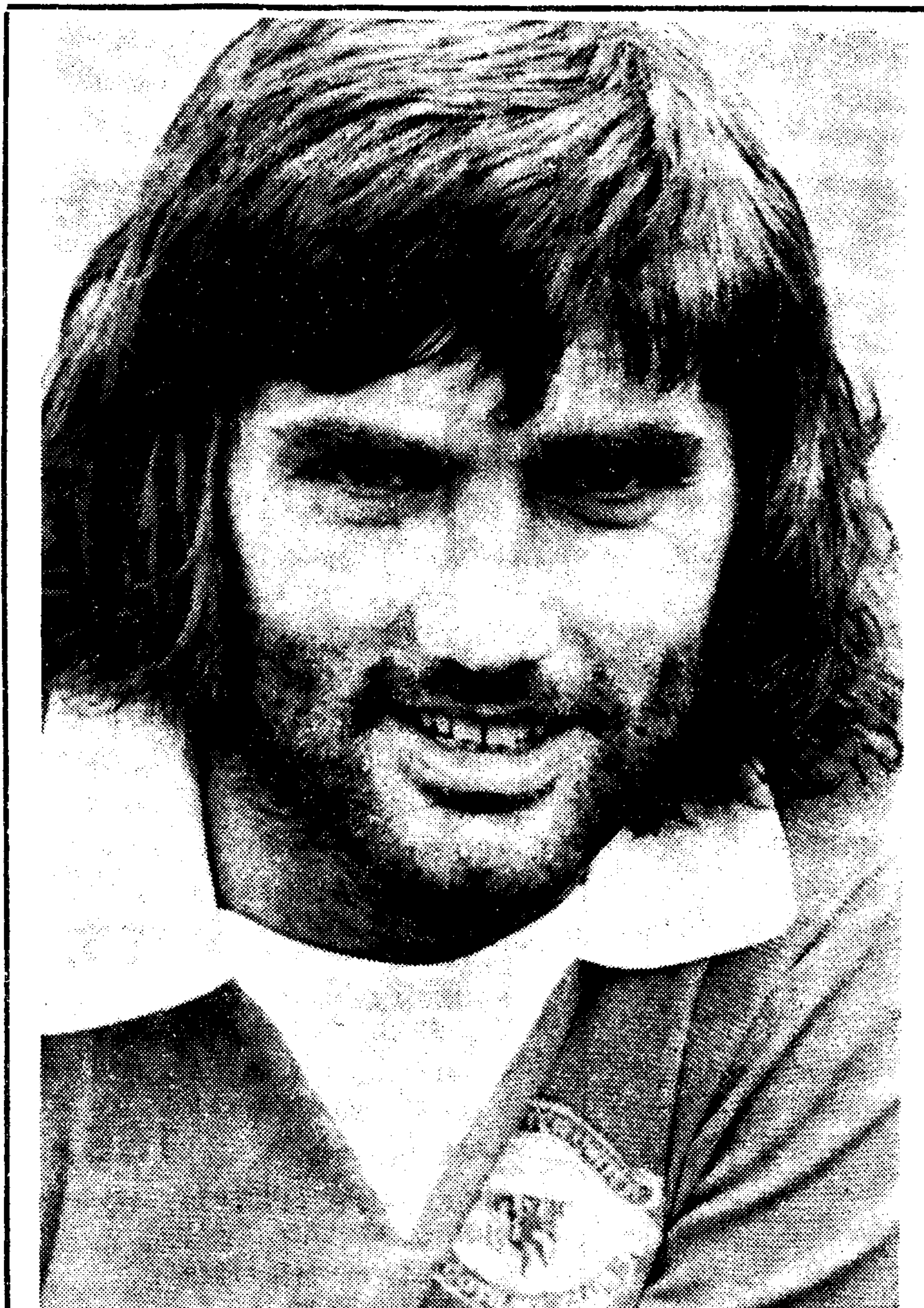
Het blad loofde vooral zijn „gevoel voor organisatie" dat door hem gebruikt was „als een dirigent die, zijn armen bewegend, iedereen zei wat hij moest doen".

„Marca" was enthousiast over Cruyffs knappe dribbels en „fantastische sprints". Ook werd „het gevoel tot combineren" van de Amsterdammer zeer bewonderd, „en zijn goede manieren deden vaak denken aan de stijl van Alfredo di Stefano".

Di Stefano, die 10 jaar voor Real Madrid heeft gespeeld en nu coach is van Valencia, is vaak 's werelds beste speler genoemd.

Vanguardia schrijft: „Cruyff heeft alle hoop gerechtvaardigd die gevestigd mag zijn op een speler van deze exceptionele klasse".

De Madrileense krant ABC oordeelt in een grote kop: „Triomfantelijke presentatie van Cruyff".



'Georgie' Best wil training hervatten

MANCHESTER — George Best, de 27-jarige Brit die vorig jaar bekend maakte nooit meer te zullen voetballen, heeft laten weten dat hij volgende week bij Manchester United de training zal hervatten. Tommy Docherty, de manager van de Engelse eerste divisieclub, zei: „George en ik hebben een lang en openhartig gesprek gehad. Hij heeft beloofd zich maandag voor de training te zullen melden. Ik geloof dat het hem ernst is We zullen tot maandag moeten wachten en dan verder zien".

Negentien jachten zeilen wereld rond

PORTSMOUTH — In de Engelse havenstad Portsmouth wordt de laatste hand gelegd aan negentien jachten die zaterdag van start zullen gaan voor een race rond de wereld van 44.880 kilometer. De strijd zal gaan tussen vijf jachten uit Groot-Brittannië, vier uit Frankrijk, drie uit Italië, twee uit Polen en West-Duitsland, en een uit Mexico, Zweden en Zuid-Afrika.

De Engelsman Chay Blyth is met zijn jacht Groot-Brittannië II van 867.000 gulden, favoriet bij de bookmakers met 6 tegen 1. De vroegere commando liet voor deze acht maanden durende race 300 vrijwillig aangemelde commando's een aantal zware testen afleggen, en koos daaruit de twaalf besten als zijn bemanning. Zijn naaste concurrent, de Franse luitenant Eric Tabarly, liet speciaal voor deze race een jacht bouwen van meer dan één miljoen gulden. Hij won onder meer de transatlantische solorace in 1964.

Te druk

Het meest luxueuse jacht is ongetwijfeld de 21 meter lange Sayulia II van de Mexicaanse miljonair Ramon Carlin. Deze handelaar in wasmachines begon pas vijf jaar geleden met zeezeilen. Het oudste jacht is de Keewaydin dat in 1913 werd gebouwd en door Zweden wordt bemand. Waarschijnlijk de best verzorgde bemanning zal te vinden zijn op de Second Life, die de 25-jarige blondine Wendy Hines als kok aan boord heeft. Zij is de enige vrouw tussen tien mannen. Maar bezorgd is ze daar niet over: „Er zal geen tijd zijn voor avontuurtjes, want daar zullen we het te druk voor hebben".

De eerste verplichte stop na het vertrek vanuit Portsmouth is in Kaapstad, waar de deelnemers half oktober worden verwacht. Andere stopplaatsen zijn Sydney en Rio de Janeiro. De organisatoren hebben besloten de thuisreis gepaard te doen gaan met handicaps, in de hoop op een nek-aan-nek-finish; afgezien van de moeilijkheid om gedurende vele maanden met een aantal mensen op een kleine ruimte te vertoeven, zal het grootste probleem voor de zeilers wel Kaap Hoorn gaan worden, waar golven van dertig meter geen uitzondering zijn.

AUTO'S & MOTOREN

Te k.a. mooie PEUGEOT 404 bj. '69 en Opel Record bj. '65 f 60,-. Te bevr. Poyckstr. 11 Chevremont. x

Te k. met gar. MERCEDES-BENZ '69, Peugeot 204 '71, Ford Taunus 1600 GT '71, Austin 1300 '71, Citroën Dyane '71, Fiat 850 '71, Austin Mini 1000 '71. Auto-Hanssen, Klein Graverstr. 154, Kerkrade-W., tel. 045—413540. x

Te k. OPEL KADETT bwj '67 zeer goed onderh. Na 5 uur Jos de La Haye, Dorpstraat 28 Wijlre. Tel. 04450-1572. x

Te k. van partic. FORD Mustang cabr., bwj. '68, wit met zwarte bekl., autom. kap, radio, stereo-install., iets aparts, Kanaalstr. 8, Heerlerbaan.

Te k. van part. PONTIAC Le Man. Te bevr. Maastrichterstr. 179, Brunssum, tel. 045-251641.

FORD 2000 GXL '72, VW 1300 '70 f 3500, Opel Kadett speciaal '70, Kadett '68, Taunus 12M '68 f 2250, Simca 1000GLS '69 f 2750, Renault R10 '71 f 3850, Taunus 17M TS type '69 f 3500, Cortina 1200 '67 f 500. Garantie, fin. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 717806. Na 19 uur 711406. x

Te k. DATSUN 1200 de luxe '72 rad. band., radio, km.st. 39.000, pr. f 6.300, Nobelstr. 33, Heerlen. x

Te koop 2CV, vraagprijs f 450, Daelenlaan 9, Nieuwenhagen. x

BEDRIJFSWAGENS. Transit bestel, met ruiten, type '70, met gasinstall.; Transit gesloten bestel '68; Transit 9-pers., luxe bus '67; V.W. bestel, met en zonder ruiten '68 '69 '70; V.W. Pick-Up, dub. cabine '70; Bedford 1½ tons open vrachtwagen, dubbele wielen, diesel, '71, pr. cond.; Renault Goulette bestel '70. Ruime financ. mog. Autobedrijf S Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal), tel. 04446—1605. x

PEUGEOT 204 '69; Peugeot 204 '70; Peugeot 505 '67; 1 Oldtimer '25 Citroën; Eurobuggy '73. Arnoldenstraat 16 Stein, doe-het-zelf-garage, tel. 04495—2210. x

LANCIA 2800 '67, nwe motor en banden, kl. def., t.e.a.b., of te ruil tegen kleinere wagen. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-W. x

Automobielen Jules Otten PORSCHE 911 Carrera uitvoering bwj. '71 kl. zilver-met veel acc.; BMW 2500 type '70 schuifd., radio enz. wit; BMW 2002 '69 rood; Alfa Romeo 1600 Gullia Super '70 f 3300,-; Alfa Romeo 1750 GTV bwj. '68 rood; Mercedes 280 S '69 kl. beige met elektr. schuifd.; Datsun 1200 L '71 kl. geel; NSU 1200 TT '71; VW 1302 '71 f 3900,- okergeel; NSU 1200 TT '71 rood; Fiat 128 '71 rood f 3800,-; Opel Kad. '70 beige, f 2400,-; Austin Mini '69 f 2250,-; Chevrolet Impala f 1200,-; Opel Rek. f 500,-; Taunus 20M f 500,-; Ford Transit ingericht voor paardenvervoer. Inr. financ. gar. 3 mnd. Kerkradersteenweg aan de kant van de ventweg 67-69 of Pannesheiderstr. 46 Kerkrade tel. 04445-6330. x

Te k. Ford CORTINA t.e.a.b. zeer goed. Wimmerstr. 11a, Eygelshoven.

Te k. Ford MUSTANG bj. '66. Poyckstr. 61, Chevremont, tel. 04445-5922. x

Te k. KADETT Rally bj. '67 i.z.g.st. f 1750. Dr. A. Kuyperstr. 76, Treebeek Brunssum. x

Te k. AUSTIN Seven m. radio i.g.st. Te bevr. H. Wesche, Kissel 12, Heerlen. x



Te k. VAUXHALL Viva bj. '66. Quabeekstr. 12, Jabeek. x

BMW, BMW, BMW, doorlopend, ruilmotor, cyl.koppen en draaiende gedeeltes voor alle 4- en 6-cyl. modellen, div. TI-motoren op aanvraag. Verwer wisselbakken, cardans, aandrijfassen en div. carr.delen. Te bevr. Garage gebrs. Parfant, Bokstraat 6, Heerlerheide, tel. 211552. x

Te k. YAMAHA 125 cc eind '69 met racekuip f 800, Morgenstr. 10, Sittard. x

KOMFORT - TECHNIK G.m.b.H.

Erftstadt, Deutschland

vraagt op korte termijn

ERVAREN LOODGIETERS

VERWARMINGSMONTEURS

werk: AACHEN - KöLN.

Vrijdag, zaterdag: tussen 19 en 20 uur, tel. 04450-1611; andere dagen: tussen 19 en 20 uur tel. 04494-8427. x

Gevraagd:

betontimmerlieden

metselaars

hulpkrachten

allen voor de omgeving Aken, Nederlands sociaal verzekerd.

Aannemersbedrijf J. H. Fransse

Parallelstraat 97, Amstenrade, tel. 04492—2373

Fl. 100,- BELONING

voor diegene welke ons duidelijke bewijsbare mededelingen kan doen over onze 14-jarige zwarte dwergpoedel „Perry", die 2 weken geleden spoorloos is verdwenen vanuit omgeving „Oude Heide", Nieuwenhagen. Jurgenslaan 13, Nieuwenhagen.

Fa. Montage- und Maschinenbau
THOMAS PLASMANS

5135 Süsterseel, Römerstrasse 8, tel. 09—492456675

vraagt met spoed voor werk in Duitsland:

- ★ **constructie-bankwerkers**
- ★ **machine-bankwerkers**
- ★ **argon lassers**
- ★ **schilders**
- ★ **sanitairinstallateurs**
- ★ **electriciëns**
- ★ **draaiers**
- ★ **freezers**
- ★ **hulparbeiders**

Aanmelden op ons kantoor in Geleen, Rijksweg Nrd. 9, tel. 04494—3100 en 's zaterdags van 9—12 uur Aanmelden op ons kantoor te Schaesberg, Frans Erenslaan 12, tel. 045—313689 alleen 's zaterdags van 10—12 uur. x



FOTO VAN DER GRAAF

WILLEMSTRAAT 15, HEERLEN, TEL. 045—713637

Van oogst-fruit-corso tot historische processie

In Doornik (België) trekt zondag een historische processie. Net als bij de andere grote processie valt er veel te kijken.

Zaterdag wordt in Tiel — centrum van de fruitige Betuwe — het fameuze Oogst-Fruit-Corso gehouden. Vrijwel alle dorpen uit het land van tussen Maas-Waal-Rijn en Linge, sturen wagens naar dit unieke corso. Reeds maanden lang zijn ontwerpers — vaak mensen uit het eigen dorp — bezig de voorbereidingen te treffen. Met allerlei materialen, zoals bouwstaal, papiermaché, plastics en schuimrubber, wordt het frame van de wagens gemaakt

Ieder dorp heeft z'n Corso-commissie, waarvan elke voorzitter zitting heeft in de contactcommissie die overleg pleegt met de Stichting 4-Stromenland die het Corso organiseert. De diverse commissies kunnen over honderden werkers beschikken zoals de bakker, de melkboer, de agrariër, de huisvrouw, de scholier, de vrouw van de burgemeester, de vertegenwoordiger, de man uit de fabriek, kortom mensen uit alle lagen van de bevolking doen mee aan het fruitcorso. Ze zijn er maandenlang mee bezig. Een dergelijke massale creativiteit vind je bijna nergens meer.

Ondanks het „samen" doen heerst er onder de verschillende dorpen een heerlijke rivaliteit, want elk dorp probeert zaterdag zo goed mogelijk voor de dag te komen. De organisatoren schatten dat iets meer dan 2000 mensen hun ideeën en vaardigheid geven bij de opbouw van het corso of bij het leggen van de fruit-mozaïeken langs de grachten van Tiel. 100.000 werkuren zitten daar in. Maar op uren wordt niet gekeken. De bouwers ervaren hun „werk" als een stuk creatieve vrijetijdsbesteding.

De wagens die aan het corso meedoen zijn ongeveer 3,5 bij 14 meter groot. Ze zijn zo gebouwd dat ze in opgetooide toestand acht ton aan gewicht kunnen versjouwen. De laatste dagen voor het corso wordt er in het 4-Stromenland dag en nacht gewerkt om de versheid van het te verwerken fruit te waarborgen. Onder politie-escorte worden de wagens in de nacht van vrijdag op zaterdag naar Tiel gereden. Voor het eerst dit jaar nemen ook een aantal „jeugdwagens" deel aan het corso. Door radio-man Henk van Stipriaan worden de bezoekers van het Corso op de hoogte gehouden van de jurering van de deelnemende wagens. Deze worden door de jury beoordeeld op kleur, originaliteit, vormgeving, afwerking, verwerkte agrarische produkten en totale indruk tijdens het corso.

Fruit mozaïek

Dat het Oogst-Fruit-Corso een grote trekker is, bewijzen de bezoekcijfers. In 1971 bijvoorbeeld kwamen bijna 100.000 mensen naar Tiel om het corso te zien trekken. In Tiel zelf zijn zaterdag en zondag fraaie fruitmozaïeken te zien. Ook de wagens kunnen zondag nog eens van dichtbij bekeken worden. Zaterdagavond — de dag van het corso — wordt besloten met een geweldig vuurwerk, afgestoken aan de oevers van de Waal. Het Corso begint zaterdag om kwart over twee. Zondag kunt u, vanaf 14.00 uur de corsowagens bekijken op het veilingterrein T & O.



Een wagen zoals u zaterdag in Tiel zoudt kunnen zien.

Historische processie in Doornik

Van een Corso naar een processie. Hoe rijk België aan folkloristische en historische feesten, festivals, optochten en processies is, bewijst onder meer de „Grote Historische Processie" in Doornik. Zondag wordt daar geen processie „gehouden", maar een processie „opgevoerd". Het wordt een schouwspel „oude stijl", een bonte stoet die al lang niet meer uitsluitend en alleen een religieuzé aangelegenheid is. Net zoals aan het Corso in Tiel, werken ook in Doornik honderden mensen mee aan dit gebeuren. In de processie die door de oude straatjes van Doornik trekt, worden reliekschrijnen en beelden van heiligen meegedragen. Maar liefst twaalf beelden van Maria worden meegevoerd. Het oudste beeld is dat van Onze Lieve Vrouw van Tongre uit Henegouwen. Te zien zijn ook schitterende voorbeelden van dertiende eeuws edelsmeedwerk uit de vijf torens tellende kathedraal.

Konijn met pruimen

De oorsprong van deze processie is al erg oud. In 1090 deed de bisschop van Doornik namelijk de plechtige belofte elk jaar een processie te houden ter ere van Onze Lieve Vrouw, als dank voor het bevrijden van de pestepidemie die toen de stad teisterde. De processie begint zondagmiddag om drie uur. U wordt echter al eerder in Doornik verwacht. 's Ochtends al worden er rondleidingen door Doornik gehouden en de restaurants zetten de bezoekers zondag een lokale specialiteit voor: konijn met pruimen en rozijnen.

Na afloop van de processie kunt u ook nog de eucharistieviering meemaken in de beroemde kathedraal. Bij goede weersomstandigheden trekt de processie door het centrum van de stad, bij slecht weer wordt de processie in de kerk gehouden.



Keistad feesten

In Amersfoort wordt zaterdag een hoogst merkwaardige optocht gehouden: de „Keitrekoptocht" (za. 14.30—16.30 uur). Deze optocht dankt zijn bestaan aan het feit dat 400 inwoners van Amersfoort in 1661 een tien ton zware zwerfkei vanaf de Soesterheide de stad introkken. Sinds enkele jaren wil men nu van dat keitrekken een „traditie" maken en aangezien Amersfoort geen keien van formaat meer voorradig heeft probeert men de keien uit andere landen te importeren. Obelix zou zeggen: „Rare jongens, die Amersfoorters". In elk geval kreeg Amersfoort in 1971 een kei uit Engeland, in 1972 een kei uit Oostenrijk en dit jaar krijgen de inwoners van Amersfoort zelfs twee exemplaren: een uit België en een uit Luxemburg. Rond dit gebeuren wordt de Keitrekoptocht gehouden. In de optocht trekt een groot aantal praalwagens mee, en natuurlijk de nieuwe kei.

Aangezien 400 jaar geleden in Alkmaar de victorie begon heeft de Nederlandse Dahlia-vereniging besloten dit jaar de nationale Dahlia-tentoonstelling in Alkmaar te houden. Onder meer zijn er dertig inzendingen te zien van gemeenten die, evenals Alkmaar, in de 80-jarige oorlog belegerd zijn geweest. De tentoonstelling is ondergebracht in twee tenten met een gezamenlijke oppervlakte van 1500 vierkante meter. U kunt de Nationale Dahlia-tentoonstelling tot en met zondag bekijken vanaf tien uur s' morgens tot tien uur 's avonds.



Wandelen rond de Dalheimermühle

De Meinweg: Een begrip voor wandelaars. In het gebied van de Meinweg liggen de resten van het station van Vlodrop. Heel merkwaardig, want het station ligt zo'n slordige zeven kilometer van het dorpje Vlodrop af, ergens midden tussen de bossen. Nog merkwaardiger is het dat de naam Station Vlodrop op de ANWB-borden voorkomt, terwijl het station al lang met de grond gelijk is gemaakt. U neemt voor uw wandeling het station als uitgangspunt, want daar is parkeerruimte in overvloed voor uw auto. U volgt nu de weg, steekt de spoorweg over en vervolgens na een paar honderd meter rechts af, een weg in waar duidelijk een bordje staat met „verboden" toegang. Het schijnt de gewoonte te zijn dat niemand zich iets van dat „verboden" toegang aantrekt. Door een breed, met bomen omzoomd zandpad loopt u nu op de grens met Duitsland af. Die grens mag u passeren als u er voor zorgt een paspoort bij u te hebben. Douane is er overigens zelden te bespeuren. U komt nu weer op een geasfalteerde weg. Een tiental meters verderop weer rechtsaf, onder een viaduct door. Al lopend bespeurt u opeens water tussen de bomen, en waterhoentjes. het water wordt steeds breder en breder en plotseling ligt voor u de molenvijver van de Dalheimermühle: een roerloze stille plas in een stille beboste omgeving. De molen zelf is vervallen, alhoewel de Dalheimermühle een romantisch cafeetje is geworden waar het tijdens een wandeling goed verpozen



is. Het waterrad van de molen is nog te zien, maar de tand des tijds en verregaande verwaarlozing hebben de schoepen eraf geknaagd. Bij de Dalheimermühle kunt u linksaf langs de vijver lopen, via een viaduct komt u bij een grote boerderij. U gaat de poort van deze boerderij door, komt op de binnenplaats en wandelt vervolgens links door een andere poort weer van het erf af. U volgt de weg tot aan een verkeerslicht. Links viaduct onder door. De weg naar boven (even rechts) volgen. (Niet de doodlopende weg langs het spoor nemen).

U slaat vervolgens de „Kloosterweg" in. U loopt nu langs vele fraaie, maar erg gesloten aandoende, villa's. De weg gaat over in een zandpad en ergens, honderden meters verderop komt u bij een T-splitsing. Als u inmiddels denkt dat u wel eens verdwaald zou kunnen zijn duiken plotseling voor uw ogen de spitsen op van het Sint-Ludwigs College. Bij de splitsing links af en vervolgens komt u weer bij de grens uit waar u rechts naar het Sint-Ludwigs College toeloopt.

Vandaaruit bent u weer vlug bij het Station Vlodrop. Deze wandeling, die ook met een kinderwagen te maken is, kan gelopen worden in een uur. Maar neemt u zich de tijd af en toe eens het bos in te lopen, de molen goed te bekijken en hier en daar even te gaan zitten dan kunt u er het best twee uur voor uittrekken. Houdt u van lange wandelingen, loop dan bij de Dalheimermühle rechtdoor. Via bospaden, langs de Roode Beek die de grens vormt, komt u bij de grensovergang Rothenbach. Rechts af, over de grote weg en vervolgens weer rechtsaf de Stationsweg in. U volgt deze weg. Ook dan komt u weer bij Station Vlodrop uit. Deze wandeling duurt zeker 2,5 tot 3 uur.

Met vijftien rijtuigen door Zuid-Limburg

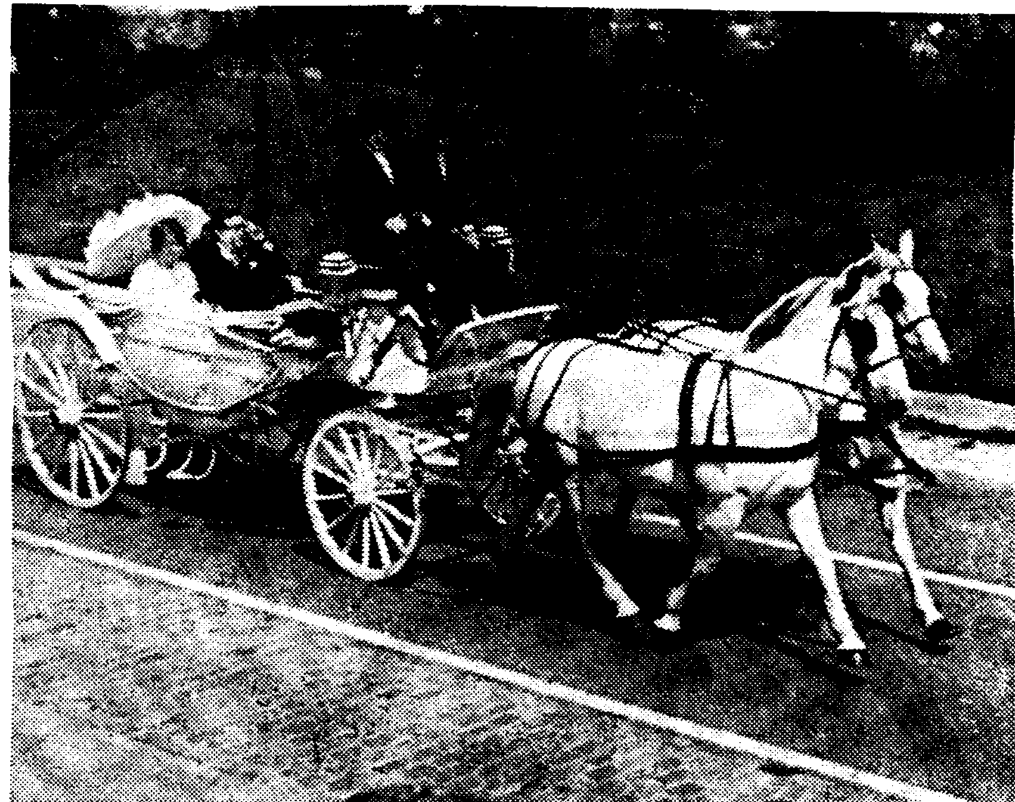
Zondag zijn er op de wegen rond Voerendaal, Wijnandsrade, Valkenburg en Ubachsberg vijftien antieke rijtuigen, bespannen met edele viervoeters te zien. De tocht is in elkaar gezet door enkele liefhebbers van „oud gerij". Zo maar, om ook de weekend wandelaars eens te laten genieten van de romantische sfeer uit oude tijden. Als u de stoet van vijftien tegenkomt, weet dan, dat er onder meer de volgende rijtuigen zijn te zien: Landauer ,Engelse Dos-à-dos, Franse Dos-à-dos, Tilbury, Phaeton, Victoria, Jachtwagen en een originele Engelse Mailcoach. Zondagmorgen om tien uur komen alle rijtuigen bij elkaar op de Valkenburgerweg 77 in Voerendaal.

Vandaaruit vertrekt de stoet via de Hogeweg, kasteel Cortenbach, langs kasteel Puth naar kasteel Revieren. In de laan van kasteel Revieren houden de deelnemers een korte sherry-pauze. Van Revieren naar Weustenrade en Swier naar kasteel Wijnandsrade. Hier brengt men een bezoek aan de nestor van de paardensport in Limburg, de heer Opfergelt. Via Hulsberg gaan de rijtuigen naar Valkenburg. In manège Eurenia wordt de middagpauze doorgebracht.



's Middags om half drie gaat de stoet verder. Eerst een korte rondrit door Valkenburg en vandaaruit naar Oud-Valkenburg, Schin op Geul en via de ruilverkavelingsweg naar Ubachsberg. Daar worden de rijtuigen rond vijf uur 's middags verwacht en opgewacht. Opgewacht door de harmonie. De koetsiers hopen wel dat automobilisten zondag een beetje voorzichtig de rijtuigen passeren.

Zondag met het rijtuig door Zuid-Limburg



Nederland bij nacht: schitterend vuurwerk

Deze week maakte ik L.D.'s culinaire vliegreis (zie Weekend-Idee verleden week) naar Amsterdam. De prijs f 55. —is bijzonder aantrekkelijk. Inbegrepen is de vliegreis, vervoer van en naar Schiphol en een dineetje bij O'Henry's. Als u deze reis op eigen gelegenheid zou maken kost deze trip u f 101,50.
Normaal kost een retourvlucht met de Fokker Friendship naar Amsterdam al f 84. —De bus van en naar Schiphol f 3.— en het dineetje bij O'Henry's f 14,50. Met het vliegtuig van drie uur vertrok ik richting Schiphol.

Tussenlanding in Eindhoven en ongeveer een uur later stapte ik op Schiphol in de bus naar Nederlands hoofdstad. De bus doet over deze trip een half uur, zodat u ongeveer om half vijf bij het Centraal Station in Amsterdam bent. Om weer op tijd het vliegtuig terug te nemen, moet u om kwart voor negen weer de bus terug nemen. In Amsterdam hebt u dan ruim vier uur de tijd om te eten en even rond te kijken. Wilt u gaan winkelen dan moet u opschieten, want de meeste winkels in de hoofdstad gaan al rond half zes sluiten. Het grote warenhuis van de Bijenkorf is echter op donderdag open tot 's avonds half tien. Mocht u trek hebben in een rondvaarttocht door Amsterdam — zo'n tocht duurt precies een uur — dan hebt u daar alle tijd voor. Bovendien liggen de rondvaartboten vlak voor het Centraal Station, zodat u geen tijd verliest.
O'Henry's, het restaurant waar u kunt gaan eten, is de moeite waard. U vindt het op het Rokin (Vanaf het centraal station naar de Dam en dan links het Rokin op). De inrichting is goed gek. Het voorste gedeelte van O'Henry's is ingericht als een oude Engelse pub met de sfeer van een antiek Amsterdams kroegje. Gewoon leuk om daar even een borrel vooraf te drinken. Het restaurant zelf ligt achter deze bruine kroeg. De tafeltjes bestaan uit het onderstel van oude Singer-naaimachines, kompleet met trappedaal. Boven u hoofd en aan de wanden hangen de meest vreemdsoortige spreuken en toestanden. Onder meer jachttrofeeën van beroemdheden. Onder de koppen van buffels, beren etc. staat aangegeven wie deze geschoten zou hebben: Shot by Lord Snowdon bijvoorbeeld of Shot by Prince Bernhard. Tussen al dat dode wild hangt een antiek bordje met het opschrift: „Please do not



feed the animals". Andere spreuken zijn ook de moeite waard: „Children obey your parents in all things for this is well pleasing unto the Lord", en „Youthful indiscretions are permitted on the premises". Je kunt je er amuseren. Leuk kijkspul en weer eens wat anders. De serveersters zijn Engelse meisjes. Ze spreken geen woord Engels en zelfs de pianist — die uit Maastricht bleek te komen — ging Engels sprekend ,met zijn hoed rond. De piano brengt sfeer in O'Henry's. Sfeer uiteraard met oude liedjes, meezing-dingetjes. Officieel moet de pianist of pianiste rond half acht achter zijn tingeltangel klimmen. Op papieren servetjes krijgt u nog eens de teksten van de liedjes voor u.
En dan het eten: U kunt kiezen tussen visfilets en een gerecht dat als volgt wordt aanbevolen: „Kitchener's Chicken in the Basket from a secret recipe, found in the greatcoat pocket of kitcheners Batman". Een heel verhaal voor een eenvoudig gerecht: kip opgediend met frites in een mandje. De saus die er bij wordt geserveerd moet het gerecht maken. De visfilets waren lekker. Als soep vooraf kunt u het best een tomatensoep nemen. Beschouw het eten bij O'Henry's als bezigheid terwijl u geniet van zang en gekke toestanden.

De terugreis met het avondvliegtuig van tien over half tien was schitterend. Ik trof een heldere avond. En dan is Nederland van bovenaf gezien een sprookje, een sprookje van lichtvlekken, en lichtzeeën, van kronkelige lichtdraden die als spinnewebben de grotere lichtvlakten verbonden.

Schiphol neemt afscheid van u met een groot vuurwerk van licht en Limburg begroet u met het tintelend lichtsprookje van de chemische bedrijven van DSM in Geleen. Rond half elf staat u weer op Beek. Amsterdam Culinair: gewoon fijn om eens te doen.

20ste vrijgezellen-congres in Ede

Zaterdag en zondag, 22 en 23 september, wordt in Ede het Internationale vrijgezellen congres gehouden. Aan dit congres, dat, gezien het programma een feestelijke bijeenkomst belooft te worden, kunnen vrijgezellen deelnemen boven de leeftijd van 25 jaar. Voor het eerst kunnen ook mensen die gehuwd zijn geweest meedoen en meevieren.
Bijzonder van dit congres, dat georganiseerd wordt door de stichting Greijn, is dat het het twintigste congres is dat sedert de oprichting werd georganiseerd.
Als u vergeten bent waarom de stichting Greijn bestaat dan hier het doel: Rechtsgelijkheid zowel voor de ongehuwde vrouw als voor de man ter verkrijging van een maatschappelijke positie, opheffing van de onevenredig hoge belastingen van de ongehuwden in Nederland, verbetering van de sociale positie van ongehuwden, gelijke rechten op woonruimte voor ongehuwden en gehuwden en bevordering van de goede verstandhouding tussen leden onderling in nationaal en internationaal verband.
Wat dat laatste betreft: ook dit jaar is de deelname van het Vrijgezellencongres weer internationaal. Er zijn zelfs vrijgezellen die hiervoor het ijzeren gordijn ontvluchten. Het programma van het congres vermeldt slechts een zeer serieus onderwerp: een lezing op zaterdag door Dr. Van Asperen over het onderwerp „Eenzaamheid in en buiten het huwelijk". De andere programma-onderdelen variëren van borreluurtjes, tot balavonden, diners en excursies.
De deelnemers worden zaterdag 22 september om tien uur ontvangen in hotel De Paasberg. Maandagochtend, na de koffie is het allemaal weer voorbij.
Inlichtingen kunt u krijgen bij de Stichting Greijn, tel. 045—411099 tussen 18.30 en 20.00 uur.
En wat de „gehuwd geweest zijnde personen" betreft, die mogen dit jaar ook meedoen omdat deze in dezelfde belastinggroep zijn ingedeeld als de vrijgezellen.

'T LEER AVONTUUR

C&A

BIJ C&A is toch voordeliger!

HIJ in luxe lams-suède met subliem stikselwerk. 2 Kleuren beige. **298:-**

ZIJ in soepel schaapssuède in goud- of middenbruin, afgezet met een imitatie van vossebont. 3/4 coat. 36-46 **298:-**

HIJ in safari-look in nappaleer met overhemdsluiting en rugceintuur. In bruin en marine. **250:-**

ZIJ in safari-look, kalfsnappa met een koesterkraag van borg. In donker- of lichtbruin. **280:-**

ZIJ in'n modieuze 3/4 van subtiel verwerkte rundnappa, met pattes en elleboog stukken. Bruin en zwart. **240:-**

HIJ in favoriet "shirtlook", nappaleer in bijzonder soepele kwaliteit. Met drukknoopsluiting, geheel gevoerd. Bruin of zwart. **198:-**

A176